

Dansk udgave

## Meddelelser og oplysninger

Informationsnummer

Indhold

Side

I (Meddelelser)

### EUROPA-PARLAMENTET

SESSIONEN 2006-2007

Mødeperioden fra den 3. til 6. april 2006

**Mandag, den 3. april 2006**

(2006/C 293 E/01)

PROTOKOL

AFVIKLING AF MØDET .....	1
1. Genoptagelse af sessionen .....	1
2. Godkendelse af protokollen fra foregående møde .....	1
3. Erklæring fra formanden .....	2
4. Mødekalender 2007 .....	2
5. Undertegnelse af retsakter vedtaget efter den fælles beslutningsprocedure .....	2
6. Modtagne dokumenter .....	3
7. Arbejdsplan .....	7
8. Indlæg af et minuts varighed om politisk vigtige sager .....	9
9. Situationen i flygtningelejrene på Malta (forhandling) .....	9
10. Transeuropæiske net på energiområdet ***II (forhandling) .....	9
11. Konkurrencepolitikken 2004 (forhandling) .....	10
12. Offentlig adgang til Rådets møder — Adgang til institutionernes tekster — (forhandling) .....	10
13. Forsyninger til de velgørende organisationer, der er godkendt til at gennemføre EU's føde- varehjælpeprogram for de dårligst stillede – Diabetes (Skriftlige erklæringer) .....	11
14. Evaluering af Doha-runden (forhandling) .....	11
15. Dagsorden for næste møde .....	11
16. Hævelse af mødet .....	11
TILSTEDEVÆRELSESLISTE .....	12

**Tirsdag, den 4. april 2006**

(2006/C 293 E/02)

## PROTOKOL

AFVIKLING AF MØDET . . . . .	14
1. Åbning af mødet . . . . .	14
2. De politiske gruppers sammensætning . . . . .	14
3. Debat om tilfælde af krænkelse af menneskerettighederne, demokratiet og retsstatsprincippet (meddelelse om indgivne beslutningsforslag) . . . . .	14
4. Situationen i flygtningelejrene på Malta (indgivne beslutningsforslag) . . . . .	15
5. Afgørelse om uopsættelighed . . . . .	15
6. Retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitik * (forhandling) . . . . .	16
7. Begrænsninger i arbejdstagernes frie bevægelighed (forhandling) . . . . .	16
8. Afstemningstid . . . . .	17
8.1. Anmodning om høring af Regionsudvalget Naturkatastrofer (brande, tørke og oversvømmelser) — regionaludviklingsaspekter (forretningsordenens artikel 118) (afstemning) . . . . .	17
8.2. Beskyttelse af Tomczaks parlamentariske immunitet (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) . . . . .	17
8.3. Transeuropæiske net på energiområdet ***II (afstemning) . . . . .	18
8.4. Retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitik * (afstemning) . . . . .	18
8.5. Konkurrencepolitikken 2004 (afstemning) . . . . .	18
8.6. Offentlig adgang til Rådets møder (afstemning) . . . . .	19
8.7. Adgang til institutionernes tekster (afstemning) . . . . .	19
8.8. Evaluering af Doha-runden (afstemning) . . . . .	19
8.9. Den økonomiske situation i EU (afstemning) . . . . .	19
9. Stemmeforklaringer . . . . .	20
10. Stemmerettelser og -intentioner . . . . .	20
11. Godkendelse af protokollen fra foregående møde . . . . .	21
12. Ændret forslag til direktiv om tjenesteydelser i det indre marked og meddelelse om direktiv 96/71/EF (udstationering af arbejdstagere som led i udveksling af tjenesteydelser) (forhandling) . . . . .	21
13. Gennemførelsen af fællesskabsretten (2003, 2004) — Bedre lovgivning 2004: anvendelse af nærhedsprincippet — Gældende lovgivning om det indre marked — Forenkling af de lovgivningsmæssige rammer (forhandling) . . . . .	21
14. Spørgetid (spørgsmål til Kommissionen) . . . . .	22
15. Borgere for Europa-programmet (2007-2013) ***I (forhandling) . . . . .	23
16. Europæiske kulturbyer (2007-2019) ***I (forhandling) . . . . .	24
17. Fluorholdige drivhusgasser ***III — Emissioner fra luftkonditioneringsanlæg i motorkøretøjer ***III (forhandling) . . . . .	24
18. Dagsorden for næste møde . . . . .	25
19. Hævelse af mødet . . . . .	25
TILSTEDEVÆRELSESLISTE . . . . .	26
BILAG I	
AFSTEMNINGSRESULTATER . . . . .	28
1. Naturkatastrofer (brande, tørke og oversvømmelser) — regionaludviklingsaspekter . . . . .	28
2. Beskyttelse af Tomczaks parlamentariske immunitet . . . . .	28
3. Transeuropæiske net på energiområdet ***II . . . . .	29
4. Retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitik * . . . . .	29

Indhold (fortsat)	Side
5. Konkurrencepolitikken 2004 . . . . .	30
6. Offentlig adgang til Rådets møder . . . . .	31
7. Adgang til institutionernes tekster . . . . .	31
8. Evaluering af Doha-runden . . . . .	32
9. Overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker for 2006 . . . . .	37

BILAG II

RESULTAT AF AFSTEMNINGERNE VED NAVNEOPRÅB . . . . .	39
1. Indstilling Laperrouze A6-0071/2006 — Nr. 6 . . . . .	39
2. Indstilling Laperrouze A6-0071/2006 — Nr. 14 . . . . .	40
3. Betænkning af Kósáné Kovács A6-0086/2006 — Nr. 10 . . . . .	42
4. Betænkning af Lipietz A6-0065/2006 — Par. 2 . . . . .	43
5. Betænkning af Lipietz A6-0065/2006 — Nr. 1 . . . . .	45
6. Betænkning af Lipietz A6-0065/2006 — Nr. 2 . . . . .	47
7. Betænkning af Lipietz A6-0065/2006 — Nr. 4 . . . . .	48
8. Betænkning af Hammerstein Mintz A6-0056/2006 — Par. 20 . . . . .	50
9. Betænkning af Hammerstein Mintz A6-0056/2006 — Beslutning . . . . .	51
10. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Nr. 17 . . . . .	53
11. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Nr. 18 . . . . .	55
12. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Par. 3/3 . . . . .	56
13. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Nr. 19/1 . . . . .	58
14. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Nr. 19/2 . . . . .	60
15. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Nr. 20/1 . . . . .	61
16. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Nr. 20/2 . . . . .	63
17. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Nr. 5 . . . . .	64
18. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Nr. 21 . . . . .	66
19. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Par. 23 . . . . .	68
20. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Nr. 3 . . . . .	70
21. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Nr. 22/1 . . . . .	71
22. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Nr. 22/2 . . . . .	73
23. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Nr. 23 . . . . .	75
24. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Nr. 6 . . . . .	76
25. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Nr. 24 . . . . .	78
26. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Par. 37/2 . . . . .	79
27. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Nr. 25 . . . . .	81
28. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Nr. 26 . . . . .	83
29. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Nr. 7 . . . . .	84
30. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Nr. 8/1 . . . . .	86
31. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Nr. 8/2 . . . . .	87
32. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Par. 49 . . . . .	89
33. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Punkt 50 . . . . .	91
34. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Nr. 28 . . . . .	92
35. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Par. 53/1 . . . . .	94
36. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Par. 53/2 . . . . .	95
37. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Nr. 14/1 . . . . .	97
38. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Nr. 14/2 . . . . .	98
39. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Nr. 14/3 . . . . .	100
40. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Nr. 15 . . . . .	101

Indhold (fortsat)	Side
41. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Nr. 16 .....	103
42. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Cons. O/2 .....	105
43. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Cons. S/2 .....	106
44. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006 — Beslutning .....	108
45. Betænkning af García-Margallo y Marfil A6-0077/2006 — Nr. 2 .....	109
46. Betænkning af García-Margallo y Marfil A6-0077/2006 — Nr. 3 .....	111
 VEDTAGNE TEKSTER	
P6_TA(2006)0117	
Beskyttelse af Tomczaks parlamentariske immunitet	
Europa-Parlamentets beslutning om anmodning om beskyttelse af Witold Tomczaks immunitet og privilegier (2005/2129(IMM)) .....	113
 P6_TA(2006)0118	
Transeuropæiske net på energiområdet ***II	
Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om retningslinjer for de transeuropæiske net på energiområdet og om ophævelse af beslutning nr. 96/391/EF og nr. 1229/2003/EF (10720/1/2005 — C6-0016/2006 — 2003/0297(COD)) .....	114
 P6_TC2-COD(2003)0297	
Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved andenbehandlingen den 4. april 2006 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. .../2006/EF om retningslinjer for de transeuropæiske net på energiområdet og om ophævelse af beslutning 96/391/EF og nr. 1229/2003/EF .....	115
 BILAG I	
TRANSEUROPEISKE ENERGINET .....	124
 BILAG II	
TRANSEUROPEISKE ENERGINET .....	127
 BILAG III	
TRANSEUROPEISKE ENERGINET .....	131
 P6_TA(2006)0119	
Retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitik *	
Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Rådets beslutning om retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitik (KOM(2006)0032 — C6-0047/2006 — 2006/0010(CNS)) .....	140
 P6_TA(2006)0120	
Konkurrencepolitik 2004	
Europa-Parlamentets beslutning om Kommissionens beretning om konkurrencepolitikken — 2004 (2005/2209(INI)) .....	143
 P6_TA(2006)0121	
Offentlig adgang til Rådets møder	
Europa-Parlamentets beslutning om særlig beretning fra Den Europæiske Ombudsmand efter forslag til henstilling til Rådet for Den Europæiske Union om offentlig adgang til Rådets møder i de tilfælde, hvor det optræder som lovgivende myndighed (klage 2395/2003/GG) (2005/2243(INI)) .....	146
 P6_TA(2006)0122	
Adgang til institutionernes tekster	
Europa-Parlamentets beslutning med henstillinger til Kommissionen om adgang til institutionernes tekster (2004/2125(INI)) .....	151
 BILAG	
DETALJEREDE HENSTILLINGER VEDRØRENDE INDHOLDET AF DET FORSLAG, DER ANMODES OM .....	153

Indhold <i>(fortsat)</i>	Side
P6_TA(2006)0123	
WTO's ministerkonference i Hongkong	
Europa-Parlamentets beslutning om evaluering af Doha-runden efter WTO's ministerkonference i Hongkong (2005/2247(INI)) . . . . .	155
P6_TA(2006)0124	
Den økonomiske situation i EU	
Europa-Parlamentets beslutning om den økonomiske situation i EU — foreløbig rapport om de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker for 2006 (2006/2047(INI)) . . . . .	163
P6_TA(2006)0125	
EU's fødevarehjælpeprogram for de dårligst stillede	
Europa-Parlamentets erklæring om forsyninger til de velgørende organisationer, der er godkendt til at gennemføre EU's fødevarehjælpeprogram for de dårligst stillede . . . . .	170

**Onsdag, den 5. april 2006**

(2006/C 293 E/03)

PROTOKOL

AFVIKLING AF MØDET . . . . .	172
1. Åbning af mødet . . . . .	172
2. Velkomstord . . . . .	172
3. Status i forhandlingerne om de finansielle overslag (forhandling) . . . . .	172
4. Resultaterne fra Det Europæiske Råd — Lissabon-strategien (forhandling) . . . . .	172
5. Afstemningstid . . . . .	173
5.1. Mødekalender 2007 . . . . .	173
5.2. Fælles benyttelse af forbindelsesofficerer * (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) . . . . .	173
5.3. Fluorholdige drivhusgasser ***III (afstemning) . . . . .	174
5.4. Emissioner fra luftkonditioneringsanlæg i motorkøretøjer ***III (afstemning) . . . . .	174
5.5. Borgere for Europa-programmet (2007-2013) ***I (afstemning) . . . . .	174
5.6. Europæiske kulturbyer (2007-2019) ***I (afstemning) . . . . .	174
5.7. Begrænsninger i arbejdstagernes frie bevægelighed (afstemning) . . . . .	175
6. Højtideligt møde — Malta . . . . .	175
7. Stemmeforklaringer . . . . .	175
8. Stemmerettelser og -intentioner . . . . .	175
9. Godkendelse af protokollen fra foregående møde . . . . .	176
10. Situationen i Mellemøsten efter valget i Israel (forhandling) . . . . .	176
11. Valget i Belarus (forhandling) . . . . .	177
12. Valget i Ukraine (forhandling) . . . . .	177
13. Foranstaltninger for at forbedre færdselssikkerheden og sikringsforanstaltninger inden for transportsektoren, herunder deres finansiering (forhandling) . . . . .	178
14. Spørgetid (spørgsmål til Rådet) . . . . .	178
15. Verdenssundhedsdagen (forhandling) . . . . .	179
16. Særlige markedsstøtteforanstaltninger (fugleinfluenza) * (forhandling) . . . . .	180
17. Dagsorden for næste møde . . . . .	180
18. Hævelse af mødet . . . . .	180
TILSTEDEVÆRELSESLISTE . . . . .	181



Indhold (fortsat)	Side
<b>BILAG I</b>	
AFSTEMNINGSRESULTATER .....	183
1. Kalender for Europa-Parlamentets mødeperioder — 2007 .....	183
2. Fælles benyttelse af forbindelsesofficerer udsendt af medlemsstaternes retshåndhævende myndigheder * .....	183
3. Borgere for Europa-programmet (2007-2013) ***I .....	184
4. Europæiske kulturbyer (2007-2019) ***I .....	185
5. Begrænsninger i arbejdstagernes frie bevægelighed .....	185
<b>BILAG II</b>	
RESULTAT AF AFSTEMNINGERNE VED NAVNEOPRÅB .....	187
1. Betænkning af Takkula A6-0076/2006 — Nr. 36/1 .....	187
2. Betænkning af Takkula A6-0076/2006 — Nr. 36/2 .....	188
3. Betænkning af Takkula A6-0076/2006 — Nr. 42 .....	190
4. Betænkning af Takkula A6-0076/2006 — Nr. 62 .....	192
5. Betænkning af Takkula A6-0076/2006 — Nr. 63 .....	193
6. Betænkning af Takkula A6-0076/2006 — Kommissionens forslag .....	195
7. Betænkning af Takkula A6-0076/2006 — Beslutning .....	197
8. Betænkning af Prets A6-0061/2006 — Kommissionens forslag .....	198
9. Betænkning af Prets A6-0061/2006 — Beslutning .....	200
10. Betænkning af Óry A6-0069/2006 — Nr. 9 .....	202
11. Betænkning af Óry A6-0069/2006 — Nr. 10 .....	203
<b>VEDTAGNE TEKSTER</b>	
P6_TA(2006)0126	
Fælles benyttelse af forbindelsesofficerer *	
Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om Det Forenede Kongerige og Nordirlands initiativ med henblik på vedtagelse af Rådets afgørelse om ændring af afgørelse 2003/170/RIA om fælles benyttelse af forbindelsesofficerer udsendt af medlemsstaternes retshåndhævende myndigheder (10706/2005 — C6-0255/2005 — 2005/0808 (CNS)) .....	206
P6_TA(2006)0127	
Borgere for Europa-programmet (2007-2013) ***I	
Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om programmet »Borgere for Europa« til fremme af et aktivt medborgerskab i Europa (2007-2013) (KOM(2005)0116 — C6-0101/2005 — 2005/0041(COD)) .....	210
P6_TC1-COD(2005)0041	
Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 5. april 2006 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. .../2006/EF om programmet »Europa for borgerne« til fremme af de aktive europæiske værdier, der er fastlagt i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, og af et aktivt medborgerskab i Europa (2007-2013) .....	211
BILAG .....	
P6_TA(2006)0128	
Den Europæiske Kulturhovedstad 2007-2019 ***I	
Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om en fællesskabsaktion vedrørende »Den Europæiske Kulturhovedstad« 2007-2019 (KOM(2005)0209 — C6-0157/2005 — 2005/0102(COD)) .....	222

P6\_TC1-COD(2005)0102

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 5. april 2006 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. .../2006/EF om en fællesskabsaktion vedrørende »Den Europæiske Kulturhovedstad« 2007-2019 .....	223
---	-----

BILAG

RÆKKEFØLGE FOR UDPEGELSE AF EUROPÆISKE KULTURHOVEDSTÆDER .....	229
--	-----

P6\_TA(2006)0129

Begrænsninger i arbejdstagernes frie bevægelighed

Europa-Parlamentets beslutning om begrænsninger i arbejdstagernes frie bevægelighed på EU's arbejdsmarkeder som følge af overgangsordninger (2006/2036(INI)) .....	230
--	-----

**Torsdag, den 6. april 2006**

(2006/C 293 E/04)

PROTOKOL

AFVIKLING AF MØDET .....	234
1. Åbning af mødet .....	234
2. Et medlems immunitet .....	234
3. Tekster til aftaler sendt af Rådet .....	234
4. Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS-EU (2005) (forhandling) .....	234
5. Bistandseffektivisering og korruption i udviklingslandene (forhandling) .....	234
6. Afstemningstid .....	235
6.1. Opholdstilladelse udstedt af Schweiz og Liechtenstein ***I (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) .....	235
6.2. Personkontrol og nationale visa ***I (forretningsordenens artikel 131) (afstemning) .....	235
6.3. Særlige markedsstøtteforanstaltninger (fjerkræsektoren) * (afstemning) .....	236
6.4. Fluorholdige drivhusgasser ***III (afstemning) .....	236
6.5. Emissioner fra luftkonditioneringsanlæg i motorkøretøjer ***III (afstemning) .....	236
6.6. Særberetning fra Ombudsmanden om klage over Europaskolerne (afstemning) .....	236
6.7. Situationen i flygtningelejrene på Malta (afstemning) .....	237
6.8. Valget i Belarus (afstemning) .....	237
6.9. Valget i Ukraine (afstemning) .....	237
6.10. Verdenssundhedsdagen (afstemning) .....	238
6.11. Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS-EU (2005) (afstemning) .....	238
6.12. Bistandseffektivisering og korruption i udviklingslandene (afstemning) .....	239
7. Stemmeforklaringer .....	239
8. Stemmerettelser og -intentioner .....	239
9. Godkendelse af protokollen fra foregående møde .....	240
10. Dagsorden for næste mødeperiode .....	240
11. Situationen i den sydøstlige del af Tyrkiet (forhandling) .....	240
12. Debat om tilfælde af krænkelse af menneskerettighederne, demokratiet og retsstatsprincippet (forhandling) .....	241
12.1. Darfur .....	241
12.2. Irak: det assyriske samfund og situationen i fængslerne .....	241
12.3. Egypten: Sagen om Ayman Nour .....	241
13. Afstemningstid .....	242
13.1. Darfur (afstemning) .....	242
13.2. Irak: det assyriske samfund og situationen i fængslerne (afstemning) .....	242
13.3. Egypten: Sagen om Ayman Nour (afstemning) .....	242

(Fortsættes på næste side)



Indhold <i>(fortsat)</i>	Side
14. Afgørelser vedrørende forskellige dokumenter . . . . .	243
15. Skriftlige erklæringer (forretningsordenens artikel 116) . . . . .	244
16. Modtagne dokumenter . . . . .	245
17. Fremsendelse af beslutninger vedtaget under dette møde . . . . .	246
18. Tidspunkt for næste møde . . . . .	246
19. Afbrydelse af sessionen . . . . .	246
TILSTEDEVÆRELSESLISTE . . . . .	247
 BILAG I	
AFSTEMNINGRESULTATER . . . . .	249
1. Forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser på grundlag af medlemsstaternes ensidige anerkendelse af visse opholdstilladelser udstedt af Schweiz og Liechtenstein i forbindelse med transit gennem deres område ***I . . . . .	249
2. Forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser ***I . . . . .	249
3. Særlige markedsstøtteforanstaltninger (fjerkræsektoren) * . . . . .	250
4. Fluorholdige drivhusgasser ***III . . . . .	250
5. Emissioner fra luftkonditioneringsanlæg i motorkøretøjer ***III . . . . .	251
6. Særberetning fra Ombudsmanden om klage over Europaskolerne . . . . .	251
7. Situationen i flygtningelejrene på Malta . . . . .	251
8. Valget i Belarus . . . . .	252
9. Valget i Ukraine . . . . .	253
10. Verdenssundhedsdagen . . . . .	253
11. Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS-EU (2005) . . . . .	254
12. Bistandseffektivisering og korruption i udviklingslandene . . . . .	255
13. Darfour . . . . .	255
14. Irak: det assyriske samfund og situationen i fængslerne . . . . .	255
15. Egypten: Sagen om Ayman Nour . . . . .	256
 BILAG II	
RESULTAT AF AFSTEMNINGERNE VED NAVNEOPRÅB . . . . .	258
1. Betænkning af Cashman A6-0060/2006 — Beslutning . . . . .	258
2. Forordning C6-0111/2006 — Fjerkræsektoren — Nr. 3 + 10 + 19 . . . . .	259
3. Forordning C6-0111/2006 — Fjerkræsektoren — Nr. 1 . . . . .	260
4. Forordning C6-0111/2006 — Fjerkræsektoren — Nr. 4 + 11 + 21 . . . . .	262
5. Forordning C6-0111/2006 — Fjerkræsektoren — Nr. 2 . . . . .	263
6. Betænkning af Doyle A6-0087/2006 — Beslutning . . . . .	265
7. Fælles beslutning B6-0241/2006 — Flygtningelejrene på Malta — Nr. 4 . . . . .	266
8. Fælles beslutning B6-0241/2006 — Flygtningelejrene på Malta — Nr. 5 . . . . .	267
9. Fælles beslutning B6-0241/2006 — Flygtningelejrene på Malta — Nr. 6 . . . . .	269
10. Fælles beslutning B6-0234/2006 — Valget i Belarus — Punkt 2/1 . . . . .	270
11. Fælles beslutning B6-0234/2006 — Valget i Belarus — Punkt 6 . . . . .	272
12. Fælles beslutning B6-0235/2006 — Valget i Ukraine — Nr. 2 . . . . .	273
13. Fælles beslutning B6-0228/2006 — Verdenssundhedsdagen — Punkt 3/2 . . . . .	274
14. Fælles beslutning B6-0228/2006 — Verdenssundhedsdagen — Nr. 5/1 . . . . .	276
15. Fælles beslutning B6-0228/2006 — Verdenssundhedsdagen — Nr. 5/2 . . . . .	277
16. Betænkning af Van den Berg A6-0048/2006 — Punkt 15 . . . . .	279
17. Fælles beslutning B6-00250/2006 — Darfour — Beslutning . . . . .	280
18. Fælles beslutning B6-0252/2006 — Irak: Det assyriske samfund — Beslutning . . . . .	280
19. Fælles beslutning B6-0253/2006 — Egypten: Sagen om Ayman Nour — Beslutning . . . . .	281



## VEDTAGNE TEKSTER

P6\_TA(2006)0130

## Opholdstilladelse udstedt af Schweiz og Liechtenstein \*\*\*I

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om indførelse af en forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser på grundlag af medlemsstaternes ensidige anerkendelse af visse opholdstilladelser udstedt af Schweiz og Liechtenstein i forbindelse med transit gennem deres område (KOM(2005)0381 — C6-0254/2005 — 2005/0159(COD)) . . . . . 282

P6\_TC1-COD(2005)0159

Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. .../2006/EF af 6. april 2006 om indførelse af en forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser på grundlag af medlemsstaternes ensidige anerkendelse af visse opholdstilladelser udstedt af Schweiz og Liechtenstein i forbindelse med transit gennem deres område . . . . . 282

## BILAG

LISTE OVER OPHOLDSTILLADELSER UDSTEDT AF SCHWEIZ OG LIECHTENSTEIN, JF. ARTIKEL 2 . . . . . 285

P6\_TA(2006)0131

## Personkontrol og nationale visa \*\*\*I

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om indførelse af en forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser, som bygger på, at Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet ensidigt anerkender visse dokumenter som ligestillede med deres nationale visa i forbindelse med transit gennem deres område (KOM(2005)0381 — C6-0253/2005 — 2005/0158(COD)) . . . . . 288

P6\_TC1-COD(2005)0158

Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. .../2006/EF af 6. april 2006 om indførelse af en forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser, som bygger på, at Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet ensidigt anerkender visse dokumenter som ligestillede med deres nationale visa i forbindelse med transit gennem deres område . . . . . 289

## BILAG

LISTE OVER DOKUMENTER UDSTEDT AF DE NYE MEDLEMSSTATER . . . . . 291

P6\_TA(2006)0132

## Særlige markedsstøtteforanstaltninger (fjerkræsektoren) \*

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 2771/75 og (EØF) nr. 2777/75 for så vidt angår anvendelsen af undtagelsesforanstaltninger til støtte for markedet (KOM(2006)0153 — C6-0111/2006 — 2006/0055(CNS)) . . . . . 295

P6\_TA(2006)0133

## Fluorholdige drivhusgasser \*\*\*III

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om Forligsudvalgets fælles udkast til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om visse fluorholdige drivhusgasser (PE-CONS 3604/2006 — C6-0065/2006 — 2003/0189A(COD)) . . . . . 297

P6\_TA(2006)0134

## Emissioner fra luftkonditioneringsanlæg i motorkøretøjer \*\*\*III

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om Forligsudvalgets fælles udkast til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om emissioner fra luftkonditioneringsanlæg i motorkøretøjer og om ændring af Rådets direktiv 70/156/EØF (PE-CONS 3605/2006 — C6-0066/2006 — 2003/0189B(COD)) . . . . . 298

<u>Informationsnummer</u>	Indhold <i>(fortsat)</i>	Side
P6_TA(2006)0135	Særberetning fra Ombudsmanden om klage over Europaskolerne Europa-Parlamentets beslutning om særberetning fra Den Europæiske Ombudsmand om en klage over Europaskolerne (klage nr. 1391/2002/JMA) (2005/2216(INI))	299
P6_TA(2006)0136	Situationen i flygtningelejrene på Malta Europa-Parlamentets beslutning om situationen for flygtningene i Malta	301
P6_TA(2006)0137	Valget i Belarus Europa-Parlamentets beslutning om situationen i Belarus efter præsidentvalget den 19. marts 2006	304
P6_TA(2006)0138	Valget i Ukraine Europa-Parlamentets beslutning om parlamentsvalget i Ukraine	307
P6_TA(2006)0139	Verdenssundhedsdagen Europa-Parlamentets beslutning om Verdenssundhedsdagen	308
P6_TA(2006)0140	Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS-EU (2005) Europa-Parlamentets beslutning om arbejdet i Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS-EU i 2005 (2005/2104(INI))	311
P6_TA(2006)0141	Bistandseffektivisering og korruption i udviklingslandene Europa-Parlamentets beslutning om bistandseffektivisering og korruption i udviklingslandene (2005/2141(INI))	316
P6_TA(2006)0142	Darfur Europa-Parlamentets beslutning om Darfur	320
P6_TA(2006)0143	Irak: det assyriske samfund og situationen i fængslerne Europa-Parlamentets beslutning om Irak: det assyriske samfund og situationen i fængslerne	322
P6_TA(2006)0144	Egypten: Sagen om Ayman Nour Europa-Parlamentets beslutning om Egypten: Sagen om Ayman Nour	325

#### *Tegnforklaring*

*	høringsprocedure
**I	samarbejdsprocedure (førstebehandling)
**II	samarbejdsprocedure (andenbehandling)
***	samstemmende udtalelse
***I	fælles beslutningsprocedure (førstebehandling)
***II	fælles beslutningsprocedure (andenbehandling)
***III	fælles beslutningsprocedure (tredjebehandling)

(Den angivne procedure er baseret på det af Kommissionen foreslåede retsgrundlag)

#### *Oplysninger vedrørende afstemningerne*

Medmindre andet er angivet, har ordføreren skriftligt tilkendegivet sin stilling til ændringsforslagene.

#### *Forkortelser af udvalgenes navne*

AFET	Udenrigsudvalget
DEVE	Udviklingsudvalget
INTA	Udvalget om International Handel
BUDG	Budgetudvalget
CONT	Budgetkontroludvalget
ECON	Økonomi- og Valutaudvalget
EMPL	Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender
ENVI	Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed
ITRE	Udvalget om Industri, Forskning og Energi
IMCO	Udvalget om det Indre Marked og Forbrugerbeskyttelse
TRAN	Transport- og Turismeudvalget
REGI	Regionaludviklingsudvalget
AGRI	Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter
PECH	Fiskeriudvalget
CULT	Kultur- og Uddannelsesudvalget
JURI	Retsudvalget
LIBE	Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender
AFCO	Udvalget om Konstitutionelle Anliggender
FEMM	Udvalget om Kvinders Rettigheder og Ligestilling
PETI	Udvalget for Andragender

#### *Forkortelser for de politiske grupper*

PPE-DE	Gruppen for Det Europæiske Folkeparti (Kristelige Demokrater) og De Europæiske Demokrater
PSE	De Europæiske Socialdemokraters Gruppe
ALDE	Gruppen Alliancen af Liberale og Demokrater for Europa
Verts/ALE	Gruppen De Grønne/Den Europæiske Fri Alliance
GUE/NGL	Den Europæiske Venstrefløjs Fællesgruppe/Nordisk Grønne Venstre
IND/DEM	Gruppen for Selvstændighed og Demokrati
UEN	Gruppen Union for Nationernes Europa
NI	Løsgængere

Mandag, den 3. april 2006

## I

(Meddelelser)

## EUROPA-PARLAMENTET

SESSIONEN 2006-2007

Mødeperioden fra den 3. til 6. april 2006

STRASBOURG

(2006/C 293 E/01)

## PROTOKOL

## AFVIKLING AF MØDET

FORSÆDE: Josep BORRELL FONTELLES

*formand***1. Genoptagelse af sessionen**

Formanden åbnede mødet kl. 17.05.

**2. Godkendelse af protokollen fra foregående møde**

Zbigniew Zaleski havde af tekniske årsager ikke været i stand til at afgive sin stemme ved de fem første afstemninger ved navneopråb under afstemningstiden ved mødet den 15.02.2006.

\*

\* \*

*Stemmeintentioner:*

Der var blevet givet meddelelse om følgende stemmeintentioner (vedrørende stemmer, der ikke var afgivet):

Mødedato: 23.03.2006

Betænkning: Philip Bushill-Matthews — A6-0041/2006

— punkt 60, 2. del  
*imod:* Marc Tarabella— punkt 67, 1. del  
*imod:* Marc Tarabella

**Mandag, den 3. april 2006**

- punkt 64, 1. del  
*imod: Véronique De Keyser*
- punkt 64, 2. del  
*imod: Véronique De Keyser*

\*  
\*   \*   \*

Protokollen fra det foregående møde godkendtes.

### 3. Erklæring fra formanden

Formanden mindede i forbindelse med anholdelsen den 29.03.2006 af Liberias tidligere præsident, Charles Taylor, og rejnsning af tiltale imod ham for krigsforbrydelser og forbrydelser mod menneskeheden om, at Parlamentet i sine beslutninger af den 24.02.2005 (P6\_TA(2005)0059) og den 28.04.2005 (P6\_TA(2005)0150) havde krævet, at Charles Taylor blev stillet for en domstol. Formanden glædede sig på Parlamentets vegne over denne sejr i kampen for at undgå, at krigsforbrydere undslipper retsforfølgelse.

### 4. Mødekalender 2007

Formandskonferencen havde stillet forslag til mødekalenderen for 2007.

Der blev foreslået følgende mødekalender:

15.-18. januar  
31. januar og 1. februar  
12.-15. februar  
12.-15. marts  
28. og 29. marts  
23.-26. april  
9. og 10. maj  
21.-24. maj  
6. og 7. juni  
18.-21. juni  
2.-5. juli  
3.-6. september  
24.-27. september  
10. og 11. oktober  
22.-25. oktober  
12.-15. november  
28. og 29. november  
10.-13. december.

Fristen for ændringsforslag var fastsat til mandag den 3.04.2006 kl.19.00, og afstemningen ville finde sted onsdag den 5.04.2006 kl. 11.30 (*punkt 5.1 i protokollen af 05.04.2006*).

### 5. Undertegnelse af retsakter vedtaget efter den fælles beslutningsprocedure

Formanden meddelte, at han den følgende onsdag i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 68 sammen med Rådets formand ville undertegne følgende retsakter, der var vedtaget efter den fælles beslutningsprocedure:

- Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om affald (kodificeret udgave) (3652/1/2005 — C6-0051/2006 — 2003/0283(COD))
- Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for fællesskabet, og af Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 om regler til gennemførelse af forordning (EØF) nr. 1408/71 (3664/1/2005 — C6-0109/2006 — 2004/0284(COD))

Mandag, den 3. april 2006

- Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed i forbindelse med arbejdstagernes eksponering for risici på grund af fysiske agenser (kunstig optisk stråling) (19. særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF (3668/5/2005 — C6-0110/2006 — 1992/0449 B(COD))
- Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2004/39/EF om markeder for finansielle instrumenter, for så vidt angår visse frister (3678/1/2005 — C6-0107/2006 — 2005/0111(COD))
- Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om et EF-flyveledercertifikat (3606/2006 — C6-0108/2006 — 2004/0146(COD))

Endvidere havde Rådet meddelt, at det havde godkendt

- Parlamentets holdning fastlagt ved andenbehandlingen den 13. december 2005 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om energieffektivitet i slutanvendelserne og om energitjenester, samt om ophævelse af Rådets direktiv 93/76/EØF (3679/3/2005 — C6-0112/2006 — 2003/0300(COD))

Efter gennemgang af de justeringer, som Rådet havde foretaget i den tekst, det havde fremsendt til Parlamentet, havde formanden hørt ITRE-udvalget, det kompetente udvalg på området. Da ITRE-udvalget var af den opfattelse, at justeringerne ikke berørte indholdet, ville formanden ligeledes underskrive denne retsakt den følgende onsdag.

## 6. Modtagne dokumenter

Formanden havde modtaget:

### 1) fra Rådet og Kommissionen

- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 91/477/EØF om erhvervelse og besiddelse af våben (KOM(2006)0093 — C6-0081/2006 — 2006/0031(COD))  
henvist til: korr.udv. IMCO  
rådg.udv. LIBE
- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fælles regler for indberetning af basisoplysninger om købekraftpariteter og for beregningen og offentliggørelsen heraf (KOM(2006)0135 — C6-0100/2006 — 2006/0042(COD))  
henvist til: korr.udv. ECON  
rådg.udv. REGI
- Forslag til Rådets forordning om indgåelse af en fiskeripartnerskabsaftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Seychellerne (KOM(2006)0097 — C6-0102/2006 — 2006/0029(CNS))  
henvist til: korr.udv. PECH  
rådg.udv. DEVE, BUDG
- Forslag til Rådets forordning om indgåelse af en fiskeripartnerskabsaftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Unionen Comorerne (KOM(2006)0096 — C6-0103/2006 — 2006/0032(CNS))  
henvist til: korr.udv. PECH  
rådg.udv. DEVE, BUDG
- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 417/2002 om fremskyndet indfasning af krav om dobbeltskrogs- eller tilsvarende design for olietankskibe med enkeltskrog og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 2978/94 (KOM(2006)0111 — C6-0104/2006 — 2006/0046(COD))  
henvist til: korr.udv. TRAN  
rådg.udv. ENVI, ITRE

**Mandag, den 3. april 2006**

- Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af De Forenede Nationers konvention mod korruption (KOM(2006)0082 — C6-0105/2006 — 2006/0023(CNS))  
henvist til: korr.udv. LIBE  
rådg.udv. DEVE, CONT, IMCO
  
- Forslag til Rådets forordning om tekniske bevarelsesforanstaltninger for visse bestande af stærkt vandrende fiskearter (KOM(2006)0100 — C6-0106/2006 — 2006/0030(CNS))  
henvist til: korr.udv. PECH  
rådg.udv. ENVI
  
- Forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 2771/75 og (EØF) nr. 2777/75 for så vidt angår anvendelsen af undtagelsesforanstaltninger til støtte for markedet (KOM(2006)0153 — C6-0111/2006 — 2006/0055(CNS))  
henvist til: korr.udv. AGRI  
rådg.udv. ENVI, IMCO

2) *fra udvalgene*2.1) *følgende betænkninger:*

- Betænkning om evaluering af Doha-runden efter WTO's ministerkonference i Hongkong (2005/2247(INI)) — Udvalget om International Handel  
Ordfører: Papastamkos Georgios (A6-0051/2006)
  
- Betænkning med henstillinger til Kommissionen om adgang til institutionernes tekster (2004/2125(INI)) — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender  
Ordfører: Cashman Michael (A6-0052/2006)
  
- Betænkning om særlig beretning fra Den Europæiske Ombudsmand efter forslag til henstilling til Rådet for Den Europæiske Union om offentlig adgang til Rådets møder i de tilfælde, hvor det optræder som lovgivende myndighed (klage 2395/2003/GG) (2005/2243(INI)) — Udvalget for Andragender  
Ordfører: Hammerstein Mintz David (A6-0056/2006)
  
- \*\*\*I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om indførelse af en forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser på grundlag af medlemsstaternes ensidige anerkendelse af visse opholdstilladelser udstedt af Schweiz og Liechtenstein i forbindelse med transit gennem deres område (KOM(2005)0381 [02] — C6-0254/2005 — 2005/0159(COD)) — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender  
Ordfører: Cashman Michael (A6-0060/2006)
  
- \*\*\*I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om en fællesskabsaktion vedrørende »Den Europæiske Kulturhovedstad« 2007-2019 (KOM(2005)0209 — C6-0157/2005 — 2005/0102(COD)) — Kultur- og Uddannelsesudvalget  
Ordfører: Prets Christa (A6-0061/2006)
  
- \*\*\*I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om indførelse af en forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser, som bygger på, at Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet ensidigt anerkender visse dokumenter som ligestillede med deres nationale visa i forbindelse med transit gennem deres område (KOM(2005)0381 [01] — C6-0253/2005 — 2005/0158(COD)) — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender  
Ordfører: Cashman Michael (A6-0062/2006)
  
- Betænkning om arbejdet i Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS EU i 2005 (2005/2104(INI)) — Udvalget om Udviklingsudvalget  
Ordfører: Cornillet Thierry (A6-0063/2006)

Mandag, den 3. april 2006

- \* Betænkning om Det Forenede Kongerige og Nordirlands initiativ med henblik på vedtagelse af Rådets afgørelse om ændring af afgørelse 2003/170/RIA om fælles benyttelse af forbindelsesofficerer udsendt af medlemsstaternes retshåndhævende myndigheder (10706/2005 — C6-0255/2005 — 2005/0808(CNS)) — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender  
Ordfører: Roure Martine (A6-0064/2006)
- Betænkning om Kommissionens årlige beretning om konkurrencepolitikken — 2004 (2005/2209(INI)) — Økonomi- og Valutaudvalget  
Ordfører: Lipietz Alain (A6-0065/2006)
- Betænkning om den overgangsordning, som begrænser arbejdstagernes frie bevægelighed på EU's arbejdsmarkeder (2006/2036(INI)) — Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender  
Ordfører: Őry Csaba (A6-0069/2006)
- \*\*\*I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om programmet »Borgere for Europa« til fremme af et aktivt medborgerskab i Europa (2007-2013) (KOM(2005)0116 — C6-0101/2005 — 2005/0041(COD)) — Kultur- og Uddannelsesudvalget  
Ordfører: Takkula Hannu (A6-0076/2006)
- Betænkning om den økonomiske situation i EU — foreløbig rapport om de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker for 2006 (2006/2047(INI)) — Økonomi- og Valutaudvalget  
Ordfører: García-Margallo y Marfil José Manuel (A6-0077/2006)
- Betænkning om en strategi til forenkling af de lovgivningsmæssige rammer (2006/2006(INI)) — Retsudvalget  
Ordfører: Gargani Giuseppe (A6-0080/2006)
- Betænkning om bedre lovgivning 2004: anvendelse af nærhedsprincippet: 12. rapport (2005/2055(INI)) — Retsudvalget  
Ordfører: Doorn Bert (A6-0082/2006)
- Betænkning om gennemførelse, konsekvenser og virkninger af den gældende lovgivning om det indre marked (2004/2224(INI)) — Udvalget om det Indre Marked og Forbrugerbeskyttelse  
Ordfører: McCarthy Arlene (A6-0083/2006)
- Betænkning om anmodning om beskyttelse af Witold Tomczaks immunitet og privilegier (2005/2129(IMM)) — Retsudvalget  
Ordfører: Wallis Diana (A6-0084/2006)
- \* Betænkning om forslag til Rådets beslutning om retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitik (KOM(2006)0032 — C6-0047/2006 — 2006/0010(CNS)) — Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender  
Ordfører: Kósáné Kovács Magda (A6-0086/2006)
- Betænkning om Kommissionens 21. og 22. årsberetning om kontrollen med gennemførelsen af fællesskabsretten (2003 og 2004) (2005/2150(INI)) — Retsudvalget  
Ordfører: Frassoni Monica (A6-0089/2006)
- Betænkning om særberetning fra Den Europæiske Ombudsmand om en klage over Europaskolerne (klage nr. 1391/2002/JMA) (2005/2216(INI)) — Udvalget for Andragender  
Ordfører: De Rossa Proinsias (A6-0118/2006)

## 2.2) følgende indstillinger ved andenbehandling:

- \*\*\*II Indstilling ved andenbehandling om Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om retningslinjer for de transeuropæiske net på energiområdet og om ophævelse af beslutning nr. 96/391/EF og nr. 1229/2003/EF (10720/1/2005 — C6-0016/2006 — 2003/0297(COD)) — Udvalget om Industri, Forskning og Energi  
Ordfører: Laperrouze Anne (A6-0071/2006)



Mandag, den 3. april 2006

3) fra medlemmerne

3.1) spørgsmål til spørgetiden (forretningsordenens artikel 109) (B6-0017/2006):

- Sonik Bogusław, Papadimoulis Dimitrios, Beglitis Panagiotis, Casaca Paulo, Toussas Georgios, Evans Robert, Ryan Eoin, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Posselt Bernd, Jałowicki Stanisław, Coveney Simon, Aylward Liam, Mitchell Gay, Harkin Marian, Crowley Brian, Hedkvist Petersen Ewa, Seeber Richard, Koch Dieter-Lebrecht, Moraes Claude, Rack Reinhard, Karas Othmar, Rübigen Paul, Medina Ortega Manuel, Corbett Richard, Davies Chris, Karim Sajjad, Sjöstedt Jonas, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Mavrommatis Manolis, Bushill-Matthews Philip, Ó Neachtain Seán, Manolakou Diamanto, Newton Dunn Bill, Pafilis Athanasios, Jensen Anne E., Pirker Hubert, Czarnecki Ryszard, Van Hecke Johan, Martin Hans-Peter, Ludford Sarah, Bushill-Matthews Philip, Désir Harlem, Staes Bart, Miguélez Ramos Rosa, Guerreiro Pedro, Medina Ortega Manuel, Papadimoulis Dimitrios, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Aylward Liam, Ó Neachtain Seán, Ryan Eoin, Nicholson James, Arnaoutakis Stavros, Weber Manfred, Geringer de Oedenberg Lidia Joanna, Czarnecki Ryszard, Jensen Anne E., Szejna Andrzej Jan, Doyle Avril, Posselt Bernd, Paleckis Justas Vincas, Crowley Brian, Mitchell Gay, Montoro Romero Cristobal, Batzeli Katerina, Sifunakis Nikolaos, Harangozó Gábor, Henin Jacky, Gklavakis Ioannis, Gräßle Ingeborg, Titley Gary, Moraes Claude, Jordan Cizelj Romana, Mavrommatis Manolis, Schlyter Carl, López-Istúriz White Antonio, Jałowicki Stanisław, Fjellner Christofer, Papastamkos Georgios, Corbett Richard, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Casaca Paulo, Guardans Cambó Ignasi, Allister James Hugh, Reul Herbert, Newton Dunn Bill, Manolakou Diamanto, Matsis Yiannakis, Rutowicz Leopold József, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Salinas García María Isabel, Budreikaitė Danutė, Van Hecke Johan, Hatzidakis Konstantinos, Toussas Georgios, Martin Hans-Peter, Trakatellis Antonios

3.2) beslutningsforslag (forretningsordenens artikel 113):

- Muscardini Cristiana — Forslag til beslutning om forbrugerbeskyttelse (B6-0204/2006)  
henvist til: korr.udv. IMCO
- Muscardini Cristiana, Angelilli Roberta, Poli Bortone Adriana — Forslag til beslutning om en ad hoc-gruppe om vold mod kvinder (B6-0205/2006)  
henvist til: korr.udv. FEMM  
rådg.udv. LIBE
- Corbett Richard, Hughes Stephen, Willmott Glenis — Forslag til beslutning om fordømmelse af ASDA/Wal-Mart's fagforeningsfjendtlige aktiviteter (B6-0229/2006)  
henvist til: korr.udv. EMPL

3.3) følgende skriftlige erklæringer til optagelse i register (forretningsordenens artikel 116):

- Roger Helmer, Ashley Mote, James Hugh Allister og Anna Záborská om kvinders rettigheder i Saudi-Arabien (0018/2006)
- Elly de Groen-Kouwenhoven, Michael Cashman, Erik Meijer, Alexander Lambsdorff og Geoffrey Van Orden om beskyttelse af personer mod neototalitarisme i Bulgarien (0019/2006)
- Konrad Szymański, Philippe Morillon, Charles Tannock, Ari Vatanen og Bastiaan Belder om beskyttelse af nærhedsprincippet i sundhedspolitikken både i og uden for EU (0020/2006)
- Iles Braghetto og Panayiotis Demetriou om beskyttelse og bevarelse af den religiøse kulturarv i den nordlige del af Cypern (0021/2006)
- Daniel Stroj om fordømmelse af tidligere nazisters og deres sympatisørers aktiviteter i visse EU-medlemsstater (0022/2006)
- Claire Gibault, Jean-Marie Cavada, Antoine Duquesne, Charles Tannock og Enrique Barón Crespo om internationale adoptioner i Rumænien (0023/2006)
- Robert Navarro, Jean-Luc Bennahmias, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Luigi Cocilovo og Sylvia-Yvonne Kaufmann om en statut for den europæiske forening og fremme af aktivt europæisk medborgerskab (0024/2006).

Mandag, den 3. april 2006

## 4) fra Forligsudvalget:

- \*\*\*III Betænkning om Forligsudvalgets fælles udkast til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om visse fluorholdige drivhusgasser (PE-CONS 03604/2006 — C6-0065/2006 — 2003/0189A (COD)) — Europa-Parlamentets Delegation til Forligsudvalget  
Ordfører: Doyle Avril (A6-0087/2006)
- \*\*\*III Betænkning om Forligsudvalgets fælles udkast til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om emissioner fra luftkonditioneringsanlæg i motorkøretøjer og om ændring af Rådets direktiv 70/156/EØF (PE-CONS 03605/2006 — C6-0066/2006 — 2003/0189B(COD)) — Europa-Parlamentets Delegation til Forligsudvalget  
Ordfører: Doyle Avril (A6-0090/2006)

## 5) fra Europa-Parlamentets Delegation til Forligsudvalget:

- Fælles udkast godkendt af Forligsudvalget om Europa-Parlamentets og Rådets forordning om visse fluorholdige drivhusgasser (03604/2006 — C6-0065/2006 — 2003/0189A(COD))
- Fælles udkast godkendt af Forligsudvalget om Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om emissioner fra luftkonditioneringsanlæg i motorkøretøjer og om ændring af Rådets direktiv 70/156/EØF (03605/2006 — C6-0066/2006 — 2003/0189B(COD))

## 7. Arbejdsplan

Næste punkt på dagsordenen var fastsættelse af arbejdsplanen.

Rådet havde, jf. forretningsordenens artikel 134, anmodet om anvendelse af uopsættelighedsproceduren vedrørende følgende forslag:

- Forslag til Rådets forordning om indgåelse af en partnerskabsaftale inden for fiskerisektoren mellem Det Europæiske Fællesskab og Kongeriget Marokko (C6-0040/2006)

Begrundelse for uopsættelighed:

Det er på grund af EU-fiskerflådens vanskelige økonomiske situation i området bydende nødvendigt, at denne aftale træder i kraft den 1.05.2006

Kommissionen havde, jf. forretningsordenens artikel 134, anmodet om anvendelse af uopsættelighedsproceduren vedrørende følgende forslag:

- Forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 2771/75 og (EØF) nr. 2777/75 for så vidt angår anvendelsen af undtagelsesforanstaltninger til støtte for markedet (C6-0111/2006)

Begrundelse for uopsættelighed:

Der bør snarest muligt vedtages et nyt retsgrundlag, der muliggør vedtagelsen af undtagelsesforanstaltninger til støtte for markedet med henblik på at lette de økonomiske vanskeligheder i fjerkræsektoren.

Parlamentet ville tage stilling til disse anmodninger i begyndelsen af mødet den følgende dag.

\*

\* \*

Det endelige forslag til dagsorden for mødeperioderne i april I og II (PE 371.581/PDO)) var omdelt, og der var foreslået følgende ændringer (forretningsordenens artikel 132):

**Mandag, den 3. april 2006**

**Mødeperioden fra den 03.04.2006 til 06.04.2006**

*Mandag*

- Anmodning fra Verts/ALE-Gruppen om at udsætte fristen for fremsættelse af beslutningsforslag om Kommissionens redegørelse om situationen i flygtningelejrene på Malta til den følgende dag kl. 10.00 (*punkt 91 på PDOJ*)

Parlamentet godkendte denne anmodning.

*Tirsdag*

- Anmodning fra PSE-Gruppen om udsættelse af afstemningen om betækning af Csaba Óry — A6-0069/2006 til onsdag.

Talere: Martin Schulz for PSE-Gruppen, der begrundede anmodningen, og Csaba Óry (ordfører).

Parlamentet godkendte denne anmodning.

- Anmodning fra PSE-Gruppen om at udsætte afstemningen om betænkningerne fra Monica Frassoni (A6-0089/2006), Bert Doorn (A6-0082/2006), Arlene McCarthy (A6-0083/2006) og Giuseppe Gargani (A6-0080/2006) til en senere mødeperiode. Drøftelserne om betænkningerne ville dog finde sted tirsdag som planlagt.

Hannes Swoboda for PSE-Gruppen tog ordet for at begrunde anmodningen.

Talere: Klaus-Heiner Lehne og Monica Frassoni for Verts/ALE-Gruppen.

Parlamentet godkendte denne anmodning (afstemningen er udsat til maj I).

*Onsdag*

- Rådet har ændret titlerne på Rådets og Kommissionens redegørelser (*punkt 16 på PDOJ*) som følger: »Foranstaltninger til forbedring af trafikikkerheden (SAFETY) og sikkerhedsforanstaltninger inden for transportsektoren og deres finansiering (SECURITY)«.

Hannes Swoboda for PSE-Gruppen tog ordet.

*Torsdag*

- Anmodning fra GUE/NGL-Gruppen om ved mødets begyndelse at tilføje en redegørelse fra Kommissionen om situation i det sydøstlige Tyrkiet, da forhandlingen afsluttedes med fremsættelse af et beslutningsforslag.

Talere: Francis Wurtz for GUE/NGL-Gruppen, der begrundede anmodningen, Hannes Swoboda for PSE-Gruppen anmodede om, at forhandlingen blev opført på dagsordenen for mødet torsdag, kl. 15.00, og at afstemningen afvikles senere i forbindelse med den næste betænkning fra Camiel Eurlings, og Francis Wurtz, der tilsluttede sig denne anmodning.

Parlamentet godkendte denne anmodning.

- Debat om tilfælde af krænkelse af menneskerettighederne, demokratiet og retsstatsprincippet (forretningsordenens artikel 115):

Anmodning fra PPE-DE-Gruppen om at ændre titlen på debatten om »situationen i fængslerne i Irak« (*punkt 84 på PDOJ*) til: »Den assyriske befolkning i Irak og situationen i de irakiske fængsler«.

Talere: Hans-Gert Poettering for PPE-DE-Gruppen, der begrundede anmodningen, og Johan Van Hecke.

Parlamentet godkendte denne anmodning.

**Mødet den 26.04.2006 og 27.04.2006**

- ingen ændringer

Arbejdsplanen fastsattes således.

Mandag, den 3. april 2006

## 8. Indlæg af et minuts varighed om politisk vigtige sager

Følgende medlemmer, der havde ønsket at henlede Parlamentets opmærksomhed på en politisk vigtig sag, fik ordet for indlæg af et minuts varighed, jf. forretningsordenens artikel 144:

Marcin Libicki, Marie-Noëlle Lienemann, Józef Pinior, Geoffrey Van Orden, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Maria Matsouka, Andrzej Tomasz Zapałowski, Jörg Leichtfried, Jelko Kacin, Feleknas Uca, Richard Corbett, Manolis Mavrommatis, Margrietus van den Berg, Mirosław Mariusz Piotrowski, Marc Tarabella, Ryszard Czarnecki, Ioannis Gklavakis, Philip Claeys, Gerard Batten, Csaba Sándor Tabajdi, Kyriacos Triantaphyllides, Glyn Ford, Marios Matsakis, Eoin Ryan, Eluned Morgan, Erna Hennicot-Schoepges, Bogusław Rogalski og Zdzisław Zbigniew Podkański.

## 9. Situationen i flygtningelejrene på Malta (forhandling)

Redegørelse fra Kommissionen: Situationen i flygtningelejrene på Malta

Andris Piebalgs (medlem af Kommissionen) afgav redegørelsen.

Talere: Stefano Zappalà for PPE-DE-Gruppen, Martine Roure for PSE-Gruppen, Jean Lambert for Verts/ALE-Gruppen, Giusto Catania for GUE/NGL-Gruppen, Simon Busuttil og Louis Grech.

FORSÆDE: Antonios TRAKATELLIS

*næstformand*

Talere: Hélène Flautre, Kyriacos Triantaphyllides, David Casa, Joseph Muscat, John Attard-Montalto og Andris Piebalgs.

Da de indgivne beslutningsforslag endnu ikke forelå, ville de blive meddelt senere.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 6.7 i protokollen af 06.04.2006.

## 10. Transeuropæiske net på energiområdet \*\*\*II (forhandling)

Indstilling ved andenbehandling: Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om retningslinjer for de transeuropæiske net på energiområdet og om ophævelse af beslutning nr. 96/391/EF og nr. 1229/2003/EF [10720/1/2005 — C6-0016/2006 — 2003/0297(COD)] — Udvalget om Industri, Forskning og Energi  
Ordfører: Anne Laperrouze (A6-0071/2006)

Anne Laperrouze forelagde indstillingen ved andenbehandling.

Andris Piebalgs (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Talere: María del Pilar Ayuso González for PPE-DE-Gruppen, Hannes Swoboda for PSE-Gruppen, Vittorio Prodi for ALDE-Gruppen, og Esko Seppänen for GUE/NGL-Gruppen.

FORSÆDE: Miroslav OUZKÝ

*næstformand*

Talere: Ryszard Czarnecki, løsgænger, Paul Rübig, Reino Paasilinna, Šarūnas Birutis, Jacky Henin, Andreas Mölzer, Laima Liucija Andrikienė, Eluned Morgan, Danutė Budreikaitė og Andris Piebalgs.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 8.3 i protokollen af 04.04.2006.

Mandag, den 3. april 2006

## 11. Konkurrencepolitikken 2004 (forhandling)

Betænkning: Kommissionens årlige beretning om konkurrencepolitikken — 2004 [2005/2209(INI)] — Økonomi- og Valutaudvalget

Ordfører: Alain Lipietz (A6-0065/2006)

Alain Lipietz forelagde sin betænkning.

Talere: Neelie Kroes (medlem af Kommissionen).

Talere: Jonathan Evans for PPE-DE-Gruppen, Antolín Sánchez Presedo for PSE-Gruppen, Sharon Bowles for ALDE-Gruppen, Godfrey Bloom for IND/DEM-Gruppen, Gunnar Hökmark, Pervenche Berès, Corien Wortmann-Kool, Ieke van den Burg, Andreas Schwab og Elisa Ferreira.

FORSÆDE: Luigi COCILOVO

*næstformand*

Talere: Othmar Karas, Alexander Stubb, Christopher Heaton-Harris og Neelie Kroes.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 8.5 i protokollen af 04.04.2006.

## 12. Offentlig adgang til Rådets møder — Adgang til institutionernes tekster — (forhandling)

Betænkning: Særlig beretning fra Den Europæiske Ombudsmand efter forslag til henstilling til Rådet for Den Europæiske Union om offentlig adgang til Rådets møder i de tilfælde, hvor det optræder som lovgivende myndighed (klage 2395/2003/GG) [2005/2243(INI)] — Udvalget for Andragender

Ordfører: David Hammerstein Mintz (A6-0056/2006)

Betænkning: Henstillinger til Kommissionen om adgang til institutionernes tekster [2004/2125(INI)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Michael Cashman (A6-0052/2006)

David Hammerstein Mintz forelagde sin betænkning (A6-0056/2006).

Michael Cashman forelagde sin betænkning (A6-0052/2006).

Margot Wallström (næstformand i Kommissionen) tog ordet.

Talere: Andreas Schwab for PPE-DE-Gruppen, Michael Cashman for PSE-Gruppen, Chris Davies for ALDE-Gruppen, Johannes Voggenhuber for Verts/ALE-Gruppen, Erik Meijer for GUE/NGL-Gruppen, Marcin Libicki for UEN-Gruppen, Jens-Peter Bonde for IND/DEM-Gruppen, Charlotte Cederschiöld, Alexandra Dobolyi og Anneli Jäätteenmäki.

FORSÆDE: Mario MAURO

*næstformand*

Talere: Carl Schlyter, Carlos Coelho, Roger Knapman, Inés Ayala Sender, Bill Newton Dunn, Alexander Stubb, Proinsias De Rossa, Barbara Kudrycka, Maria Matsouka, David Hammerstein Mintz og Elmar Brok.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 8.6 i protokollen af 04.04.2006 og punkt 8.7 i protokollen af 04.04.2006.

Mandag, den 3. april 2006

### 13. Forsyninger til de velgørende organisationer, der er godkendt til at gennemføre EU's fødevarerhjælpeprogram for de dårligst stillede – Diabetes (Skriftlige erklæringer)

Skriftlig erklæring 75/2005 indgivet af medlemmerne Marie-Arlette Carlotti, Philippe Busquin, Joseph Daul, Mario Mauro og Bogusław Sonik om forsyninger til de velgørende organisationer, der er godkendt til at gennemføre EU's fødevarerhjælpeprogram for de dårligst stillede, havde den 3.04.2006 opnået underskrifter fra et flertal af Parlamentets medlemmer og ville derfor i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 116, stk. 4, blive sendt til de anførte institutioner og offentliggjort med angivelse af underskrivernes navne i Vedtagne tekster for mødet den følgende dag.

Skriftlig erklæring 1/2006 indgivet af medlemmerne John Bowis, Georgs Andrejevs, Dorette Corbey og Karin Scheele om diabetes havde den 3.04.2006 opnået underskrifter fra et flertal af Parlamentets medlemmer og ville derfor i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 116, stk. 4, blive sendt til de anførte institutioner og offentliggjort med angivelse af underskrivernes navne i »Vedtagne tekster« for mødet den 27.04.2006.

### 14. Evaluering af Doha-runden (forhandling)

Betænkning: Evaluering af Doha-runden efter WTO's ministerkonference i Hongkong [2005/2247(INI)] — Udvalget om International Handel

Ordfører: Georgios Papastamkos (A6-0051/2006)

Georgios Papastamkos forelagde sin betænkning.

Margot Wallström (næstformand i Kommissionen) tog ordet.

Talere: Maria Martens (ordfører for udtalelse fra DEVE), Margarita Starkevičiūtė (ordfører for udtalelse fra ECON), Albert Deß (ordfører for udtalelse fra AGRI), Paul Rübig for PPE-DE-Gruppen, Javier Moreno Sánchez for PSE-Gruppen, Sajjad Karim for ALDE-Gruppen, Frithjof Schmidt for Verts/ALE-Gruppen, Helmuth Markov for GUE/NGL-Gruppen, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk for UEN-Gruppen, Kathy Sinnott for IND/DEM-Gruppen, James Hugh Allister, løsgænger, Alexander Stubb, Erika Mann, Jorgo Chatzimarkakis, Margrete Auken, Vittorio Agnoletto, Bastiaan Belder, Jean-Claude Martinez, Jean-Pierre Audy, Harlem Désir, Alessandro Battilocchio, Margrietus van den Berg, Saïd El Khadraoui, Margot Wallström og Erika Mann for at stille et spørgsmål, som Margot Wallström besvarede.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 8.8 i protokollen af 04.04.2006.

### 15. Dagsorden for næste møde

Dagsordenen for mødet den følgende dag var fastsat (»Dagsorden« PE 371.581/OJMA).

### 16. Hævelse af mødet

Formanden hævede mødet kl. 22.30.

Julian Priestley  
generalsekretær

Josep Borrell Fontelles  
formand

Mandag, den 3. april 2006

### TILSTEDEVÆRELSESLISTE

Følgende skrev under:

Adamou, Agnoletto, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andrikienė, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Attard-Montalto, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berman, Bersani, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Breyer, Březina, Brie, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Cornillet, Correia, Cottigny, Coûteaux, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, El Khadraoui, Elles, Esteves, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fazakas, Ferber, Fernandes, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jeggler, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krarup, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lavarra, Lax, Le Foll, Lehideux, Lehne, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Letta, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Lipietz, Locatelli, Louis, Lulling, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Manders, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Millán Mon, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscat, Musotto, Myller, Napolitano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Novak, Obiols i Germà, Olajos, Olbrycht, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ries, Riis-Jørgensen, Rocard, Rogalski, Roithová, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savi, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štátný, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Strejček, Stroj, Stubb, Sturdy, Sudre, Sunberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thyssen, Titley, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Triantaphyllides, Trüpel, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vanhecke, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasto, Voggenhuber, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

---

**Mandag, den 3. april 2006**

Observatører:

Abadjiev Dimitar, Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Becșenescu Dumitru, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Cappone Maria, Corlățean Titus, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Dîncu Vasile, Duca Viorel, Gașc Ovidiu Victor, Hogeia Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglîka, Kazak Tchetin, Kelemen Atilla Béla Ladislau, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Muscă Monica Octavia, Nicolae Șerban, Păparizov Atanas Atanassov, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Severin Adrian, Silaghi Ovidiu Ioan, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Vigenin Kristian

---



Tirsdag, den 4. april 2006

(2006/C 293 E/02)

## PROTOKOL

### AFVIKLING AF MØDET

FORSÆDE: Josep BORRELL FONTELLES

*formand*

#### 1. Åbning af mødet

Formanden åbnede mødet kl. 09.05.

Fernando Fernández Martín meddelte, at han havde været til stede under mødet den 03.04.2006, men at hans navn ikke fremgik af tilstedeværelseslisten.

#### 2. De politiske gruppers sammensætning

Formanden meddelte på baggrund af en skrivelse fra Jens-Peter Bonde, medformand for IND/DEM-Gruppen, at den meddelelse, der var givet vedrørende IND/DEM-Gruppens sammensætning under mødet torsdag den 16.03.2006 (*punkt 2 i PV'en for 16.03.2006*), skulle anses for annulleret.

IND/DEM-Gruppens sammensætning forbliver således den samme som før den 15.03.2006.

#### 3. Debat om tilfælde af krænkelse af menneskerettighederne, demokratiet og retsstatsprincippet (meddelelse om indgivne beslutningsforslag)

Følgende medlemmer eller grupper havde fremsat anmodning om afholdelse af en sådan debat i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 115, ledsaget af følgende beslutningsforslag:

##### I. DARFUR

- Michael Gahler, Simon Coveney, Bernd Posselt, Maria Martens, Nirj Deva og Charles Tannock for PPE-DE-Gruppen om Darfur (B6-0250/2006)
- Johan Van Hecke og Fiona Hall for ALDE-Gruppen om Darfur (B6-0251/2006)
- Marie-Hélène Aubert, Margrete Auken og Angelika Beer for Verts/ALE-Gruppen om Darfur (B6-0255/2006)
- Glenys Kinnock og Elena Valenciano Martínez-Orozco for PSE-Gruppen om situationen i Darfur (B6-0257/2006)
- Luisa Morgantini og Gabriele Zimmer for GUE/NGL-Gruppen om menneskerettighedssituationen i Darfur-regionen i Sudan (B6-0260/2006)
- Ģirts Valdis Kristovskis og Eoin Ryan for UEN-Gruppen om Darfur (B6-0267/2006)

##### II. IRAK: DET ASSYRISKE SAMFUND OG SITUATIONEN I FÆNGSLERNE

- Emma Nicholson of Winterbourne for ALDE-Gruppen om det assyriske samfund (B6-0252/2006)
- Angelika Beer, Joost Lagendijk, Cem Özdemir, Kathalijne Maria Buitenweg, Hélène Flautre, Jean Lambert og Raúl Romeva i Rueda for Verts/ALE-Gruppen om situationen for fangerne i irakiske fængsler (B6-0256/2006)
- Elena Valenciano Martínez-Orozco, Panagiotis Beglitis og Glyn Ford for PSE-Gruppen om fængslerne og det assyriske samfund i Irak (B6-0258/2006)

Tirsdag, den 4. april 2006

- Adamos Adamou, Vittorio Agnoletto, André Brie, Tobias Pflüger og Marco Rizzo for GUE/NGL-Gruppen om mishandling i fængsler og detentionscentre i Irak (B6-0261/2006)
- Charles Tannock, Albert Jan Maat og Bernd Posselt for PPE-DE-Gruppen om Irak: det assyriske samfund og situationen i fængslerne (B6-0263/2006)
- Wojciech Roszkowski for UEN-Gruppen, om Irak: det assyriske samfund og situationen i fængslerne (B6-0265/2006)

### III. EGYPTEN: SAGEN OM AYMAN NOUR

- Emma Nicholson of Winterbourne og Frédérique Ries for ALDE-Gruppen om Egypten (B6-0253/2006)
- Hélène Flautre og Cem Özdemir for Verts/ALE-Gruppen om Egypten og sagen om Ayman Nour (B6-0254/2006)
- Véronique De Keyser og Carlos Carnero González for PSE-Gruppen om Egypten: sagen om Ayman Nour (B6-0259/2006)
- Luisa Morgantini for GUE/NGL-Gruppen om menneskerettighederne i Egypten, og navnlig sagen om Ayman Nour (B6-0262/2006)
- Edward McMillan-Scott, Charles Tannock og Bernd Posselt for PPE-DE-Gruppen om Egypten: sagen om Ayman Nour (B6-0264/2006)
- Salvatore Tatarella for UEN-Gruppen om Egypten: sagen om Ayman Nour (B6-0266/2006).

Taletiden fordeltes i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 142.

## 4. Situationen i flygtningelejrene på Malta (indgivne beslutningsforslag)

Forhandlingen havde fundet sted den 03.04.2006 (punkt 9 i protokollen af 03.04.2006).

Beslutningsforslag fremsat som afslutning på forhandlingen (forretningsordenens artikel 103, stk. 2):

- Stefano Zappalà, Simon Busuttil, David Casa og Patrick Gaubert for PPE-DE-Gruppen om forvaltning af ekstraordinære flygtningestrømme i Malta (B6-0241/2006)
- Martine Roure og Louis Grech for PSE-Gruppen om situationen for flygtningene i Malta (B6-0268/2006)
- Giusto Catania, Kyriacos Triantaphyllides, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Tobias Pflüger og Miguel Portas for GUE/NGL-Gruppen om situationen i flygtningelejrene i Malta (B6-0269/2006)
- Jeanine Hennis-Plasschaert for ALDE-Gruppen om situationen for flygtninge på Malta (B6-0270/2006)
- Jean Lambert, Kathalijne Maria Buitenweg og Hélène Flautre for Verts/ALE-Gruppen om situationen på Malta (B6-0271/2006);
- Romano Maria La Russa for UEN-Gruppen om situationen for flygtninge i Malta (B6-0274/2006).

## 5. Afgørelse om uopsættelighed

Anmodning om uopsættelig forhandling:

- Forslag til Rådets forordning om indgåelse af en partnerskabsaftale inden for fiskerisektoren mellem Det Europæiske Fællesskab og Kongeriget Marokko — [KOM(2005)0692 — C6-0040/2006 — 2005/0280 (CNS)] — PECH

Talere: Philippe Morillon (formand for PECH), Heinz Kindermann, Carmen Fraga Estévez for PPE-DE-Gruppen, og Daniel Varela Suanzes-Carpegna (ordfører).

Parlamentet forkastede anmodningen ved VE (53 for, 127 imod, 2 hverken/eller).

Tirsdag, den 4. april 2006

Anmodning om uopsættelig forhandling:

— Forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 2771/75 og (EØF) nr. 2777/75 for så vidt angår anvendelsen af undtagelsesforanstaltninger til støtte for markedet [KOM(2006)0153 — C6-0111/2006 — 2006/0055(CNS)] — Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter — AGRI

Joseph Daul (formand for AGRI) tog ordet.

Anmodningen om uopsættelig forhandling blev godkendt.

Dette punkt blev opført på dagsordenen for mødet onsdag den 05.04.2006.

Fristen for indgivelse af ændringsforslag blev fastsat til den onsdag 05.04.2006 kl. 10.00.

## 6. Retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitik \* (forhandling)

Betænkning: Forslag til Rådets afgørelse om retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitikker [KOM(2006)0032 — C6-0047/2006 — 2006/0010(CNS)] — Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender

Ordfører: Magda Kósáné Kovács (A6-0086/2006)

Betænkning: Den økonomiske situation i EU — foreløbig rapport om de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker for 2006 [2006/2047(INI)] — Økonomi- og Valutaudvalget

Ordfører: José Manuel García-Margallo y Marfil (A6-0077/2006)

Talere: Günter Verheugen (næstformand i Kommissionen), Joaquín Almunia (medlem af Kommissionen) og Vladimír Špidla (medlem af Kommissionen)

FORSÆDE: Janusz ONYSZKIEWICZ

*næstformand*

Magda Kósáné Kovács forelagde sin betænkning.

José Manuel García-Margallo y Marfil forelagde sin betænkning.

Ana Mato Adrover for PPE-DE-Gruppen, Udo Bullmann for PSE-Gruppen, Margarita Starkevičiūtė for ALDE-Gruppen, Elisabeth Schroedter for Verts/ALE-Gruppen, Ilda Figueiredo for GUE/NGL-Gruppen, Eoin Ryan for UEN-Gruppen, Derek Roland Clark for IND/DEM-Gruppen, Jana Bobošíková, løsgænger, José Albino Silva Peneda, Jan Andersson, Wolf Klinz, Jiří Maštálka, Guntars Krasts, Johannes Blokland, Hans-Peter Martin, Othmar Karas, Pervenche Berès, Danutė Budreikaitė, Konrad Szymański, Georgios Karatzaferis, Sergej Kozlík, Ján Hudacký, Zita Gurmai, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Leopold Józef Rutowicz, Gunnar Hökmark, Dariusz Rosati, Andreas Schwab, Alejandro Cercas, Manuel António dos Santos og Günther Verheugen tog ordet

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 8.4 i protokollen af 04.04.2006 og punkt 8.9 i protokollen af 04.04.2006.

## 7. Begrænsninger i arbejdstagernes frie bevægelighed (forhandling)

Betænkning: Begrænsninger i arbejdstagernes frie bevægelighed på EU's arbejdsmarkeder som følge af overgangsordninger [2006/2036(INI)] — Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender

Ordfører: Csaba Óry (A6-0069/2006)

Vladimír Špidla (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Csaba Óry forelagde sin betænkning.

Tirsdag, den 4. april 2006

FORSÆDE: Pierre MOSCOVICI

*næstformand*

Talere: Ria Oomen-Ruijten for PPE-DE-Gruppen, Richard Falbr for PSE-Gruppen, Jan Jerzy Kułakowski for ALDE-Gruppen, Elisabeth Schroedter for Verts/ALE-Gruppen, Gabriele Zimmer for GUE/NGL-Gruppen, Roberts Zīle for UEN-Gruppen, Derek Roland Clark for IND/DEM-Gruppen, Marek Aleksander Czarnecki, løsgænger, Thomas Mann, Jean Louis Cottigny, Šarūnas Birutis, Jean Lambert, Bairbre de Brún, Jacek Protasiewicz, Karin Jöns, Karin Resetarits, Edit Bauer, Csaba Sándor Tabajdi, Ignasi Guardans Cambó, Mihael Brejc, Harald Ettl, Philip Bushill-Matthews, Ole Christensen, Roselyne Bachelot-Narquin, Stephen Hughes, Rolf Berend, Anna Ibrisagic, Laima Liucija Andrikienė, Czesław Adam Siekierski og Vladimír Špidla.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 5.7 i protokollen af 05.04.2006.

FORSÆDE: Antonios TRAKATELLIS

*næstformand*

Christopher Heaton-Harris tog ordet om fristen for ændringsforslag til forslaget til mødekalender for 2007.

## 8. Afstemningstid

Resultaterne af afstemningerne som helhed (ændringsforslag, særskilte afstemninger, opdelte afstemninger osv.) fremgår af bilaget »Afstemningsresultater«, som er vedlagt protokollen.

### 8.1. Anmodning om høring af Regionsudvalget Naturkatastrofer (brande, tørke og oversvømmelser) — regionaludviklingsaspekter (forretningsordenens artikel 118) (afstemning)

Anmodning om høring: Naturkatastrofer (brande, tørke og oversvømmelser) — regionaludviklingsaspekter

*(Simpelt flertal påkrævet)*

*(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 1)*

Godkendt ved en enkelt afstemning

### 8.2. Beskyttelse af Tomczaks parlamentariske immunitet (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Anmodning om beskyttelse af Witold Tomczaks immunitet og privilegier [2005/2129(IMM)] — Retsudvalget

Ordfører: Diana Wallis (A6-0084/2006)

*(Simpelt flertal påkrævet)*

*(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 2)*

FORSLAG TIL AFGØRELSE

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6\_TA(2006)0117)

Tirsdag, den 4. april 2006

### 8.3. Transeuropæiske net på energiområdet \*\*\*II (afstemning)

Indstilling ved andenbehandling: Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om retningslinjer for de transeuropæiske net på energiområdet og om ophævelse af beslutning nr. 96/391/EF og nr. 1229/2003/EF [10720/1/2005 — C6-0016/2006 — 2003/0297(COD)] — Udvalget om Industri, Forskning og Energi  
Ordfører: Anne Laperrouze (A6-0071/2006)

(Kvalificeret flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 3)

RÅDETS FÆLLES HOLDNING

Erklæret godkendt som ændret (P6\_TA(2006)0118)

### 8.4. Retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitik \* (afstemning)

Betænkning: Forslag til Rådets afgørelse om retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitikker [KOM(2006)0032 — C6-0047/2006 — 2006/0010(CNS)] — Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender  
Ordfører: Magda Kósáné Kovács (A6-0086/2006)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 3)

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6\_TA(2006)0119)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedttaget (P6\_TA(2006)0119)

### 8.5. Konkurrencepolitikken 2004 (afstemning)

Betænkning: Kommissionens årlige beretning om konkurrencepolitikken — 2004 [2005/2209(INI)] — Økonomi- og Valutaudvalget  
Ordfører: Alain Lipietz (A6-0065/2006)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 4)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedttaget (P6\_TA(2006)0120)

Indlæg til afstemningen:

— Inden den endelige afstemning havde Alain Lipietz (ordfører) anmodet om at få sit navn fjernet fra betænkningen og anbefalet, at betænkningen blev forkastet.

Tirsdag, den 4. april 2006

## 8.6. Offentlig adgang til Rådets møder (afstemning)

Betænkning: Særlig beretning fra Den Europæiske Ombudsmand efter forslag til henstilling til Rådet for Den Europæiske Union om offentlig adgang til Rådets møder i de tilfælde, hvor det optræder som lovgivende myndighed (klage 2395/2003/GG) [2005/2243(INI)] — Udvalget for Andragender  
Ordfører: David Hammerstein Mintz (A6-0056/2006)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 5)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2006)0121)

## 8.7. Adgang til institutionernes tekster (afstemning)

Betænkning: Henstillinger til Kommissionen om adgang til institutionernes tekster [2004/2125(INI)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender  
Ordfører: Michael Cashman (A6-0052/2006)

(Kvalificeret flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 6)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2006)0122)

## 8.8. Evaluering af Doha-runden (afstemning)

Betænkning: Evaluering af Doha-runden efter WTO's ministerkonference i Hongkong [2005/2247(INI)] — Udvalget om International Handel  
Ordfører: Georgios Papastamkos (A6-0051/2006)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 7)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2006)0123)

Indlæg til afstemningen:

— Georgios Papastamkos (ordfører) havde stillet et mundtligt ændringsforslag til punkt 18, hvilket var blevet godtaget.

## 8.9. Den økonomiske situation i EU (afstemning)

Betænkning: Den økonomiske situation i EU — foreløbig rapport om de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker for 2006 [2006/2047(INI)] — Økonomi- og Valutaudvalget  
Ordfører: José Manuel García-Margallo y Marfil (A6-0077/2006)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 8)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2006)0124)

Tirsdag, den 4. april 2006

## 9. Stemmemforklaringer

*Skriftlige stemmemforklaringer:*

De skriftlige stemmemforklaringer, jf. forretningsordenens artikel 163, stk. 3, var indeholdt i det fuldstændige forhandlingsreferat fra mødet.

*Mundtlige stemmemforklaringer:*

Betænkning: Magda Kósáné Kovács — A6-0086/2006

— Andreas Mölzer, Alexander Lambsdorff

Betænkning: David Hammerstein Mintz — A6-0056/2006

— Alexander Stubb

Betænkning: Georgios Papastamkos — A6-0051/2006

— Andreas Mölzer

## 10. Stemmerettelser og -intentioner

*Stemmerettelser:*

»Stemmerettelser« findes på websiden »Séance en direct«, »Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)« og i den trykte udgave af bilaget »Resultat af afstemningerne ved navneopråb«.

Den elektroniske udgave på Europarl vil blive ajourført regelmæssigt i en periode på højst 2 uger efter afstemningsdagen.

Efter udløbet af denne frist vil listen over stemmerettelser blive afsluttet med henblik på oversættelse og offentliggørelse i Den Europæiske Unions Officielle Tidende.

*Stemmeintentioner:*

Der var blevet givet meddelelse om følgende stemmeintentioner (vedrørende stemmer, der ikke var afgivet):

Betænkning: Anne Laperrouze — A6-0071/2006

— ændringsforslag 6  
*imod:* Claude Turmes

— ændringsforslag 14  
*imod:* Claude Turmes

Betænkning: Alain Lipietz — A6-0065/2006

— ændringsforslag 2  
*for:* Alain Lipietz

Betænkning: David Hammerstein Mintz — A6-0056/2006

— punkt 20  
*imod:* Hans-Peter Martin

Betænkning: Georgios Papastamkos — A6-0051/2006

— ændringsforslag 9  
*for:* Rainer Wieland

(Mødet udsat kl. 12.50 og genoptaget kl. 15.05)

Tirsdag, den 4. april 2006

FORSÆDE: Josep BORRELL FONTELLES

*formand*

## 11. Godkendelse af protokollen fra foregående møde

Protokollen fra det foregående møde godkendtes.

\*  
\*   \*

Påmindelse: Fernando Fernández Martín havde meddelt, at han havde været til stede, men at hans navn ikke fremgik af tilstedeværelseslisten (se punkt 1 i PV'en af 04.04.2006).

## 12. Ændret forslag til direktiv om tjenesteydelser i det indre marked og meddelelse om direktiv 96/71/EF (udstationering af arbejdstagere som led i udveksling af tjenesteydelser) (forhandling)

Meddelelse fra Kommissionen: Ændret forslag til direktiv om tjenesteydelser i det indre marked og meddelelse om direktiv 96/71/EF (udstationering af arbejdstagere som led i udveksling af tjenesteydelser)

Charlie McCreevy (medlem af Kommissionen) og Vladimír Špidla (medlem af Kommissionen) forelagde meddelelsen.

Talere: Marianne Thyssen for PPE-DE-Gruppen, Evelyne Gebhardt for PSE-Gruppen, Toine Manders for ALDE-Gruppen, Pierre Jonckheer for Verts/ALE-Gruppen, Francis Wurtz for GUE/NGL-Gruppen, Adam Jerzy Bielan for UEN-Gruppen, Fernand Le Rachinel, løsgænger, Malcolm Harbour, Anne Van Lancker, Nathalie Griesbeck, Elisabeth Schroedter, Ria Oomen-Ruijten, Robert Goebbels, Anne E. Jensen, Małgorzata Handzlik, Charlie McCreevy, Vladimír Špidla og Robert Goebbels, der havde fundet det ønskeligt, om Rådet havde udtalt sig under forhandlingen.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

## 13. Gennemførelsen af fællesskabsretten (2003, 2004) — Bedre lovgivning 2004: anvendelse af nærhedsprincippet — Gældende lovgivning om det indre marked — Forenkling af de lovgivningsmæssige rammer (forhandling)

Betænkning: Kommissionens 21. og 22. årsberetning om kontrollen med gennemførelsen af fællesskabsretten (2003 og 2004) [2005/2150(INI)] — Retsudvalget  
Ordfører: Monica Frassoni (A6-0089/2006)

Betænkning: Bedre lovgivning 2004: anvendelse af nærhedsprincippet (12. årsrapport) [2005/2055(INI)] — Retsudvalget  
Ordfører: Bert Doorn (A6-0082/2006)

Betænkning: Gennemførelse, konsekvenser og virkninger af den gældende lovgivning om det indre marked [2004/2224(INI)] — Udvalget om det Indre Marked og Forbrugerbeskyttelse  
Ordfører: Arlene McCarthy (A6-0083/2006)

Betænkning: En strategi til forenkling af de lovgivningsmæssige rammer [2006/2006(INI)] — Retsudvalget  
Ordfører: Giuseppe Gargani (A6-0080/2006)

Monica Frassoni forelagde sin betænkning (A6-0089/2006).

Bert Doorn forelagde sin betænkning (A6-0082/2006).



Tirsdag, den 4. april 2006

Arlene McCarthy forelagde sin betænkning (A6-0083/2006).

Klaus-Heiner Lehne (for ordføreren) forelagde betænkning A6-0080/2006.

Hans Winkler (formand for Rådet) tog ordet.

FORSÆDE: Sylvia-Yvonne KAUFMANN

*næstformand*

José Manuel Barroso (formand for Kommissionen) tog ordet.

Talere: Ieke van den Burg (ordfører for udtalelse fra ECON) (A6-0082/2006), Pervenche Berès (ordfører for udtalelse fra ECON) (A6-0080/2006), Eoin Ryan (ordfører for udtalelse fra ECON) (A6-0083/2006), Mihael Brejc, Marie-Line Reynaud (ordfører for udtalelse fra AFCO) (A6-0080/2006), Diana Wallis (ordfører for udtalelse fra PETI) (A6-0089/2006), Malcolm Harbour for PPE-DE-Gruppen, Maria Berger for PSE-Gruppen, Elizabeth Lynne for ALDE-Gruppen, Monica Frassoni for Verts/ALE-Gruppen, Erik Meijer for GUE/NGL-Gruppen, Brian Crowley for UEN-Gruppen, Jens-Peter Bonde for IND/DEM-Gruppen, Marek Aleksander Czarnecki, løsgænger, Hans Winkler, Alexander Stubb, Béatrice Patrie, Frédérique Ries, Alyn Smith, Jonas Sjøstedt, Konrad Szymański, Johannes Blokland, Bruno Gollnisch, Andreas Schwab, Andrzej Jan Szejna, Karin Riis-Jørgensen, Zita Pleštinská, Manuel Medina Ortega, Zuzana Roithová, Maria Matsouka, Klaus-Heiner Lehne, der henvendte sig til Kommissionen, og Günter Verheugen (næstformand i Kommissionen).

FORSÆDE: Manuel António dos SANTOS

*næstformand*

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 8.17 i protokollen af 16.05.2006, punkt 8.18 i protokollen af 16.05.2006, punkt 10.1 i protokollen af 16.05.2006 og punkt 10.2 i protokollen af 16.05.2006.

## **14. Spørgetid** (spørgsmål til Kommissionen)

Parlamentet behandlede en række spørgsmål til Kommissionen (B6-0017/2006).

*Første del*

Spørgsmål nr. 40 (Sarah Ludford): Hvidvaskningsdirektivet.

Charlie McCreevy (medlem af Kommissionen) besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Sarah Ludford og James Hugh Allister.

Spørgsmål nr. 41 (Philip Bushill-Matthews): Protektionisme mellem EU's medlemsstater.

Charlie McCreevy besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Philip Bushill-Matthews.

Spørgsmål nr. 42 (Harlem Désir): CPE-kontraktens overensstemmelse med direktiv 2000/78/EF.

Vladimír Špidla (medlem af Kommissionen) besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Harlem Désir og Andreas Mölzer.

Tirsdag, den 4. april 2006

*Anden del*

Spørgsmål nr. 43 (Bart Staes): Forordning (EF) nr. 485/2005 om overførsel af europæiske fartøjer til Det Indiske Ocean — evaluering.

Joe Borg (medlem af Kommissionen) besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Bart Staes og Reinhard Rack.

Spørgsmål nr. 44 (Rosa Miguélez Ramos): Forbud mod bundtrawl.

Joe Borg besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Rosa Miguélez Ramos og John Purvis.

Spørgsmål nr. 45 (Pedro Guerreiro): Fiskeriaftale med Marokko og forsvar for det sahariske folks legitime rettigheder.

Joe Borg besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Pedro Guerreiro og Manuel Medina Ortega.

Spørgsmål nr. 46 (Manuel Medina Ortega): De finansielle overslag og regionaludviklingen i randområderne.

Danuta Hübner (medlem af Kommissionen) besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Manuel Medina Ortega, Piia-Noora Kauppi og Richard Seeber.

Spørgsmål nr. 47 (Dimitrios Papadimoulis): Udnyttelse af fællesskabsbevillinger og »n+2-reglen«.

Danuta Hübner besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Dimitrios Papadimoulis.

Spørgsmål 48 til 59 ville blive besvaret skriftligt.

Spørgsmål nr. 60 (Bernd Posselt): Indførelse af euroen i de ti nye medlemsstater.

Spørgsmål nr. 61 (Justas Vincas Paleckis): De nye medlemsstaters deltagelse i eurozonen.

Joaquín Almunia (medlem af Kommissionen) besvarede spørgsmålene samt tillægsspørgsmål af Bernd Posselt, Justas Vincas Paleckis, Gábor Harangozó, Reinhard Rack og Danutė Budreikaitė.

Spørgsmål nr. 62 (Brian Crowley): Vækst- og stabilitetspagten.

Joaquín Almunia besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Brian Crowley, Piia-Noora Kauppi og Gay Mitchell.

Spørgsmål, der på grund af tidnød ikke var blevet besvaret, ville blive besvaret skriftligt (*se bilag til det fuldstændige forhandlingsreferat*).

Formanden erklærede spørgetiden til Kommissionen for afsluttet.

(Mødet udsat kl. 19.45 og genoptaget kl. 21.05)

FORSÆDE: Ingo FRIEDRICH

*næstformand*

## **15. Borgere for Europa-programmet (2007-2013) \*\*\*I (forhandling)**

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om programmet »Borgere for Europa« til fremme af et aktivt medborgerskab i Europa (2007-2013) [KOM(2005)0116 — C6-0101/2005 — 2005/0041(COD)] — Kultur- og Uddannelsesudvalget  
Ordfører: Hannu Takkula (A6-0076/2006)

Hannu Takkula forelagde sin betænkning.

Tirsdag, den 4. april 2006

Ján Figel (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Talere: Neena Gill (ordfører for udtalelse fra BUDG), Giusto Catania (ordfører for udtalelse fra LIBE), Maria da Assunção Esteves (ordfører for udtalelse fra AFCO), Rolf Berend for PPE-DE-Gruppen, Emine Bozkurt for PSE-Gruppen, Karin Resetarits for ALDE-Gruppen, Helga Trüpel for Verts/ALE-Gruppen, Miguel Portas for GUE/NGL-Gruppen, Ģirts Valdis Kristovskis for UEN-Gruppen, Thomas Wise for IND/DEM-Gruppen, James Hugh Allister, løsgænger, Christopher Beazley, Nikolaos Sifunakis, Šarūnas Birutis, Bernat Joan i Mari, Zdzisław Zbigniew Podkański, Alessandro Battilocchio, Doris Pack, Christa Prets, Alfonso Andria, Aldis Kuškis, Maria Badia I Cutchet, Tomáš Zatloukal, Marianne Mikko, Alexander Stubb, Lissy Gröner, Bogusław Sonik og Ján Figel.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 5.5 i protokollen af 05.04.2006.

## 16. Europæiske kulturbyer (2007-2019) \*\*\*I (forhandling)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om en fællesskabsaktion vedrørende »Den Europæiske Kulturhovedstad« 2007 til 2019 [KOM(2005)0209 — C6-0157/2005 — 2005/0102(COD)] — Kultur- og Uddannelsesudvalget  
Ordfører: Christa Prets (A6-0061/2006)

Ján Figel (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Christa Prets forelagde sin betænkning.

Talere: Doris Pack for PPE-DE-Gruppen, Nikolaos Sifunakis for PSE-Gruppen, Alfonso Andria for ALDE-Gruppen, Helga Trüpel for Verts/ALE-Gruppen, Zdzisław Zbigniew Podkański for UEN-Gruppen, Erna Hennicot-Schoepges, Marios Matsakis, Ljudmila Novak, Bogusław Sonik og Ján Figel.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 5.6 i protokollen af 05.04.2006.

## 17. Fluorholdige drivhusgasser \*\*\*III — Emissioner fra luftkonditioneringsanlæg i motorkøretøjer \*\*\*III (forhandling)

Betænkning: Forligsudvalgets fælles udkast til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om visse fluorholdige drivhusgasser [PE-CONS 3604/2006 — C6-0065/2006 — 2003/0189A(COD)] — Europa-Parlamentets Delegation til Forligsudvalget — Ordfører: Avril Doyle (A6-0087/2006)

Betænkning: Forligsudvalgets fælles udkast til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om emissioner fra luftkonditioneringsanlæg i motorkøretøjer og om ændring af Rådets direktiv 70/156/EØF [PE-CONS 3605/2006 — C6-0066/2006 — 2003/0189B(COD)] — Europa-Parlamentets Delegation til Forligsudvalget — Ordfører: Avril Doyle (A6-0090/2006)

Avril Doyle forelagde sine betænkninger.

Ján Figel (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Tirsdag, den 4. april 2006

Talere: Avril Doyle, Richard Seeber for PPE-DE-Gruppen, Dorette Corbey for PSE-Gruppen, Niels Busk for ALDE-Gruppen, Caroline Lucas for Verts/ALE-Gruppen, Jonas Sjøstedt for GUE/NGL-Gruppen, Jens-Peter Bonde for IND/DEM-Gruppen, Eija-Riitta Korhola, Eva Lichtenberger, Karin Scheele, Margrete Auken, Carl Schlyter, Avril Doyle, Ján Figel' og Avril Doyle for at stille Kommission et spørgsmål, som blev besvaret af Ján Figel'.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 6.4 i protokollen af 06.04.2006 og punkt 6.5 i protokollen af 06.04.2006.

## 18. Dagsorden for næste møde

Dagsordenen for mødet den følgende dag var fastsat (»Dagsorden« PE 371.581/OJME).

## 19. Hævelse af mødet

Formanden hævede mødet kl. 23.45.

Julian Priestley  
generalsekretær

Josep Borrell Fontelles  
formand

---

Tirsdag, den 4. april 2006

## TILSTEDEVÆRELSESLISTE

Følgende skrev under:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikiënè, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berman, Bersani, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brie, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimakakis, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop, Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Galá, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Mari, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Mañka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakov, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Millán Mon, Mitchell, Mólzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwiec, Sjøstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Thyssen, Titford, Titley, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere,

**Tirsdag, den 4. april 2006**

Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Observatører:

Abadjiev Dimitar, Anastase Roberta Alma, Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Cioroianu Adrian Mihai, Corlățean Titus, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Dîncu Vasile, Duca Viorel, Gaș Ovidiu Victor, Hoge Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Iacob Ridzi Monica Maria, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kazak Tchetin, Kelemen Atilla Béla Ladislau, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Muscă Monica Octavia, Nicolae Șerban, Paparizov Atanas Atanassov, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Severin Adrian, Shouleva Lydia, Silaghi Ovidiu Ioan, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Vigenin Kristian

---

Tirsdag, den 4. april 2006

## BILAG I

## AFSTEMNINGSRISULTATER

## Tegnforklaring

+	vedtaget
-	forkastet
	bortfaldt
R	taget tilbage
AN (... , ... , ...)	afstemning ved navneopråb (for, imod, hverken/eller)
VE (... , ... , ...)	elektronisk afstemning (for, imod, hverken/eller)
div	opdelt afstemning
vs	særskilt afstemning
am	ændringsforslag
AC	kompromisændringsforslag
PC	tilsvarende tekstdele
S	ændringsforslag udgår
=	identiske ændringsforslag
§	punkt/stk./betragtning
art	artikel
PR	beslutningsforslag
PRC	fælles beslutningsforslag
SEC	hemmelig afstemning

## 1. Naturkatastrofer (brande, tørke og oversvømmelser) — regionaludviklingsaspekter

Regionsudvalget Anmodning om høring (Forretningsordenens artikel 118)

Angående	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>enkelt afstemning</b>		+	

## 2. Beskyttelse af Tomczaks parlamentariske immunitet

Betænkning: Diana WALLIS (A6-0084/2006)

Angående	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>enkelt afstemning</b>		+	

Tirsdag, den 4. april 2006

### 3. Transeuropæiske net på energiområdet \*\*\*II

Indstilling ved andenbehandling: (kvalificeret flertal påkrævet) Anne LAPERROUZZE (A6-0071/2006)

Angående	Am nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<i>ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — afstemning under et</i>	1-5 7-13 15-17	<b>korr. udv.</b>		+	
<i>Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — særskilt afstemning</i>	6	<b>korr. udv.</b>	AN	+	443, 119, 8
	14	<b>korr. udv.</b>	AN	+	453, 120, 8

Anmodning om særskilt afstemning

Verts/ALE am 6, 14

### 4. Retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitik \*

Betænkning: Magda KÓSZÁNÉ KOVACS (A6-0086/2006)

Angående	Am nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<i>ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — afstemning under et</i>	1-3 5-9	<b>korr. udv.</b>		+	
<i>ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — særskilt afstemning</i>	4	<b>korr. udv.</b>	div		
			1	+	
			2	+	
			3/VE	+	331, 259, 15
			4	+	
Artikel 1	10	Verts/ALE	AN	-	80, 512, 15
Efter § 2	11	GUE/NGL		-	
<b>afstemning: ændret forslag</b>				+	
<b>afstemning: lovgivningsmæssig beslutning</b>				+	

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

Verts/ALE am 10

Anmodning om opdelt afstemning

PSE, GUE/NGL

#### am 4

1. del: »I henhold til formandskabets konklusioner ... ligestilling af mænd og kvinder«
2. del: »og modernisering af socialsikringssystemerne ... tilpasningsevne skal forbedres«
3. del: »arbejdstiderne og arbejdsmarkedene skal gøres mere fleksible«
4. del: »og investeringerne i menneskelig ... og kvalifikationer«



Tirsdag, den 4. april 2006

**5. Konkurrencepolitikken 2004**

Betænkning: Alain LIPIETZ (A6-0065/2006)

Angående	Am nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Efter § 1	5	PSE		+	
§ 2	§	<b>originaltekst</b>	AN	+	571, 31, 10
Efter § 3	6	PSE		+	
	9	PSE		-	
Efter § 6	7	PSE		-	
§ 10	1	Verts/ALE	AN	-	251, 327, 37
§ 13	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2	+	
§ 14	8	PSE		+	<b>tilføjelse til § 14</b>
Efter § 15	2	Verts/ALE	AN	-	134, 466, 13
	3	Verts/ALE		-	
	4	Verts/ALE	AN	-	104, 489, 25
§ 16	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2	+	
Efter § 27	10	PSE		+	
<b>afstemning: beslutning (som helhed)</b>				+	

*Anmodning om opdelt afstemning*

Verts/ALE

**§ 13**

1. del: »bemærker, at en effektiv ... højde for forbrugernes interesser«
2. del: »og ikke må forårsage markedsforstyrrelser«

**§ 16**

1. del: »udtrykker bekymring over ... gas- og elmarkeder«
2. del: »og glæder sig over ... elmarkeds funktion«

*Anmodning om afstemning ved navneopråb*Verts/ALE am 1, 2 og 4  
IND/DEM § 2

Diverse

PPE-DE-Gruppen havde foreslået, at ændringsforslag 8 skulle være en tilføjelse til § 14.

Tirsdag, den 4. april 2006

## 6. Offentlig adgang til Rådets møder

Betænkning: David HAMMERSTEIN MINTZ (A6-0056/2006)

Angående	Am nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 2, led 1	1	PPE-DE		+	
§ 10	§	<b>originaltekst</b>	vs	+	
§ 11	§	<b>originaltekst</b>	vs	+	
§ 12	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 14	2S	PPE-DE		-	
§ 15	3S	PPE-DE		-	
§ 19	§	<b>originaltekst</b>	vs	+	
§ 20	§	<b>originaltekst</b>	AN	+	476, 121, 16
Efter § 20	4	PPE-DE		+	
§ J	§	<b>originaltekst</b>	vs	+	
<b>afstemning: beslutning (som helhed)</b>			AN	+	595, 9, 12

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

Verts/ALE endelig afstemning  
IND/DEM § 20

Anmodning om særskilt afstemning

IND/DEM §§ 10, 11, 19 og § J

Anmodning om opdelt afstemning

IND/DEM

### § 12

1. del: »er overbevist om ... kollektivt ansvar«
2. del: »at legitimiteten af Rådets ... offentlighedens øjne«
3. del: »og at den offentlige ... intensiveres«

## 7. Adgang til institutionernes tekster

Betænkning: Michael CASHMAN (kvalificeret flertal påkrævet) (A6-0052/2006)

Angående	Am nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ B, led 1	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2/VE	+	387, 217, 6

Tirsdag, den 4. april 2006

Angående	Am nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Bilag, henstilling 2, litra a), led 4	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2/VE	+	373, 218, 12
<b>afstemning: beslutning (som helhed)</b>				+	

Anmodning om opdelt afstemning

PPE-DE

### § B, led 1

1. del: teksten uden ordene »uanset om de er udarbejdet af institutionernes juridiske tjenester«

2. del: disse ord

### bilag, henstilling 2, litra a), led 4

1. del: teksten uden ordene »herunder de juridiske tjenester«

2. del: disse ord

## 8. Evaluering af Doha-runden

Betænkning: Georgios PAPASTAMKOS (A6-0051/2006)

Angående	Am nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 1	17	GUE/NGL	AN	-	85, 510, 22
§ 2	18	GUE/NGL	AN	-	89, 511, 17
	1	PPE-DE		+	
§ 3	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2	+	
			3/AN	+	520, 83, 17
§ 4	§	<b>originaltekst</b>	vs	+	
§ 6	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 8	§	<b>originaltekst</b>	vs	+	
§ 9	§	<b>originaltekst</b>	vs	+	
§ 10	19	GUE/NGL	div/AN		
			1	-	295, 307, 18
			2	-	96, 513, 11

Tirsdag, den 4. april 2006

Angående	Am nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Efter § 10	20	GUE/NGL	div/AN		
			1	+	447, 156, 15
			2	-	151, 439, 15
§ 13	5	ALDE	AN	+	485, 111, 22
§ 15	§	<b>originaltekst</b>	vs	+	
§ 17	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2	+	
Efter § 17	10/rev	Verts/ALE		-	
§ 18	§	<b>originaltekst</b>	div		<b>ændret mundtligt</b>
			1	+	
			2/VE	+	334, 276, 11
§ 23	21	GUE/NGL	AN	-	91, 519, 10
	11	Verts/ALE		-	
	§	<b>originaltekst</b>	AN	+	430, 155, 34
§ 24	12	Verts/ALE		-	
	3	PSE	AN	-	262, 343, 14
§ 27	22	GUE/NGL	div/AN		
			1	-	121, 491, 4
			2	-	291, 299, 20
	4	PSE		+	
§ 28	§	<b>originaltekst</b>	vs	+	
§ 29	§	<b>originaltekst</b>	vs	+	
§ 31	§	<b>originaltekst</b>	vs	+	
§ 33	23	GUE/NGL	AN	-	110, 470, 41
	6	ALDE	AN	+	569, 26, 19
§ 34	24	GUE/NGL	AN	+	331, 279, 10
	§	<b>originaltekst</b>			
§ 37	§	<b>originaltekst</b>			
			1	+	
			2/AN	+	567, 43, 11
§ 38	25	GUE/NGL	AN	-	135, 459, 23

Tirsdag, den 4. april 2006

Angående	Am nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 40	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 43	§	<b>originaltekst</b>	vs	+	
§ 44	26	GUE/NGL	AN	-	103, 503, 15
Efter § 45	7	ALDE	AN	+	589, 19, 11
	8	ALDE	div/AN		
			1	+	422, 192, 7
2	-	226, 370, 16			
§ 46	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2	+	
§ 48	27	GUE/NGL	div		
			1	+	
			2	-	
§ 49	§	<b>originaltekst</b>	AN	+	355, 243, 17
§ 50	§	<b>originaltekst</b>	AN	+	513, 90, 16
§ 51	28	GUE/NGL	AN	-	108, 496, 14
§ 53	§	<b>originaltekst</b>	div/AN		
			1	+	538, 64, 12
			2	+	337, 113, 154
§ 55	9	ALDE		+	
Efter § 57	13	PSE		+	
§ A	14	GUE/NGL	div/AN		
			1	-	266, 340, 17
			2	+	335, 254, 21
			3	+	329, 270, 17
§ C	15	GUE/NGL	AN	-	89, 524, 10
	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
2	+				

Tirsdag, den 4. april 2006

Angående	Am nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ E	16	GUE/NGL	AN	-	96, 512, 11
			div		
			1	+	
			2	+	
§ H	2	PPE-DE		+	
§ K	§	<b>originaltekst</b>	vs	+	
§ O	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2/AN	+	515, 85, 24
§ Q	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2	-	
§ S	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2/AN	+	521, 84, 17
<b>afstemning: beslutning (som helhed)</b>			AN	+	493, 103, 25

*Anmodning om afstemning ved navneopråb*

PPE-DE: endelig afstemning

GUE/NGL: ams 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 28, § O/2. del, § 2/2. del, § 3/3. del og §§ 23, 49, 50 og 53

ALDE: am 5, 6, 7 og 8

PSE: am 3

*Anmodning om særskilt afstemning*

Verts/ALE: §§ 4, 9, 15, 28, 29, 31, 43 og 49

GUE/NGL: § 29

IND/DEM: § K, §§ 8, 9 og 50

PSE: § 49

*Anmodning om opdelt afstemning*

Verts/ALE, GUE/NGL

**§ S**

1. del: teksten uden ordene »at den måde, hvorpå globaliseringsprocessen og WTO's rolle fremstilles, ofte er vildledende og giver anledning til misforståelser, og«

2. del: disse ord

Verts/ALE

**§ 6**

1. del: teksten uden ordene »i overensstemmelse med helhedsprincippet« og »og med et ensartet højt ambitionsniveau«

2. del: »i overensstemmelse med helhedsprincippet«

3. del: »og med et ensartet højt ambitionsniveau«

Tirsdag, den 4. april 2006

**§ 17**

1. del: »erklærer — med hensyn til ... indkomstmulighederne i landdistrikterne«
2. del: »henviser i denne forbindelse ... specifikke indikatorer«

**§ 53**

1. del: teksten uden ordene »og ngo'ers« (3x)
2. del: disse ord

GUE/NGL

**§ O**

1. del: »der henviser til ... ikke kun for EU«
2. del: »men også for udviklingslandene ... med andre udviklingslande«

ALDE

**am. 20**

1. del: »støtter landbrugernes almindelig såsæd«
2. del: »er imod ... og miljøet«

**am. 22**

1. del: teksten uden ordene »vanddistribution«
2. del: »vanddistribution«

**am. 14**

1. del: teksten uden ordene »retfærdighed« og »idet der sker en prioritering af bæredygtig udvikling og menneskerettigheder«
2. del: »retfærdighed«
3. del: »idet der sker en prioritering af bæredygtig udvikling og menneskerettigheder«

IND/DEM

**§ 37**

1. del: teksten uden ordene »finansieres med nye midler ... finansielle overslag«
2. del: disse ord

**§ C**

1. del: teksten uden ordene »og strammere multilaterale regler«
2. del: disse ord

**§ E**

1. del: »der henviser til ... beskæftigelse og konkurrenceevne«
2. del: »i EU og til ... i Lissabon-strategien«

PSE

**am. 19**

1. del: »henleder endnu en gang ... -uafhængighed respekteres«
2. del: »kræver en passende ... og geografiske funktioner«

**am. 27**

1. del: teksten uden ordene »understreger, at der her bør ... af WTO«
2. del: disse ord — hvis de ikke vedtages, indledes resten af teksten », idet Appelorganet i sine afgørelser ...«

PPE-DE

**§ Q**

1. del: »der henviser til ... udviklingslandenes særlige behov«
2. del: »uden på forhånd at fastsætte bindende regler«

**§ 18**

1. del: teksten uden ordene »med strukturreformprogrammer ... de berørte EU-regioner og«
2. del: disse ord

Tirsdag, den 4. april 2006

**§ 46**

1. del: »beklager i betragtning ... på WTO-møder«
2. del: »og støtter stærkt oprettelsen ... i dette spørgsmål«

**am. 8**

1. del: »gør opmærksom på den klare ... som deres egne produkter«
2. del: »gør opmærksom på ... at være utilstrækkelig«

GUE/NGL, IND/DEM

**§ 3**

1. del: »mener, at større ... et godt resultat«
2. del: »opfordrer navnlig EU til ... i hele verden« uden ordene »friere og«
3. del: »friere og«

Verts/ALE, PSE

**§ 40**

1. del: »opfordrer til styrkelse af WTO's ... geografiske betegnelser«
2. del: »udtrykker ... produkter og tjenesteydelser« uden ordene »i den forbindelse«
3. del: »i den forbindelse«

Diverse

Ordføreren havde for PPE-DE-Gruppen stillet et mundtligt ændringsforslag til § 18:

18. udtrykker tilfredshed med aftalen om de udviklede landes afvikling af eksportsubsidier for bomuld senest i 2006, men fremhæver, at dette allerede er obligatorisk i henhold til en nylig WTO-afgørelse, og påpeger, at dette kun er en lille del af de restitutioner, som USA giver sine bomuldsdykere; understreger derfor betydningen af at opnå positive resultater med hensyn til at reducere og afvikle dets nationale støtte; udtrykker tilfredshed med den toldfri og kontingentfri adgang for de mindst udviklede lande; påpeger imidlertid den begrænsede virkning, dette får; mener, at disse foranstaltninger bør suppleres med strukturreformprogrammer til støtte for landbrugerne og industrien i de berørte EU-regioner og med foranstaltninger til udviklingsstøtte for udviklingslandene, der bør gennemføres af Verdensbanken, Den Internationale Valutafond, FN's Udviklingsprogram og andre internationale organisationer;

**9. Overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker for 2006**

Betænkning: José Manuel GARCIA-MARGALLO Y MARFIL (A6-0077/2006)

Angående	Am nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 7	7	GUE/NGL		-	
§ 8	11	PSE		+	
Efter § 8	12	PSE		-	
§ 9	8	GUE/NGL		-	
	14	PSE		-	
Efter § 9	1	Verts/ALE		-	
§ 10	2	Verts/ALE	AN	-	193, 344, 68
	15	PSE		+	
	§	<b>originaltekst</b>	div		



Tirsdag, den 4. april 2006

Angående	Am nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 15	16	PSE		-	
§ 16	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 19	3	Verts/ALE	AN	-	205, 361, 35
Efter § 20	9	GUE/NGL	div		
			1	-	
			2	-	
§ 29	17	PSE		+	
§ 35	18	PSE		+	
§ 37	19	PSE		+	
	§	<b>originaltekst</b>	vs		
henvisning 9	4	IND/DEM		-	
§ A	10	PSE		-	
§ C	5	IND/DEM		-	
			div		
			1	+	
			2	+	
§ D	6	GUE/NGL		-	
<b>afstemning: beslutning (som helhed)</b>				+	

Am 13 var annulleret.

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

Verts/ALE am 2, 3

Anmodning om særskilt afstemning

PSE § 37

Anmodning om opdelt afstemning

Verts/ALE

### § C

1. del: »der henviser til ... af euroområdet i 2007«

2. del: »og behovet for... forhandlingerne i Hongkong«

PSE

### § 16

1. del: »minder om sin støtte til ... SMV-charteret«

2. del: »støtter i den forbindelse ... for SMV'er«

3. del: »opfordrer Kommissionen til ... fordeling af indtægter«

### am. 9

1. del: »mener, at det gennemsnitlige ... uacceptabelt højt niveau«

2. del: »hvor de skandinaviske ... anden ende af skalaen«

Tirsdag, den 4. april 2006

## BILAG II

## RESULTAT AF AFSTEMNINGERNE VED NAVNEOPRÅB

## 1. Indstilling Laperrouze A6-0071/2006

## Nr. 6

*Ja-stemmer: 443*

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Väyrynen, Van Hecke

**IND/DEM:** Bonde, Karatzaferis

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Masiel, Mólzer, Rutowicz, Tomczak, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Szájer, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rosa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Tirsdag, den 4. april 2006

**Nej-stemmer: 119**

**ALDE:** Cocilovo, Samuelson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise, Železný

**NI:** Allister, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Salvini, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Ashworth, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Konrad, Martens, Purvis, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

**Hverken eller: 8**

**GUE/NGL:** Remek

**NI:** Baco, Belohorská, Krupa, Piotrowski, Rogalski, Zapałowski

**Verts/ALE:** van Buitenen

**2. Indstilling Laperrouze A6-0071/2006**

**Nr. 14**

**Ja-stemmer: 453**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke

**NI:** Baco, Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra,

Tirsdag, den 4. april 2006

Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

#### **Nej-stemmer: 120**

**ALDE:** Samuelsen

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**NI:** Allister, Giertych, Gollnisch, Helmer, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Schenardi, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

**PPE-DE:** Ashworth, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Purvis, Seeborg, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Hverken eller: 8**

**ALDE:** Cocilovo

**GUE/NGL:** Remek

**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

**NI:** Belohorská

**Verts/ALE:** van Buitenen

Tirsdag, den 4. april 2006

### 3. Betænkning af Kósáné Kovács A6-0086/2006

Nr. 10

*Ja-stemmer: 80*

**ALDE:** Duff

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Železný

**PPE-DE:** Březina, Demetriou, Duchoň, Fajmon, Hatzidakis, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil

**PSE:** Berman, Weiler

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

*Nej-stemmer: 512*

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirkner, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weiserber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Tirsdag, den 4. april 2006

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laïgnel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Jonckheer

#### **Hverken eller: 15**

**ALDE:** Chiesa, Samuelsen

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Sjöstedt, Toussas

**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Louis, Sinnott, de Villiers

**NI:** Belohorská, Salvini

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Stemmerettelser**

**Ja-stemmer:** Pierre Jonckheer

### **4. Betænkning af Lipietz A6-0065/2006**

#### **Par. 2**

#### **Ja-stemmer: 571**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Zimmer

**IND/DEM:** Železný

**Tirsdag, den 4. april 2006**

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Giertych, Krupa, Martin Hans-Peter, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groot, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-stemmer: 31**

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Karatzafaris, Knapman, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise

**NI:** Allister, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi, Vanhecke

**Verts/ALE:** Schlyter

Tirsdag, den 4. april 2006

**Hverken eller: 10****GUE/NGL:** Henin, Krarup, Wurtz**NI:** Baco, Claeys, Kozlík**PSE:** Laignel, Navarro**UEN:** Camre**Verts/ALE:** van Buitenen**Stemmerettelser****Nej-stemmer:** Godelieve Quisthoudt-Rowohl**5. Betænkning af Lipietz A6-0065/2006****Nr. 1****Ja-stemmer: 251****ALDE:** Drčar Murko, Matsakis, Nicholson of Winterbourne, Prodi**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, de Villiers**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Salvini, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Kaczmarek, Matsis, Wijkman**PSE:** Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Élis, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti**UEN:** Berlato, Crowley, Tatarella**Verts/ALE:** Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Nej-stemmer: 327****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin,



**Tirsdag, den 4. april 2006**

Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekiński, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Casaca, Titley

**UEN:** Aylward, Bielan, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

### *Hverken eller: 37*

**IND/DEM:** Bonde

**NI:** Baco, Claeys, Dillen, Kozlík, Krupa, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

**PPE-DE:** Brepoels

**PSE:** Arnaoutakis, De Keyser, Ettl, García Pérez, Gill, Goebbels, Groote, Hazan, Honeyball, Howitt, Kristensen, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Roth-Behrendt, Schulz, Skinner, Swoboda, Tarabella, Tarand, Wiersma

**Verts/ALE:** van Buitenen

### *Stemmerettelser*

**Ja-stemmer:** Henrik Dam Kristensen, Stavros Arnaoutakis

**Nej-stemmer:** Brian Crowley

Tirsdag, den 4. april 2006

**6. Betænkning af Lipietz A6-0065/2006**

Nr. 2

**Ja-stemmer: 134****ALDE:** Chiesa**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, de Villiers, Wise**NI:** Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Piotrowski, Rogalski, Schenardi, Tomczak, Zapałowski**PPE-DE:** Buzek, Lewandowski, Quisthoudt-Rowohl**PSE:** Arif, Berès, Berman, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Moscovici, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Pinior, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Sousa Pinto, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri**Verts/ALE:** Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka**Nej-stemmer: 466****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Sinnott, Železný**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Helmer, Mote, Rutowicz, Salvini, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Nieß, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson,

Tirsdag, den 4. april 2006

Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Hverken eller: 13**

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas

**NI:** Baco, Kozlík, Krupa, Pęk

**PSE:** Attard-Montalto, Bösch, Grech, Muscat

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** van Buitenen

## 7. Betænkning af Lipietz A6-0065/2006

Nr. 4

**Ja-stemmer: 104**

**ALDE:** Bourlanges

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**NI:** Belohorská, Martin Hans-Peter

**PSE:** Arif, Berès, Berman, Bono, Bourzai, Carlotti, Casaca, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Howitt, Laignel, Le Foll, Lienemann, Moscovici, Myller, Navarro, Patrie, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

**UEN:** Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tirsdag, den 4. april 2006

**Nej-stemmer: 489**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlatto, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Tirsdag, den 4. april 2006

**Hverken eller: 25**

**ALDE:** Chiesa, Ek

**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

**NI:** Baco, Claeys, Dillen, Kozlík, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

**PPE-DE:** Brepoels

**PSE:** Bösch, Ferreira Elisa, Kreissl-Dörfler, Scheele

**UEN:** Bielan, Libicki

**Verts/ALE:** van Buitenen

**8. Betænkning af Hammerstein Mintz A6-0056/2006**

**Par. 20**

**Ja-stemmer: 476**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiwicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Kaufmann

**IND/DEM:** Železný

**NI:** Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Rutowicz

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler,

Tirsdag, den 4. april 2006

Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Ryan, Tatarella

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-stemmer: 121**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapłowski

**PPE-DE:** Ashworth, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

**PSE:** Berès, Hedh, Laignel, Lienemann, Navarro, Reynaud

**UEN:** Bielan, Camre, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Lucas, Schlyter, Smith

### **Hverken eller: 16**

**IND/DEM:** Karatzaferis

**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík

**PSE:** Castex, Goebbels, Hamon, Hutchinson, Le Foll, Patrie, Vaugrenard

**UEN:** Kamiński, Krasts, Vaidere, Zīle

**Verts/ALE:** Romeva i Rueda

## **9. Betænkning af Hammerstein Mintz A6-0056/2006**

### **Beslutning**

### **Ja-stemmer: 595**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax,

**Tirsdag, den 4. april 2006**

Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Gollnisch, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapalowski

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatani, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Libicki, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Tirsdag, den 4. april 2006

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 9**

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, de Villiers

**NI:** Helmer, Martin Hans-Peter, Mote, Salvini

**UEN:** Kuźmiuk, Podkański

**Hverken eller: 12**

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas

**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík

**PSE:** Cottigny, Goebbels, Laignel, Le Foll, Lienemann

**UEN:** Kamiński

**Stemmerettelser**

**Ja-stemmer:** Hans-Peter Martin

## 10. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006

Nr. 17

**Ja-stemmer: 85**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Louis, de Villiers

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Iturgaiz Angulo, Méndez de Vigo

**PSE:** Arnaoutakis, Beglitis, Lambrinidis, Matsouka, Scheele, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

**Verts/ALE:** Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 510**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson



Tirsdag, den 4. april 2006

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Salvini, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikiené, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštiná, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Auken

*Hverken eller: 22*

**GUE/NGL:** Svensson

**IND/DEM:** Goudin, Lundgren, Sinnott

**NI:** Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Schenardi, Tomczak, Zapalowski

Tirsdag, den 4. april 2006

**PPE-DE:** Deß**PSE:** Castex**Verts/ALE:** van Buitenen**11. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006****Nr. 18****Ja-stemmer: 89****ALDE:** Chiesa, Harkin, Hennis-Plasschaert**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlček, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, de Villiers**NI:** Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Deß**PSE:** Arnaoutakis, Beglitis, Christensen, Corbey, Kristensen, Lambrinidis, Matsouka, Paasilinna, Rasmussen, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka**Nej-stemmer: 511****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Giertych, Helmer, Krupa, Masiel, Mote, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušksis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Ptkis, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering

Tirsdag, den 4. april 2006

Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Žile

#### *Hverken eller: 17*

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas

**IND/DEM:** Sinnott

**NI:** Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Pęk, Schenardi

**PSE:** Bullmann

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### *Stemmerettelser*

**Ja-stemmer:** Dan Jørgensen

### **12. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006**

#### **Par. 3/3**

#### **Ja-stemmer: 520**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Železný

Tirsdag, den 4. april 2006

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Helmer, Krupa, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

**PPE-DE:** Andrikienė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutierrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štástný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Tittley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Auken

### Nej-stemmer: 83

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlček, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde

**NI:** Chruszcz, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mölzer, Salvini, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

Tirsdag, den 4. april 2006

**PPE-DE:** Albertini, Schierhuber

**UEN:** Kamiński

**Verts/ALE:** Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Hverken eller: 17**

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas

**IND/DEM:** Batten, Coûteaux, Louis, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Kozlík, Mote

**PSE:** Bullmann

**Verts/ALE:** van Buitenen

### 13. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006

Nr. 19/1

**Ja-stemmer: 295**

**ALDE:** Chiesa, Cocilovo, Van Hecke

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers

**NI:** Battilocchio, Claeys, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Krupa, Lang, Martin Hans-Peter, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

**PPE-DE:** Deß, De Veyrac, Fjellner, Florenz, Hökmark, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Járóka, Kamall, Olajos

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

**UEN:** Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Wojciechowski Janusz

Tirsdag, den 4. april 2006

**Verts/ALE:** Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 307**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Železný

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Gollnisch, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Christensen, Kristensen, Rasmussen

**UEN:** Aylward, Berlatto, Camre, Crowley, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Auken

**Hverken eller: 18**

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise

**NI:** Baco, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Kozlík, Le Rachinel, Martinez, Salvini

**PPE-DE:** McGuinness

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Stemmerettelser**

**Nej-stemmer:** Dan Jørgensen

Tirsdag, den 4. april 2006

## 14. Betynkning af Papastamkos A6-0051/2006

Nr. 19/2

**Ja-stemmer: 96**

**ALDE:** Chiesa, Van Hecke

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Goudin

**NI:** Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Martin Hans-Peter, Mölzer, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Gewalt

**PSE:** Ferreira Elisa, Scheele

**UEN:** Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 513**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Gollnisch, Helmer, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Masiel, Mote, Peł, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Tomczak, Zapałowski

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jegg, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassouere, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras,

Tirsdag, den 4. april 2006

Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

#### **Hverken eller: 11**

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers

**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík, Martinez

**PPE-DE:** McGuinness

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **15. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006**

**Nr. 20/1**

#### **Ja-stemmer: 447**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers

**NI:** Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Helmer, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Masiel, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Zapalowski



Tirsdag, den 4. april 2006

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coveney, Demetriou, Descamps, Defl, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pits, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Corbett, Cottigny, Désir, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, Gill, Hamon, Hazan, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lienemann, McCarthy, Martin David, Matsouka, Moraes, Morgan, Moscovici, Navarro, Paleckis, Patrie, Poinant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Scheele, Sifunakis, Skinner, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weiler, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou

**UEN:** Berlatto, Bielan, Camre, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Podkański, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-stemmer: 156**

**IND/DEM:** Coûteaux, Železný

**NI:** Allister, Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Giertych, Mote, Rutowicz, Salvini, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Audy, Cederschiöld, Daul, Fjellner, Gaubert, Grossetête, Hökmark, Ibrisagic, Kamall, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sudre, Toubon, Vlasto

**PSE:** Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Howitt, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Kühne, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Schulz, Segelström, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Valenciano Martínez-Orozco, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Libicki, Ryan, Vaidere, Zile

Tirsdag, den 4. april 2006

**Hverken eller: 15****IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík, Martinez**PSE:** Bullmann**Verts/ALE:** van Buitenen**Stemmerettelser****Ja-stemmer:** Linda McAvan, Brigitte Douay, Henri Weber**16. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006****Nr. 20/2****Ja-stemmer: 151****ALDE:** Chiesa, Harkin, Lynne, Van Hecke**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers**NI:** Gollnisch, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Schenardi, Tomczak, Zapałowski**PPE-DE:** Brepoels, Karas, Pirker, Rack, Schierhuber, Seeber**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Capoulas Santos, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Ferreira Anne, Fruteau, Hamon, Hazan, Hutchinson, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lienemann, McCarthy, Matsouka, Moscovici, Navarro, Patrie, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Sifunakis, Skinner, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Wynn, Xenogiannakopoulou**UEN:** Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Wojciechowski Janusz**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Nej-stemmer: 439****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Salvini, Wojciechowski Bernard Piotr

Tirsdag, den 4. april 2006

**PPE-DE:** Albertini, Andrikiènè, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnòch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlatto, Camre, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Ryan, Tatarella, Vaidere

#### **Hverken eller: 15**

**ALDE:** Samuelson

**NI:** Baco, Belohorská, Claeys, Kozlík, Mölzer, Vanhecke

**PPE-DE:** Deß, Wijkman

**PSE:** Bullmann, Cashman, Corbett, Roth-Behrendt, Scheele

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Stemmerettelser**

**Ja-stemmer:** Brigitte Douay, Henri Weber

### **17. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006**

Nr. 5

**Ja-stemmer: 485**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė,

Tirsdag, den 4. april 2006

Drçar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Železný

**NI:** Battilocchio, Claeys, De Michelis, Dillen, Helmer, Masiel, Piotrowski, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

**UEN:** Berlatto, Bielan, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Auken, Cohn-Bendit

### Nej-stemmer: 111

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

Tirsdag, den 4. april 2006

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Karatzaferis, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Wise

**NI:** Allister, Chruszcz, Czarnecki Ryszard, Giertych, Gollnisch, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mölzer, Mote, Pęk, Rogalski, Rutowicz, Schenardi, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapalowski

**PPE-DE:** Evans Jonathan

**PSE:** Christensen, Corbey, Glante, Jørgensen, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Rasmussen

**UEN:** Aylward, Crowley, Ryan

**Verts/ALE:** Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Hverken eller: 22**

**ALDE:** Samuelsen

**IND/DEM:** Sinnott

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Martinez, Salvini

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Brepoels, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Óry, Surján, Szájer

**PSE:** Bullmann

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **18. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006**

#### **Nr. 21**

#### **Ja-stemmer: 91**

**ALDE:** Manders

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

**NI:** Martin Hans-Peter

**PSE:** Bourzai, Christensen, Corbey, Jørgensen, Kristensen, Rasmussen, Scheele

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-stemmer: 518**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski

Tirsdag, den 4. april 2006

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Železný

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mólzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

**PPE-DE:** Albertini, Andrikiènè, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Bennahmias, Graefe zu Baringdorf, Onesta

**Hverken eller: 10**

**ALDE:** Chiesa

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, de Villiers

Tirsdag, den 4. april 2006

**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík

**PPE-DE:** Deß

**PSE:** Castex

**Verts/ALE:** van Buitenen

## 19. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006

### Par. 23

#### Ja-stemmer: 430

**ALDE:** Ek, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Maaten, Malmström, Manders, Morillon, Mulder, Riis-Jørgensen, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Lundgren

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Dillen, Helmer, Masiel, Mölzer, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piniór, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

Tirsdag, den 4. april 2006

**UEN:** Aylward, Berlato, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Isler Béguin, Voggenhuber

**Nej-stemmer: 155**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėek, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Železný

**NI:** Chruszcz, Czarnecki Ryszard, Giertych, Krupa, Martin Hans-Peter, Pėk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

**PPE-DE:** Fajmon, Gewalt, Pıks, Pirker

**PSE:** van den Burg, Gebhardt, Hamon, Locatelli, Piecyk

**UEN:** Crowley, Kamiński, Krasts

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**Hverken eller: 34**

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coúteaux, Karatzaferis, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Wise

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Schenardi

**PPE-DE:** Bushill-Matthews

**PSE:** Berès, Bullmann, Désir, Ferreira Anne, Guy-Quint, Poignant

**UEN:** Bielan

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Stemmerettelser**

**Ja-stemmer:** Margrietus van den Berg

**Nej-stemmer:** Bernadette Bourzai



Tirsdag, den 4. april 2006

## 20. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006

Nr. 3

*Ja-stemmer: 262*

**ALDE:** Chiesa

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Coûteaux, Louis, de Villiers

**NI:** Battilocchio, De Michelis, Gollnisch, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Schenardi, Tomczak, Zapalowski

**PPE-DE:** Schröder, Strejček

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

**Verts/ALE:** Beer, Bennaïmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

*Nej-stemmer: 343*

**ALDE:** Alvaro, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mólzer, Mote, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Bazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle,

Tirsdag, den 4. april 2006

Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Christensen, Jørgensen, Kristensen, Napolitano, Rasmussen

**UEN:** Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Auken

#### **Hverken eller: 14**

**GUE/NGL:** Krarup, Manolakou, Pafilis, Toussas

**IND/DEM:** Bonde, Sinnott

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Kozlík, Martinez, Salvini

**UEN:** Berlato

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **21. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006**

**Nr. 22/1**

#### **Ja-stemmer: 121**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers

**NI:** Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Schenardi

**PSE:** Arif, Berès, Bono, Bourzai, Capoulas Santos, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hazan, Hutchinson, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Patrie, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Scheele, Stockmann, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

**Verts/ALE:** Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Tirsdag, den 4. april 2006

**Nej-stemmer: 491**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Boulanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Helmer, Krupa, Masiel, Mölzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grosselet, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Pottering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lavarra, Leinen, Lévai, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napolitano, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Auken

Tirsdag, den 4. april 2006

**Hverken eller: 4****NI:** Baco, Martin Hans-Peter**PSE:** Bullmann**Verts/ALE:** van Buitenen**Stemmerettelser****Ja-stemmer:** Hans-Peter Martin, Stephen Hughes, Henri Weber**Nej-stemmer:** Stavros Lambrinidis**22. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006****Nr. 22/2****Ja-stemmer: 291**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers

**NI:** Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Rutowicz, Schenardi

**PPE-DE:** Brepoels

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, van den Burg, Busquin, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Mikko, Moraes, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Roure, Sacconi, Sakalas, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Westlund, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

**UEN:** Berlato, Krasts, Kristovskis, Tatarella, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Beer, Bennaïmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tirsdag, den 4. april 2006

**Nej-stemmer: 299**

**ALDE:** Fourtou

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Krupa, Masiel, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

**PPE-DE:** Albertini, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Cercas, Díez González, Dobolyi, García Pérez, Glante, Groote, Gruber, Hughes, Ilves, Mann Erika, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Paasilinna, Rosati, Rothe, Rouček, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Szejna, Titley, Weber Henri, Weiler

**UEN:** Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Auken

**Hverken eller: 20**

**NI:** Baco, Belohorská, Claeys, Kozlík, Vanhecke

**PPE-DE:** Wijkman

**PSE:** Assis, Attard-Montalto, Christensen, Geringer de Oedenberg, Golik, Grabowska, Hänsch, Hasse Ferreira, Kristensen, Panzeri, Rasmussen, Roth-Behrendt, dos Santos

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Stemmerettelser**

**Ja-stemmer:** Henri Weber

Tirsdag, den 4. april 2006

**23. Betynkning af Papastamkos A6-0051/2006****Nr. 23****Ja-stemmer: 110****ALDE:** Samuelson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčcek, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Clark, Coúteaux, Karatzaferis, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Wise

**NI:** Krupa, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

**PPE-DE:** Dombrovskis

**PSE:** Arnaoutakis, Beglitis, Christensen, Jørgensen, Kristensen, Laignel, Lambrinidis, Matsouka, Napolitano, Rasmussen, Scheele, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

**UEN:** Bielan, Kamiński, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 470**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Salvini, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg,

**Tirsdag, den 4. april 2006**

Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

#### **Hverken eller: 41**

**NI:** Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlák, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi

**PSE:** Arif, Berès, Bono, Bourzai, Bullmann, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Le Foll, Lienemann, Moscovici, Navarro, Patrie, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Stemmerettelser**

**Hverken eller:** Henri Weber

### **24. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006**

#### **Nr. 6**

#### **Ja-stemmer: 569**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Železný

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Masiel

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera, García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner,

Tirsdag, den 4. april 2006

Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galà, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kalam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Prks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeburg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumburg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poinant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalás, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Nej-stemmer: 26

**ALDE:** Budreikaitė, Drčar Murko

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas

**NI:** Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Krupa, Martin Hans-Peter, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapalowski

**PPE-DE:** Lewandowski, Musotto

**PSE:** Scheele



Tirsdag, den 4. april 2006

**Hverken eller: 19**

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro

**IND/DEM:** Batten, Booth, Coûteaux, Knapman, Louis, Titford, de Villiers, Wise

**NI:** Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi

**PSE:** McAvan

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Stemmerettelser**

**Ja-stemmer:** Hans-Peter Martin, Linda McAvan

**25. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006**

**Nr. 24**

**Ja-stemmer: 331**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

**NI:** Battilocchio, Krupa, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

**UEN:** Kamiński

**Verts/ALE:** Beer, Bennaïmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tirsdag, den 4. april 2006

**Nej-stemmer: 279**

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, de Villiers, Wise, Železný

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikiéné, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşşis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Ilves

**UEN:** Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Auken

**Hverken eller: 10**

**NI:** Baco, Belohorská, Claeys, Dillen, Kozlík, Vanhecke

**PPE-DE:** Brepoels, Konrad

**Verts/ALE:** van Buitenen, Schlyter

**26. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006****Par. 37/2****Ja-stemmer: 567**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski

Tirsdag, den 4. april 2006

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Železný

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Krupa, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapalowski

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzaí, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tirsdag, den 4. april 2006

**Nej-stemmer: 43**

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, de Villiers, Wise

**NI:** Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Salvini, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Cederschiöld, Fjellner, Glattfelder, Gyürk, Herrero-Tejedor, Hökmark, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Járóka, Musotto, Óry, Surján, Szájer

**PSE:** Fernandes

**Hverken eller: 11**

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas

**IND/DEM:** Sinnott

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Dillen, Kozlík, Martin Hans-Peter

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Stemmerettelser**

**Ja-stemmer:** Emanuel Jardim Fernandes

**Hverken eller:** Jonas Sjöstedt, Henri Weber

**27. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006****Nr. 25****Ja-stemmer: 135**

**ALDE:** Cavada, Chiesa, Ek, Onyszkiewicz

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Louis, Sinnott, de Villiers

**NI:** Krupa, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

**PPE-DE:** Wijkman

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Badia I Cutchet, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Christensen, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Jørgensen, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lienemann, Matsouka, Napoletano, Navarro, Patrie, Poignant, Reynaud, Rocard, Rothe, Roure, Savary, Scheele, Sifunakis, Sousa Pinto, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Weiler, Xenogiannakopoulou

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 459**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimakakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne,

Tirsdag, den 4. april 2006

Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Lundgren, Železný

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejč, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumbeg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop, Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

### **Hverken eller: 23**

**ALDE:** Samuelsen

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise

**NI:** Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlák, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mölzer, Salvini, Schenardi

**PSE:** Bullmann

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Stemmerettelser**

**Ja-stemmer:** Marc Tarabella, Henri Weber, Poul Nyrup Rasmussen

Tirsdag, den 4. april 2006

**28. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006****Nr. 26****Ja-stemmer: 103****ALDE:** Chiesa

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Lundgren**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Deß, De Veyrac, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Óry, Sumberg, Surján, Szájer, Wijkman

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Badia I Cutchet, Beglitis, Correia, Douay, Ferreira Elisa, Lambrinidis, Matsouka, Scheele, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

**Verts/ALE:** Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 503**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Krupa, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer,

Tirsdag, den 4. april 2006

Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Auken

**Hverken eller: 15**

**ALDE:** Samuelsen

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, Sinnott, de Villiers

**NI:** Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mölzer, Schenardi

**PSE:** Castex

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Stemmerettelser**

**Ja-stemmer:** Poul Nyrup Rasmussen

## 29. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006

Nr. 7

**Ja-stemmer: 589**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

Tirsdag, den 4. april 2006

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Masiel, Mölzer, Salvini, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumburg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

#### Nej-stemmer: 19

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Titford, Wise

**NI:** Czarnecki Ryszard, Krupa, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Tomczak, Zapafowski



Tirsdag, den 4. april 2006

**PPE-DE:** Langen

**PSE:** Kuhne

**Hverken eller: 11**

**ALDE:** Samuelson

**GUE/NGL:** Krarup

**IND/DEM:** Louis, Natrass, de Villiers

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martinez

**Verts/ALE:** van Buitenen

**30. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006**

**Nr. 8/1**

**Ja-stemmer: 422**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beauvuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Louis, Sinnott, de Villiers, Železný

**NI:** Allister, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Helmer, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabnoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Tirsdag, den 4. april 2006

**PSE:** Arnaoutakis, Beglitis, Correia, Lambrinidis, Le Foll, Matsouka, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

**UEN:** Berlato, Bielan, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 192**

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Ryszard, Giertych, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Hökmark

**PSE:** Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Crowley, Ryan

**Verts/ALE:** Auken, Schlyter

**Hverken eller: 7**

**ALDE:** Bowles, Karim, Newton Dunn

**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Stemmerettelser**

**Hverken eller:** Jonas Sjöstedt, Eva-Britt Svensson

**31. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006**

**Nr. 8/2**

**Ja-stemmer: 226**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin,

**Tirsdag, den 4. april 2006**

Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coúteaux, Louis, Sinnott, de Villiers

**NI:** Allister, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Helmer, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

**PPE-DE:** Ashworth, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Glatfelder, Gyürk, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Járóka, Karas, Kirkhope, McMillan-Scott, Mauro, Nicholson, Olajos, Óry, Ouzký, Parish, Pirker, Purvis, Rack, Schierhuber, Seeber, Siekierski, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** De Keyser, Scheele, Tarand

**UEN:** Berlato, Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 370**

**ALDE:** Malmström, Morillon

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Ryszard, Giertych, Masiel, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Piskorski, Plešinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech,

Tirsdag, den 4. april 2006

Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Camre, Crowley, Ryan

**Verts/ALE:** Auken, Schlyter

#### **Hverken eller: 16**

**ALDE:** Attwooll, Bowles, Hall, Karim, Ludford, Newton Dunn

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas

**IND/DEM:** Goudin, Lundgren

**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík

**PPE-DE:** Deß

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Stemmerettelser**

**Nej-stemmer:** Jonas Sjöstedt, Eva-Britt Svensson

### **32. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006**

#### **Par. 49**

#### **Ja-stemmer: 355**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Krupa, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapalowski

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataký, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges,

Tirsdag, den 4. april 2006

Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arnaoutakis, Beglitis, Christensen, Corbey, Falbr, Jørgensen, Kristensen, Lambrinidis, Matsouka, Rasmussen, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

#### **Nej-stemmer: 243**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Železný

**NI:** Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Schenardi

**PSE:** Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Hverken eller: 17**

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Wise

**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mólzer, Mote

**Verts/ALE:** van Buitenen

Tirsdag, den 4. april 2006

**33. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006****Punkt 50****Ja-stemmer: 513**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Bonde

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Krupa, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

Tirsdag, den 4. april 2006

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Nej-stemmer: 90**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, de Villiers, Wise

**NI:** Martin Hans-Peter, Mote

**PPE-DE:** Píks

**PSE:** Hasse Ferreira

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Hverken eller: 16**

**IND/DEM:** Sinnott, Železný

**NI:** Baco, Belohorská, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Salvini, Schenardi

**PSE:** Bullmann

**Verts/ALE:** van Buitenen

### 34. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006

Nr. 28

**Ja-stemmer: 108**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, de Villiers

**NI:** Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Krupa, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Óry, Sumberg, Surján, Szájer, Vatanen

**PSE:** Arnaoutakis, Beglitis, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Matsouka, Scheele, Sifunakis, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Xenogiannakopoulou

**UEN:** Kuźmiuk

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tirsdag, den 4. april 2006

**Nej-stemmer: 496**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Salvini, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoń, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Plešinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile



Tirsdag, den 4. april 2006

**Hverken eller: 14**

**ALDE:** Chiesa

**NI:** Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi

**PSE:** Bullmann, Laignel

**Verts/ALE:** van Buitenen

**35. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006**

**Par. 53/1**

**Ja-stemmer: 538**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Železný

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Masiel, Salvini, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano,

Tirsdag, den 4. april 2006

Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

#### **Nej-stemmer: 64**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise

**NI:** Czarnecki Ryszard, Gollnisch, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Schenardi, Tomczak, Zapałowski

**PPE-DE:** Pomés Ruiz, Wijkman

**PSE:** Arnaoutakis, Beglitis, Lambrinidis, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

#### **Hverken eller: 12**

**IND/DEM:** Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, de Villiers

**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík, Le Rachinel, Martinez, Mote

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **36. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006**

#### **Par. 53/2**

#### **Ja-stemmer: 337**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde

**NI:** Allister, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Helmer, Krupa, Masiel, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Tomczak, Zapałowski

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez,

**Tirsdag, den 4. april 2006**

Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinová, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arnaoutakis, Beglitis, Cottigny, Goebbels, Lambrinidis, Matsouka, Poignant, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella

**Verts/ALE:** Flautre, Hammerstein Mintz, Harms, Turmes

#### **Nej-stemmer: 113**

**ALDE:** Ek

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Wise

**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Wijkman

**PSE:** Beňová, Berman, Christensen, Corbey, De Keyser, Désir, Glante, Haug, Jørgensen, Kristensen, Kuc, McAvan, Martínez Martínez, Napolitano, Navarro, Pahor, Rasmussen, Rouček, Sousa Pinto, Szejna, Wiersma

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Graefe zu Baringdorf, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Hverken eller: 154**

**IND/DEM:** Goudin, Lundgren, Železný

**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mote

**PSE:** Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Correia, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Medina Ortega,

Tirsdag, den 4. april 2006

Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniør, Pittella, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Stemmerettelser**

**Nej-stemmer:** Hélène Flautre

**Hverken eller:** Linda McAvan

### **37. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006**

**Nr. 14/1**

**Ja-stemmer: 266**

**ALDE:** Chiesa, Lambsdorff, Samuelsen

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coúteaux, Louis, de Villiers

**NI:** Battilocchio, Krupa, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapalowski

**PPE-DE:** Jackson, Wijkman

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniør, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 340**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten,

Tirsdag, den 4. april 2006

Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Salvini, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Ilves

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

#### **Hverken eller: 17**

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise

**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík, Rutowicz

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **38. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006**

**Nr. 14/2**

#### **Ja-stemmer: 335**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

Tirsdag, den 4. april 2006

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, de Villiers

**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Krupa, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapalowski

**PPE-DE:** Wijkman

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### Nej-stemmer: 254

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Sinnott, Železný

**NI:** Allister, Bobošíková, Claeys, Dillen, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Salvini, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenè, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Tirsdag, den 4. april 2006

**PSE:** Ilves

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Hverken eller: 21**

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise

**NI:** Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi

**PPE-DE:** Brepoels

**Verts/ALE:** van Buitenen

**39. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006**

**Nr. 14/3**

**Ja-stemmer: 329**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fournou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėk, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Coüteaux, Goudin, Louis, Lundgren, de Villiers

**NI:** Battilocchio, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Brepoels, Wijkman

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennaahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tirsdag, den 4. april 2006

**Nej-stemmer: 270****IND/DEM:** Belder, Blokland, Sinnott, Železný**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Krupa, Masiel, Mölzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Ilves**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile**Hverken eller: 17****IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise**NI:** Czarnecki Marek Aleksander, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Schenardi**Verts/ALE:** van Buitenen**40. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006****Nr. 15****Ja-stemmer: 89****ALDE:** Chiesa**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Lundgren



**Tirsdag, den 4. april 2006**

**NI:** Battilocchio, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Cederschiöld, Chmielewski

**PSE:** Arnaoutakis, Beglitis, Correia, Lambrinidis, Matsouka, Paasilinna, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-stemmer: 524**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pírker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leichtfried,

Tirsdag, den 4. april 2006

Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniør, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Hverken eller: 10**

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, Sinnott, de Villiers

**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík

**PSE:** Bullmann, Castex

**Verts/ALE:** van Buitenen

**41. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006**

**Nr. 16**

**Ja-stemmer: 96**

**ALDE:** Chiesa, Jensen

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Lundgren

**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Buzek, Demetriou

**PSE:** Arnaoutakis, Badia I Cutchet, Beglitis, Casaca, De Rossa, Lambrinidis, Matsouka, Paasilinna, Pahor, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 512**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

Tirsdag, den 4. april 2006

**NI:** Allister, Battilocchio, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Helmer, Krupa, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Masiel, Mölzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Zapalowski

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grosselet, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Střejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

#### *Hverken eller: 11*

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, Sinnott, de Villiers

**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík, Martínez, Salvini

**PSE:** Bullmann

**Verts/ALE:** van Buitenen

Tirsdag, den 4. april 2006

**42. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006****Cons. O/2****Ja-stemmer: 515**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Krupa, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Zapałowski

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlatto, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zīle

Tirsdag, den 4. april 2006

**Nej-stemmer: 85**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde

**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Gewalt, Mauro, Ouzký

**PSE:** Sornosa Martínez

**UEN:** Bielan, Kamiński, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Hverken eller: 24**

**IND/DEM:** Clark, Coûteaux, Louis, Sinnott, de Villiers

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Florenz

**PSE:** Bullmann

**Verts/ALE:** van Buitenen

**43. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006**

**Cons. S/2**

**Ja-stemmer: 521**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, de Villiers, Železný

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Helmer, Krupa, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký,

Tirsdag, den 4. april 2006

Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Míguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

#### **Nej-stemmer: 84**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**NI:** Chruszcz, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Doorn

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Hverken eller: 17**

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise

**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík, Mote

**PSE:** Castex, Scheele

**Verts/ALE:** van Buitenen

Tirsdag, den 4. april 2006

#### 44. Betænkning af Papastamkos A6-0051/2006

##### Beslutning

*Ja-stemmer: 493*

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fournou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stercx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Krupa, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Zapałowski

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Wakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Auken

Tirsdag, den 4. april 2006

**Nej-stemmer: 103****ALDE:** Samuelson**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, de Villiers, Wise, Železný**NI:** Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi**PPE-DE:** Seeberg**PSE:** Christensen, Jørgensen, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Laignel, Napoletano, Rasmussen, Tarabella**Verts/ALE:** Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Hverken eller: 25****NI:** Allister, Baco, Belohorská, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Helmer, Kozlík, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Óry, Surján, Szájer**PSE:** Castex, Roth-Behrendt, Scheele**Verts/ALE:** van Buitenen**45. Betænkning af García-Margallo y Marfil A6-0077/2006****Nr. 2****Ja-stemmer: 193****ALDE:** Chiesa, Cocilovo, Resetarits**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Sinnott**NI:** Krupa, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski**PPE-DE:** Jeggle, Musotto, Wijkman**PSE:** Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Christensen, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gomes, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Mikko, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piniør, Pittella, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Zani



Tirsdag, den 4. april 2006

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 344**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fournou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabranche, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuški, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arnaoutakis, Beglitis, Glante, Golik, Ilves, Kuc, Lambrinidis, Matsouka, Rosati, Sifunakis, Siwec, Tabajdi, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

**Hverken eller: 68**

**GUE/NGL:** Krarup, Meijer, Seppänen, Sjöstedt, Svensson

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, de Villiers

**NI:** Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi

**PPE-DE:** Brepoels

Tirsdag, den 4. april 2006

**PSE:** Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Cashman, Cercas, Corbett, Díez González, García Pérez, Gebhardt, Gill, Goebbels, Grech, Gröner, Gruber, Hänsch, Hasse Ferreira, Honeyball, Howitt, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, McCarthy, Martin David, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Piecyk, Prets, Rothe, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Skinner, Sornosa Martínez, Titley, Willmott, Wynn

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Stemmerettelser**

**Hverken eller:** Linda McAvan

## **46. Betænkning af García-Margallo y Marfil A6-0077/2006**

**Nr. 3**

**Ja-stemmer: 205**

**ALDE:** Chiesa, Polfer, Resetarits

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Coûteaux, Louis, de Villiers

**NI:** Krupa, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

**PPE-DE:** Hennicot-Schoepges

**PSE:** Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bullmann, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Christensen, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gomes, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mikko, Moraes, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sousa Pinto, Stockmann, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Xenogiannakopoulou, Zani, Zingaretti

**UEN:** Krasts

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 361**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Cocilovo, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Prodi, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Titford, Wise, Železný

Tirsdag, den 4. april 2006

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mólzer, Mote, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikiené, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Ayala Sender, Badia I Cutchet, Beňová, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Casaca, Cercas, Correia, Díez González, Dobolyi, García Pérez, Glante, Golik, Groote, Gruber, Ilves, Kuc, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Paasilinna, Rosati, Roth-Behrendt, Salinas García, Sánchez Presedo, Siwec, Sornosa Martínez

**UEN:** Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

#### **Hverken eller: 35**

**ALDE:** Samuelsen

**IND/DEM:** Bonde

**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík

**PPE-DE:** Brepoels, Wijkman

**PSE:** Arnaoutakis, Beglitis, Corbett, Gill, Goebbels, Grabowska, Hänsch, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Hughes, Kósáné Kovács, Lambrinidis, McCarthy, Matsouka, Morgan, Muscat, Rapkay, Rouček, dos Santos, Sifunakis, Skinner, Swoboda, Titley, Wiersma, Willmott, Wynn

**Verts/ALE:** van Buitenen

---

Tirsdag, den 4. april 2006

**VEDTAGNE TEKSTER****P6\_TA(2006)0117****Beskyttelse af Tomczaks parlamentariske immunitet****Europa-Parlamentets beslutning om anmodning om beskyttelse af Witold Tomczaks immunitet og privilegier (2005/2129(IMM))***Europa-Parlamentet,*

- der henviser til anmodning af 29. april 2005 fra Witold Tomczak om beskyttelse af hans immunitet i forbindelse med straffesagen mod ham ved distriktsdomstolen i Ostrów Wielkopolski i Polen, hvorom der blev givet meddelelse på plenarmødet den 12. maj 2005,
  - der har hørt Witold Tomczak (den 13. juli 2005 og den 31. januar 2006), jf. forretningsordenens artikel 7, stk. 3,
  - der henviser til skrivelse af 20. marts 2006 fra Witold Tomczak, hvori han tilkendegiver, at han ønsker at trække anmodningen om beskyttelse af hans immunitet tilbage,
  - der henviser til artikel 8, 9 og 10 i protokollen af 8. april 1965 vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter samt artikel 6, stk. 2, i akten af 20. september 1976 om almindelige direkte valg af medlemmerne af Europa-Parlamentet,
  - der henviser til De Europæiske Fællesskabers Domstols domme af 12. maj 1964 og 10. juli 1986 <sup>(1)</sup>,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 6, stk. 3, og artikel 7,
  - der henviser til betænkning fra Retsudvalget (A6-0084/2006),
- A. der henviser til, at Witold Tomczak blev valgt til det polske parlament (Sejm) den 21. september 1997 og efterfølgende den 23. september 2001; der henviser til, at han efter undertegnelsen af Polens tiltrædelsestraktat den 16. april 2003 blev observatør; der henviser til, at han var medlem af Europa-Parlamentet fra 1. maj til 19. juli 2004; der henviser til, at han blev valgt til Europa-Parlamentet den 13. juni 2004, og at hans mandat i det polske parlament ophørte den 16. juni 2004,
- B. der henviser til, at Witold Tomczak er anklaget for den 26. juni 1999 i Ostrów Wielkopolski at have fornærmet to politibetjente under udøvelsen af deres hverv, hvilket er en overtrædelse af artikel 226, stk. 1, i den polske straffelov; der henviser til, at den offentlige anklagemyndighed anmodede Sejm om at ophæve Witold Tomczaks parlamentariske immunitet den 13. juni 2000; der henviser til, at Witold Tomczak den 4. oktober 2000 indvilgede i at lade sig retsforfølge i sagen i overensstemmelse med artikel 105, stk. 4, i den polske forfatning; der henviser til, at distriktsdomstolen i Ostrów Wielkopolski, efter at Witold Tomczak gentagne gange var udeblevet fra retsmøderne, den 10. januar 2005 i overensstemmelse med artikel 377, stk. 3, i den polske strafferetsplejelov, besluttede at fortsætte sagsbehandlingen i hans fravær,
- C. der henviser til, at Witold Tomczak den 30. april 2005 over for retten oplyste, at han havde anmodet Europa-Parlamentet om at beskytte hans immunitet; der henviser til, at retten den 30. maj 2005 stillede sagen i bero og anmodede distriktsanklageren i Warszawa-Praga Północ om at tilkendegive, om man ville anmode om ophævelse af Witold Tomczaks immunitet; der henviser til, at en sådan anmodning efter den offentlige anklagemyndigheds mening ikke er nødvendig; der henviser til, at den polske forfatningsdomstol den 28. november 2001 erklærede, at en anmodning om ophævelse af immunitet ikke er nødvendig i forbindelse med handlinger, der har fundet sted, inden den pågældende blev medlem af det polske parlament,

<sup>(1)</sup> Sag 101/63, Wagner mod Fohrmann og Krier, Sml. 1954-1964, s. 483, og sag 149/85, Wybot mod Faure m.fl., Sml. 1986, s. 2391.

Tirsdag, den 4. april 2006

- D. der henviser til, at Witold Tomczak har fremført, at den offentlige anklagemyndighed skulle have anmodet det polske parlament om at ophæve hans immunitet, inden der blev rejst tiltale, og at han, fordi han var blevet valgt til Europa-Parlamentet, valgte at bede dette parlament og ikke Sejm om at tage stilling til hans immunitet,
- E. der henviser til, at Witold Tomczak er af den opfattelse, at straffesagen mod ham er partisk, at der lægges politisk pres på de retlige myndigheder, at der er fremlagt falske beviser, og at nogle af vidnerne i sagen er utroværdige,
- F. der henviser til, at Witold Tomczak på grundlag af de foreliggende oplysninger ikke er beskyttet af parlamentarisk immunitet i forbindelse med nogen af de påstande, som er forelagt for Europa-Parlamentets formand,
- G. der henviser til, at parlamentarisk immunitet er et af Parlamentets prærogativer, som derfor ikke kan udøves eller frafalde af et individuelt medlem, men kun af institutionen som helhed,
- H. der understreger, at sagen, selv om Witold Tomczak skriftligt har tilkendegivet, at han ønsker at trække anmodningen om beskyttelse af hans immunitet tilbage, må gennemgå en udtømmende behandling for at sikre, at Parlamentets prærogativer er respekteret fuldt ud,
1. vedtager ikke at beskytte Witold Tomczaks immunitet og privilegier.

P6\_TA(2006)0118

### Transeuropæiske net på energiområdet \*\*\*II

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om retningslinjer for de transeuropæiske net på energiområdet og om ophævelse af beslutning nr. 96/391/EF og nr. 1229/2003/EF (10720/1/2005 — C6-0016/2006 — 2003/0297(COD))**

(Fælles beslutningsprocedure: andenbehandling)

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til Rådets fælles holdning (10720/1/2005 — C6-0016/2006),
  - der henviser til sin holdning ved førstebehandling<sup>(1)</sup> til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2003)0742)<sup>(2)</sup>,
  - der henviser til Kommissionens ændrede forslag (KOM(2005)0716)<sup>(2)</sup>,
  - der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 62,
  - der henviser til indstilling ved andenbehandling fra Udvalget om Industri, Forskning og Energi (A6-0071/2006),
1. godkender den fælles holdning som ændret;
2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

<sup>(1)</sup> »Vedtagne tekster« af 7.6.2005, P6\_TA(2005)0211.

<sup>(2)</sup> Endnu ikke offentliggjort i EUT.

Tirsdag, den 4. april 2006

**P6\_TC2-COD(2003)0297****Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved andenbehandlingen den 4. april 2006 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. .../2006/EF om retningslinjer for de transeuropæiske net på energiområdet og om ophævelse af beslutning 96/391/EF og nr. 1229/2003/EF**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 156,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(1)</sup>,

efter høring af Regionsudvalget,

efter proceduren i traktatens artikel 251 <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter vedtagelsen af Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 1229/2003/EF af 26. juni 2003 om opstilling af et sæt retningslinjer for transeuropæiske net på energiområdet <sup>(3)</sup> er der opstået et behov for fuldt ud at integrere de nye medlemsstater, tiltrædelses- og kandidatlandene i disse retningslinjer og efter behov at tilpasse dem yderligere til Den Europæiske Unions nye tilnærmelsespolitik.
- (2) Prioriteringerne for de transeuropæiske net på energiområdet er en følge af etableringen af et indre energimarked, der er mere åbent og konkurrencepræget efter gennemførelsen af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/54/EF af 26. juni 2003 om fælles regler for det indre marked for elektricitet <sup>(4)</sup> og af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/55/EF af 26. juni 2003 om fælles regler for det indre marked for naturgas <sup>(5)</sup>. Prioriteringerne følger konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i Stockholm den 23. og 24. marts 2001 om opbyggelse af den nødvendige infrastruktur for det indre energimarkeds funktion. Der bør gøres en særlig indsats for at nå målet om øget anvendelse af vedvarende energikilder, som bidrager til politikken om en bæredygtig udvikling. Dette mål bør dog realiseres, uden at der skabes uforholdsmæssige forstyrrelser i den normale markedslikevægt. Der bør desuden fuldt ud tages højde for målsætningerne i Fællesskabets transportpolitik og især muligheden for at reducere vejtrafik ved at anvende rørledninger.
- (3) Formålet med denne beslutning er at komme tættere på målet for det niveau for elektricitetssammenkobling mellem medlemsstaterne, som blev vedtaget af Det Europæiske Råd i Barcelona den 15. og 16. marts 2002, og derved forbedre netpålideligheden og -integriteten samt sikre, at der er forsyningsikkerhed, og at det indre marked er velfungerende.
- (4) Bygning og vedligeholdelse af energiinfrastrukturer bør i reglen ske i henhold til markedsprincipperne. Dette er også i overensstemmelse med de fælles regler om fuldførelse af det indre energimarked og de fælles konkurrenceretlige regler, som har til formål at skabe et mere åbent og konkurrence-dygtigt indre energimarked. Fællesskabet bør derfor kun i undtagelsestilfælde yde finansiel støtte til anlæg og drift, og sådanne undtagelser bør være behørigt begrundet.
- (5) Anlæg og vedligeholdelse af energiinfrastrukturen bør sikre, at det indre energimarked kan fungere effektivt, uden at det berører de strategiske mål og i givet fald forsyningspligten samt offentlige serviceforpligtelser, og skal gennemføres under hensyntagen til de eksisterende procedurer for høring af de berørte befolkninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 241 af 28.9.2004, s. 17.

<sup>(2)</sup> Europa-Parlamentets holdning af 7.6.2005 (endnu ikke offentliggjort i EUT), Rådets fælles holdning af 8.12.2005 (EUT C 80 E af 4.4.2006, s. 1) og Europa-Parlamentets holdning af 4. april 2006.

<sup>(3)</sup> EUT L 176 af 15.7.2003, s. 11.

<sup>(4)</sup> EUT L 176 af 15.7.2003, s. 37. Ændret ved Rådets direktiv 2004/85/EF (EUT L 236 af 7.7.2004, s. 10).

<sup>(5)</sup> EUT L 176 af 15.7.2003, s. 57.

Tirsdag, den 4. april 2006

- (6) På baggrund af mulig synergi mellem naturgasnet og olefingasnet bør der lægges passende vægt på udvikling og integration af olefingasnet for at opfylde fællesskabsindustriens behov for olefingas.
- (7) Prioriteringerne for de transeuropæiske net på energiområdet er også en følge af deres voksende betydning i forbindelse med sikring og diversificering af Fællesskabets energiforsyning, indlemmelse af de nye medlemsstaters, tiltrædelses- og kandidatlandenes energinet og sikring af en samordnet drift af energinettene i Fællesskabet og i nabolandene efter høring af de pågældende medlemsstater. Fællesskabets nabolande spiller faktisk en vigtig rolle i Fællesskabets energipolitik. De leverer hovedparten af Fællesskabets naturgasforsyninger, er vigtige partnere i forbindelse med transit af primærenergi til Fællesskabet og vil gradvis blive vigtigere aktører på Fællesskabets indre marked for gas og elektricitet.
- (8) Blandt projekterne under de transeuropæiske energinet må de prioriterede projekter fremhæves, som har særlig stor betydning for det indre energimarkeds funktion eller for energiforsyningssikkerheden. **Herudover bør de højest prioriterede projekter ledsages af en erklæring om europæisk nytte samt forbedret samordning efter behov.**
- (9) **Kommissionen og medlemsstaterne bør med henblik på indsamling af de oplysninger, som er nødvendige i henhold til denne beslutning, så vidt muligt benytte de disponible oplysninger om projekter af fælles europæisk interesse for at undgå dobbeltarbejde. Sådanne oplysninger vil eventuelt allerede foreligge i forbindelse med Rådets forordning (EF) nr. 2236/95 af 18. september 1995 om generelle regler for Fællesskabets finansielle støtte inden for transeuropæiske net<sup>(1)</sup>, i forbindelse med andre fællesskabsbestemmelser, der kan udgøre grundlaget for samfinansiering af transeuropæiske net-projekter, og afgørelser vedrørende godkendelse af individuelle projekter i medfør af de pågældende bestemmelser eller i forbindelse med direktiv 2003/54/EF og 2003/55/EF om fælles regler for det indre marked for elektricitet og naturgas.**
- (10) Proceduren for udpegelse af projekter af fælles interesse vedrørende transeuropæiske energinet bør sikre en gnidningsløs anvendelse af forordning (EF) nr. 2236/95. Denne procedure bør skelne mellem to faser: en første fase med fastlæggelse af et begrænset antal kriterier med henblik på udpegelsen af sådanne projekter, og en senere fase, hvor projekterne beskrives i detaljer, dvs. projektspecifikationerne fastlægges.
- (11) **Passende støtte i henhold til forordning (EF) nr. 2236/95 bør primært ydes til projekter, der er erklæret som værende af europæisk interesse. Medlemsstaterne bør i forbindelse med ansøgninger i henhold til andre af Fællesskabets finansielle instrumenter tage særligt hensyn til de projekter, der erklæres som værende af europæisk interesse.**
- (12) **For flertallet af de projekter, som er erklæret for værende af europæisk interesse, kan en betydelig aktuel eller forventet forsinkelse antages at vare mellem et og to år.**
- (13) **Der kan være behov for at ændre projektspecifikationerne, som derfor kun kan være indikative. Kommissionen bør derfor være beføjet til at ajourføre dem. Da projekter kan få betydelige politiske, miljømæssige og økonomiske følgevirkninger, er det vigtigt at finde den rette balance mellem lovgivningsmæssig kontrol og fleksibilitet ved fastlæggelsen af, hvilke projekter der er berettiget til fællesskabsstøtte.**
- (14) **Hvis der optræder vanskeligheder med gennemførelse af projekter af europæisk interesse, afsnit af projekter af europæisk interesse eller grupper af projekter af europæisk interesse, kan en EU-koordinator fungere som formidler ved at opmuntre til samarbejde mellem alle de berørte parter og ved at sikre, at en passende overvågning af projektet finder sted, så Fællesskabet kan holdes underrettet om projektførelsen. EU-koordinatoren bør også efter anmodning fra medlemsstaterne kunne yde bistand i forbindelse med andre projekter.**
- (15) Medlemsstaterne bør opfordres til at koordinere gennemførelsen af visse projekter, navnlig grænseoverskridende projekter eller afsnit af grænseoverskridende projekter.

<sup>(1)</sup> EFT L 228 af 23.9.1995, s. 1. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1159/2005 (EUT L 191 af 22.7.2005, s. 16).

Tirsdag, den 4. april 2006

- (16) Der bør skabes et gunstigere miljø for udviklingen og opbygningen af transeuropæiske net på energiområdet, hovedsageligt ved at stimulere det tekniske samarbejde mellem de netansvarlige organer, ved at lette gennemførelsen af godkendelsesprocedurer for netprojekter i medlemsstaterne, så forsinkelserne begrænses, og ved efter behov at mobilisere midler, instrumenter og finansielle programmer, som Fællesskabet råder over, til netprojekter. Fællesskabet bør støtte de foranstaltninger, som medlemsstaterne træffer i denne sammenhæng.
- (17) Da budgettet for det transeuropæiske energinet hovedsagelig har til formål at finansiere gennemførlighedsundersøgelser, er det Fællesskabets strukturfonde, finansielle programmer og instrumenter, der i givet fald vil kunne muliggøre finansieringen af sådanne — navnlig interregionale — sammenkoblingsnet.
- (18) Vedtagelsen af projekter af fælles interesse, de dertil hørende specifikationer og de prioriterede projekter, **især projekter af europæisk interesse**, bør ikke foregribe resultaterne af vurderingen af projekters, planers eller programmers indvirkning på miljøet.
- (19) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne beslutning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen <sup>(1)</sup>.
- (20) Kommissionen bør regelmæssigt udarbejde en rapport om gennemførelsen af denne beslutning.
- (21) **De oplysninger, som skal udveksles eller fremsendes til Kommissionen i medfør af denne beslutning, kan i vidt omfang formodes at være til stede i virksomheder. Det kan derfor være nødvendigt, at medlemsstaterne samarbejder med virksomhederne for at indhente disse oplysninger.**
- (22) Da denne beslutning har samme genstand og anvendelsesområde som Rådets beslutning 96/391/EF af 28. marts 1996 om fastlæggelse af en række aktioner med henblik på at skabe gunstigere vilkår for udbygningen af transeuropæiske net på energiområdet <sup>(2)</sup> og beslutning nr. 1229/2003/EF, bør disse to beslutninger ophæves —

## VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

## Artikel 1

## Formål

I denne beslutning fastlægges arten og rækkevidden af den retningsgivende fællesskabsaktion for transeuropæiske energinet. Der opstilles et sæt retningslinjer omfattende mål og prioriteringer samt hovedlinjerne i Fællesskabets aktioner med hensyn til transeuropæiske energinet. I disse retningslinjer identificeres projekter af fælles interesse **og** prioriterede projekter, **herunder projekter af europæisk interesse**, inden for transeuropæiske elektricitets- og naturgasnet.

## Artikel 2

## Anvendelsesområde

Denne beslutning vedrører:

- 1) for så vidt angår elektricitetsnettene:
  - a) alle højspændingsforbindelser, bortset fra dem der anvendes inden for distributionsnet, og under søiske kabler, for så vidt denne infrastruktur anvendes til interregional eller international transmission eller tilslutning
  - b) alt udstyr og alle anlæg, der er nødvendige for, at det pågældende system kan fungere tilfredsstillende, herunder beskyttelses-, overvågnings- og kontrolsystemer

<sup>(1)</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

<sup>(2)</sup> EFT L 161 af 29.6.1996, s. 154.



Tirsdag, den 4. april 2006

- 2) for så vidt angår gasnettene (transport af naturgas eller olefingas):
  - a) højtryksgasrørledninger, bortset fra dem, der anvendes inden for distributionsnet, til forsyning af Fællesskabets regioner fra kilder i og uden for Fællesskabet
  - b) underjordiske lagre tilsluttet ovennævnte højtryksgasrørledninger
  - c) terminaler til modtagelse, oplagring og forgasning af flydende naturgas (LNG) samt, afhængig af forsyningskapaciteten, LNG-tankskibe
  - d) alt udstyr og alle anlæg, der er nødvendige for, at det pågældende system kan fungere tilfredsstillende, herunder beskyttelses-, overvågnings- og kontrolsystemer.

### Artikel 3

#### Formål

Fællesskabet fremmer sammenkobling, interoperabilitet og udbygning af de transeuropæiske energinet samt adgang til disse net i overensstemmelse med gældende fællesskabsret med det sigte

- a) at fremme den effektive gennemførelse og udvikling af det indre marked i almindelighed og det indre energimarked i særdeleshed, samtidig med at den rationelle produktion, transport, distribution og anvendelse af energiresourcerne samt udvikling og sammenkobling af vedvarende energikilder fremmes med henblik på at sænke forbrugerpriserne på energi og bidrage til diversificering af energikilderne
- b) at lette udviklingen af Fællesskabets mindre gunstigt stillede områder og ømråder og bringe dem ud af deres isolation og således bidrage til større økonomisk og social samhørighed
- c) at øge energiforsynings sikkerheden, f.eks. ved at styrke forbindelserne med tredjelande inden for energisektoren, hvilket er i alle parter fælles interesse, især inden for energichartertraktaten og de samarbejdsaftaler, som Fællesskabet har indgået
- d) at bidrage til en bæredygtig udvikling og miljøbeskyttelse, bl.a. ved at inddrage vedvarende energi og nedbringe miljørisiciene i forbindelse med energitransport og -transmission.

### Artikel 4

#### Prioritering

Fællesskabets aktion med hensyn til transeuropæiske energinet skal være forenelig med en bæredygtig udvikling og først og fremmest tage sigte på følgende:

- 1) for både el- og gasnet:
  - a) tilpasning og udvikling af energinet til støtte for det indre energimarked og navnlig løsning af problemer i forbindelse med flaskehalse, særlig på tværs af grænserne, overbelastning og manglende forbindelser, og hensyntagen til de behov, der opstår i forbindelse med et velfungerende indre marked for elektricitet og naturgas og udvidelsen af Den Europæiske Union
  - b) oprettelse af energinet i øregioner, isolerede og perifere regioner samt regioner i den yderste periferi og tilslutning af disse net, hvor det er nødvendigt, og fremme af diversificering af energikilderne og anvendelse af vedvarende energikilder
- 2) for elektricitetsnet:
  - a) tilpasning og udvikling af net for at gøre det lettere at integrere og tilslutte bæredygtig energiproduktion
  - b) interoperabilitet for Fællesskabets elektricitetsnet og med tilsvarende net i tiltrædelses- og kandidatlandene og andre lande i Europa samt Middelhavs- og Sortehavsområdet

Tirsdag, den 4. april 2006

- 3) for gasnet:
- a) udbygning af naturgasnettene med henblik på at dække Fællesskabets naturgasforbrug og kontrol med dets gasforsyningssystemer
  - b) interoperabilitet for Fællesskabets gasnet og med tilsvarende net i tiltrædelses- og kandidatlandene og andre lande i Europa, i Middelhavs- og Sortehavsområdet samt området omkring Det Kaspiske Hav, Mellemøsten og området omkring Den Arabiske Golf samt diversificering af naturgaskilder og -forsyningsveje.

## Artikel 5

## Aktionens hovedlinjer

Hovedlinjerne i Fællesskabets aktion for transeuropæiske energinet er:

- a) udpegelse af projekter af fælles interesse **og af prioriterede projekter, herunder projekter af europæisk interesse**
- b) skabelse af gunstigere vilkår for udbygningen af disse net.

## Artikel 6

## Projekter af fælles interesse

1. Følgende generiske kriterier skal anvendes, når der træffes afgørelse om udpegelse, ændringer, specifikationer for eller anmodninger om ajourføring af projekter af fælles interesse:

- a) projekterne falder ind under anvendelsesområdet i artikel 2
- b) projekterne svarer til de målsætninger og prioriteringer, der er fastsat i henholdsvis artikel 3 og 4
- c) projekterne forekommer økonomisk levedygtige.

Vurderingen af den økonomiske levedygtighed baseres på en cost-benefit-analyse, som tager hensyn til alle omkostninger og fordele, herunder på mellemlangt og/eller langt sigt, i forbindelse med miljøaspekter, forsyningsikkerhed og bidrag til den økonomiske og sociale samhørighed. Projekter af fælles interesse, der vedrører en medlemsstats område, kræver denne medlemsstats godkendelse.

2. Supplerende kriterier til bestemmelse af, hvad der udgør projekter af fælles interesse, er anført i bilag II. Enhver ændring af de i bilag II indeholdte supplerende kriterier for udpegelse af projekter af fælles interesse vedtages efter proceduren i traktatens artikel 251.

3. Der kan kun ydes finansiel støtte fra Fællesskabet i henhold til forordning (EF) nr. 2236/95, til de projekter, der er opført i bilag III, og som opfylder kriterierne i stk. 1 og bilag II.

4. Projekternes indikative specifikationer, som inkluderer den detaljerede beskrivelse af projekterne, samt eventuelt en geografisk beskrivelse, er opført i bilag III. Disse specifikationer ajourføres efter proceduren i artikel 14, stk. 2. Ajourføringer er af teknisk art og begrænses til tekniske ændringer af projekter, ændring af en del af den fastlagte ruteføring eller en begrænset tilpasning af projektets placering.

5. Medlemsstaterne træffer alle de foranstaltninger, som de skønner nødvendige for at lette og fremskynde gennemførelsen af projekter af fælles interesse og begrænse forsinkelser, under overholdelse af fællesskabslovgivningen og internationale konventioner på miljøområdet, **særligt for så vidt angår projekter, der erklæres som værende af europæisk interesse**. Navnlig skal de fornødne godkendelsesprocedurer afsluttes hurtigt.

Tirsdag, den 4. april 2006

6. Når dele af projekter af fælles interesse skal gennemføres på tredjelandes område, kan Kommissionen med henblik på at lette gennemførelsen af projekterne og efter aftale med de berørte medlemsstater fremsætte forslag, efter omstændighederne som led i Fællesskabets forvaltning af aftaler med de pågældende tredjelande og, for så vidt angår de tredjelande, som har undertegnet energichartertraktaten, i overensstemmelse med denne traktat og andre multilaterale aftaler, for at projekterne også af de pågældende tredjelande anerkendes som værende af gensidig interesse.

#### Artikel 7

##### Prioriterede projekter

1. De projekter af fælles interesse, der er omhandlet i artikel 6, stk. 3, og som er omfattet af akserne for de prioriterede projekter, jf. bilag I, har prioritet for så vidt angår tildeling af finansiel støtte fra Fællesskabet i henhold til forordning (EF) nr. 2236/95. Ændringer af bilag I vedtages efter proceduren i traktatens artikel 251.
2. Hvad angår grænseoverskridende investeringsprojekter, træffer medlemsstaterne de nødvendige foranstaltninger til i forbindelse med de nationale godkendelsesprocedurer at sikre, at et element i de kompetente nationale myndigheds vurdering bliver, at sådanne projekter øger sammenkoblingskapaciteten mellem to eller flere medlemsstater og på denne måde styrker den europæiske forsyningsikkerhed.
3. De berørte medlemsstater og Kommissionen bestræber sig inden for deres respektive kompetenceområder og i samarbejde med de ansvarlige virksomheder på at fremme gennemførelsen af prioriterede projekter, herunder navnlig grænseoverskridende projekter.
4. Prioriterede projekter skal være forenelige med bæredygtig udvikling og opfylde følgende kriterier:
  - a) de har en væsentlig effekt på konkurrencen på det indre *energimarked*
  - b) de medvirker til at øge Fællesskabets forsyningsikkerhed, og/eller
  - c) de fører til øget anvendelse af vedvarende energikilder.

#### Artikel 8

##### Projekter af europæisk interesse

1. *Et antal projekter på de prioriterede akser, som er omhandlet i artikel 7, og som har en grænseoverskridende karakter eller en væsentlig virkning for grænseoverskridende transmissionskapacitet, erklæres som værende af europæisk interesse. Disse projekter er opført i bilag I.*
2. *Ved udvælgelse af projekter over budgettet for transeuropæiske net, jf. artikel 10 i forordning (EF) nr. 2236/95, gives passende prioritet til projekter, der er erklæret som værende af europæisk interesse.*
3. *Ved udvælgelse af projekter i forbindelse med andre af Fællesskabets samfinansieringsinstrumenter prioriteres projekter, der er erklæret som værende af europæisk interesse.*
4. *Hvis der er tale om en betydelig aktuel eller forventet forsinkelse i forbindelse med et projekt, der er erklæret som værende af europæisk interesse, kan Kommissionen anmode de berørte medlemsstater om at garantere, at årsagerne til forsinkelsen vil blive forklaret inden tre måneder.*

*I forbindelse med de projekter, der er erklæret som værende af europæisk interesse, og for hvilke der er udpeget en EU-koordinator, medtager denne i sin rapport årsagerne til forsinkelsen.*

Tirsdag, den 4. april 2006

5. Fem år efter færdiggørelse af et projekt, der er erklæret som værende af europæisk interesse, eller et afsnit heraf, gennemfører Kommissionen, som bistås af det i artikel 14, stk. 1, omhandlede udvalg, en vurdering af projektet, som skal omfatte dets samfundsøkonomiske virkning, dets miljøvirkninger, virkningen for handelen mellem medlemsstaterne og for den territoriale samhørighed og en bæredygtig udvikling. Kommissionen underretter det i artikel 14, stk. 1, omhandlede udvalg om resultatet af evalueringen.

6. For hvert projekt, der er erklæret som værende af europæisk interesse og især for de grænseoverskridende afsnit, tager de berørte medlemsstater passende skridt for at sikre, at:

- der gennemføres en regelmæssig udveksling af relevante oplysninger
- der om nødvendigt afholdes regelmæssige koordineringsmøder.

De fælles koordineringsmøder afholdes under hensyntagen til de særlige krav i forbindelse med projektet, f.eks. projektudviklingsfasen og de forventede eller konstaterede vanskeligheder. De fælles koordineringsmøder skal navnlig omhandle procedurerne for vurderingerne og de offentlige høringer. De berørte medlemsstater sikrer, at Kommissionen orienteres om de fælles koordineringsmøder og om udvekslingen af oplysninger.

## Artikel 9

### Gennemførelse af projekter af europæisk interesse

1. Projekter af europæisk interesse skal gennemføres hurtigt.

Senest ...<sup>(1)</sup> fremsender medlemsstaterne på grundlag af et forslag til en tidsplan, som udarbejdes af Kommissionen, en opdateret og vejledende tidsplan for færdiggørelse af disse projekter til Kommissionen, der så vidt muligt indeholder nærmere oplysninger om:

- a) projektets forventede vej gennem godkendelsesprocessen
- b) tidsplanen for gennemførlighedsvurderingen og udformningsfasen
- c) anlægsfasen og
- d) ibrugtagning af projektet.

2. Kommissionen fremsender hvert andet år i nært samarbejde med de i artikel 14, stk. 1, omhandlede udvalg en rapport om forløbet af de projekter, der er nævnt i stk. 1. I forbindelse med projekter, der er erklæret som værende af europæisk interesse, og hvor der er udpeget en EU-koordinator, erstatter EU-koordinatorens årlige rapporter de toårige rapporter.

## Artikel 10

### EU-koordinator

1. Hvis der optræder betydelige forsinkelser eller problemer med gennemførelsen af et projekt, der er erklæret som værende af europæisk interesse, herunder i tilfælde, hvor tredjelande er berørt, kan Kommissionen efter aftale med den berørte medlemsstat og efter høring af Europa-Parlamentet udpege en EU-koordinator. Medlemsstaterne kan om nødvendigt anmode Kommissionen om at udpege en EU-koordinator for andre transeuropæiske net-projekter på energiområdet.

2. EU-koordinatoren vælges navnlig ud fra vedkommendes erfaringer med europæiske institutioner og kendskab til energipolitiske anliggender samt finansiering og samfundsøkonomiske og miljømæssige spørgsmål i forbindelse med evaluering af store projekter.

3. Afgørelsen om udpegelsen af EU-koordinatoren skal omfatte en beskrivelse af koordinatorens opgaver.

<sup>(1)</sup> Seks måneder efter denne beslutnings ikrafttræden.

Tirsdag, den 4. april 2006

4. **EU-koordinatoren har til opgave:**
- at fremme projektets europæiske dimension og den grænseoverskridende dialog mellem projektvirksomhederne og de berørte befolkninger*
  - at bidrage til koordineringen af de nationale procedurer for høring af de berørte befolkninger og*
  - at forelægge Kommissionen en rapport hvert år om fremskridtene i forbindelse med gennemførelsen af det eller de projekter, som han er udpeget for, og om alle vanskeligheder og hindringer, der sandsynligvis medfører en væsentlig forsinkelse. Kommissionen fremsender rapporten til de berørte medlemsstater.*
5. *De berørte medlemsstater samarbejder med EU-koordinatoren under udførelsen af de i stk. 4 anførte opgaver.*
6. *Kommissionen kan anmode om en udtalelse fra EU-koordinatoren, når den gennemgår ansøgninger om fællesskabsstøtte til projekter eller grupper af projekter, som koordinatoren er udpeget for.*
7. *Samordningen skal stå i forhold til udgifterne til projektet for at undgå unødvendige administrative byrder.*

#### Artikel 11

##### Gunstigere vilkår

1. Med henblik på at bidrage til gunstigere vilkår for udviklingen af de transeuropæiske energinet og deres interoperabilitet tager Fællesskabet hensyn til medlemsstaternes indsats i overensstemmelse med dette mål, lægger den største vægt på og fremmer efter behov nedenstående foranstaltninger:
- teknisk samarbejde mellem de organer, der er ansvarlige for de transeuropæiske net på energiområdet, herunder navnlig for den korrekte funktion af de forbindelser, som er nævnt i punkt 1, 2 og 7 i bilag II
  - lette gennemførelse af godkendelsesprocedurerne for projekter, som indgår i det transeuropæiske energinet, med henblik på at mindske forsinkelser, **navnlig i forbindelse med projekter af europæisk interesse**
  - støtte til projekter af fælles interesse fra de af Fællesskabets fonde, instrumenter og økonomiske programmer, som kan anvendes til nettene.
2. Kommissionen tager i nært samarbejde med de berørte medlemsstater alle initiativer til at fremme samordningen af de aktiviteter, der er anført i stk. 1.
3. De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af aktiviteterne i stk. 1, litra a) og b), træffes af Kommissionen efter proceduren i artikel 14, stk. 2.

#### Artikel 12

##### Virksomheder for konkurrencen

Ved gennemgangen af projekterne skal der tages hensyn til virkningerne for konkurrencen og forsynings-sikkerheden. Privat finansiering eller finansiering gennem de berørte økonomiske operatører skal være den vigtigste finansieringskilde og skal fremmes. Enhver konkurrencefordrejning mellem markedsoperatørerne skal undgås i overensstemmelse med traktatens bestemmelser.

Tirsdag, den 4. april 2006

*Artikel 13*

## Begrænsninger

1. Denne beslutning berører ikke eventuelle finansielle tilsagn fra en medlemsstat eller Fællesskabet.
2. Denne beslutning berører ikke resultaterne af vurderingen af virkningerne på miljøet for så vidt angår projekter og planer eller programmer, der fastlægger rammerne for en fremtidig godkendelse af sådanne projekter. Hvis der i henhold til relevant fællesskabslovgivning kræves miljøkonsekvensvurdering, skal resultaterne heraf indgå i overvejelserne, inden der reelt træffes afgørelse om projekternes gennemførelse i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen.

*Artikel 14*

## Udvalgsprocedure

1. Kommissionen bistås af et udvalg.
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 og 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.

Perioden i artikel 5, stk. 6, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til tre måneder.

3. Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.

*Artikel 15*

## Rapport

Kommissionen udarbejder hvert andet år en rapport om anvendelsen af denne beslutning, som den forelægger for Europa-Parlamentet, Rådet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget.

Denne rapport bør omhandle gennemførelsen og fremskridt i udførelsen af prioriterede projekter, som vedrører grænseoverskridende forbindelser som anført i bilag II, punkt 2, 4 og 7, herunder detaljerede ordninger vedrørende deres finansiering, navnlig for så vidt angår bidrag fra Fællesskabets midler.

*Artikel 16*

## Ophævelse

Beslutning 96/391/EF og nr. 1229/2003/EF ophæves.

*Artikel 17*

## Ikrafttræden

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

*Artikel 18*

## Adressater

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i

På Europa-Parlamentets vegne  
*formanden*

På Rådets vegne  
*formanden*

Tirsdag, den 4. april 2006

BILAG I

TRANSEUROPÆISKE ENERGINET

Akser for prioriterede projekter, **herunder lokaliteter med projekter af europæisk interesse**, som defineret i **artikel 7 og 8**

**De prioriterede projekter, herunder projekter af europæisk interesse, der skal gennemføres på de prioriterede akser, er opført nedenfor**

ELEKTRICITETSNET

EL.1. Frankrig — Belgien — Nederlandene — Tyskland:

- styrkelse af elnettene for at løse overbelastningsproblemer med hensyn til elektricitet i Benelux-landene.
- **Heraf projekter af europæisk interesse:**
  - Ledning Avelin (FR) — Avelgem (BE)
  - Ledning Moulaine (FR) — Aubange (BE)

EL.2. Italiens grænser med Frankrig, Østrig, Slovenien og Schweiz:

- øget kapacitet på samkøringslinjer på elområdet.
- **Heraf projekter af europæisk interesse:**
  - Ledning Lienz (AT) — Cordignano (IT)
  - Ny sammenkobling mellem Italien og Slovenien
  - Ledning Udine Ovest (IT) — Okroglo (SI)
  - Ledning S. Fiorano (IT) — Nave (IT) — Gorlago (IT)
  - Ledning Venezia Nord (IT) — Cordignano (IT)
  - Ledning St. Peter (AT) — Tauern (AT)
  - Ledning Südburgenland (AT) — Kainachtal (AT)
  - Forbindelse Østrig og Italien (Thaur-Brixen) gennem Brenner-jernbanetunnelen

EL.3. Frankrig — Spanien — Portugal:

- øget kapacitet på samkøringslinjer på elområdet mellem disse lande og Den Iberiske Halvø og netudvikling i ømråder.
- **Heraf projekter af europæisk interesse:**
  - Ledning Sentmenat (ES) — Bescanó (ES) — Baixas (FR)
  - Ledning Valdigem (PT) — Douro Internacional (PT) — Aldeadávila (ES) og »Douro Internacional«-anlæg

EL.4. Grækenland — Balkan-landene — UCTE-systemet:

- udbygning af elektricitetsinfrastrukturen med henblik på at sammenkoble Grækenland med UCTE-systemet og muliggøre udviklingen af det sydøsteuropæiske elektricitetsmarked.
- **Heraf projekter af europæisk interesse:**
  - Ledning Philippi (EL) — Hamidabad (TR)

Tirsdag, den 4. april 2006

EL.5. Det Forenede Kongerige — det europæiske fastland og Nordeuropa:

- opbygning/forøgelse af kapaciteten på samkøringslinjer på elområdet og mulig integration af havmølleenergi.
- **Heraf projekter af europæisk interesse:**
  - Undersøisk kabelforbindelse mellem England (UK) og Nederlandene

EL.6. Irland — Det Forenede Kongerige:

- forøgelse af samkøringskapaciteten på elområdet og mulig integration af havmølleenergi.
- **Heraf projekter af europæisk interesse:**
  - Undersøisk kabelforbindelse mellem Irland og Wales (UK)

EL.7. Danmark — Tyskland — Østersøingen (herunder Norge — Sverige — Finland — Danmark — Tyskland — Polen — Baltikum — Rusland):

- forøgelse af samkøringskapaciteten på elområdet og mulig integration af havmølleenergi.
- **Heraf projekter af europæisk interesse:**
  - Ledning Kassø (DK) — Hamburg/Dollern (DE)
  - Ledning Hamburg/Krümmel (DE) — Schwerin (DE)
  - Ledning Kassø (DK) — Revsing (DK) — Tjele (DK)
  - Ledning Vester Hassing (DK) — Trige (DK)
  - Undersøisk kabelforbindelse Skagerrak 4 mellem Danmark og Norge
  - Ledning Polen — Litauen, herunder nødvendig styrkelse af det polske elnet og PL-DE-profilen med henblik på deltagelse i det interne energimarked
  - Undersøisk kabelforbindelse Finland — Estland (Estlink)
  - Undersøisk kabelforbindelse Fennoscan mellem Finland og Sverige
  - Halle/Saale (DE) — Schweinfurt (DE)

EL.8. Tyskland — Polen — Den Tjekkiske Republik — Slovakiet — Østrig — Ungarn — Slovenien:

- øget kapacitet på samkøringslinjer på elområdet.
- **Heraf projekter af europæisk interesse:**
  - Ledning Neuenhagen (DE) — Vierraden (DE) — Krajnik (PL)
  - Ledning Dürnröhr (AT) — Slavetice (CZ)
  - Ny sammenkobling mellem Tyskland og Polen
  - Velké Kapušany (SK) — Lemešany (SK) — Moldava (SK) — Sajóivánka (HU)
  - Gabčíkovo (SK) — Velký Ďur (SK)
  - Stupava (SK) — sydøstlige Wien (AT)

EL.9. Medlemsstater i Middelhavsområdet — Middelhavsringen:

- øget elektricitetssammenkoblingskapacitet mellem medlemsstater i Middelhavsområdet og Marokko — Algeriet — Tunesien — Libyen — Egypten — Nærøsten — Tyrkiet.
- **Heraf projekter af europæisk interesse:**
  - Elforbindelse mellem Tunesien og Italien



Tirsdag, den 4. april 2006

GASNET

NG.1. Det Forenede Kongerige — det nordlige europæiske fastland, herunder Nederlandene, Belgien, Danmark, Sverige og Tyskland — Polen — Litauen — Letland — Estland — Finland — Rusland:

- Gasledninger, som sammenkobler nogle af de vigtigste europæiske gasforsyningskilder, forbedrer interoperabiliteten mellem nettene og øger forsyningsikkerheden, herunder naturgasledninger via offshore-linjeføringen fra Rusland til EU og via onshore-linjeføringen fra Rusland til Polen og Tyskland, etablering af nye gasledninger og øget netkapacitet i Tyskland, Danmark og Sverige og mellem disse og i Polen, Den Tjekkiske Republik, Slovakiet, Tyskland og Østrig og mellem disse.

- **Heraf projekter af europæisk interesse:**

- Den nordeuropæiske gasledning
- Yamal-Europa-gasledning
- Naturgasledning, der sammenkobler Danmark, Tyskland og Sverige
- Større transmissionskapacitet på Tyskland-Belgien-Det Forenede Kongerige-aksen

NG.2. Algeriet — Spanien — Italien — Frankrig — den nordlige del af det europæiske fastland:

- opførelse af en ny naturgasledning fra Algeriet til Spanien, Frankrig og Italien og forøgelse af netkapaciteten i og mellem Spanien, Italien og Frankrig.

- **Heraf projekter af europæisk interesse:**

- Gasledning Algeriet — Tunesien — Italien
- Gasledning Algeriet — Italien via Sardinien og Korsika med en forgrening til Frankrig
- Medgas-gasledning (Algeriet — Spanien — Frankrig — Kontinentaleuropa)

NG.3. Landene omkring Det Kaspiske Hav — Mellemøsten — EU:

- nye net af naturgasledninger til EU fra nye kilder, herunder naturgasledningerne Tyrkiet — Grækenland, Grækenland — Italien, Tyrkiet — Østrig og Grækenland — Slovenien — Østrig (gennem det vestlige Balkan).

- **Heraf projekter af europæisk interesse:**

- Gasledning Tyrkiet — Grækenland — Italien
- Gasledning Tyrkiet — Østrig

NG.4. Flydende gas (LNG) terminaler i Belgien, Frankrig, Spanien, Portugal, Italien, Grækenland, Cypern og Polen: diversificering af forsyningskilder og adgangspunkter, herunder LNG-terminalernes tilslutning til transmissionsnettet.

NG.5. Underjordiske naturgaslagre i Spanien, Portugal, Italien, Grækenland og Østersøområdet:

- forøgelse af kapaciteten i Spanien, Frankrig, Italien og Østersøområdet og opførelse af de første anlæg i Portugal, Grækenland og Litauen.

NG.6. Medlemsstater i Middelhavsområdet — gasringen i det østlige Middelhav:

- etablering og forøgelse af naturgasledningskapaciteten mellem medlemsstater i Middelhavsområdet og Libyen — Egypten — Jordan — Syrien — Tyrkiet.

- **Heraf projekter af europæisk interesse:**

- Gasledning Libyen — Italien
-

Tirsdag, den 4. april 2006

## BILAG II

## TRANSEUROPÆISKE ENERGINET

Supplerende kriterier til bestemmelse af projekter af fælles interesse omhandlet i artikel 6, stk. 2

## ELEKTRICITETSNET

1. Udbygning af energinettene i øregioner, isolerede og perifere regioner samt regioner i den yderste periferi, idet der lægges vægt på diversificering af energikilderne og forbedret anvendelse af vedvarende energikilder, og i givet fald tilslutning af disse net:
  - Irland — Det Forenede Kongerige (Wales)
  - Grækenland (øerne)
  - Italien (Sardinien) — Frankrig (Korsika) — Italien (fastlandet)
  - Forbindelser i øregioner, herunder forbindelser til fastlandet
  - Forbindelser i regioner i den yderste periferi i Frankrig, Spanien, Portugal.
2. Videreudvikling af sammenkoblingerne mellem medlemsstaternes elektricitetsnet, hvor dette er nødvendigt, for at det indre marked kan fungere, og for at forbedre elektricitetsnettets pålidelighed og sikkerhed:
  - Frankrig — Belgien — Nederlandene — Tyskland
  - Frankrig — Tyskland
  - Frankrig — Italien
  - Frankrig — Spanien
  - Portugal — Spanien
  - Finland — Sverige
  - Finland — Estland — Letland — Litauen
  - Østrig — Italien
  - Italien — Slovenien
  - Østrig — Italien — Slovenien — Ungarn
  - Tyskland — Polen
  - Tyskland — Polen — Den Tjekkiske Republik — Østrig — Slovakiet — Ungarn
  - Ungarn — Slovakiet
  - Ungarn — Østrig
  - Polen — Litauen
  - Irland — Det Forenede Kongerige (Nordirland)
  - Østrig — Tyskland — Slovenien — Ungarn
  - Nederlandene — Det Forenede Kongerige
  - Tyskland — Danmark — Sverige
  - Grækenland — Italien
  - Ungarn — Slovenien
  - Malta — Italien
  - Finland — Estland
  - Italien — Slovenien.

**Tirsdag, den 4. april 2006**

3. Udbygning af de indenlandske elektricitetsforbindelser, hvor dette er nødvendigt for at udnytte sammenkoblingerne mellem medlemsstaterne bedst muligt, for at det indre marked kan fungere, eller for at tilslutte vedvarende energikilder:
  - Alle medlemsstater.
  
4. Udbygning af elektricitetsforbindelserne med tredjelande, særlig kandidatlande, med det formål at øge elektricitetsnettens interoperabilitet, driftssikkerhed og pålidelighed og sikre EU's elektricitetsforsyning:
  - Tyskland — Norge
  - Nederlandene — Norge
  - Sverige — Norge
  - Det Forenede Kongerige — Norge
  - Østersøringen: Tyskland — Polen — Belarus — Rusland — Litauen — Letland — Estland — Finland — Sverige — Norge — Danmark
  - Norge — Sverige — Finland — Rusland
  - Middelhavsringen: Frankrig — Spanien — Marokko — Algeriet — Tunesien — Libyen — Egypten — landene i Nærøsten — Tyrkiet — Grækenland — Italien
  - Grækenland — Tyrkiet
  - Italien — Schweiz
  - Østrig — Schweiz
  - Ungarn — Rumænien
  - Ungarn — Serbien
  - Ungarn — Kroatien
  - Italien — Tunesien
  - Grækenland — Balkanlandene
  - Spanien — Marokko
  - Spanien — Andorra — Frankrig
  - EU — Balkanlandene — Belarus — Rusland — Ukraine
  - Sortehavsringen: Rusland — Ukraine — Rumænien — Bulgarien — Tyrkiet — Georgien
  - Bulgarien — Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien/Grækenland — Albanien — Italien eller Bulgarien — Grækenland — Italien.
  
5. Foranstaltninger med henblik på at forbedre de sammenkoblede elektricitetsnets funktion i det indre marked, herunder særligt udpegning af manglende forbindelsesled og flaskehalse, udvikling af løsninger på overbelastningsproblemerne samt tilpasning af metoderne til planlægning og drift af elektricitetsnettene:
  - Identifikation af flaskehalse og manglende forbindelsesled i elektricitetsnettene, især på tværs af grænserne.
  - Udvikling af metoder til regulering af elektricitetsstrømmen for at løse overbelastningsproblemerne i elektricitetsnettene.
  - Tilpasning af metoderne til planlægning og drift af elektricitetsnettene for at tage højde for behovene for at det indre marked fungerer tilfredsstillende og en udstrakt brug af vedvarende energikilder.

Tirsdag, den 4. april 2006

## GASNET

6. Indførelse af naturgas i nye regioner, hovedsagelig i øregioner, isolerede og perifere regioner samt regioner i den yderste periferi, og udbygning af gasnettene i disse regioner:
  - Det Forenede Kongerige (Nordirland)
  - Irland
  - Spanien
  - Portugal
  - Grækenland
  - Sverige
  - Danmark
  - Italien (Sardinien)
  - Frankrig (Korsika)
  - Cypern
  - Malta
  - Regioner i den yderste periferi i Frankrig, Spanien, Portugal.
  
7. Udbygning af naturgasforbindelserne, hvor dette er nødvendigt, for at det indre marked kan fungere, eller for at øge forsyningssikkerheden, herunder tilslutning af isolerede naturgas- og olefingasnet:
  - Irland — Det Forenede Kongerige
  - Frankrig — Spanien
  - Frankrig — Schweiz
  - Portugal — Spanien
  - Østrig — Tyskland
  - Østrig — Ungarn
  - Østrig — Ungarn — Slovakiet — Polen
  - Polen — Den Tjekkiske Republik
  - Slovakiet — Den Tjekkiske Republik — Tyskland — Østrig
  - Østrig — Italien
  - Grækenland — Balkanlande
  - Østrig — Ungarn — Rumænien — Bulgarien — Grækenland — Tyrkiet
  - Frankrig — Italien
  - Grækenland — Italien
  - Østrig — Den Tjekkiske Republik
  - Tyskland — Den Tjekkiske Republik — Østrig — Italien
  - Østrig — Slovenien — Kroatien
  - Ungarn — Kroatien
  - Ungarn — Rumænien
  - Ungarn — Slovakiet
  - Ungarn — Ukraine
  - Slovenien — Balkanlandene

**Tirsdag, den 4. april 2006**

- Belgien — Nederlandene — Tyskland
  - Det Forenede Kongerige — Nederlandene — Tyskland
  - Tyskland — Polen
  - Danmark — Det Forenede Kongerige
  - Danmark — Tyskland — Sverige
  - Danmark — Nederlandene.
8. Udbygning af kapaciteten til modtagelse af LNG og oplagring af naturgas, hvor dette er nødvendigt for at tilfredsstille efterspørgslen, regulere gasforsyningssystemerne samt sprede forsyningskilderne og tilførselsvejene:
- Alle medlemsstater.
9. Udbygning af transportkapaciteten (naturgasforsyningsrørledninger), hvor dette er nødvendigt for at tilfredsstille efterspørgslen samt sprede de interne og eksterne forsyningskilder og tilførselsvejene:
- Nordisk gasnet: Norge — Danmark — Tyskland — Sverige — Finland — Rusland — Baltikum — Polen
  - Algeriet — Spanien — Frankrig
  - Rusland — Ukraine — EU
  - Rusland — Belarus — Ukraine — EU
  - Rusland — Belarus — EU
  - Rusland — Østersølande — Tyskland
  - Rusland — Baltikum — Polen — Tyskland
  - Tyskland — Den Tjekkiske Republik — Polen — Tyskland — andre medlemsstater
  - Libyen — Italien
  - Tunesien — Libyen — Italien
  - Landene omkring Det Kaspiske Hav — EU
  - Rusland — Ukraine — Moldavien — Rumænien — Bulgarien — Grækenland — Slovenien — andre Balkanlande
  - Rusland — Ukraine — Slovakiet — Ungarn — Slovenien — Italien
  - Nederlandene — Tyskland — Schweiz — Italien
  - Belgien — Frankrig — Schweiz — Italien
  - Danmark — Sverige — Polen
  - Norge — Rusland — EU
  - Irland
  - Algeriet — Italien — Frankrig
  - Algeriet — Tunesien — Italien
  - Mellemøsten — gasringen i det østlige Middelhav — EU
  - Blandingsanlæg i Winksele på nord-syd-aksen (blanding af H-gas og nitrogen)
  - Opgradering af kapaciteten på øst-vest-aksen: Zeebrugge — Eynatten.

Tirsdag, den 4. april 2006

10. Foranstaltninger med henblik på at forbedre de sammenkoblede naturgasnets funktion i det indre marked og transitlandene, herunder identifikation af manglende forbindelsesled og flaskehalse, udvikling af løsninger på overbelastningsproblemerne samt tilpasning af metoderne til planlægning og effektiv og sikker drift af gasnettene:
  - Identifikation af flaskehalse og manglende forbindelsesled i naturgasnettene, især på tværs af grænserne.
  - Udvikling af metoder til regulering af gasstrømmen for at løse overbelastningsproblemerne i gasnettene.
  - Tilpasning af metoderne til planlægning og drift af elektricitetsnettene for at tage højde for behovene på det indre marked.
  - Generel øgning af præstationerne, sikkerheden og beskyttelsen af naturgasnettene i transitlandene.
11. Udbygning og integration af kapaciteten til transport af olefingasser med henblik på at dække efterspørgslen på det indre marked:
  - Alle medlemsstater

---

### BILAG III

#### TRANSEUROPEISKE ENERGINET

Projekter af fælles interesse og specifikationer herfor, aktuelt fastlagt i henhold til kriterierne i bilag II

#### ELEKTRICITETSNET

1. Udbygning af energinettene i isolerede regioner
  - 1.1. Undersøisk kabelforbindelse Irland — Wales (UK)
  - 1.2. Forbindelse til de sydlige Kyklader (EL) (til det sammenkoblede system)
  - 1.3. 30 kV undersøisk kabelforbindelse mellem øerne Faial, Pico og S. Jorge (Azorerne, PT)
  - 1.4. Sammenkobling og styrkelse af nettet på øerne Terceira, Faial og São Miguel (Azorerne, PT)
  - 1.5. Sammenkobling og styrkelse af nettet på Madeira (PT)
  - 1.6. Undersøisk kabelforbindelse Sardinien (IT) — Italien (fastlandet)
  - 1.7. Undersøisk kabelforbindelse Korsika (FR) — Italien
  - 1.8. Forbindelse Italien (fastlandet) — Sicilien (IT): fordobling af forbindelsen Sorgente (IT) — Rizziconi (IT)
  - 1.9. Nye forbindelser på Balearerne og De Kanariske Øer (ES)
2. Udbygning af sammenkoblingerne mellem medlemsstaternes elektricitetsnet
  - 2.1. Ledning Moulaine (FR) — Aubange (BE)
  - 2.2. Ledning Avelin (FR) — Avelghem (BE)
  - 2.3. Sammenkobling mellem Tyskland og Belgien
  - 2.4. Ledning Vigy (FR) — Marlenheim (FR)

**Tirsdag, den 4. april 2006**

- 2.5. Ledning Vigy (FR) — Uchtelfangen (DE)
- 2.6. La Praz (FR), fasetransformer
- 2.7. Kapacitetsforøgelse via den eksisterende sammenkobling mellem Frankrig og Spanien
- 2.8. Ny sammenkobling mellem Frankrig og Italien
- 2.9. Ny transpyrenæisk sammenkobling mellem Frankrig og Spanien
- 2.10. Forbindelse over de østlige Pyrenæer mellem Frankrig og Spanien
- 2.11. Forbindelser mellem Nordportugal og Nordvestspanien
- 2.12. Ledning Sines (PT) — Alqueva (PT) — Balboa (ES)
- 2.13. Forbindelse mellem det sydlige Portugal og det sydvestlige Spanien
- 2.14. Ledning Valdigem (PT) — Douro Internacional (PT) — Aldeadávila (ES) og »Douro Internacional«-anlæg
- 2.15. Forbindelser nord for Den Botniske Bugt og det undersøiske Fennoscan-kabel mellem Finland og Sverige
- 2.16. Ledning Lienz (AT) — Cordignano (IT)
- 2.17. Forbindelse Somplago (IT) — Würmbach (AT)
- 2.18. Forbindelse Østrig — Italien (Thaur-Brixen) gennem Brenner-jernbanetunnelen
- 2.19. Forbindelse mellem Irland og Nordirland
- 2.20. Ledning St. Peter (AT) — Isar (DE)
- 2.21. Undersøisk kabelforbindelse mellem Sydøstengland og den centrale del af Nederlandene
- 2.22. Styrkelse af forbindelserne mellem Danmark og Tyskland, f.eks. ledning Kassø — Hamburg
- 2.23. Styrkelse af forbindelserne mellem Danmark og Sverige
- 2.24. Ny forbindelse mellem Slovenien og Ungarn: Cirkovce (SI) — Héviz (HU)
- 2.25. Sajóivánka (HU) — Rimavska Sobota (SK)
- 2.26. Moldova (SK) — Sajoivanka (HU)
- 2.27. Stupava (SK) — sydøstlige Wien (AT)
- 2.28. Ledning Polen — Tyskland (Neuenhagen (DE) — Vierraden (DE) — Krajnik (PL))
- 2.29. Forbindelse Polen — Litauen (Elk-Alytus)
- 2.30. Undersøisk kabelforbindelse mellem Finland og Estland
- 2.31. Installation af fleksible systemer til transmission af vekselstrøm mellem Italien og Slovenien
- 2.32. Nye forbindelser mellem UCTE-systemet og CENTREL-systemet
- 2.33. Dürnröhr (AT) — Slavětice (CZ)
- 2.34. Undersøisk elforbindelse mellem Malta (MT) og Sicilien (IT)
- 2.35. Nye forbindelser mellem Italien og Slovenien
- 2.36. Ledning Udine Ovest (IT) — Okroglo (SI)

Tirsdag, den 4. april 2006

3. Udbygning af de indenlandske elektricitetsforbindelser
  - 3.1. Forbindelser på den danske øst-vest-akse: Forbindelser mellem landets vestlige (UCTE) og østlige net (NORDEL)
  - 3.2. Forbindelser på den danske nord-syd-akse
  - 3.3. Nye forbindelser i Nordfrankrig
  - 3.4. Nye forbindelser i Sydvestfrankrig
  - 3.5. Ledning Trino Vercellese (IT) — Lacchiarella (IT)
  - 3.6. Ledning Turbigio (IT) — Rho (IT) — Bovisio (IT)
  - 3.7. Ledning Voghera (IT) — La Casella (IT)
  - 3.8. Ledning S. Fiorano (IT) — Nave (IT) — Gorlago (IT)
  - 3.9. Ledning Nordlige Venezia (IT) — Cordignano (IT)
  - 3.10. Ledning Redipuglia (IT) — det vestlige Udine (IT)
  - 3.11. Nye forbindelser på den italienske øst-vest-akse
  - 3.12. Ledning Tavarnuzze (IT) — Casellina (IT)
  - 3.13. Ledning Tavarnuzze (IT) — S. Barbara (IT)
  - 3.14. Ledning Rizziconi (IT) — Feroletto (IT) — Laino (IT)
  - 3.15. Nye forbindelser på den italienske nord-syd-akse
  - 3.16. Netændringer for at lette tilslutning til vedvarende energi i Italien
  - 3.17. Nye vindkraftforbindelser i Italien
  - 3.18. Nye forbindelser på den spanske nordakse
  - 3.19. Nye forbindelser på den spanske Middelhavsakse
  - 3.20. Nye forbindelser på akse Galicien (ES) — Centro (ES)
  - 3.21. Nye forbindelser på akse Centro (ES) — Aragón (ES)
  - 3.22. Nye forbindelser på akse Aragón (ES) — Levante (ES)
  - 3.23. Nye forbindelser på den spanske syd-midt-akse (ES)
  - 3.24. Nye forbindelser på den spanske øst-midt-akse (ES)
  - 3.25. Nye forbindelser i Andalusien (ES)
  - 3.26. Ledning Pedralva (PT) — Riba d'Ave (PT) og Pedralva-anlæg
  - 3.27. Ledning Recarei (PT) — Valdigem (PT)
  - 3.28. Ledning Picote (PT) — Pocinho (PT) (opgradering)
  - 3.29. Ændring af den nuværende ledning Pego (PT) — Cedillo (ES)/Falagueira (PT) og anlæg Falagueira
  - 3.30. Ledning Pego (PT) — Batalha (PT) og anlæg Batalha
  - 3.31. Ledning Sines (PT) — Ferreira do Alentejo (PT) I (opgradering)



**Tirsdag, den 4. april 2006**

- 3.32. Nye vindkraftforbindelser i Portugal
- 3.33. Ledning Pereiros (PT) — Zêzere (PT) — Santarém (PT) og anlæg Zêzere
- 3.34. Ledning Batalha (PT) — Rio Maior (PT) I og II (opgraderinger)
- 3.35. Ledning Carrapatelo (PT) — Mourisca (PT) (opgradering)
- 3.36. Ledning Valdigem (PT) — Viseu (PT) — Anadia (PT)
- 3.37. Omledning af ledning Rio Maior (PT) — Palmela (PT) til Ribatejo (PT) og anlæg Ribatejo
- 3.38. Understationer og forbindelsesledninger i Thessaloniki (EL), Lamia (EL) og Patras (EL)
- 3.39. Forbindelser i regionerne Evia (EL), Lakonien (EL) og Thrakien (EL)
- 3.40. Udbygning af eksisterende forbindelser i randområder på det græske fastland
- 3.41. Ledning Tynagh (IE) — Cashla (IE)
- 3.42. Ledning Flagford (IE) — East Slig (IE)
- 3.43. Forbindelser i den nordøstlige og vestlige del af Spanien, særlig med henblik på at tilslutte vindkraftanlæg til nettet
- 3.44. Forbindelser i Baskerlandet (ES), Aragonien (ES) og Navarra (ES)
- 3.45. Forbindelser i Galicien (ES)
- 3.46. Forbindelser i Midtsverige
- 3.47. Forbindelser i Sydsverige
- 3.48. Ledning Hamburg (DE) — Schwerin-regionen (DE)
- 3.49. Ledning Halle/Saale (DE) — Schweinfurt-regionen (DE)
- 3.50. Nye offshore- og onshorevindkraftforbindelser i Tyskland
- 3.51. Opgradering af 380 kV-nettet i Tyskland med henblik på at forbinde offshorevindmølleparkerne
- 3.52. Forbindelser i Nordirland af hensyn til sammenkobling med nettet i Republikken Irland
- 3.53. Forbindelser i den nordvestlige del af Det Forenede Kongerige
- 3.54. Forbindelser i Skotland og England, med henblik på øget brug af vedvarende energi til elektricitetsproduktion
- 3.55. Nye offshorevindkraftforbindelser i Belgien, herunder opgradering af 380 kV-nettet
- 3.56. Borssele understation (NL)
- 3.57. Implementering af reaktivt kraftkompensationsudstyr (NL)
- 3.58. Installering af faseforskydning og/eller kondensatorbatterier i Belgien
- 3.59. Opgradering af 380 kV-nettet i Belgien for at øge importkapaciteten
- 3.60. Ledning St. Peter (AT) — Tauern (AT)
- 3.61. Ledning Süd-Burgenland (AT) — Kainachtal (AT)
- 3.62. Dunowo (PL) — Żydowo (PL) — Krzewina (PL) — Plewiska (PL)
- 3.63. Pątnów (PL) — Grudziądz (PL)
- 3.64. Ostrów (PL) — Plewiska (PL)
- 3.65. Ostrów (PL) — Trębaczew (Rogowiec)(PL)
- 3.66. Plewiska (PL) — Pątnów (PL)
- 3.67. Tarnów (PL) — Krosno (PL)
- 3.68. Ełk (PL) — Olsztyn Matki (PL)

Tirsdag, den 4. april 2006

- 3.69. Ełk (PL) — Narew (PL)
  - 3.70. Mikułowa (PL) — Świebodzice — Dobrzeń (Groszowice) (PL)
  - 3.71. Pątnów (PL) — Sochaczew (PL) — Warszawa (PL)
  - 3.72. Krsko (SI) — Bericevo (SI)
  - 3.73. Opgradering af det slovenske transmissionssystem fra 220 kV til 400 kV
  - 3.74. Medzibrod (SK) — Liptovská Mara (SK)
  - 3.75. Lemešany (SK) — Moldava (SK)
  - 3.76. Lemešany (SK) — Velké Kapušany (SK)
  - 3.77. Gabčíkovo (SK) — Velký Ďur (SK)
  - 3.78. Forbindelser i det nordlige Sverige
  - 3.79. Omstilling af forsyningen på Saaremaa (EE) til 110 kV
  - 3.80. Forbedring af energiforsyningen i Tartu (EE)
  - 3.81. Renovering af understationen i Eesti (330 kV) (EE)
  - 3.82. Renovering af understationerne Kiisa (EE), Püssi (EE) og Viljandi (EE) 110 kV
  - 3.83. Nošovice (CZ) — Prosenice (CZ): ombygning af 400 kV-enkeltledning til 400 kV-dobbeltkredsløbsledning
  - 3.84. Krasíkov (CZ) — Horní Životice (CZ): ny 400 kV-enkeltledning
  - 3.85. Nye vindkraftforbindelser på Malta (MT)
4. Udbygning af elektricitetsforbindelser til tredjelande
- 4.1. Ny sammenkobling mellem Italien og Schweiz
  - 4.2. Ledning Philippi (EL) — Maritsa 3 (Bulgarien)
  - 4.3. Ledning Amintaio (EL) — Bitola (Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien)
  - 4.4. Ledning Kardia (EL) — Elbasan (Albanien)
  - 4.5. Ledning Elbasan (Albanien) — Podgorica (Serbien og Montenegro)
  - 4.6. Mostar (Bosnien-Herzegovina), understation og forbindelsesledninger
  - 4.7. Ernestinovo (Kroatien), understation og forbindelsesledninger
  - 4.8. Nye forbindelser mellem Grækenland og Albanien, Bulgarien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien
  - 4.9. Ledning Philippi (EL) — Hamidabad (TR)
  - 4.10. Undersøisk kabelforbindelse mellem Nordøst/Østengland og Sydnorge
  - 4.11. Forbindelsen Eemshaven (NL) — Feda (NO)
  - 4.12. Undersøisk kabelforbindelse mellem Sydspanien og Marokko (styrkelse af eksisterende forbindelse)
  - 4.13. Forbindelser Østersøringen: Tyskland — Polen — Rusland — Estland — Letland — Litauen — Sverige — Finland — Danmark — Belarus
  - 4.14. Forbindelser mellem Sydfinland og Rusland
  - 4.15. Nye forbindelser mellem Nordsverige og Nordnorge
  - 4.16. Nye forbindelser mellem Midtsverige og Midtnorge
  - 4.17. Ledning Borgvik (SE) — Hasle (NO) — Oslo-området (NO)
  - 4.18. Nye forbindelser mellem UCTE/CENTREL-systemet og Balkanlandene

**Tirsdag, den 4. april 2006**

- 4.19. Forbindelser og grænseflade mellem UCTE-systemet og Belarus, Rusland og Ukraine, herunder flytning af de højspændingskonverterstationer (jævnstrøm/vekselstrøm), der tidligere var i brug mellem Østrig og Ungarn, Østrig og Den Tjekkiske Republik og mellem Tyskland og Den Tjekkiske Republik
  - 4.20. Forbindelser i Sortehavsringen: Rusland — Ukraine — Rumænien — Bulgarien — Tyrkiet — Georgien
  - 4.21. Nye forbindelser i Sortehavsområdet med henblik på interoperabilitet mellem UCTE-systemet og nettene i de berørte lande
  - 4.22. Nye forbindelser i Middelhavsringen: Frankrig — Spanien — Marokko — Algeriet — Tunesien — Libyen — Egypten — Landene i Nærøsten — Tyrkiet — Grækenland — Italien
  - 4.23. Undersøisk kabelforbindelse mellem Sydspanien og Nordvestalgeriet
  - 4.24. Undersøisk kabelforbindelse mellem Italien og Nordafrika (Algeriet, Tunesien, Libyen)
  - 4.25. Elforbindelse mellem Tunesien og Italien
  - 4.26. Nye forbindelser i området/regionen omkring Barentshavet
  - 4.27. Opgradering af forbindelserne mellem Danmark og Norge
  - 4.28. Obermoorweiler (DE) — Meiningen (AT) — Bonaduz (CH): yderligere kapacitetsforøgelse
  - 4.29. Békéscsaba (HU) — Oradea (RO)
  - 4.30. Pécs (HU) — Sombor (Serbien-Montenegro)
  - 4.31. Pécs (HU) — Ernestinovo (CR)
  - 4.32. Grænsen Velké Kapušany (SK) — Ukraine
  - 4.33. Andrall (ES) — Encamp (AD): kapacitetsforøgelse til 220 kV
  - 4.34. Spanien — Andorra — Frankrig: opgradering af forbindelserne
5. Foranstaltninger med henblik på at forbedre de sammenkoblede elektricitetsnets funktion i det indre marked  
(Der er endnu ikke fastlagt nogen specifikationer).

**GASNET**

6. Indførelse af naturgas i nye regioner
  - 6.1. Udbygning af gasnet mellem Belfast og det nordvestlige område af Nordirland (UK) og eventuelt vestkystområdet i Irland
  - 6.2. LNG i Santa Cruz de Tenerife, De Kanariske Øer (ES)
  - 6.3. LNG i Las Palmas de Gran Canaria (ES)
  - 6.4. LNG i Madeira (PT)
  - 6.5. Udbygning af gasnet i Sverige
  - 6.6. Forbindelse mellem Balearerne (ES) og det spanske fastland
  - 6.7. Højtryksforgrening til Thrakien (EL)
  - 6.8. Højtryksforgrening til Korinth (EL)
  - 6.9. Højtryksforgrening til Nordvestgrækenland (EL)
  - 6.10. Forbindelse til øerne Lolland (DK) og Falster (DK)
  - 6.11. LNG på Cypern, Vasilikos Energy Center
  - 6.12. Forbindelse mellem Vasilikos LNG-anlægget (CY) og Moni-kraftværket (CY)
  - 6.13. LNG på Kreta (EL)
  - 6.14. Højtryksforgrening til Patras (EL)
  - 6.15. LNG på Malta

Tirsdag, den 4. april 2006

7. Udbygning af gasforbindelserne for at imødekomme det indre markeds behov, eller for at øge forsyningsikkerheden, herunder tilslutning af isolerede naturgasnet
  - 7.1. Ekstra gasforbindelsesledning mellem Irland og Skotland
  - 7.2. Nord-syd-sammenkobling, herunder rørledning Dublin — Belfast
  - 7.3. Kompressionsstation på rørledningen Lacq (FR) — Calahorra (ES)
  - 7.4. Rørledning Lussagnet (FR) — Bilbao (ES)
  - 7.5. Rørledning Perpignan (FR) — Barcelona (ES)
  - 7.6. Forøgelse af transportkapaciteten i gasforsyningsledningerne til Portugal gennem Sydspanien, og til Galicien og Asturien gennem Portugal
  - 7.7. Rørledning Purchkirchen (AT) — Burghausen (DE)
  - 7.8. Rørledning Andorf (AT) — Simbach (DE)
  - 7.9. Rørledning Wiener Neustadt (AT) — Sopron (HU)
  - 7.10. Rørledning Bad Leonfelden (AT) — Linz (AT)
  - 7.11. Rørledning Nordvestgrækenland — Elbasan (AL)
  - 7.12. Sammenkoblingsrørledning mellem Grækenland og Italien
  - 7.13. Kompressionsstation på hovedledningen i Grækenland
  - 7.14. Forbindelse mellem nettene i Østrig og Den Tjekkiske Republik
  - 7.15. Gastransportkorridor til Sydøsteuropa gennem Grækenland, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Serbien og Montenegro, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien og Østrig
  - 7.16. Gastransportkorridor mellem Østrig og Tyrkiet gennem Ungarn, Rumænien og Bulgarien
  - 7.17. Sammenkoblingsrørledning mellem Det Forenede Kongerige, Nederlandene og Tyskland, der forbinder hovedforsyningskilderne og markederne i Nordvesteuropa
  - 7.18. Forbindelse mellem det nordøstlige Tyskland (Berlin-området) og det nordvestlige Polen (Szczecin-området) og en forgrening fra Schmölln til Lubmin (DE, Greifswald-området)
  - 7.19. Ledning Cieszyn (PL) — Ostrava (CZ)
  - 7.20. Forlængelse og sammenkobling af naturgasnet Görlitz (DE) — Zgorzelec (PL)
  - 7.21. Forlængelse Bernau (DE) — Szczecin (PL)
  - 7.22. Forbindelser mellem offshore-anlæg i Nordsøen eller mellem danske offshore-anlæg og onshore-anlæg i UK
  - 7.23. Forøgelse af transportkapaciteten mellem Frankrig og Italien
  - 7.24. Det baltiske gassammenkoblingsprojekt mellem Danmark — Tyskland — Sverige
  - 7.25. Blandingsstation i Winksele (BE) på nord-syd-aksen
  - 7.26. Opgradering af kapaciteten i forbindelsen Zeebrugge (BE) — Eynatten (BE)
  - 7.27. Opgradering af kapaciteten langs nord-vest-aksen: Zelzate (BE) — Zeebrugge (BE)
  - 7.28. Etablering af en gasrørledning, der forbinder Danmark og Nederlandene og sammenkobler de eksisterende produktionsfaciliteter i Nordsøen.
8. Udbygning af kapaciteten til modtagelse af LNG og naturgaslagre
  - 8.1. LNG i Le Verdon-sur-Mer (FR) (ny terminal) og rørledning til lagre i Lussagnet (FR)
  - 8.2. LNG i Fos-sur-Mer (FR)
  - 8.3. LNG i Huelva (ES), udvidelse af eksisterende terminal
  - 8.4. LNG i Cartagena (ES), udvidelse af eksisterende terminal

**Tirsdag, den 4. april 2006**

- 8.5. LNG i Galicien (ES), ny terminal
- 8.6. LNG i Bilbao (ES), ny terminal
- 8.7. LNG i Valencia-området (ES), ny terminal
- 8.8. LNG i Barcelona (ES), udvidelse af eksisterende terminal
- 8.9. LNG i Sines (PT), ny terminal
- 8.10. LNG i Revithoussa (EL), udvidelse af eksisterende terminal
- 8.11. LNG på den nordlige Adriaterhavskyst (IT)
- 8.12. LNG-offshore-terminal i det nordlige Adriaterhav (IT)
- 8.13. LNG på den kysten i det sydlige Adriaterhav
- 8.14. LNG på den joniske kyst (IT)
- 8.15. LNG på den tyrrhenske kyst (IT)
- 8.16. LNG på den liguriske kyst (IT)
- 8.17. LNG-terminal i Zeebrugge (BE, anden fase af kapacitetsudvidelsen)
- 8.18. LNG på Isle of Grain, Kent (UK)
- 8.19. Anlæggelse af den 2. LNG-terminal i det kontinentale Grækenland
- 8.20. Udbygning af underjordiske gaslagre i Irland
- 8.21. Lagre i det sydlige Kavála (EL), omdannelse af et udtømt offshore-gasfelt
- 8.22. Lagre i Lussagnet (FR), udvidelse af eksisterende anlæg
- 8.23. Lagre i Pecorade (FR), omdannelse af et udtømt oliefelt
- 8.24. Lagre i Alsace-området (FR), udbygning af salthulrum
- 8.25. Lagre i Midtfrankrig (FR), udbygning i vandførende lag
- 8.26. Lagre på den spanske nord-syd-akse (nye anlæg) i: Cantabrien, Aragonien, Castilla y León, Castilla-La Mancha, Andalusien
- 8.27. Lagre på den spanske Middelhavsakse (nye anlæg) i: Catalonien, C.A. Valenciana, Murcia
- 8.28. Lagre i Carriço (PT), nyt anlæg
- 8.29. Lagre i Loenhout (BE), udvidelse af eksisterende anlæg
- 8.30. Lagre i Stenlille (DK) og Lille Torup (DK), udvidelse af eksisterende anlæg
- 8.31. Lagre i Tønder (DK), nyt anlæg
- 8.32. Lagre i Purchkirchen (AT) (udvidelse af eksisterende anlæg), herunder rørledning til Penta West-systemet nær Andorf (AT)
- 8.33. Lagre i Baumgarten (AT), nyt anlæg
- 8.34. Lagre i Haidach (AT) (nyt anlæg), herunder rørledning til det europæiske gasnet
- 8.35. Udbygning af underjordiske gaslagre i Italien
- 8.36. Lagre i Wierchowice (PL) — udvidelse af eksisterende anlæg
- 8.37. Lagre i Kossakowo (PL), udbygning af underjordisk lager
- 8.38. Gasrørledning Malta (MT) — Sicilien (IT)
- 8.39. Lagre i Litauen (nyt anlæg)
9. Udbygning af transportkapaciteten (gasforsyningsrørledninger)
  - 9.1. Etablering og udbygning af nordisk gasnet: Norge — Danmark — Tyskland — Sverige — Finland — Rusland — Baltikum — Polen
  - 9.2. Den midtnordiske gasledning: Norge, Sverige, Finland

Tirsdag, den 4. april 2006

- 9.3. Den nordeuropæiske gasledning: Rusland, Østersøen, Tyskland
- 9.4. Gasrørledning fra Rusland til Tyskland, via Letland, Litauen og Polen, herunder udbygning af underjordiske gaslagre i Letland (Amber-projektet)
- 9.5. Gasrørledning Finland — Estland
- 9.6. Nye gasrørledninger fra Algeriet til Spanien og Frankrig og tilhørende forøgelse af kapaciteten i disse landes interne net
- 9.7. Forøgelse af transportkapaciteten af rørledning Algeriet — Marokko — Spanien (indtil Córdoba)
- 9.8. Rørledning Córdoba (ES) — Ciudad Real (ES)
- 9.9. Rørledning Ciudad Real (ES) — Madrid (ES)
- 9.10. Rørledning Ciudad Real (ES) — Middelhavskysten (ES)
- 9.11. Forgreninger i Castilla-La Mancha (ES)
- 9.12. Udbygning mod Nordvestspanien
- 9.13. Undersøisk rørledning mellem Algeriet og Spanien og rørledninger til Frankrig
- 9.14. Forøgelse af transportkapaciteten fra de russiske forekomster til EU, via Ukraine, Slovakiet og Den Tjekkiske Republik
- 9.15. Forøgelse af transportkapaciteten fra de russiske forekomster til EU, via Belarus og Polen
- 9.16. Yamal-Europe II-naturgasrørledning
- 9.17. Yagal Syd-rørledning (mellem STEGAL-rørledningen til trekanten DE, FR, CH)
- 9.18. SUDAL Øst-rørledning (mellem MIDAL-rørledningen nær Heppenheim til Burghausen-forbindelsen med PENTA-rørledningen i Østrig)
- 9.19. Forøgelse af transportkapaciteten i STEGAL-gasforsyningsledningen til transport af yderligere gas fra den tjekkisk-tyske grænse og fra den polsk-tyske grænse gennem Tyskland til andre medlemsstater
- 9.20. Gasrørledning fra de libyske forekomster til Italien
- 9.21. Gasrørledning fra forekomsterne i landene omkring Det Kaspiske Hav til EU
- 9.22. Gasrørledning mellem Grækenland og Tyrkiet
- 9.23. Forøgelse af transportkapaciteten fra de russiske forekomster til Grækenland og andre Balkanlande, via Ukraine, Moldova, Rumænien og Bulgarien
- 9.24. Gasrørledning Stara Zagora (BG) — Ihtiman (BG)
- 9.25. Transadriatisk rørledning — naturgasrørledning til gas importeret fra regionen omkring Det Kaspiske Hav, Rusland og Mellemøsten, der forbinder Italien og energimarkedene i Sydvesteuropa
- 9.26. Forbindelsesrørledninger mellem de tyske, tjekkiske, østrigske og italienske net
- 9.27. Gasrørledning fra de russiske forekomster til Italien, via Ukraine, Slovakiet, Ungarn og Slovenien
- 9.28. Forøgelse af transportkapaciteten i TENP-gasrørledningen fra Nederlandene gennem Tyskland til Italien

**Tirsdag, den 4. april 2006**

- 9.29. Gasrørledning Taisnieres (FR) — Oltingue (CH)
  - 9.30. Gasrørledning fra Danmark til Polen, eventuelt via Sverige
  - 9.31. Gasrørledning Nybro (DK) — Dragør (DK), herunder forbindelsesrørledning til lageret i Stenlille (DK)
  - 9.32. Gasnet fra forekomsterne i Barentshavet til EU, via Sverige og Finland
  - 9.33. Gasrørledning fra Corrib-feltet (IE) (offshore)
  - 9.34. Gasrørledning fra de algeriske forekomster til Italien via Sardinien med en forgrening til Korsika og via Tunesien
  - 9.35. Gasnet fra forekomsterne i Mellemøsten til EU
  - 9.36. Gasrørledning fra Norge til Det Forenede Kongerige
  - 9.37. Forbindelse Pécs (HU) — Kroatien
  - 9.38. Forbindelse Szeged (HU) — Oradea (RO)
  - 9.39. Forbindelse Vecsés (HU) — Slovakiet
  - 9.40. Kapacitetsforøgelse Beregdaróc (HU) — Ukraine
10. Foranstaltninger med henblik på at forbedre de sammenkoblede gasnets funktion i det indre marked (Der er endnu ikke fastlagt nogen specifikationer).
- 

**P6\_TA(2006)0119****Retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitik \***

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Rådets beslutning om retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitik (KOM(2006)0032 — C6-0047/2006 — 2006/0010(CNS))**

(Høringsprocedure)

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til Kommissionens forslag til Rådet (KOM(2006)0032) <sup>(1)</sup>,
  - der henviser til EF-traktatens artikel 128, stk. 2, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0047/2006),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender (A6-0086/2006),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
  2. opfordrer Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed, jf. EF-traktatens artikel 250, stk. 2;
  3. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
  4. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
  5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

---

<sup>(1)</sup> Endnu ikke offentliggjort i EUT.

Tirsdag, den 4. april 2006

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

## Ændring 1

## Betragtning 1 a (ny)

*(1 a) Efter de nye udfordringer, som udvidelsen af EU i maj 2004 har skabt, har de beskæftigelsespolitiske retningslinjer for 2005-2008 fået særlig betydning og nye virkninger for beskæftigelsen af unge og ældre, arbejdstagernes sundhed, bekæmpelse af arbejdsulykker på europæisk plan, integration af sårbare samfundsgrupper, bekæmpelse af social udstødelse og illegalt arbejde, forbedring af jobkvalitet og -stabilitet og ligestilling af kvinder og mænd, vurderet på grundlag af indikatorer for hver retningslinje til måling af fremskridt på ligestillingsområdet.*

## Ændring 2

## Betragtning 1 b (ny)

*(1 b) De beskæftigelsespolitiske retningslinjer kan ikke gennemføres, hvis ikke fællesskabslovgivningen anvendes effektivt i de enkelte medlemsstater, især de bestemmelser, der vedrører bekæmpelse af forskelsbehandling i overensstemmelse med EF-traktatens artikel 13 og bestemmelserne om sundhed og sikkerhed. Det er nødvendigt, at Kommissionen forbedrer sin kontrol- og håndhævelsesprocedure.*

## Ændring 3

## Betragtning 1 c (ny)

*(1 c) En vellykket arbejdsmarkedsintegration forudsætter en endnu bredere vifte af støtteforanstaltninger, som skaber muligheder for integration og bekæmper diskrimination.*

## Ændring 4

## Betragtning 1 d (ny)

*(1 d) I henhold til formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råds forårsmøde den 22. og 23. marts 2005 skal målene om fuld beskæftigelse, kvalitet i arbejdet, arbejdsproduktivitet og social samhørighed komme til udtryk i klare og målelige prioriteter: Flere skal ud på arbejdsmarkedet og forblive i arbejde på grundlag af principperne om ligestilling af mænd og kvinder og modernisering af socialsikringssystemerne, de administrative udgifter skal reduceres, især for små og mellemstore virksomheder, arbejdstagernes og virksomhedernes tilpasningsevne skal forbedres, arbejdstiderne og arbejdsmarkedene skal gøres mere fleksible, og investeringerne i menneskelig kapital skal styrkes gennem forbedringer af uddannelse og kvalifikationer.*



Tirsdag, den 4. april 2006

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

## Ændring 5

## Betragtning 1 e (ny)

*(1 e) Det er nødvendigt, at der gøres yderligere fremskridt i bestræbelserne på at fjerne hindringerne og begrænsningerne for den frie bevægelighed for personer (retningslinje 21), især mobiliteten for arbejdstagere, herunder forskere og andre fagfolk (retningslinje 23), for at opnå et Europa uden grænser inden for det indre marked og sætte en stopper for den inkonsekvens på området, som er skabt af Rådets direktiv 2003/109/EF af 25. november 2003 om tredjelandsstatsborgeres status som fastboende udlænding <sup>(1)</sup>, hvorved tredjelandsstatsborgere, som har været bosat i EU i over fem år, tildeles ovennævnte rettighed uden begrænsninger.*

<sup>(1)</sup> EUT L 16 af 23.1.2004, s. 44.

## Ændring 6

## Betragtning 1 f (ny)

*(1 f) Eftersom retningslinjerne for beskæftigelsen ikke kan følges uden tilstrækkelige finansielle midler, bør medlemsstaterne tage hensyn til disse målsætninger, når de finansielle overslag 2007-2013 vedtages.*

## Ændring 7

## Betragtning 2

(2) Beskæftigelsesretningslinjerne og de overordnede retningslinjer for den økonomiske politik bør kun gennemrevideres hvert tredje år, og i de mellemliggende år indtil 2008 bør opdateringen heraf være stærkt begrænset.

(2) Beskæftigelsesretningslinjerne og de overordnede retningslinjer for den økonomiske politik bør kun gennemrevideres hvert tredje år **for at sikre den stabilitet, der er nødvendig for den praktiske gennemførelse heraf**, og i de mellemliggende år indtil 2008 bør opdateringen heraf være stærkt begrænset. **Derfor bør Europa-Parlamentet i de mellemliggende år spille en mere aktiv rolle, især med hensyn til at kontrollere hvordan medlemsstaterne anvender retningslinjerne.**

## Ændring 8

## Betragtning 3

(3) Gennemgangen af medlemsstaternes nationale reformprogrammer i Kommissionens årlige statusrapport og i den fælles beskæftigelsesrapport viser, at medlemsstaterne bør fortsætte de beskæftigelsespolitiske reformer over en bred front i overensstemmelse med de prioriteter, der er fastsat i retningslinjerne for 2005-2008.

(3) Gennemgangen af medlemsstaternes nationale reformprogrammer i Kommissionens årlige statusrapport og i den fælles beskæftigelsesrapport viser, at medlemsstaterne bør fortsætte de beskæftigelsespolitiske reformer over en bred front i overensstemmelse med de prioriteter, der er fastsat i retningslinjerne for 2005-2008. **Medlemsstaternes og Kommissionens opmærksomhed henledes på, at integration af ligestillingsaspektet og fremme af ligestilling mellem kønnene bør indgå i alle foranstaltninger, da lige muligheder og bekæmpelsen af diskrimination har afgørende betydning for fremskridt.**

Tirsdag, den 4. april 2006

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

## Ændring 9

## Betragtning 4 a (ny)

*(4 a) Til fremme af økonomisk vækst og beskæftigelse og forbedring af konkurrenceevnen bør medlemsstaterne meddele, hvilke mål de vil forfølge, når det gælder udgifter til forskning, innovation og udvikling, og hvilke foranstaltninger de vil foreslå til fremme af investeringer til fordel for små og mellemstore virksomheder og mikrofinansiering til fordel for kvinde- og familievirksomheder, som anvender innovativ teknologi.*

P6\_TA(2006)0120

**Konkurrencepolitik 2004****Europa-Parlamentets beslutning om Kommissionens beretning om konkurrencepolitikken — 2004 (2005/2209(INI))***Europa-Parlamentet,*

- der henviser til Kommissionens beretning om konkurrencepolitikken — 2004 (SEK(2005)0805) (konkurrenceberetningen for 2004),
- der henviser til formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råds møder i Lissabon den 23.-24. marts 2000, i Göteborg den 15.-16. juni 2001, i Læken den 14.-15. december 2001, i Barcelona den 15.-16. marts 2002 og i Bruxelles den 20.-21. marts 2003, den 25.-26. marts 2004 og den 22.-23. marts 2005,
- der henviser til rapporten fra november 2004 »Facing the Challenge — The Lisbon strategy for growth and employment«, udarbejdet af embedsmandsgruppen på højt niveau under ledelse af Wim Kok,
- der henviser til Rådets forordning (EF) nr. 1/2003 af 16. december 2002 om gennemførelse af konkurrencereglerne i traktatens artikel 81 og 82<sup>(1)</sup> og Kommissionens forordning (EF) nr. 773/2004 af 7. april 2004 om Kommissionens gennemførelse af procedurer i henhold til EF-traktatens artikel 81 og 82<sup>(2)</sup>,
- der henviser til Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 af 20. januar 2004 om kontrol med fusioner og virksomhedsovertagelser<sup>(3)</sup>,
- der henviser til Kommissionens forordning (EF) nr. 794/2004 af 21. april 2004 om gennemførelse af Rådets forordning (EF) nr. 659/1999 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af EF-traktatens artikel 93<sup>(4)</sup>, Kommissionens forordning (EF) nr. 363/2004 af 25. februar 2004 om ændring af forordning (EF) nr. 68/2001 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på uddannelsesstøtte<sup>(5)</sup> og Kommissionens forordning (EF) nr. 364/2004 af 25. februar 2004 om ændring af forordning (EF) nr. 70/2001 for så vidt angår udvidelse af dens anvendelsesområde til også at omfatte støtte til forskning og udvikling<sup>(6)</sup>,

<sup>(1)</sup> EUT L 1 af 4.1.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 123 af 27.4.2004, s. 18.

<sup>(3)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT L 140 af 30.4.2004, s. 1.

<sup>(5)</sup> EUT L 63 af 28.2.2004, s. 20.

<sup>(6)</sup> EUT L 63 af 28.2.2004, s. 22.

**Tirsdag, den 4. april 2006**

- der henviser til Kommissionens meddelelse »Fællesskabets rammebestemmelser for statsstøtte til redning og omstrukturering af kriseramte virksomheder«<sup>(1)</sup>,
  - der henviser til De Europæiske Fællesskabers Domstols retspraksis vedrørende forsyningspligtigheder, særlig Altmark-dommen<sup>(2)</sup>,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 45 og artikel 112, stk. 2,
  - der henviser til betænkning fra Økonomi- og Valutaudvalget (A6-0065/2006),
1. glæder sig over, at Fællesskabets konkurrencepolitik siden den 1. maj 2004 er blevet udvidet til at omfatte 10 nye medlemsstater, hvis nationale konkurrencemyndigheder har tilsluttet sig Det Europæiske Konkurrencenetværk (ECN) med det formål at blive integreret i Den Europæiske Union;
  2. påpeger, at konkurrencepolitikken er et vigtigt instrument, som kan bidrage til Lissabon-strategien om at gøre Europa til den mest dynamiske videnbaserede økonomi i verden og til at opfylde målene deri ved at sikre, at det indre marked fungerer på en retfærdig og gennemsigtig måde, holde markederne åbne og stimulere de økonomiske aktiviteters vækst, effektivitet og innovation med henblik på at skabe mere bæredygtig værdi og stadig bedre ydelser, især til forbrugere;
  3. mener fortsat, at en mere aktiv og stadig større rolle for Parlamentet i forbindelse med udviklingen af konkurrencepolitikken med stor sandsynlighed vil skabe større gennemsigtighed og legitimitet, og gentager Parlamentets ønske med hensyn til en udvidelse af den fælles beslutningsprocedure;
  4. støtter den konkurrencepolitik, som EU generelt fører, og udtrykker sin anerkendelse af den moderniseringsreform, som Kommissionen har gennemført på området;
  5. beklager, at Kommissionens 2004-beretning stadig mangler en vurdering af Kommissionens primære afgørelser for de relevante markeder, navnlig med hensyn til fusioner og statsstøtte;
  6. kræver hurtig gennemførelse af den sidste del af moderniseringen af konkurrencepolitikken, dvs. den del, der vedrører anvendelsen af EF-traktatens artikel 82 om forbud mod misbrug af en dominerende stilling; fremhæver, at der i denne forbindelse skal tages højde for dynamikken på de stadig mere globaliserede markeder;
  7. glæder sig over, at der i De Europæiske Fællesskabers Domstols domme nu mindre hyppigt sættes spørgsmålstejn ved Kommissionens afgørelser i konkurrencespørgsmål, men beklager, at der stadig er stor uenighed om, hvordan Kommissionen agter at fortolke »Altmark«-prøvesagen i praksis; opfordrer Kommissionen til at udarbejde en klar og præcis fortolkende meddelelse om det fjerde kriterium i Altmark-dommen;
  8. beklager, at konkurrenceberetningen for 2004 ikke indeholder et selvstændigt kapitel om spørgsmålet om tjenesteydelser af almen interesse, således som det har været tilfældet i konkurrenceberetningerne for 2001 til 2003, og opfordrer indtrængende Kommissionen til at vende tilbage til denne fremgangsmåde i fremtidige beretninger;
  9. glæder sig over Kommissionens moderniseringspakke, den nye gruppefritagelsesordning for teknologioverførselsaftaler og det fremskridt, der er gjort hen imod en skelnen mellem tilgængelige og ikke tilgængelige dokumenter og fastlæggelse af standarder for behandling af fortrolige oplysninger i forbindelse med konkurrencesager;
  10. påpeger, at Kommissionen i 2004 undersøgte nogle meget vigtige områder såsom bredbåndsinternet, »roaming« i forbindelse med internationale mobilopkald og telekommunikation generelt, og opfordrer indtrængende Kommissionen til at holde et vågent øje med udviklingen inden for disse sektorer med henblik på at fremme konkurrencen på områder, der er vigtige for udviklingen af informationsfundet;

(1) EUT C 244 af 1.10.2004, s. 2.

(2) Sag C-280/00, Altmark Trans GmbH, Regierungspräsidium Magdeburg/Nahverkehrsgesellschaft Altmark GmbH, Samling af Domstolens Afgørelser 2003, s. I-7747.

Tirsdag, den 4. april 2006

11. opfordrer Kommissionen til grundigt at undersøge og analysere problemerne i forbindelse med kollektive overenskomster inden for følsomme økonomiske sektorer såsom landbruget, herunder især med hensyn til forbindelserne mellem små og mellemstore producenter eller producentsammenslutninger på den ene side og store forarbejdnings- eller markedsføringsfirmaer på den anden side;
12. udtrykker sin anerkendelse af Kommissionens beslutsomme og professionelle fremgangsmåde i kampen mod misbrug af dominerende stilling, og glæder sig over Kommissionens høring om en mere effektiv gennemførelse af traktatens artikel 82;
13. opfordrer indtrængende Kommissionen til at træffe foranstaltninger til at optimere udvekslingen af oplysninger mellem de nationale konkurrencemyndigheder inden for Det Europæiske Konkurrencenetværk, og at forbedre kvaliteten af disse oplysninger, med henblik på at garantere en ensartet anvendelse af den europæiske konkurrencepolitik;
14. opfordrer indtrængende Kommissionen til at bestræbe sig på at fremme korrekt anvendelse af konkurrencereglerne i alle medlemsstater samt til at gribe ind i god tid, når konkurrencereglerne ikke anvendes tilfredsstillende eller anvendes på en diskriminerende måde;
15. bemærker, at en effektiv konkurrencepolitik konstant skal tage højde for forbrugernes interesser og ikke må forårsage markedsforstyrrelser;
16. tilskynder Kommissionen til at afklare de undertiden uigennemsigtige forbindelser mellem de nationale konkurrencemyndigheder og store nationale virksomheder for at fjerne enhver mistanke om indspisthed og beskytte forbrugernes interesse i betragtning af, at medierne f.eks. i begyndelsen af 2005 afslørede hemmelige aftaler mellem de tre største franske mobiltelefonselskaber; indrømmer, at der ikke har været tilstrækkelig tid til at kunne bedømme effektiviteten af de reformer, der uddelegerer gennemførelsen af EU's konkurrencelovgivning til de nationale konkurrencemyndigheder; påpeger, at Det Europæiske Konkurrencenetværk (ECN), som består af Kommissionen og de nationale konkurrencemyndigheder, er et samarbejdsforum og er vigtigt som organ til styrkelse af konsekvensen og effektiviteten i anvendelsen af Fællesskabets konkurrenceregler; opfordrer indtrængende sine medlemmer til at spille en aktiv rolle i dette organ og sørge for, at det enorme potentiale bliver udnyttet i lyset af den strategiske rolle, som konkurrencepolitikken har fået i Den Europæiske Union;
17. udtrykker sin anerkendelse af Kommissionens årvågenhed, hvad angår regulering af fusioner og overtagelser, som kan føre til styrkelse af en dominerende stilling;
18. udtrykker bekymring over, at det stadig ikke er lykkedes at opnå fuld liberalisering på EU's gas- og elmarkeder, og glæder sig over den sektorundersøgelse, som Kommissionen har iværksat vedrørende det indre gas- og elmarkeds funktion;
19. glæder sig over de sektorundersøgelser, som Kommissionen har iværksat i forbindelse med bankbetalingsystemer og erhvervsforsikring, men opfordrer indtrængende til, at undersøgelsesprocessen gennemføres på en måde, som giver tilstrækkelig tid til at afgive fyldestgørende svar til Kommissionen;
20. foreslår, at konkurrencen, når det drejer sig om store offentlige netværkstjenester, skal styres af strenge forpligtelser til public service med henblik på at sikre, at der foretages de nødvendige investeringer, og undgå, at der opstår nye monopoler;
21. anerkender det vigtige bidrag, som en effektiv konkurrencepolitik yder til opfyldelsen af Lissabonstrategien;
22. glæder sig over de miljøvenlige kriterier, som Kommissionen har anvendt ved godkendelsen af flere miljøstøtteordninger, herunder kriterierne vedrørende jernbanetransport, og opfordrer indtrængende Kommissionen til yderligere at udvikle gennemsigtigheden i sådanne ordninger, således at de kan skabe præcedens for andre regioner og medlemsstater;
23. opfordrer Kommissionen til at forsvare principperne om bekæmpelse af monopoler og ulovlige karteller og om begrundelse af statsstøtte under de fremtidige forhandlinger om struktureringen af den internationale handel; opfordrer endvidere indtrængende Kommissionen til at fremme det internationale samarbejde om konkurrenceforhold ved hjælp af multilaterale eller bilaterale instrumenter samt til at tilskynde de nye lande og udviklingslandene til i stigende grad at deltage i et sådant samarbejde;

Tirsdag, den 4. april 2006

24. fremhæver vigtigheden af at tilskynde til forbrugeroplysning, henleder opmærksomheden på forbrugeroplysningens grundlæggende rolle med hensyn til at sikre, at der findes en egentlig konkurrencekultur, og påpeger behovet for på fællesskabsplan at overveje privat erstatning i tilfælde af konkurrenceforvridende adfærd;
25. bekræfter sin støtte til, at Parlamentet får en mere proaktiv rolle i udviklingen af konkurrencepolitikken ved, at dets fælles beslutningsbeføjelser styrkes;
26. opfordrer indtrængende Kommissionen til at fortsætte revisionen af retssystemets funktion i forbindelse med konkurrencesager med henblik på at overveje, hvor der kan foretages forbedringer med hensyn til, hvor hurtigt man kan få adgang til domstolsprøvelse, og med henblik på at maksimere erfaringerne og kompetencerne hos de dommere, der behandler konkurrencesager;
27. opfordrer indtrængende Kommissionen til at udnytte det faktum, at der er udnævnt en kontaktperson på forbrugerområdet, til at udvikle en tættere dialog og et tættere samarbejde mellem Kommissionen og forbrugerne;
28. mener, at effektiv anvendelse af konkurrencepolitikken er et vigtigt værktøj til at opnå en effektiv markedsstruktur, som er i forbrugernes interesse og har en positiv og væsentlig indvirkning på deres dagligdag; ønsker at fremhæve, at tættere integrering af det indre marked nogle gange gør, at det er mere naturligt at analysere konkurrencens tilstand på det indre marked som helhed end på forskellige undermarkeder, og opfordrer Kommissionen til at udarbejde klarere retningslinjer for fortolkningen af »markedet« i disse tilfælde;
29. glæder sig over Kommissionens positive reaktion på Parlamentets anbefalinger vedrørende den videre udvikling af europæiske konkurrencedage, herunder inddragelse af forbrugerorganisationer og de nationale medier i planlægningen af de europæiske konkurrencedage;
30. tilskynder Kommissionen til i henhold til de nye retningslinjer at fokusere på relevante spørgsmål, navnlig vedrørende Unionens mål og indvirkningen på borgernes levevilkår, ved at forpligte sig til ikke blot at reagere på forandringer, men også at foregribe dem og støtte dem, hvis det er nødvendigt;
31. glæder sig over Kommissionens fortsatte engagement i Det Internationale Konkurrencenetværk, navnlig arbejdet med at bistå Kina i udarbejdelsen af et forslag til antitrustlovgivning;
32. glæder sig over de fortsatte fremskridt, som de 10 nye medlemsstater gør med hensyn til hurtigt at tilpasse sig konkurrencereglerne, Fællesskabets fusionskontrol og navnlig statsstøttereglerne, og opfordrer indtrængende Kommissionen til at gå videre med processen for teknisk bistand og samarbejde;
33. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen.

---

P6\_TA(2006)0121

## Offentlig adgang til Rådets møder

**Europa-Parlamentets beslutning om særlig beretning fra Den Europæiske Ombudsmand efter forslag til henstilling til Rådet for Den Europæiske Union om offentlig adgang til Rådets møder i de tilfælde, hvor det optræder som lovgivende myndighed (klage 2395/2003/GG) (2005/2243(INI))**

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til særlig beretning fra Den Europæiske Ombudsmand til Europa-Parlamentet efter forslag til henstilling til Rådet for Den Europæiske Union (klage 2395/2003/GG),
- der henviser til EU-traktatens artikel 1,
- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 af 30. maj 2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter <sup>(1)</sup>,

<sup>(1)</sup> EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43.

Tirsdag, den 4. april 2006

- der henviser til EF-traktatens artikel 255, som omhandler aktindsigt i dokumenter fra Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen,
  - der henviser til EF-traktatens artikel 195 og 207,
  - der henviser til Laeken-erklæringen om Den Europæiske Unions fremtid<sup>(1)</sup>,
  - der henviser til formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råds møde i Sevilla den 21. og 22. juni 2002,
  - der henviser til artikel 3, stk. 7, i Den Europæiske Ombudsmands statut<sup>(2)</sup>,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 45 og 195, stk. 3,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget for Andragender (A6-0056/2006),
- A. der henviser til, at EF-traktatens artikel 195 giver Den Europæiske Ombudsmand beføjelse til at modtage klager fra enhver unionsborger over tilfælde af fejl eller forsømmelser i forbindelse med handlinger foretaget af Fællesskabets institutioner eller organer,
- B. der henviser til, at klagerne i klage 2395/2003/GG til Den Europæiske Ombudsmand gjorde gældende, at Rådets møder i de tilfælde, hvor det optræder som lovgivende myndighed, ikke er i overensstemmelse med EU-traktatens artikel 1, stk. 2, og kun er tilgængelige for offentligheden i det omfang, det er fastsat i artikel 8 og 9 i Rådets forretningsorden af 22. juli 2002, som ændret den 22. marts 2004<sup>(3)</sup>,
- C. der henviser til, at klagerne mente, at Rådets møder i de tilfælde, hvor det optræder som lovgivende myndighed, burde være tilgængelige for offentligheden, og anmodede om en ændring af Rådets forretningsorden for at få opfyldt dette krav,
- D. der henviser til, at Rådet i medfør af artikel 12, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1049/2001 og artikel 7 i Rådets forretningsorden, som ændret, optræder som lovgivende myndighed som omhandlet i EF-traktatens artikel 207, stk. 3, andet afsnit, når det vedtager lovregler, der har retskraft i eller for medlemsstaterne, hvad enten der er tale om forordninger, direktiver, rammeafgørelser eller beslutninger på grundlag af de relevante bestemmelser i traktaterne, bortset fra drøftelser, der fører til vedtagelse af interne forholdsregler, administrative eller budgetmæssige afgørelser, afgørelser, der vedrører forbindelserne mellem institutionerne eller de internationale forbindelser, eller akter, der ikke er obligatoriske, såsom konklusioner, henstillinger og resolutioner,
- E. der henviser til, at Rådets ikke-lovgivningsmæssige virksomhed ifølge den ovenstående definition af dets lovgivningsmæssige virksomhed er af meget beskedent omfang i forhold til dets lovgivningsmæssige virksomhed, og at gennemsigtighed derfor bør være hovedreglen i dets arbejde, idet fortrolighed kun finder anvendelse i forbindelse med dets ikke-lovgivningsmæssige virksomhed, når det skønnes hensigtsmæssigt,
- F. der henviser til, at beslutningerne i EU ifølge EU-traktatens artikel 1, stk. 2, bør »træffes så åbent som muligt og så tæt på borgerne som muligt«,
- G. der henviser til, at Javier Solana, Rådets generalsekretær, den 19. november 2003 i sit svar på et åbent brev fra klagerne fastslog, at der var den bredest tænkelige opbakning til at gøre Rådets lovgivningsmæssige forhandlinger tilgængelige for offentligheden,
- H. der henviser til, at Rådet i sit svar til Ombudsmanden konstaterede, at princippet om åbenhed som omhandlet bl.a. i EU-traktatens artikel 1, stk. 2, er af den allerstørste betydning,
- I. der henviser til, at Rådet i sin forretningsorden, som ændret i 2004, har indført bestemmelser om større åbenhed i forbindelse med de møder, hvor Rådet optræder som lovgivende myndighed,

<sup>(1)</sup> Bilag I til formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råds møde i Laeken den 14. og 15. december 2001.

<sup>(2)</sup> EFT L 113 af 4.5.1994, s. 15.

<sup>(3)</sup> EUT L 106 af 15.4.2004, s. 22.

## Tirsdag, den 4. april 2006

- J. der henviser til, at medlemsstaterne i oktober 2004 undertegnede traktaten om en forfatning for Europa, som indeholder en udtrykkelig bestemmelse om, at Rådets samlinger er offentlige, når det forhandler og stemmer om udkast til lovgivningsmæssige retsakter,
- K. der henviser til, at Rådet i sit svar på Ombudsmandens specifikke spørgsmål ikke nævnte forhindringer, der vanskeliggjorde en ændring af Rådets forretningsorden i overensstemmelse med klagernes ønsker, eller overordnede principper eller målsætninger, som kunne berettige, at Rådet afslog at gøre de møder, hvor det optræder som lovgivende myndighed, tilgængelige for offentligheden, men at Rådet hævdede, at vedtagelsen af dets forretningsorden var et politisk og institutionelt anliggende, som det alene tilkom Rådet at tage stilling til,
- L. der henviser til, at Den Europæiske Ombudsmand i sin årsberetning for 1997<sup>(1)</sup> fastslog, at der foreligger fejl eller forsømmelser, når en offentlig myndighed ikke handler i overensstemmelse med en bindende regel eller et bindende princip,
- M. der henviser til, at Ombudsmanden konkluderede, at det faktum, at Rådet nægtede at træffe afgørelse om at gøre sine møder tilgængelige for offentligheden i de tilfælde, hvor det optræder som lovgivende myndighed, uden at give en rimelig begrundelse for dette afslag, udgjorde et eksempel på fejl eller forsømmelser,
- N. der henviser til, at Ombudsmanden i sit forslag til henstilling til Rådet, fremsat i henhold til artikel 3, stk. 6, i Den Europæiske Ombudsmands statut, fastslog, at Rådet for Den Europæiske Union burde tage sit afslag på anmodningen om at gøre sine møder tilgængelige for offentligheden i de tilfælde, hvor det optræder som lovgivende myndighed, op til fornyet overvejelse; der henviser til, at Ombudsmanden i sin særlige beretning gentog sin henstilling til Rådet og foreslog, at Parlamentet skulle overveje at vedtage hans henstilling i form af en beslutning,
- O. der henviser til, at navnlig i de tilfælde, hvor Rådet vedtager retsakter som »A-punkter«, foregår de egentlige forhandlinger og det egentlige lovgivningsarbejde i De Faste Repræsentanters Komité (Coreper), og de pågældende retsakter godkendes blot af Rådet,
- P. der henviser til, at Rådet også optræder som lovgivende myndighed på møderne i forligsudvalgene,
- Q. der henviser til, at det er nødvendigt, at medlemsstaternes holdninger og stemmeafgivelser i Rådet bliver offentligt kendt, således at ministrene offentligt kan stå til regnskab for deres handlinger,
- R. der henviser til, at de to grene af EU's lovgivningsmyndighed stadig arbejder på grundlag af delvis forskellige oplysninger; der henviser til, at Parlamentets dokumenter som hovedregel er offentlige, hvori- mod Rådet ofte også arbejder på grundlag af klassificerede dokumenter og oplysninger, også når det behandler visse spørgsmål, som kræver vedtagelse efter den fælles beslutningsprocedure,
- S. der henviser til, at det britiske formandskab fremsatte to alternative forslag til Rådet med det formål at imødekomme Ombudsmandens henstillinger, og at det ene forslag ville have omfattet en ændring af Rådets forretningsorden, mens det andet forslag blot forsøgte at skabe større gennemsigtighed inden for rammerne af de eksisterende regler,
- T. der henviser til, at Rådet herefter valgte ikke at ændre sin forretningsorden,
1. bifalder Den Europæiske Ombudsmands henstilling til Rådet;
  2. erindrer om, at
- i demokratiske retsordener som Den Europæiske Union (EU-traktatens artikel 6, stk. 1) og dens medlemsstater er det væsentligste træk ved lovgivningen ikke blot, at den er bindende, men også at den vedtages i henhold til retningslinjer, der gør det muligt at informere og inddrage de europæiske borgere via deres repræsentanter både på nationalt plan (nationale parlamenter og regeringer) og på europæisk plan (Europa-Parlamentet); i henhold til artikel 1, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Union er EU-institutionerne forpligtet til at træffe beslutninger så åbent som muligt og så tæt på borgerne som muligt, og enhver afvigelse fra dette princip skal være særdeles velbegrundet ud fra konkrete motiver;
  - en sådan mulighed for inddragelse af borgerne berøres meget alvorligt, når en af de lovgivende myndigheder først skal gøre sit forberedende arbejde og sine drøftelser tilgængelige, når den endelige beslutning bliver truffet eller på et senere tidspunkt;

(<sup>1</sup>) [http://www.euro-ombudsman.eu.int/report97/pdf/da/rap97\\_da.pdf](http://www.euro-ombudsman.eu.int/report97/pdf/da/rap97_da.pdf).

Tirsdag, den 4. april 2006

- der findes ingen logisk begrundelse for, at der opretholdes forskellige standarder for gennemsigtighed mellem Parlamentet og Rådet, navnlig ikke i forbindelse med den fælles beslutningsprocedure;
  - når det forberedende arbejde i de parlamentariske udvalg og forhandlingerne på plenarforsamlingen er offentlige, bør drøftelserne på ministerplan om de samme sager også være offentligt tilgængelige;
  - dette krav om gennemsigtighed bliver endnu mere indlysende, når Parlamentet og Rådet søger at nå frem til en aftale inden for rammerne af den fælles beslutningsprocedure i forbindelse med Parlamentets førstebehandling (hvilket sker i et ud af tre tilfælde); i disse situationer kan Parlamentets holdning være uforståelig, hvis man ikke samtidig har kendskab til en eventuel flertalsholdning, der tegner sig i Rådet, til dets sammensætning og til de argumenter, der ligger til grund for de nationale delegationers holdninger;
  - opretholdelse af fortrolighed i tilknytning til Rådets arbejde i forbindelse med denne form for forhandlinger svarer til, at princippet om gennemsigtighed og selve effektiviteten af arbejdet i Parlamentet drages i tvivl;
  - der er ikke taget behørigt hensyn til dette aspekt i Rådets konklusioner af 22. december 2005, hvori det bestemmes, at gennemsigtigheden i forbindelse med Rådets forberedende arbejde kun gælder i begyndelsen af proceduren og efter den endelige afstemning (medmindre Coreper beslutter noget andet);
3. erindrer om, at princippet om gennemsigtighed — i lyset af den definition af begrebet lovgivningsmæssig virksomhed, der er givet i artikel 12 i forordning (EF) nr. 1049/2001 og i Rådets forretningsorden — hurtigst muligt bør finde anvendelse på Rådets forhandlinger med Parlamentet inden for rammerne af den fælles beslutningsprocedure i alle andre tilfælde, hvor Parlamentet er inddraget, herunder også når det blot høres, og under alle omstændigheder når det vedtager retsakter, der kan berøre borgernes rettigheder og frihedsrettigheder, som det er tilfældet med alle de retsakter, der henhører under tredje søjle;
4. beklager de manglende fremskridt på disse områder og Rådets tavshed om dette emne i dets konklusioner af 22. december 2005;
5. anser det for uacceptabelt, at EU's vigtigste lovgivende organ fortsat mødes for lukkede døre i de tilfælde, hvor det optræder som lovgivende myndighed;
6. understreger, at de principper, der ligger til grund for forvaltningen på alle niveauer i EU, er principperne for god forvaltning, nemlig deltagelse, gennemsigtighed, ansvarlighed, effektivitet og samhörighed;
7. mener, at på et tidspunkt, hvor EU betragter sig selv som en forkæmper for demokratisering og ansvarlighed, bør Rådet imødekomme det krav om større gennemsigtighed, som er blevet fremsat af parlamenterne, civilsamfundet og den brede offentlighed;
8. mener, at det ikke blot er en principsag, at lovgivende organer bør mødes i fuld offentlighed, men at det også er af direkte relevans for Europa-Parlamentets og de nationale parlamenters bestræbelser på at varetage deres kontrolfunktion som EU-borgernes repræsentanter valgt ved direkte valg;
9. mener, at det er særdeles vigtigt for de nationale parlamenter, at de kan drage deres regeringer og ministre til ansvar; er af den opfattelse, at denne opgave ikke kan varetages effektivt, hvis det er uvist, hvordan ministrene har optrådt og stemt i Rådet, og hvilke oplysninger de har baseret deres beslutninger på;
10. mener, at de seneste udviklingstendenser i forbindelse med debatten om ratificering af traktatens om en forfatning for Europa klart har vist, at EU-borgerne ønsker, at beslutningsprocessen i EU skal være mere åben;
11. mener, at offentlige møder både vil gøre Rådets arbejde mere gennemsigtigt og mere relevant for EU-borgerne og således vil styrke offentlighedens tillid til det arbejde, der udføres af Den Europæiske Union og dens repræsentanter;
12. er overbevist om, at større åbenhed vil resultere i, at ministrene fra medlemsstaternes regeringer påtager sig et større kollektivt ansvar, at legitimiteten af Rådets beslutninger øges i offentlighedens øjne, og at den offentlige debat om EU-spørgsmål fremmes og intensiveres;



**Tirsdag, den 4. april 2006**

13. opfordrer Rådet til yderligere at ændre sin forretningsorden og ændre sin arbejdsgang, således at de møder, hvor Rådet optræder som lovgivende myndighed, bliver åbne og tilgængelige for offentligheden;
14. mener, at Corepers møder er en grundlæggende bestanddel af Rådets lovgivningsmæssige forhandlinger, og at disse møder derfor bør være omfattet af reglerne om åbenhed; mener, at Rådet bør træffe afgørelse ved formel afstemning og ikke blot ved godkendelse;
15. erindrer om, at Rådet også optræder som lovgivende myndighed, når det deltager i forligsprocedurer;
16. bemærker, at forberedende dokumenter vedrørende punkter på Rådets dagsordener på nuværende tidspunkt ikke er tilgængelige for offentligheden; understreger, at Rådet i en tilpasset forretningsorden klart bør specificere sådanne dokumenters klassificering og hierarkiske placering og gøre dem tilgængelige for offentligheden;
17. bifalder Rådets konklusioner fra den 22. december 2005 som et skridt i den rigtige retning, men beklager, at Rådet ikke fulgte Ombudsmandens henstilling om at ændre sin forretningsorden;
18. erindrer om, at en ændring af Rådets forretningsorden kræver støtte fra 13 ud af 25 medlemsstater;
19. mener, at det ikke bør være vanskeligt at nå til enighed om en ændring af Rådets forretningsorden, eftersom alle medlemsstaternes regeringer har undertegnet traktaten om en forfatning for Europa, og der er politisk accept af dette princip hos alle medlemsstaternes regeringer;
20. understreger, at Parlamentet fuldt ud har støttet traktaten om en forfatning for Europa og bestræbelserne på at sætte denne traktat i kraft; understreger, at en ændring af Rådets forretningsorden ikke bør betragtes som en hel eller delvis erstatning for traktaten om en forfatning for Europa, men som en meget forsinket tilpasning til de europæiske realiteter og den institutionelle ligevægt på lovgivningsområdet i Den Europæiske Union;
21. mener, at de fremgangsmåder, der benyttes til at transmittere Rådets samlinger — som beskrevet i konklusionerne fra den 22. december 2005 — er utilstrækkelige til at garantere den nødvendige åbenhed, og at det er bydende nødvendigt, at repræsentanter for offentligheden og medierne får faktisk adgang til møderne;
22. opfordrer Rådet til at træffe alle nødvendige foranstaltninger for at gøre de møder, hvor det optræder som lovgivende myndighed, åbne og tilgængelige for offentligheden; anmoder desuden Rådet om at udsende sine offentlige møder — også på internettet — og at stille datoer og dagsordener for disse møder til rådighed i god tid og udsende officielle forhandlingsreferater på alle EU's officielle sprog;
23. tilskynder Rådet til at vedtage en fælles strategi for gennemførelse af den kodeks for god forvaltningskik for Den Europæiske Union, som vedtaget af Parlamentet den 6. september 2001<sup>(1)</sup>;
24. foreslår Rådet at iværksætte et pilotprojekt om »en mere gennemsigtig beslutningsproces«, hvor et eller flere aktuelle lovgivningsspørgsmål drøftes i et fuldstændig åbent og tilgængeligt møde i Rådet med særlig vægt på at forklare de procedurer, der følges, og de afgørelser, der træffes, således at borgerne får bedre muligheder for at forstå hele beslutningsprocessen;
25. opfordrer formandskabet, Rådets medlemmer og Kommissionen til at foreslå spørgsmål eller temaer med henblik på en åben debat af denne art i overensstemmelse med artikel 8, stk. 3, i Rådets forretningsorden;
26. opfordrer Rådets formandskab til at sætte spørgsmålet om at gøre Rådets møder tilgængelige for offentligheden på Det Europæiske Råds dagsorden som et prioriteret punkt og til den 9. maj 2006 at give et højtideligt tilsagn om øjeblikkeligt at ændre Rådets forretningsorden og revidere forordning (EF) nr. 1049/2001 i samråd med Parlamentet inden udgangen af 2006;

<sup>(1)</sup> EUT C 72 E af 21.3.2002, s. 331.

Tirsdag, den 4. april 2006

27. opfordrer alle interesserede parter til at lægge størst muligt pres på Rådet for at overtale det til at følge Ombudsmandens henstilling og tilpasse sin forretningsorden;

28. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen og medlemsstaternes regeringer og parlamenter.

---

**P6\_TA(2006)0122**

## **Adgang til institutionernes tekster**

### **Europa-Parlamentets beslutning med henstillinger til Kommissionen om adgang til institutionernes tekster (2004/2125(INI))**

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til EF-traktatens artikel 192, stk. 2,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 39 og 45,
  - der henviser til institutionernes rapporter om gennemførelsen af forordning (EF) nr. 1049/2001 af 30. maj 2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter<sup>(1)</sup> og navnlig til Kommissionens første treårsrapport om gennemførelsen i henhold til forordningens artikel 17, stk. 2,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6-0052/2006),
- A. der henviser til, at åbenhed siden ratificeringen af Amsterdam-traktaten og ikrafttrædelsen af artikel 255 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab er blevet et grundlæggende princip for Den Europæiske Union, som har til formål at styrke EU-institutionernes demokratiske karakter, at give borgerne bedre mulighed for at deltage i beslutningsprocessen, at sikre administrative myndigheder en større legitimitet ved at gøre den mere effektiv og mere ansvarlig over for borgerne og endelig at skabe bedre grundlag for at opdagde problemer og fejl rettidigt,
- B. der henviser til, at forordning (EF) nr. 1049/2001 kun delvis gennemfører EF-traktatens artikel 255, for så vidt som
- dens underforståede definition af lovgivningsarbejde (jf. artikel 12) er for generel og kunne føre til forveksling med arbejde af administrativ karakter; det ikke fremgår, at lovgivningen bør diskuteres og vedtages offentligt af Rådet og Parlamentet, eller at ændringsforslag forelagt af medlemsstaterne ligesom lovgivningsinitiativer også bør være direkte tilgængelige; alle forberedende lovgivningsdokumenter bør ligeledes være tilgængelige (uanset om de er udarbejdet af fællesskabsinstitutionernes juridiske tjenester), således at Parlamentet, Rådet og Kommissionen kan træffe afgørelser på lige fod og i et loyalt samarbejde med fuldt kendskab til det område, der skal lovgives om; endvidere er der stadig ikke opnået enighed om, hvilke krav der gælder med hensyn til offentliggørelse af lovgivningstekster i EU-Tidende eller den måde, hvorpå EU-Tidende bør organiseres (f.eks. for så vidt angår den elektroniske udgave)
  - der ingen klare regler er om aktindsigt i dokumenter af administrativ karakter, om den såkaldte »tænkepause«, om bedre lovgivning, om oplysninger til borgerne om den procedure, der skal følges af de enkelte institutioner, der er involveret i processen, om fælles regler for arkivering af dokumenter eller om privilegeret adgang for personer med særlig ret til aktindsigt

---

<sup>(1)</sup> EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43.

Tirsdag, den 4. april 2006

- der fortsat klart er behov for at få fastlagt, under hvilke omstændigheder specifikke dokumenter helt eller delvis kan klassificeres som fortrolige, og for regler om regelmæssig revision af sådanne klassificeringer; endvidere er det i strid med det demokratiske princip, som EU er baseret på, at Europa-Parlamentet ikke har et klart retsgrundlag for at få adgang til klassificerede EU-oplysninger, navnlig i tilfælde, hvor en sådan adgang også er forbudt eller begrænset for nationale parlamenter; endvidere skal der også fastsættes regler, der forhindrer tredjelande eller internationale organisationer i at forbyde Rådet eller Kommissionen at give Parlamentet adgang til klassificerede oplysninger
  - det administrative apparat (institutionernes registre, databaser og andre it-applikationer) stadig befinder sig i en eksperimenterende fase, og de tre institutioner ikke har nogen fælles tilgang på området; selv i forbindelse med interinstitutionelle procedurer er institutionerne stadig ikke blevet enige om, hvordan man forvalter, deler og opbevarer de forskellige typer dokumenter; selv om der er sket visse forbedringer, er der stadig en klar mangel på koordination mellem institutionerne, navnlig med hensyn til dokumenter vedrørende interinstitutionelle procedurer, således at det ikke kun er almindelige borgere, men også professionelle, forskere og nationale parlamenter, der er rådvilde,
- C. der henviser til, at selv om forordning (EF) nr. 1049/2001 indeholder en bestemmelse om revision af forordningen efter tre år, og på trods af at Parlamentet ved adskillige lejligheder har anmodet Kommissionen om at forbedre og styrke EU's lovgivning om åbenhed, er der ikke fremsat noget forslag, jf. artikel 39, stk. 2, i Parlamentets forretningsorden,
- D. der henviser til, at problemerne i forbindelse med anvendelsen af forordningen i visse tilfælde er sket ved utilstrækkelig gennemførelse; der henviser til, at Domstolens praksis ligeledes har afdækket et behov for at udvikle og præcisere nogle af forordningens bestemmelser, særlig vedrørende dokumenter, der er udarbejdet af medlemsstaterne og tredjeparter, og dispensation for undersøgelser, juridisk rådgivning og »tænkepausen«,
- E. der henviser til, at gennemsigtige og åbne forhandlinger og loyalt samarbejde mellem institutionerne er bedre til at sikre beslutningsprocessens effektivitet som omhandlet i EF-traktatens artikel 207 end hemmelige forhandlinger i Rådet; beklager derfor, at Rådet i sine konklusioner af den 22. december 2005 valgte ikke at ændre sin forretningsorden og indføre gennemsigtige forhandlinger på ministerplan under hele lovgivningsproceduren,
1. anmoder Kommissionen om i 2006 på grundlag af EF-traktatens artikel 255 at forelægge Parlamentet et forslag til retsakt om »ret til aktindsigt i dokumenter fra Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen og generelle principper for og begrænsninger i denne aktindsigt af hensyn til offentlige eller private interesser«, som bør udarbejdes i interinstitutionelle drøftelser og følge nedenstående detaljerede henstillinger;
  2. understreger, at disse henstillinger respekterer subsidiaritetsprincippet, borgernes grundlæggende rettigheder, retspraksis fra Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol, særligt vedrørende artikel 8 i Den Europæiske Menneskerettighedskonvention, og artikel 7 og 8 i charteret om grundlæggende rettigheder;
  3. mener, at de finansielle konsekvenser af forslaget skal dækkes af institutionernes driftsudgifter, da kravene om gennemsigtighed ikke kan adskilles fra de krav, der er forbundet med udarbejdelsen, vedtagelsen og udbredelsen af dokumenter affattet af eller rettet til institutionerne;
  4. understreger, at eventuelle nye regler om aktindsigt bør gælde fra datoen for den forventligt ændrede forordnings ikrafttræden og således ikke bør have tilbagevirkende kraft;
  5. pålægger sin formand at sende denne beslutning og de vedlagte detaljerede henstillinger til Kommissionen og Rådet og til medlemsstaternes og tiltrædelses- og kandidatlandenes regeringer og parlamenter.

Tirsdag, den 4. april 2006

## BILAG

DETALJEREDE HENSTILLINGER VEDRØRENDE INDHOLDET AF DET FORSLAG, DER ANMODES OM

**Henstilling 1 (om EF-traktatens artikel 255 og forordning (EF) nr. 1049/2001 fra en konstitutionel synsvinkel)**

Kommissionen skal skabe større klarhed i henvisningerne og betragtningerne i forordning (EF) nr. 1049/2001, således at det bliver helt klart, at EF-traktatens artikel 255<sup>(1)</sup>, som er retsgrundlaget for forordningen,

- a) er det væsentligste retsgrundlag i traktaterne for gennemførelsen af Unionens grundlæggende principper, som er skitseret i EU-traktatens artikel 1, hvorefter »beslutningerne træffes så åbent som muligt og så tæt på borgerne som muligt«, og artikel 6, hvorefter »Unionen bygger på principperne om [...] demokrati og [...] retsstatsprincippet«
- b) er det retsgrundlag, der for så vidt angår åbenhed og fortrolighed danner midtpunktet for alle Rådets, Kommissionens og Parlamentets (den »lovgivende trekant«) aktiviteter i henhold til EF-traktaten og EU-traktaten
- c) skal gennemføres loyalt og fuldstændigt i Europa-Parlamentets<sup>(2)</sup>, Kommissionens<sup>(3)</sup> og Rådets<sup>(4)</sup> forretningsorden
- d) skal anvendes konsekvent, når institutionerne optræder som lovgivende myndighed (jf. EF-traktatens artikel 207) eller gennemfører EU- og EF-lovgivning (EF-traktatens artikel 202)<sup>(5)</sup>, uanset hvilken institution der gennemfører lovgivningen eller udøver gennemførelsesbeføjelser.

**Henstilling 2 (om begreberne lovgivningsdokumenter og ikke-lovgivningsmæssige dokumenter)**

Kommissionen bør på baggrund af drøftelserne i det interinstitutionelle udvalg, der skal nedsættes i henhold til artikel 15 i forordning (EF) nr. 1049/2001, og i overensstemmelse med de principper, der er beskrevet i henstilling 1, ændre forordningen ved at

- a) omdefinere **begrebet »lovgivningsdokumenter«**, som i øjeblikket er defineret i artikel 12, stk. 2, som dokumenter, »der er udarbejdet eller modtaget som led i procedurer vedrørende vedtagelse af retsakter, som er bindende i eller for medlemsstaterne«, ved at tilføje en henvisning til, at begrebet (lovgivningsmæssig) retsakt alene bør være forbeholdt sekundær ret (med direkte retsgrundlag i traktaterne).  
For så vidt angår lovgivningsdokumenter bør der gives adgang
  - til alle forberedende dokumenter med forbindelse til en identificeret beslutningsprocedure; der bør gives adgang til dokumenterne fra det øjeblik, hvor de formelt er blevet fremlagt af de enkelte institutioner, der deltager i beslutningen

<sup>(1)</sup> EF-traktatens artikel 255:

1. Alle unionsborgere og alle fysiske og juridiske personer, der har bopæl eller hjemsted i en medlemsstat, har ret til aktindsigt i dokumenter fra Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen efter de principper og på de betingelser, der fastsættes i henhold til stk. 2 og 3.

2. Generelle principper for og begrænsninger i denne aktindsigt af hensyn til offentlige eller private interesser, fastsættes af Rådet efter fremgangsmåden i artikel 251 senest to år efter Amsterdam-traktatens ikrafttræden.

3. Ovennævnte institutioner indarbejder hver især særlige bestemmelser vedrørende aktindsigt i deres forretningsordener.

<sup>(2)</sup> EF-traktatens artikel 199: Europa-Parlamentet fastsætter sin forretningsorden; hertil kræves et flertal af medlemmernes stemmer. Europa-Parlamentets aktstykker offentliggøres i henhold til forretningsordenens bestemmelser.

<sup>(3)</sup> EF-traktatens artikel 218, stk. 2: Kommissionen fastsætter sin forretningsorden med henblik på at sikre sin egen og sine tjenestegrenes virksomhed i overensstemmelse med bestemmelserne i denne traktat. Den drager omsorg for, at forretningsordenen offentliggøres.

<sup>(4)</sup> EF-traktatens artikel 207, stk. 3: Rådet fastsætter selv sin forretningsorden.

Med henblik på anvendelsen af artikel 255, stk. 3, udarbejder Rådet i forretningsordenen bestemmelser om, på hvilke betingelser offentligheden skal have aktindsigt i Rådets dokumenter. Med henblik på gennemførelsen af dette stykke fastlægger Rådet, i hvilke tilfælde det skal anses for at optræde som lovgivende myndighed, for at sikre større aktindsigt i disse tilfælde, samtidig med at beslutningsprocessen forbliver effektiv. Når Rådet optræder som lovgivende myndighed, skal afstemningsresultaterne og stemmeforklaringerne samt erklæringer til mødeprotokollen under alle omstændigheder offentliggøres.

<sup>(5)</sup> EF-traktatens artikel 202:

— For at sikre virkeliggørelsen af de i denne traktat opstillede mål og på de deri fastsatte vilkår skal Rådet:

— drage omsorg for samordningen af medlemsstaternes almindelige økonomiske politik

— have beføjelse til at træffe beslutninger

— i de retsakter, det vedtager, tildele Kommissionen beføjelser til at gennemføre de af Rådet udfærdigede forskrifter. Rådet kan opstille visse nærmere vilkår for udøvelsen af disse beføjelser. Rådet kan ligeledes i særlige tilfælde forbeholde sig retten til selv direkte at udøve gennemførelsesbeføjelser. Ovennævnte vilkår skal være i overensstemmelse med de principper og regler, som Rådet, der træffer afgørelse med enstemmighed på forslag af Kommissionen og efter udtalelse fra Europa-Parlamentet, har fastsat i forvejen.

Tirsdag, den 4. april 2006

- til protokollerne fra Parlamentets eller Rådets forhandlinger, når disse institutioner optræder som lovgivende myndighed, og til de dokumenter, der forhandles om (hvis de ikke er klassificeret, se henstilling 3 nedenfor)
- til identiteten på ophavsmanden til hvert enkelt initiativ eller formelt ændringsforslag
- til relevante supplerende oplysninger eller dokumenter med forbindelse til møderne i institutionernes arbejdsgrupper og til bidragene fra institutionernes sekretariater (herunder de juridiske tjenester), når sådanne dokumenter ikke er af rent administrativ karakter.

Den ændrede forordning bør også være retsgrundlaget for regler, god praksis og interinstitutionelle aftaler, der skal forbedre affattelsen af lovgivningsteksterne og sikre, at de endelige lovgivningstekster er tilgængelige, som f.eks. reglerne for

- affattelse af lovgivningsmæssige retsakter
- deres offentliggørelse i elektronisk form i EU-Tidende
- konsolidering af grundretsakter med de dertil hørende ændringsretsakter og
- fastlæggelse af EU-Tidendes format, gennemførelse af flersprogethed og definering af Publikationskontorets opgaver

- b) definere **begrebet »ikke-lovgivningsmæssige dokumenter«** som dokumenter i forbindelse med procedurer for gennemførelsesretsakter (uanset hvilke institutioner der er involveret) og dokumenter i forbindelse med procedurer for vedtagelse af retsakter, der ikke er bindende; det bør være muligt at anvende mindre restriktive regler om åbenhed i relation til sådanne dokumenter på baggrund af deres administrative karakter.

Institutionerne bør derfor

- offentliggøre, hvilken procedure der skal følges i relation til ikke-lovgivningsmæssige dokumenter, og klart fastslå, hvornår og hvordan berørte parter kan deltage i den pågældende procedure, og hvornår og hvordan offentligheden kan få adgang til dokumenterne
- også klart angive, hvilke organisatoriske enheder der er involveret i de forskellige administrative procedurer, hvordan dokumenter opbevares, såvel midlertidigt som permanent, og hvordan der kan fås adgang til dem;

- c) definere **begrebet »regelfastsættende dokumenter«** <sup>(1)</sup> som dokumenter i forbindelse med procedurer for vedtagelse af retsakter, der supplerer eller ændrer ikke-væsentlige elementer i lovgivningsmæssige retsakter (som defineret i punkt a)), uanset om sådanne regelfastsættende dokumenter er vedtaget af Rådet eller delegeret til Kommissionen; sådanne dokumenter bør være tilgængelige mutatis mutandis under samme betingelser som dem, der gælder for lovgivningsdokumenter (f.eks. bør der i komitologi-procedurer gives aktindsigt fra det øjeblik, hvor et udkast til foranstaltning formelt forelægges for et udvalg); tilsvarende bør der også gives aktindsigt i relevante supplerende dokumenter (f.eks. udvalgets dagsordener, mødereferater og afstemningsresultater).

### **Henstilling 3 (om dokumenter, der skal behandles som fortrolige)**

Forordning (EF) nr. 1049/2001 bør under hensyntagen til bedste praksis i medlemsstaterne ændres, således at den klart definerer de »begrænsninger [...] af hensyn til offentlige eller private interesser«, jf. EF-traktatens artikel 255, som kan forsinke eller forhindre aktindsigt i institutionernes dokumenter (eller relevante dele heraf); forordningen bør derfor indeholde regler, der

- a) sikrer, at den baggrund, hvorpå de grundlæggende politiske beslutninger træffes, og lovgivningen vedtages, uanset hvilket område EU handler inden for, er offentligt tilgængelig; der er ligeledes behov for at præcisere forskellen mellem på den ene side behovet for fortrolighed, hvad angår f.eks. sikkerhedstjenesternes planlagte eller løbende foranstaltninger, og på den anden side kravene om ansvarlighed og efterfølgende kontrol

<sup>(1)</sup> Artikel 2, litra b), i Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23) hedder det, at: »Generelle foranstaltninger, der har til formål at gennemføre væsentlige bestemmelser i basisretsakter, herunder foranstaltninger vedrørende beskyttelse af menneskers, dyrs eller planters sundhed eller sikkerhed, bør vedtages efter forskriftsproceduren. Når det i en basisretsakt er foreskrevet, at visse ikke-væsentlige bestemmelser i retsakten kan tilpasses eller ajourføres ved hjælp af gennemførelsesprocedurer, bør sådanne foranstaltninger vedtages ved anvendelse af forskriftsproceduren.«

Tirsdag, den 4. april 2006

- b) sikrer, at dokumenter ikke rutinemæssigt klassificeres som fortrolige, ganske enkelt fordi de henviser til et emne, der er eller kan være relevant fra et sikkerhedsmæssigt synspunkt, og
- c) sikrer en passende kontrol fra Europa-Parlamentets side (demokratisk parlamentarisk kontrol).

Det bør også klart fastslås i forordningen, at det ikke i henhold til bilaterale aftaler med tredjelande eller internationale organisationer kan forbydes Rådet eller Kommissionen at dele fortrolige oplysninger med Europa-Parlamentet (navnlig i tilfælde, hvor de relevante dokumenter ikke er tilgængelige for de nationale parlamenter, da der er tale om EU-dokumenter).

#### **Henstilling 4 (om forholdet mellem EU og medlemsstaterne med hensyn til deling af oplysninger/dokumenter)**

Under hensyntagen til princippet i EF-traktatens artikel 296, hvorefter »ingen medlemsstat er forpligtet til at meddele oplysninger, hvis udbredelse efter dens opfattelse ville stride mod dens væsentlige sikkerhedsinteresser«, bør forordningen ændres med henblik på at

- a) begrænse medlemsstaternes ret til at begrænse adgangen til deres bidrag/ændringsforslag i lovgivnings- eller regelfastsættelsesprocedurer
- b) give fuld adgang til oplysninger, der forelægges for Kommissionen i forbindelse med gennemførelsen af EF- eller EU-lovgivning, indtil der er indledt en retssag ved en domstol.

#### **Henstilling 5 (om praktiske spørgsmål i forbindelse med aktindsigt for borgerne)**

Kommissionen bør under hensyntagen til erfaringerne i den første fireårige periode med forordningen ændre denne ved at fremsætte et sammenhængende forslag, der

- a) sikrer, at der på ét enkelt sted og på en klar og velstruktureret måde kan opnås aktindsigt i alle forberedende dokumenter vedrørende en lovgivnings- eller regelfastsættelsesprocedure (se henstilling 2)
- b) reorganiserer institutionernes registre ved at tilføje en fælles grænseflade, således at borgeren/brugeren kan finde de samme funktioner i de tre registre
- c) fastlægger fælles regler for arkivering af dokumenter, således at man undgår dobbelt arkivering og sikrer de forskellige versioners ægthed
- d) på en klar og forståelig måde præsenterer institutionernes arbejdsfordeling og, når det er relevant, det sted, hvor der kan fås aktindsigt i dokumenterne.

---

**P6\_TA(2006)0123**

## **WTO's ministerkonference i Hongkong**

### **Europa-Parlamentets beslutning om evaluering af Doha-runden efter WTO's ministerkonference i Hongkong (2005/2247(INI))**

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til ministererklæringen fra Verdenshandelsorganisationens (WTO) sjette ministerkonference vedtaget den 18. december 2005 <sup>(1)</sup>,
- der henviser til sluterklæringerne fra den parlamentariske konference om WTO efter afslutningen af konferencerne i Hongkong den 12.-15. december 2005 og Bruxelles den 24.-26. november 2004,

<sup>(1)</sup> Dokumentets nummer: 05-6248, dokumentets betegnelse: WT/MIN(05)/DEC.

**Tirsdag, den 4. april 2006**

- der henviser til sin beslutning af 1. december 2005 om forberedelserne til WTO's sjette ministerkonference i Hongkong <sup>(1)</sup>,
  - der henviser til Rådets konklusioner vedrørende Doha-udviklingsdagsordenen efter den ekstraordinære samling i Rådet (almindelige anliggender og eksterne forbindelser) den 18. oktober 2005 (13378/05),
  - der henviser til sin beslutning af 12. maj 2005 om evaluering af Doha-runden efter WTO's afgørelse af 1. august 2004 <sup>(2)</sup>,
  - der henviser til afgørelse truffet i WTO's almindelige råd den 1. august 2004 <sup>(3)</sup>,
  - der henviser til erklæringen fra WTO's ministerkonference i Doha af 14. november 2001 <sup>(4)</sup>,
  - der henviser til sine tidligere beslutninger af 15. december 1999 om WTO's tredje ministerkonference i Seattle <sup>(5)</sup>, af 13. december 2001 om WTO-mødet i Qatar <sup>(6)</sup> og af 25. september 2003 om WTO's femte ministerkonference i Cancún <sup>(7)</sup>,
  - der henviser til Sutherland-rapporten om WTO's fremtid: »The Future of the WTO: Addressing Institutional Challenges in the New Millennium« <sup>(8)</sup>,
  - der henviser til sin beslutning af 9. marts 2005 om forslag til Rådets forordning om anvendelse af et arrangement med generelle toldpræferencer <sup>(9)</sup>,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 45,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget om International Handel og udtalelser fra Regionaludviklingsudvalget, Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter, Udvalget om Industri, Forskning og Energi og Økonomi- og Valutaudvalget (A6-0051/2006),
- A. der henviser til, at det multilaterale handelssystem i WTO bidrager til øget retfærdighed, gennemsigtighed og stabilitet i international handel og til en bedre forvaltning af globaliseringen i kraft af multilaterale regler og discipliner og bilæggelse af tvister ad rettens vej, idet der sker en prioritering af bæredygtig udvikling og menneskerettigheder,
- B. der henviser til, at ministerkonferencen i Doha den 9.-14. november 2001 forpligtede alle WTO-medlemmer til en udviklingsrunde (Doha-runden), hvis primære formål skal være at fremme et mere retfærdigt og udviklingsorienteret handelssystem baseret på multilaterale regler,
- C. der henviser til, at en vellykket afslutning på Doha-runden, hvor der sikres en ægte yderligere markedsåbning og strammere multilaterale regler, kan udgøre et vigtigt parameter med hensyn til at stimulere verdensomspændende økonomisk vækst, udvikling og beskæftigelse og effektivt bidrage til at integrere udviklingslandene i verdensøkonomien,
- D. der henviser til, at EU har spillet en ledende rolle i forhandlingerne siden lanceringen af Doha-runden og fremsat troværdige og væsentlige tilbud på alle forhandlingsområder, herunder landbruget, mens andre udviklede lande og de mere udviklede udviklingslande ikke har udvist samme fleksibilitet og grad af vilje,
- E. der henviser til, at en vellykket afslutning af Doha-runden, der fører til yderligere gensidig liberalisering af verdenshandelen med varer og tjenesteydelser, bliver et væsentligt middel til at opnå højere vækst, beskæftigelse og konkurrenceevne i EU og til at nå målene i Lissabon-strategien,

<sup>(1)</sup> »Vedtagne tekster«, P6\_TA(2005)0461.

<sup>(2)</sup> »Vedtagne tekster«, P6\_TA(2005)0182.

<sup>(3)</sup> Dokumentets nummer: 04-3297, dokumentets betegnelse: (WT/L/579).

<sup>(4)</sup> Dokumentets nummer: 01-5859, dokumentets betegnelse: (WT/MIN(01)/DEC/1).

<sup>(5)</sup> EFT C 296 af 18.10.2000, s. 121.

<sup>(6)</sup> EFT C 177 E af 25.7.2002, s. 290.

<sup>(7)</sup> EUT C 77 E af 26.3.2004, s. 393.

<sup>(8)</sup> Rapport fra Det Rådgivende Råd til generaldirektøren Supachai Panitchpakdi, WTO, december 2004.

<sup>(9)</sup> »Vedtagne tekster«, P6\_TA(2005)0066.

Tirsdag, den 4. april 2006

- F. der henviser til, at april 2006 i Hongkong er fastsat som ny frist for at opnå en aftale om de fuldstændige betingelser, og juli 2006 er sat som frist for indgivelse af forslag til gennemførelsesplaner,
- G. der henviser til, at bestræbelserne på at overholde 2006-fristen for afslutningen af Doha-runden ikke bør indebære ændringer af målsætningen om at opnå et ambitiøst og afbalanceret resultat, der afspejler udviklingsmålene i Doha-ministererklæringen,
- H. der henviser til, at hvis forhandlingerne ikke afsluttes i 2006, indebærer det en risiko for, at Doha-runden bryder sammen, hvilket kan drage det nuværende multilaterale handelssystemets troværdighed i tvivl og medføre en forskydning i retning af bilaterale og regionale handelsaftaler, som ofte forstærker skævheder mellem de udviklede lande og udviklingslandene,
- I. der henviser til, at Doha-runden bør skabe udviklingsorienterede resultater på alle forhandlingsområder, specielt til gavn for fattige og sårbare udviklingslande,
- J. der henviser til, at udviklingslandenes situation er meget forskellig, og at disse både bør påtage sig forpligtelser og få en særlig og differentieret behandling, der står i rimeligt forhold til deres udviklingsniveau samt deres generelle og sektormæssige konkurrenceevne, idet de mindst udviklede og sårbare lande dog bør fritages for forpligtelser,
- K. der henviser til, at EU bør reagere på anmodningerne om handelsliberalisering i landbruget på en sådan måde, at der sikres bæredygtighed og konkurrenceevne i EU's landbrugssektor samt et multifunktionelt EU-landbrug,
- L. der henviser til, at man er enedes om 2013 som frist for afskaffelsen af landbrugseksportsubsidier, mens der ikke er opnået tilsvarende fremskridt, hvad angår indenlandsk støtte samt markedsadgang,
- M. der henviser til, at EU er verdens langt største importør af landbrugsprodukter fra udviklingslande,
- N. der henviser til, at beskyttelse af geografiske betegnelser er af stor betydning for EU, som har en konkurrencemæssig fordel i forbindelse med en række regionale produkter af høj kvalitet,
- O. der henviser til, at markedsadgang for ikke-landbrugsvarer (NAMA) indebærer betragtelige potentielle handelsgevinster ikke kun for EU, men også for udviklingslandene, da en betydelig del af deres handel udgøres af industrivarer, og da de oplever høje toldbarrierer i samhandelen med andre udviklingslande,
- P. der henviser til, at markedsadgangen også hindres af betydelige ikke-toldmæssige handelshindringer,
- Q. der henviser til, at forhandlingerne ikke har givet tilfredsstillende resultater på tjenesteydelsesområdet; der henviser til, at EU's mål er en yderligere liberalisering, som, samtidig med at man bevarer WTO-medlemmernes nationale politiske mål og deres ret til at regulere offentlige tjenester, ikke desto mindre bør tage hensyn til udviklingslandenes særlige behov,
- R. der henviser til, at en forbedring af WTO's regler om handelslettelse, antidumping og andre regelområder vil være til fordel for alle WTO's medlemmer, idet det øger retssikkerheden, reducerer omkostningerne i forbindelse med handelstransaktioner og hindrer misbrug eller udnyttelse i protektionistisk øjemed,
- S. der henviser til, at den måde, hvorpå globaliseringsprocessen og WTO's rolle fremstilles, ofte er vildledende og giver anledning til misforståelser, og at der er behov for øget kontrol og gennemsigtighed i WTO,
1. gentager sin vilje til at anlægge en multilateral indfaldsvinkel til handelspolitikken og sin støtte til WTO som garant for international handel baseret på regler; påpeger, at fejlslagne multilaterale forhandlinger og et skift til bilaterale/regionale aftaler vil resultere i en uensartet liberaliseringsproces og en skæv udvikling og dermed skade især de mindst udviklede lande;



**Tirsdag, den 4. april 2006**

2. beklager de langsomme fremskridt i forhandlingerne indtil videre og det forhåndsbestemte lave ambitionsniveau med hensyn til resultatet af ministerkonferencen i Hongkong; påpeger, at dette lave ambitionsniveau er en trussel mod evnen til at opnå brugbare resultater under Doha-runden; opfordrer Kommissionen til at udarbejde en alternativ handlingsplan for det tilfælde, at Doha-forhandlingerne mislykkes; håber imidlertid, at ministererklæringen kan bane vej for en vellykket afslutning af runden på alle nøgleområder;
3. mener, at større vilje fra alle vigtige parter, herunder EU, USA og de nye økonomier, er nødvendig for at fremme fælles fremskridt; opfordrer alle WTO-medlemmer, særlig de mere udviklede og mest udviklede udviklingslande, til at deltage konstruktivt i reelle forhandlinger med henblik på at nå frem til et godt resultat; opfordrer navnlig EU til under de utvivlsomt komplekse og vanskelige forhandlinger i de kommende måneder at anvende sin indflydelse til at opnå friere og mere retfærdige handelsforbindelser i hele verden;
4. understreger, at målet for afslutning af Doha-runden, 2006, i en situation, hvor man under runden har set bort fra mange frister, nødvendigvis må nås;
5. bekræfter på ny sin stærke støtte til at give udvikling en central plads i Doha-udviklingsdagsordenen og opfordrer de udviklede lande samt de mere udviklede udviklingslande til at præstere resultater med hensyn til de ambitiøse mål, der er fastsat i Doha-erklæringen, med henblik på at sikre, at den nye handelsrunde bliver en udviklingsrunde;
6. fastholder, at runden ikke kun må dreje sig om landbrugsspørgsmålene, og at de centrale forhandlingsområder derfor bør behandles parallelt i overensstemmelse med helhedsprincippet og med et ensartet højt ambitionsniveau og vilje til at bidrage til udvikling;
7. udtrykker tilfredshed med udviklingslandenes øgede organisationsniveau og selvtillid (navnlig G-90 og G-20);
8. understreger, at de forpligtelser, som Kommissionen indgår under landbrugsforhandlingerne i WTO, skal ligge inden for EU's nuværende landbrugsstøtteordning og forhandlingsmandatet;
9. mener, at det er afgørende at fastholde, at Kommissionens nuværende tilbud er fremsat inden for rammerne af Doha-udviklingsdagsordenen, og at dette kan trækkes tilbage under forhandlingerne, hvis de øvrige samarbejdspartnere i WTO ikke fremsætter tilfredsstillende tilbud;
10. henleder endnu en gang opmærksomheden på nødvendigheden af, at EU-landbrugets multifunktionalitet respekteres;
11. støtter landbrugernes ret til adgang til almindelig såsæd;
12. erindrer om, at EU som følge af reformen af den fælles landbrugspolitik i 2003 i væsentlig grad har reduceret sin handelsfordrejende interne støtte; anmoder i den forbindelse om konkrete forpligtelser fra andre handelspartnere; udtrykker tilfredshed med begrænsningen i ministererklæringen af »kassetænkning« ved hjælp af forpligtelsen til generelt at reducere den handelsfordrejende interne støtte;
13. minder om Luxembourg-aftalens indflydelse på reformen af den fælles landbrugspolitik og fastholder i denne forbindelse nødvendigheden af at fastlægge de foranstaltninger, der er indeholdt i den »grønne boks«, herunder den afkoblede landbrugsstøtte;
14. henviser til det vigtige tilbud fra EU om at afvikle sin eksportrestitutionsordning inden 2013, og fastholder, at de øvrige WTO-medlemmer bør komme med et lignende udspil, hvad angår eksportkreditter, statsforetagender og fødevarerhjælp; understreger, at denne proces skal være afsluttet i 2013 og opfordrer til, at en væsentlig del af afviklingen af eksportrestitutionerne sker i begyndelsen af gennemførelsesperioden; støtter Kommissionens synspunkt om, at fjernelse af eksportstøtte bør udtrykkes i konkrete tal;
15. udtrykker tilfredshed med de stabile fremskridt i forbindelse med aftalen om en ramme til fastsættelse af nye ordninger, der kan forhindre dumping af fødevarerhjælp, som ikke er nødhjælp, hvilket er en skjult eksportrestitution, og oprettelse af en »safe box« til fritagelse af ægte nødhjælp;

Tirsdag, den 4. april 2006

16. foreslår en uafhængig gennemgang af alle former for støtte til international handel (eksportkreditter, garantiordninger, statsforetagender, fødevarerhjælp etc.); foreslår, at formålet med en sådan gennemgang skal være at foretage en opdeling mellem det, der hører under det humanitære område, og som skal overvåges af det offentlige, og det, der fordrejer konkurrencereglerne for international handel, og som skal afvikles;
17. mener, at markedsadgang spiller en vigtig rolle i forhandlingerne og for gennemførelsen af reformen af den fælles landbrugspolitik, og at den generelle ramme for nedsættelse af toldsatserne bør vurderes i lyset af de bestræbelser, der gøres af samtlige WTO-medlemmer på de forskellige områder af landbrugsforhandlingerne, og af EU's bestræbelser med hensyn til intern støtte og eksportkonkurrence, samtidig med at muligheden bevares for at pålægge importerede produkter de samme krav som indenlandske produkter;
18. erklærer — med hensyn til markedsadgang — at der er behov for en begrænset grad af fleksibilitet både gennem formelen for toldnedsækninger og gennem udpegning af følsomme varer; glæder sig over formuleringen vedrørende særlige varer og særlige beskyttelsesordninger, der er i overensstemmelse med udviklingslandenes anmodninger og giver dem råderum til at garantere fødevarersikkerheden og indkomstmulighederne i landdistrikterne; henviser i denne forbindelse til fastsættelsen af et fælles sæt specifikke indikatorer;
19. udtrykker tilfredshed med aftalen om de udviklede landes afvikling af eksportsubsidier for bomuld senest i 2006, men fremhæver, at dette allerede er obligatorisk i henhold til en nylig WTO-afgørelse, og påpeger, at dette kun er en lille del af de restitutioner, som USA giver sine bomuldsdykere; understreger derfor betydningen af at opnå positive resultater med hensyn til at reducere og afvikle dets nationale støtte; udtrykker tilfredshed med den toldfri og kontingentfri adgang for de mindst udviklede lande; påpeger imidlertid den begrænsede virkning, dette får; mener, at disse foranstaltninger bør suppleres med strukturreformprogrammer til støtte for landbrugerne og industrien i de berørte EU-regioner og med foranstaltninger til udviklingsstøtte for udviklingslandene, der bør gennemføres af Verdensbanken, Den Internationale Valutafond, FN's Udviklingsprogram og andre internationale organisationer;
20. anmoder Kommissionen om at overveje muligheden for at indføre en »udviklingskasse« for de mindst udviklede lande i landbrugsforhandlingerne for at gøre det muligt for dem at tackle fødevarersikkerhed og beskæftigelsessituationen i landdistrikterne, som er spørgsmål af stor vigtighed i bestræbelserne på at udrydde fattigdommen;
21. konstaterer, at det er nødvendigt, at EU styrker sine forbindelser med de lande, med hvilke vi deler en fælles landbrugsvision, især medlemmerne af G10 og landene i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS-landene); mener i denne henseende, at åbning af fællesskabsmarkedet efter indgåelsen af nye forpligtelser først og fremmest bør være forbeholdt de mindst udviklede lande og AVS-landene; understreger, at der fuldt ud bør tages hensyn til problemerne forbundet med udhulingen af de præferencemargener, de nyder godt af;
22. mener, at enhver indrømmelse til udviklingslandene eller til de mindst udviklede lande kun kan gives under forudsætning af, at oprindelsesreglerne og mekanismerne til forebyggelse af trekantandel overholdes fuldt ud;
23. beklager de manglende fremskridt vedrørende oprettelsen af et register for vine og spiritus samt udvidelsen af beskyttelsen af geografiske betegnelser til andre varer; erindrer om, at disse elementer er væsentlige for et afbalanceret forhandlingsresultat;
24. ønsker ambitiøse og velafbalancerede resultater i forhandlingerne om NAMA, idet der skal sikres nye reelle muligheder for markedsadgang, bl.a. i Syd-Syd-handelen, gennem væsentlige nedskæringer i de anvendte satser, der tager behørigt hensyn til den særlige og differentierede behandling, de sårbare udviklingslande har behov for; fastholder, at den forbindelse, der i erklæringen fra ministerkonferencen fastslås mellem ambitionsniveauet for markedsadgang for landbrugsvarer (AMA) og NAMA bør medføre nedskæringer i toldsatserne; opfordrer de mest udviklede udviklingslande til at påtage sig deres del af ansvaret i overensstemmelse med deres udviklingsniveau, idet det understreges, at resultatet bør afspejle det vedtagne princip om mindre end fuld gensidighed;
25. udtrykker tilfredshed med anvendelsen af en schweizisk formel for toldnedsækninger; understreger dog, at harmoniseringseffekten af en sådan formel ikke bør udvandes gennem anvendelse af flere koefficienter; stiller sig velvilligt til, at der tages sektorspecifikke initiativer inden for sektorer, som er interessante for EU ud fra et eksportmæssigt synspunkt;

**Tirsdag, den 4. april 2006**

26. erkender, at der er langt igen, inden betingelserne kan fastsættes, og forhandlingerne kan afsluttes; understreger desuden, at der inden den 30. april 2006 skal træffes vanskelige beslutninger om betingelserne for toldnedskæringer, for så vidt angår både antallet af og niveauet for koefficienter;
27. påpeger, at det er af strategisk interesse, at alle handelspartnere også fjerner deres uberettigede ikke-toldmæssige handelshindringer, da disse hæmmer markedsadgang og kan modvirke de mulige fordele ved toldnedskæringer, idet det politiske råderum til at beskytte ikke-handelsmæssige interesser dog bevares;
28. er bekymret over forsinkelserne i forbindelse med afviklingen af forhandlingerne på tjenesteydelsesområdet og opfordrer til, at de intensiveres både på bilateralt og plurilateralt niveau under behørig hensyntagen til de svage og sårbare økonomiers interesser, og uden at svække disses stilling ved at presse dem til at liberalisere yderligere tjenesteydelsessektorer; påpeger, at WTO er ved at ændre strukturen for forhandlingerne om den almindelige overenskomst om handel med tjenesteydelser (GATS); fastholder nødvendigheden af en rettidig konsekvensanalyse; glæder sig over, at fristen for indgivelse af plurilaterale ansøgninger, udgangen af februar 2006, blev overholdt, og betragter dette som et positivt tegn for den videre afvikling af forhandlingerne; gentager, at grundlæggende offentlige tjenester som sundhed, uddannelse og audiovisuelle tjenester bør udelukkes fra liberalisering;
29. udtrykker bekymring over, at de mellemliggende frister for at få en vellykket afslutning af forhandlingerne om tjenesteydelser ikke følger fristerne for fastlæggelse af betingelser og forelæggelse af forslag til tidsplaner for landbruget og NAMA, og at sådanne forskellige tidsplaner kan gøre det vanskeligere at opnå et afbalanceret resultat på alle centrale områder;
30. fastholder, at EU fortsat i WTO skal lægge vægt på liberalisering af tjenester og åbning af markeder, f.eks. i finans-, turist- og distributionssektoren, som er vigtige for europæisk økonomi;
31. fremhæver i lyset af undersøgelsen af sammenhængen imellem handel, gæld og finanser de opnåede fremskridt og opfordrer Kommissionen til at medtage nye og forbedrede GATS-forpligtelser om finansielle tjenesteydelser i dens multilaterale og bilaterale krav til handelspartnere i WTO for at sikre, at handelsliberaliseringer, særligt hvad angår finansielle tjenesteydelser, er til gensidig gavn for de involverede parter;
32. påpeger, at alle WTO-medlemmer er blevet enige om at finde frem til de mindst handelsfordrejende løsninger, når der skal udformes ny lovgivning, og understreger betydningen af, at EU viser lederskab i forbindelse hermed;
33. påpeger endnu en gang, at forhandlingerne for at kunne kaldes vellykkede skal udmunde i tilsagn om konkrete udviklingsfordele på alle forhandlingsområder, navnlig til fordel for de mindst udviklede lande, og skal bidrage til opfyldelse af millenniumudviklingsmålene for 2015 om udryddelse af fattigdom, en mere retfærdig fordeling af fordelene ved globalisering, lettere markedsadgang for udviklingslandene og økonomisk diversificering i udviklingslandene uden at de mest skrøbelige økonomiske sektorer i disse lande svækkes;
34. udtrykker tilfredshed med den udviklingspakke, der blev vedtaget i Hongkong, selv om den er mindre ambitiøs end forventet; beklager imidlertid, at den told- og kontingentfri adgang til markeder for produkter fra de mindst udviklede lande, bortset fra 3% af toldpositionerne, som omfatter nogle produkter, der er af afgørende betydning for de fattige lande, begrænser fordelene for de mindst udviklede lande betydeligt; opfordrer alle udviklede lande og de mest udviklede udviklingslande til at følge EU's model vedrørende »alt undtagen våben«-initiativet ved at sikre de mindst udviklede lande fuldstændig told- og kontingentfri markedsadgang; opfordrer EU og de mindst udviklede lande til i fællesskab at stræbe efter at sikre, at de mindst udviklede lande opnår fuldstændig told- og kontingentfri markedsadgang i de udviklede lande og i de mest udviklede udviklingslande;
35. beklager de langsomme fremskridt i arbejdet med det vigtige spørgsmål om præferenceudhuling; mener, at problemerne med udhuling af handelspræferencer og faldende varepriser også bør tages op under denne runde; opfordrer Kommissionen til efter afvikling af de gældende EU-AVS-regler at bidrage positivt til at identificere og foreslå mulige nye løsninger, både på bilateralt og multilateralt plan, med henblik på at stabilisere råstofpriserne;

Tirsdag, den 4. april 2006

36. mener, at en yderligere gradvis Syd-Syd-markedsåbning, særlig regional handel og opslutning omkring strammere multilaterale regler kan være til gavn for den økonomiske udvikling og integreringen af udviklingslandene i den globale økonomi; mener, at en særlig og differentieret behandling bør udgøre en integrerende del af WTO-aftalerne;

37. understreger vigtigheden af fyldestgørende teknisk bistand med henblik på at hjælpe udviklingslandene med at udforme deres handelsinteresser, gennemføre reelle forhandlinger, opfylde nye forpligtelser, tilpasse sig til reformer og reelt iværksætte WTO-reglerne; understreger også nødvendigheden af at tilskynde svage og sårbare økonomier til at integrere handel i deres nationale udviklingspolitikker og fattigdomsbekæmpelsesstrategier uden at sætte andre udviklingsmål på spil; støtter udvidelsen af »bistand til handel« til udviklingslandene, hvilket nødvendiggør bistand til at opbygge den nødvendige kapacitet til at høste fordelene som følge af forbedringer i markedsadgang og handelsregler, der sigter mod at forbedre deres handelsmæssige kapacitet og eksportevne, om nødvendigt diversificere deres produktionsgrundlag og erstatte toldindtægter med indtægter fra beskatning;

38. opfordrer EU til at sikre, at den yderligere støtte til handel, som blev bekendtgjort i Hongkong, finansieres med nye midler gennem et tillæg til de finansielle overslag og ikke omfatter en anvendelse til andre formål af midler, der allerede er afsat til andre udviklingsinitiativer, f.eks. millenniumudviklingsmålene; opfordrer samtidig til større samordning mellem forskellige bistandsdonorer;

39. udtrykker tilfredshed med afgørelsen truffet i WTO's Almindelige Råd den 6. december 2005 om en ændring af TRIPs-aftalen med henblik på at give udviklingslandene lettere adgang til medicin;

40. ser med tilfredshed på de fremskridt, der indtil videre er gjort i forhandlingerne om handelslettelser; kræver multilaterale tilsagn om øget retssikkerhed, særlig i forbindelse med handelsforanstaltninger og regler om forfalskning, forenkling og modernisering af handelsprocedurerne; understreger den særlige betydning, som målrettet teknisk bistand har på dette område;

41. opfordrer til styrkelse af WTO's håndhævelsesmekanismer i TRIPs-aftalen, som er nødvendige for at bekæmpe salg af forfalskede produkter og krænkelse af EU-patentrettigheder; slår fast, at et af de vigtigste spørgsmål, der skal behandles i WTO, stadig er beskyttelse af Europas intellektuelle ejendomsrettigheder, herunder geografiske betegnelser; udtrykker i den forbindelse tilfredshed med, at Kommissionen udstationerer en patentrepræsentant i Beijing fra den 1. april 2006; understreger, at internaliseringen af forfalskede produkter har en negativ indflydelse på skatteindtægterne i de udviklede lande, bidrager til at finansiere organiseret kriminalitet på internationalt niveau og begrænser tilskyndelsen til at opfinde og innovere i alle lande, og derfor udgør en risiko for EU-industriens store investeringer i højteknologiske produkter og tjenesteydelser;

42. opfordrer Kommissionen til i samtalerne med andre handelspartnere at gøre klart, at EU misbilliger den regelmæssige overtrædelse af de eksisterende WTO-regler, især hvad angår intellektuelle ejendomsrettigheder, produktpirateri og ikke-toldmæssige handelshindringer;

43. opfordrer til øget kontrol med antidumping og andre regelspørgsmål for at forhindre misbrug af handelsinstrumenter, samtidig med at den lovlige anvendelse af disse instrumenter og deres effektivitet bevares;

44. fastholder, at alle former for dumping skal forbydes og defineres som eksport til priser, der ligger under de gennemsnitlige produktionsudgifter, idet der tages hensyn til alle tidligere og efterfølgende former for støtte og krydssubsidiering;

45. påpeger behovet for bedre sammenhæng mellem og øget støtte fra retslige bestemmelser og politiske strukturer på handels- og miljøområdet; tilskynder til fremskridt i forbindelse med handel med miljøvarer og klarere regler for forbindelsen mellem WTO-regler og multilaterale miljøaftaler;

46. understreger betydningen af i Doha-runden at tage højde for ikke-handelsmæssige forhold, f.eks. sociale, miljømæssige og kulturelle spørgsmål;

**Tirsdag, den 4. april 2006**

47. opfordrer Kommissionen til under de forestående forhandlinger i passende omfang at tage hensyn til ikke-handelsmæssige interesser (dyrevelfærd og miljø);
48. gør opmærksom på den klare konkurrenceforvridning, de europæiske landmænd udsættes for, så længe importerede produkter ikke er underlagt samme bestemmelser som deres egne produkter;
49. beklager i betragtning af den sociale dimensions stigende betydning i relation til handelsforbindelserne, at styrkelsen af forbindelserne mellem WTO og ILO endnu en gang ikke er kommet til udtryk i ministererklæringen; er overbevist om betydningen af standarder for det moderne handelssystem; gentager sit årelange løfte om at give ILO observatørstatus på WTO-møder og støtter stærkt oprettelsen af et stående forum, som er fælles for ILO og WTO, i dette spørgsmål;
50. gentager opfordringen til en gennemgribende reform af WTO og til bedre integration af WTO i den generelle ramme for global styring; opfordrer til bedre koordinering og sammenhæng mellem alle internationale institutioner, der er aktive inden for handel og udvikling, herunder FN-organisationerne med ansvar for menneskelig udvikling, sundhed og miljø, og opfordrer alle WTO-medlemmer til at give dem et klart mandat til styrket samarbejde;
51. støtter forhandlinger om at styrke tvistbilæggelsesmekanismen og gøre den mere effektiv og gennemsigtig med henblik på bl.a. at forbedre regler og procedurer for sammensætning af paneler, tage fat på spørgsmålet om prioritering, tilskynde til kompensationsordninger, styrke tredjeparters rettigheder, give Appellorganet beføjelser til at henvise til fornyet behandling og gøre udviklingslandenes adgang lettere, idet der i tvistbilæggelsesmekanismen tages hensyn til miljø-, social- og menneskerettighedslovgivningen;
52. konstaterer, at investering, konkurrence og gennemsigtighed i offentlige indkøb stadig er vigtige områder, der skal forhandles inden for WTO;
53. henstiller til EU's forhandlere, at de i WTO-sammenhæng fastlægger en EU-holdning til energi, som giver større forsyningsikkerhed og stærkere markeds kræfter på energiområdet, som dækker industriel anvendelse på energiområdet, investeringslettelser i udviklingslandene og fjernelse af dobbelte priser og andre former for eksportrestriktioner og afgifter, der er en trussel mod mange EU-industrier;
54. minder om, at små og mellemstore virksomheder (SMV'er) udgør ryggraden i EU's og udviklingslandenes økonomier, men at deres overlevelse i et globalt handelssystem forudsætter en entydig fastlæggelse af private ejendomsrettigheder og klare begrænsninger på monopolpriser, samt at sådanne rettigheder håndhæves effektivt, således at de fungerer som incitamenter for SMV'erne til at investere i forskning og udvikling; foreslår, at EU's handelspolitik rettes mod at mindske SMV'ernes risici i forbindelse med international handel og investering ved i vid udstrækning at forbedre markedsadgangen i vækstlandene ved effektivt at fjerne toldmæssige og ikke-toldmæssige handelshindringer i disse lande, ved at ophæve restriktionerne for europæiske handelsaktiviteter (investering, etablering, ret til at handle) og ved at etablere styrkede WTO-mæglingsmekanismer med henblik på at tackle ikke-toldmæssige hindringer hurtigt og effektivt;
55. foreslår, at arbejdet vedrørende økonomiske og sociale analyser fremskyndes for kvantitativt og kvalitativt at vurdere de økonomiske og sociale virkninger af udviklingen som følge af aftaler vedrørende international handel; mener, at det er nødvendigt på denne måde at bidrage til beslutningstagningen både for at støtte forhandlingerne og for at foregribe de økonomiske ændringer som følge af aftalerne, som kan berøre medlemsstaterne og de pågældende økonomiske sektorer;
56. understreger vigtigheden af at anspore til offentlig og politisk støtte til WTO's multilaterale handelssystem; påpeger, at virksomhederne har en legitim interesse i at forme politikker, som påvirker deres måde at drive forretning, og at deltagelse af forskellige grupper, herunder ngo'er, er vigtig for, at WTO kan være velfungerende; understreger dog, at virksomheders og ngo'ers prioriteter påvirker WTO's politiske dagsorden på forskellig måde og kan spille en større rolle end demokratisk valgte parlamentarikere med hensyn til slutdokumentet; opfordrer Kommissionen til omhyggeligt at undersøge virksomheders og ngo'ers rolle i forhandlingsprocessen; opfordrer til øget gennemsigtighed og begrænsning af virksomheders og ngo'ers privilegier; understreger, at der er behov for bedre information af offentligheden og bredere høring af civilsamfundet; henleder endnu en gang opmærksomheden på det vigtige bidrag, den parlamentariske dimension kan yde som et middel til at styrke WTO's demokratiske ansvar og åbenhed over for borgerne;

Tirsdag, den 4. april 2006

57. understreger behovet for institutionelle reformer med henblik på at forbedre WTO's funktion på grundlag af bl.a. anbefalingerne i den ovennævnte Sutherland-rapport;
58. understreger betydningen af arbejdet i parlamentskonferencen om WTO for at styrke den demokratiske dimension i WTO; påpeger dog, at WTO-forhandlere ikke har taget sluterklæringerne fra IPU i betragtning; tager EU-forhandlernes bestræbelser på at behandle arbejdet i parlamentskonferencen om WTO til efterretning, men beklager andre WTO-forhandlernes manglende engagement;
59. erklærer, at det er villig til at bidrage positivt til forhandlingsprocessen gennem de forskellige kontakter, dets medlemmer har med kolleger fra de lande, med hvem EU deler fælles interesser;
60. glæder sig over det stærke sammenhold mellem de tre store EU-institutioner, der var til stede i Hongkong, og understreger fordelene ved at opretholde et tæt samarbejde mellem de tre institutioner i disse afgørende måneder for forhandlingerne; opfordrer Rådet og Kommissionen til fortsat at inddrage Parlamentet og til at holde det nøje underrettet om EU's strategi efter Hongkong-konferencen og om udviklingen i forhandlingerne, også under det næste møde i WTO's Almindelige Råd i Genève;
61. understreger, hvor vigtigt det er, at Europa-Parlamentet bliver repræsenteret på alle WTO-møder, hvor der tages vigtige skridt i forhandlingerne, og hvor ministrene deltager, og ikke kun ved de officielle ministerkonferencer; anmoder derfor om, at en lille delegation af medlemmer af Europa-Parlamentet på meningsfuld vis deltager i de møder, som skal afholdes i Genève med henblik på at overholde tidsfristerne, den 30. april og 31. juli 2006, der er fastsat i Hong Kong-erklæringen; opfordrer Rådet til at indbyde en sådan delegation af EP-medlemmer til at deltage som observatører i i hvert fald et af de møder, »artikel 133-komiteen« afholder i Genève i slutningen af april; opfordrer Kommissionen til at støtte dette initiativ og til at sikre, at medlemmerne af Europa-Parlamentet modtager tilstrækkelig information om udviklingen i forhandlingerne under deres ophold i Genève;
62. gentager betydningen af den parlamentariske dimension inden for WTO for at styrke den demokratiske legitimitet og gennemsigtighed i WTO-forhandlingerne, da parlamentsmedlemmer kan være en vigtig forbindelse til borgerne, særlig som informationskilde og svar på deres bekymringer; glæder sig over resultaterne af WTO's parlamentariske konference i Hongkong; opfordrer Kommissionen og Rådet til aktivt at støtte en henvisning i slutdokumentet til Doha-runden, som fremhæver lovgivernes rolle i udformningen af handelspolitik;
63. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen og til parlamenterne i medlemsstaterne, de tiltrædende lande og ansøgerlandene, WTO's generalsekretær og formanden for IPU.

---

P6\_TA(2006)0124

## Den økonomiske situation i EU

### Europa-Parlamentets beslutning om den økonomiske situation i EU — foreløbig rapport om de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker for 2006 (2006/2047(INI))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens integrerede retningslinjer for vækst og beskæftigelse (2005-2008) (KOM(2005)0141) (de integrerede retningslinjer),
- der henviser til EF-traktatens artikel 99, stk. 2,
- der henviser til særberetning nr. 4/2005 fra Kommissionens Udvalg for Økonomisk Politik (EPC) om EPC's fremskrivninger for 2005 af aldersrelaterede udgifter (2004-2050) for EU's 25 medlemsstater: underliggende forudsætninger og fremskrivningsmetodologier,

**Tirsdag, den 4. april 2006**

- der henviser til de 25 medlemsstaters nationale Lissabon-reformprogrammer for vækst og beskæftigelse 2005-2008,
  - der henviser til Kommissionens årlige situationsrapport om Lissabon-strategien af 25. januar 2006,
  - der henviser til sin beslutning af 15. maj 2003 om Kommissionens henstilling om de overordnede retningslinjer for medlemsstaternes og Fællesskabets økonomiske politik (for perioden 2003-2005) <sup>(1)</sup>, af 22. april 2004 om Kommissionens henstilling om 2004-opdateringen af de overordnede retningslinjer for medlemsstaternes og Fællesskabets økonomiske politikker (for perioden 2003-2005) <sup>(2)</sup> og af 26. maj 2005 om Kommissionens henstilling om de overordnede retningslinjer for medlemsstaternes og Fællesskabets økonomiske politikker som led i de integrerede retningslinjer for vækst og beskæftigelse (2005-2008) <sup>(3)</sup>,
  - der henviser til Rådets formandskabs dokument af 7. februar 2006 om vigtige spørgsmål til Økofin-Rådet op til Det Europæiske Råds forårsmøde,
  - der henviser til Kommissionens økonomiske prognoser <sup>(4)</sup>,
  - der henviser til artikel III-179 og III-206 i traktaten om en forfatning for Europa, undertegnet den 29. oktober 2004 (forfatningstraktaten),
  - der henviser til Kommissionens hvidbog »Den europæiske transportpolitik frem til 2010 — De svære valg« (KOM(2001)0370),
  - der henviser til Kommissionens uofficielle dokument af 7. juli 2004 om et fælles konsolideret selskabsskattegrundlag i EU,
  - der henviser til det europæiske charter om små virksomheder, som blev vedtaget af Det Europæiske Råd i Santa Maria da Feira den 19. og 20. juni 2000 (SMV-chartret),
  - der henviser til adfærdskodeksen for direkte selskabsbeskatning, som blev vedtaget af Økofin-Rådet den 1. december 1997,
  - der henviser til OECD's internationale program for vurdering af studerende (PISA),
  - der henviser til formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råd i Lissabon den 23. og 24. marts 2000, Det Europæiske Råd i Göteborg den 15. og 16. juni 2001, Det Europæiske Råd i Barcelona den 15. og 16. marts 2002 og Det Europæiske Råd i Bruxelles den 20. og 21. marts 2003, den 25. og 26. marts 2004 og den 22. og 23. marts 2005,
  - der henviser til rapporten fra november 2004 fra Kommissionens ekspertgruppe under ledelse af Wim Kok »Facing the challenge — The Lisbon-strategy for growth and employment« (Kok-rapporten),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 45,
  - der henviser til betænkning fra Økonomi- og Valutaudvalget (A6-0077/2006),
- A. der henviser til, at mange af de henstillinger, som er blevet fremsat i Parlamentets sidste tre beslutninger om de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker, ikke er blevet fulgt op; der henviser til, at der er kommet nye og vigtige faktorer til siden vedtagelsen af Parlamentets seneste beslutning; der henviser til, at mange af de tidligere langsigtede udfordringer er blevet mere aktuelle; der henviser til, at EU's økonomi stadig er præget af langsommere vækst og synes mindre velforberedt på globaliseringen end de vigtigste konkurrenters,
- B. der henviser til, at globaliseringen er et revolutionerende fænomen, som sætter spørgsmålstegn ved vores normale anvendelse af de disponible ressourcer, giver nye økonomier mulighed for at indføre kapital, kvalifikationer og teknologi samt konkurrere i en stadig mere indbyrdes forbundet verden, øger migrationsstrømmene, ændrer den internationale handels traditionelle mønstre og giver den finansielle sektor en hidtil uset indflydelse på den reale økonomi; der henviser til, at den finansielle sektors stigende betydning gør tillid til en vigtig faktor og skaber et nyt behov for effektivt tilsyn og tættere samarbejde for at sikre den økonomiske stabilitet,

<sup>(1)</sup> EUT C 67 E af 17.3.2004, s. 295.

<sup>(2)</sup> EUT C 104 E af 30.4.2004, s. 1061.

<sup>(3)</sup> »Vedtagne tekster«, P6\_TA(2005)0209.

<sup>(4)</sup> Efterår 2005, nr. 5/2005.

Tirsdag, den 4. april 2006

- C. der henviser til, at der er kommet følgende nye vigtige faktorer til, siden Parlamentets seneste beslutning om de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker blev vedtaget i maj 2005: problemerne i forbindelse med ratificeringen af forfatningstraktaten, Det Europæiske Råds vedtagelse af EU's finansielle overslag 2007-2013 uden Parlamentets godkendelse, ECB's første to renteforhøjelser i fem år, reformen af stabilitets- og vækstpakten med 12 medlemsstater, der har budgetunderskud på mere end 3 %, vedtagelsen af medlemsstaternes nationale Lissabon-reformprogrammer, den øgede bevidsthed om energichokket på verdensplan og de hertil hørende geopolitiske spændinger, forhandlingerne om Estlands, Litauens og Sloveniens ønske om at blive medlem af euroområdet i 2007 og behovet for at fremme Doha-WTO-rundens prioriteringer efter opbremsningen i forhandlingerne i Hongkong,
- D. der henviser til, at den relative nedgang i den europæiske økonomi kan være betinget af en uhenigtsmæssig lovgivningsramme kombineret med manglen på en strukturreform, hvilket gør vores økonomi mindre fleksibel end vore vigtigste konkurrenters økonomier, faldende indenlandsk efterspørgsel, manglende dynamik i erhvervslivet og svage arbejdsmarkeder som følge af langsom demografisk vækst, lave beskæftigelsesfrekvenser og lav produktivitetsvækst; der henviser til, at den lave produktivitetsvækst skyldes manglende investeringer, utilstrækkelig innovation og uligevægt mellem udbud af og efterspørgsel efter arbejdskraft som følge af, at vore dårligt finansierede undervisnings- og uddannelsessystemer ikke er i stand til at tilpasse arbejdstagerne til den konstant skiftende verden,
- E. der desuden henviser til, at følgende udfordringer siden vedtagelsen af Parlamentets seneste beslutning har fået større opmærksomhed: befolkningens stadig stigende aldring, migrationsspændinger ved EU's grænser og interne problemer som følge af utilstrækkelig bistand med henblik på at integrere andengenerations indvandrergupper, eksponentiel vækst i importen fra tredjelande i visse sektorer såvel som virksomhedsflytninger og outsourcing, en stigende efterspørgsel efter råvarer som f.eks. råolie, naturgas, kul og jern fra Kina og andre nye økonomier, stigende afhængighed i EU af energiimport fra ustabile regioner og risici som følge af globale makroøkonomiske ubalancer,
1. opfordrer Kommissionen, Rådet og medlemsstaterne til at vedtage de henstillinger, som er nævnt i Parlamentets seneste tre beslutninger om de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker, men som stadig ikke er fulgt op, dvs. gennemførelse af direktiverne for det indre marked, vedtagelse af underskudsreducerende foranstaltninger af medlemsstater med uforholdsmæssige store underskud, en fælles kommunikationspolitik vedrørende borgernes usikkerhed over for globalisering, en handlingsplan for strukturreformer omfattende de hindringer, der skal tages fat på, de foranstaltninger, der skal træffes, samt en tidsplan, en fuldstændig gennemførelse af SMV-chartret, især hvad angår en gunstigere beskatningsordning og flere investeringer i forskning og innovation for SMV'er;
  2. glæder sig over dokumentet om vigtige spørgsmål til Økofin-Rådet og støtter Kommissionens beslutning om at fokusere på fire grundlæggende områder (viden og innovation, erhvervslivets potentiale, globalisering og demografiske ændringer og et effektivt energimarked), som bør gennemføres via de integrerede retningslinjer; er desuden enig i, at der kun kan opnås højere og bæredygtig vækst i vore økonomier gennem en gensidig styrkelse af stabilitets- og vækstorienterede makroøkonomiske politikker og strukturreformer, herunder en mere effektiv økonomisk koordinering; glæder sig over, at Kommissionen vil foreslå en køreplan med de nødvendige skridt og de vigtigste datoer i forbindelse med afslutningen af disse fire tiltag inden udgangen af 2007;

### **Institutionelle reformer**

3. mener, at der i den nuværende tænkepause om forfatningstraktaten bør tages fat på følgende: den nuværende ramme for makroøkonomisk styring, hvilket allerede blev drøftet i Konventets arbejdsgruppe om økonomisk governance, EU's økonomiske og sociale målsætninger, udvidelsen af proceduren med fælles beslutningstagning til spørgsmål vedrørende økonomiske politikker, ECB's ansvarsforhold med respekt for dens uafhængighed, koordinering af de økonomiske politikker og Eurogruppens rolle i denne sammenhæng, proceduren for håndtering af uforholdsmæssigt store underskud, EU's kompetencer i skattespørgsmål, gennemførelse af en tilbagekaldelsesret for Parlamentet i forbindelse med komitologiproceduren senest den 1. april 2008 og euroområdets repræsentation i internationale institutioner;



Tirsdag, den 4. april 2006

4. glæder sig over, at de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker og beskæftigelsesretningslinjerne er samlet i de integrerede retningslinjer, men mener, at Kommissionens årlige situationsrapport om Lissabon-processen og andre dokumenter, der har relation til den åbne koordinationsmetode, også bør kombineres og behandles samlet; mener, at de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker bør have samme lovgivningsstatus som beskæftigelsesretningslinjerne, og at Parlamentets og Kommissionens rolle på dette område bør fastsættes på ny;

5. opfordrer Kommissionen til at undersøge muligheden for at vedtage fællesskabslovgivning for at nå frem til en ensartet definition på beskatningssted — som finder anvendelse på EU-borgere bosiddende både i og uden for EU — sammenkædet med begrebet unionsborgerskab, en EU-overenskomst om dobbeltbeskatning (en afspejling af EF-traktatens artikel 293) og indarbejdelse i fællesskabsretten af princippet om ikke-forskelsbehandling med hensyn til beskatning, således som det er blevet fastlagt i domme fra De Europæiske Fællesskabers Domstol;

6. glæder sig over, at medlemsstaterne nu forpligtes til at forelægge årlige nationale reformprogrammer, der er struktureret omkring de 24 integrerede retningslinjer; mener, at de økonomiske resultater i denne forbindelse kan forbedres yderligere, hvis Kommissionen identificerer og fremmer bedste praksis på grundlag af de nationale reformprogrammer og udarbejder en årlig rangliste af lande med de bedste/dårligste resultater, som foreslået i Kok-rapporten; opfordrer til en mere indgående undersøgelse af politikkerne for strukturreformer i det seneste årti med henblik på at finde frem til årsagerne til den fortsatte lave vækst og den utilstrækkelige produktivitet; opfordrer til en »intelligent vækststrategi«, som samler EU's opsplittede strategier for de økonomiske politikker i en sammenhængende strategi for at styrke EU's potentiale med hensyn til en ny generation af produkter og produktionsmetoder, som integrerer informations- og kommunikationsteknologier og ressourceeffektive teknologier med henblik på bæredygtig udvikling;

7. beklager, at den aftale om de finansielle overslag, som blev indgået af Det Europæiske Råd i december 2005, er mindre ambitiøs end Parlamentets forslag, navnlig da den fokuserer på traditionelle politikker og ikke lægger tilstrækkelig vægt på politikker, som skaber en merværdi for borgerne; beklager, at der er færre forpligtelsesbevillinger til forskning og videnskab samt til konkurrenceevne, vækst, SMV'er, unionsborgerskab, frihed, retlige anliggender og foranstaltninger udadtil; anmoder Rådet om at genforhandle en aftale med Parlamentet, som styrker EU's velstand, konkurrenceevne, beskæftigelse og samhørighed;

8. glæder sig over de afbalancerede konklusioner fra Det Europæiske Råds forårsmøde i marts 2006, som respekterer den omformulerede Lissabon-strategis tilgang til fremme af flere sektorer; opfordrer medlemsstaterne til en hurtig og præcis gennemførelse af de nationale reformprogrammer ved at inddrage de nationale parlamenter og andre interesserede parter, som f.eks. arbejdsmarkedets parter, og rettidigt forelægge oplysninger for Parlamentet, Rådet og Kommissionen; beklager imidlertid, at der ikke blev nået til enighed om en klar tidsplan og en adfærdskodeks, som ville sikre et hensigtsmæssigt samarbejde og en fuld inddragelse af de tre vigtigste EU-institutioner i den passende opfølgning på de integrerede retningslinjer som Lissabon-strategiens hovedinstrumenter; minder i denne forbindelse endvidere om betydningen af en afbalanceret inddragelse af alle de vigtige berørte rådssammensætninger og den styrkede rolle for Rådet (almindelige anliggender) med at koordinere dette input;

### **Makroøkonomisk politik, penge- og finanspolitik**

9. opfordrer Kommissionen til at anvende en streng fortolkning af den reviderede stabilitets- og vækstpagt, der ikke gør det muligt at anvende midlertidige foranstaltninger eller kreativ regnskabsføring; opfordrer indtrængende medlemsstaterne til at fremme konkurrenceevnen og stræbe efter hvert år at forbedre deres konjunkturkorrigerede budgetunderskud og sikre, at der gøres en større indsats med henblik på tilpasning i økonomisk gode tider; mener, at lønstigninger bør være i overensstemmelse med produktivitetsudviklingen på mellemlang sigt; opfordrer til en moderat og ansvarlig prispolitik, navnlig i forbindelse med monopolitiske eller oligopolistiske markeder, som dæmper det inflationære pres og holder renten på et så lavt niveau, at det nuværende økonomiske opsving ikke bringes i fare;

10. opfordrer indtrængende medlemsstaterne til at gøre en yderligere indsats for at mindske den offentlige sektors gældsbyrde og forbedre kvaliteten af deres offentlige finanser, hvorved der kan anvendes færre midler til betaling af renter og afdrag og flere midler på almen uddannelse, erhvervsuddannelse, infrastruktur, forskning og innovation; understreger, at der, i forbindelse med at der sikres finansiell stabilitet, er et meget stort behov for en generel revision af beskatningen i medlemsstaterne for at styrke konkurrenceevnen og bæredygtigheden, som forudsætter effektive og omformulerede udgiftsordninger;

Tirsdag, den 4. april 2006

11. bemærker, at lav økonomisk vækst, uforholdsmæssigt stor gæld og høj arbejdsløshed på dramatisk vis øger de problemer, som skyldes demografiske ændringer; understreger derfor, at en fuldstændig gennemførelse af Lissabon-strategien for at skabe et samfund med integration, høj beskæftigelse og høj produktivitet er af afgørende betydning, hvis denne udfordring skal tages op med succes; opfordrer Kommissionen til at iværksætte en omfattende debat for at finde frem til bedste praksis og de mest hensigtsmæssige metoder til at forvalte den fremtidige udvikling;

12. påpeger, at ubalancerne i visse af landene i euroområdet er særlig alarmerende i betragtning af størrelsen på handelsunderskuddene og den registrerede inflationsforskel i nogle af dem og opfordrer medlemsstaterne til at tilpasse de økonomiske politikker for at rette op på disse forhold ved at understrege behovet for en budgetpolitik, som er i stand til at afbøde de negative følger af disse ubalancer;

13. opfordrer medlemsstaterne til at afstå fra skadelig, overdreven, grænseoverskridende skattekonkurrence, som mindsker de budgetmæssige muligheder for offentlige investeringer i materielle og immaterielle aktiver;

### **Erhvervs klima**

14. opfordrer til, at man fremmer iværksætterånden — med andre ord muligheden for at omsætte en virksomhedsidé i praksis — i medlemsstaternes gymnasiale uddannelsessystemer ved at styrke iværksætterens rolle i samfundet og understrege betydningen af begreber som virksomhedsledelse og virksomhedernes sociale ansvar;

15. opfordrer Kommissionen til at anvende princippet om positiv særbehandling af SMV'er og tage skridt til at bistå med fremme af elektronisk oprettelse af virksomheder, behørig forenkling af reglerne, forbedring af SMV'ers adgang til kapital i løbet af de første år via ordninger for risikovillig kapital eller private individuelle investorer (business angels), styrkelse af EIB's og EIF's rolle, forøgelse af SMV'ers adgang til ict i erkendelse af, at forskellen i konkurrenceevne mellem EU og USA ikke kun skal findes i højteknologiske sektorer, men også i distributionskanaler og detailhandelen, fremme af samarbejdsstrukturer og deres internationalisering gennem vedtagelse af forslaget til det 14. selskabsretlige direktiv om grænseoverskridende overførsel af registreret hjemsted for selskaber med begrænset ansvar og gennem drøftelse af merværdien af en kommende statut for et europæisk privat selskab for SMV'er;

16. minder om sin støtte til adfærdskodeksen for direkte selskabsbeskatning, ifølge hvilken medlemsstaterne accepterede at bringe skadelig skattekonkurrence til ophør; støtter Kommissionens fælles konsoliderede forslag til et selskabsskattegrundlag; opfordrer indtrængende Rådet til at indgå en aftale om Kommissionens forslag til forenkling af momsforpligtelserne; støtter bestræbelserne på at forenkle og reducere beskatningen, som det fremgår af SMV-chartret; støtter i den forbindelse Kommissionens seneste ordning for hjemstatsbeskatning for SMV'er og opfordrer Kommissionen til at undersøge muligheden for at erstatte princippet om bestemmelsessted med princippet om oprindelsessted i forbindelse med skyldig moms i disse virksomheder, herunder regler om rimelig fordeling af indtægter;

17. henstiller kraftigt til, at de nationale reformprogrammer beskæftiger sig med planlagte og eksisterende tiltag for at mindske bureaukratiet og reguleringsmæssige hindringer for SMV'er og fremhæve beslutninger på lokalt, regionalt og nationalt plan, der kunne fungere som benchmark for andre medlemsstaternes myndigheder;

18. opfordrer medlemsstaterne og deres lokale og regionale myndigheder til at udvikle en fælles ordning for evaluering af de fordelende og regionale virkninger af deres individuelle beskatningsordninger og tilskud i lyset af, at skattepolitikkerne på lokalt, regionalt, nationalt plan og EU-plan ofte ikke er koordineret, og fremhæver den stadig vigtigere rolle, som lokalsamfund spiller for EU's økonomiske, sociale og politiske velstand;

19. mener, at afskaffelsen af eksportkvoter grundlæggende har ændret den internationale handel og har tvunget de politiske beslutningstagere til at reagere på illoyal konkurrence fra tredjelande, navnlig ved at bekæmpe efterligninger og beskytte intellektuelle og industrielle ejendomsrettigheder; opfordrer derfor Kommissionen og medlemsstaterne til at oprette en effektiv EU-patentordning gennem et fællesskabspatent og andre passende instrumenter;

Tirsdag, den 4. april 2006

### **Beskæftigelse og menneskelig kapital**

20. mener, at det for at øge andelen af den erhvervsaktive befolkning i forhold til den samlede befolkning er nødvendigt at vedtage ambitiøse politikker for fødselsrater, forbedre børnepasningsfaciliteter, fremme ordninger for at forbedre balancen mellem arbejds- og privatliv, integrere indvandrere på arbejdsmarkedet og bekæmpe ulovlig indvandring gennem strategier til fremme af bæredygtig udvikling i tredjelands og ved at gennemføre en fælles EU- indvandringspolitik og skabe incitament for arbejdstagerne til at udskyde den frivillige pensionering;

21. fremhæver det potentiale, som »flexicurity« (fleksibilitet og sikkerhed) har for at øge arbejdsmarkedets tilpasningsevne, navnlig for kvinder, ældre arbejdstagere, unge, langtidsledige og indvandrere;

22. mener, at det for at øge andelen af den erhvervsaktive befolkning i forhold til den samlede befolkning er nødvendigt at vedtage foranstaltninger, som særlig er rettet mod grupper, som har problemer med at komme ind på arbejdsmarkedet, dvs. unge, kvinder, personer over 55 år og handicappede, og anlægge en livscyklustilgang til arbejde og arbejdstid, som tager nøje hensyn til de individuelle behov, og navnlig at indføre incitament for ældre arbejdstagere til at tilbyde deres erhvervs erfaring; opfordrer derfor medlemsstaterne til sammen med arbejdsmarkedets parter at fremme foranstaltninger til tilpasning af ansættelsesforhold og arbejdstid til disse sociale gruppers specifikke behov;

23. mener, at det er nødvendigt at reducere de indirekte lønomkostninger, navnlig for lavtuddannede arbejdstagere, for at mindske incitamentet til sort økonomi; glæder sig i den forbindelse over Rådets afgørelse om at udvide ordningen for reducerede momssatser for arbejdskraftintensive tjenesteydelser og foreslår, at Kommissionen får til opgave at foretage en ny undersøgelse af, hvordan nedsatte momssatser indvirker på prisen på afgiftsbelagte tjenester, bekæmpelse af den grå økonomi og de generelle skattniveauer, herunder bidrag til sociale sikringsordninger;

24. understreger, at Europas træge vækst afspejler manglen på effektive tiltag med henblik på at reducere arbejdsløsheden, øge den erhvervsaktive befolkning og hæve den lave produktivitet,

25. opfordrer Kommissionen til at tage hensyn til, at fællesskabslovgivningen bør være i overensstemmelse med vore konkurrenters lovgivning for at undgå negative følger for EU's konkurrenceposition og EU-virksomheders innovative potentiale på verdensmarkedet;

26. mener, at det for at forbedre uddannelsens kvalitet og i lyset af, at mange børn af indvandrere med forholdsvis lavt uddannelsesniveau i de kommende år vil komme ind i skolesystemet, er nødvendigt at øge udbuddet af pladser i grundskolen, forbedre kendskabet til fremmedsprog, matematik og videnskab inden for grund- og gymnasieuddannelserne i lyset af de dårligere resultater sammenlignet med vores konkurrenter, således som det fremgår af PISA-rapporten, og indføre en samlet model for faglig uddannelse gennem vedvarende ajourføring af viden;

27. opfordrer medlemsstaterne til at vedtage tiltag med henblik på at forbedre forskernes mobilitet og skabe en bedre infrastruktur for at gøre en videnskabelig karriere mere attraktiv for studerende; opfordrer desuden til foranstaltninger til at udruste Europas universiteter til at opfylde de højeste forskningsstandarder, styrke samarbejdet mellem universiteter og de industrielle og kommercielle sektorer, tilpasse udbuddet af uddannelser til arbejdsmarkedets efterspørgsel ved at lægge vægt på ingeniøruddannelser og højteknologiske uddannelser og sikre en bedre kommunikation, udbredelse og anvendelse af forskningsresultater;

28. mener, at EU's og medlemsstaternes budgetter i højere grad bør afspejle Lissabon-strategiens prioriteringer ved at styrke EU's innovations- og forskningskapacitet og øge indsatsen for livslang læring, bl.a. anvendelse af flere finansielle midler;

### **Infrastrukturer, transport og energi**

29. mener, at for få investeringer er en af årsagerne til, at vores konkurrenceevne er dårligere end USA's, og opfordrer derfor medlemsstaterne til at tilskynde til private investeringer og målrettede investeringerne mod de investeringer, som forbedrer den økonomiske effektivitet og produktivitet, som f.eks. i infrastruktur og

Tirsdag, den 4. april 2006

FoU, uddannelse og livslang læring, og at reformere deres skattesystemer for at fremme vækst og private investeringer i nye bæredygtige teknologier;

30. opfordrer indtrængende medlemsstaterne til nøje at overholde fristerne for gennemførelse af infrastrukturprojekter på transportområdet (transeuropæiske net) ved at forenkle de relevante administrative procedurer og om nødvendigt foretage flere investeringer, da det med den nuværende hastighed ifølge Kommissionens hvidbog om transport vil tage 20 år at afslutte disse projekter;

31. opfordrer indtrængende medlemsstaterne til at vedtage en ny sammenhængende EU-energi politik i forbindelse med Det Europæiske Råds forårstopmøde i 2006 med tre hovedmålsætninger: sikker energiforsyning, bæredygtig udvikling og økonomisk konkurrenceevne; foreslår derfor for det første en fælles indsats for at styrke de politiske og økonomiske forbindelser med leverandørlande og etablere et indre marked i EU for energi med konkurrencemæssige og ikke-diskriminerende forhold for energileverandører og -distributører, for det andet skabelse af balance mellem interne og eksterne forsyningskilder, for det tredje fokusering på at undgå både pris- og valutakursvolatilitet ved at fakturere råvarer og energiforsyninger i euro, for det fjerde forbedring af energieffektiviteten, for det femte gradvis udfasning af olieafhængigheden ved at øge EU's forskning med henblik på at nå frem til en ny bæredygtig energiordning, som er baseret på vind-, hydro-, biomasse-, sol- og geotermisk energi;

### ***Innovation og FoU***

32. mener, at konkurrencen fra importen fra de nye økonomier og fristelsen for virksomhederne til at outsource aktiviteter kun kan bekæmpes med en betydelig forsknings- og innovationsindsats; opfordrer Kommissionen til at fremlægge forslag til finansiering af forskningen i EU; opfordrer medlemsstaterne til at afsætte flere midler til forskning og innovation, samtidig med at man sikrer en effektiv beskyttelse af de intellektuelle ejendomsrettigheder, og at indføre skattelettelser for virksomheder og universiteter, som investerer i FoU, ud fra en viden om, at sådanne incitamenter giver en bedre garanti end direkte subsidier for, at offentlige midler vil blive anvendt til at støtte vellykkede foretagender;

33. mener, at en koordineret EU-politik for innovation er en af hovedhjørnestenene for skabelse af velstand, vækst og arbejdspladser, og at den styrker EU's konkurrenceevne og bidrager til at nå den overordnede politiske målsætning om bæredygtig udvikling;

### ***Øget konkurrence på og reform af markederne for tjenesteydelser***

34. tror på en stærk konkurrencepolitik; anmoder om en revision af kriterierne for fordeling af konkurrencesager mellem de nationale konkurrencemyndigheder og Kommissionen og om en revision af national lovgivning med henblik på at sikre retssikkerhed, politisk uafhængige reguleringsmyndigheder, gennemsigtighed og kontrol samt overensstemmelse med fællesskabsretten;

35. bemærker, at det er vigtigt, at der etableres et indre marked for tjenesteydelser i overensstemmelse med EF-traktaten med henblik på at fremme en sektor, som er af vital betydning for den europæiske økonomi som helhed og især for de nye medlemsstaters økonomiske udvikling med en balance mellem markedsåbning, offentlige tjenester og sociale samt forbrugeres rettigheder;

36. glæder sig over Kommissionens handlingsplan for statsstøtte og mener, at en mere gennemsigtig og effektiv statsstøtte kan være til fordel for EU, navnlig med hensyn til innovation og FoU; mener samtidig, at skatteincitamenterne også bør revideres, da de udgør et alternativ til tilskud og direkte subsidier;

37. kræver en fremadrettet dagsorden for finansielle tjenesteydelser, som lægger hovedvægt på indførelse af et europæisk fælles område for eurobetalinger inden 2010, revision af forsikringsselskabers solvens (solvens II), et forslag til en ændring af bestemmelserne i direktiverne om finansielle tjenesteydelser med hensyn til reguleringsmyndighedernes skønsmæssige beføjelser i forbindelse med grænseoverskridende fusioner for at fremme konsolideringen og forebygge konflikter mellem hjem-/værtslandets tilsynsmyndigheder, et forslag om realkredit og vedtagelse af direktivet om forbrugerkredit;

Tirsdag, den 4. april 2006

38. mener, at det på et integreret finansielt marked og i lyset af, hvor hurtigt virksomheder skifter hovedsæde, den eksponentielle stigning i internationale kapitalstrømme og den fart, som investeringer foretages med, er nødvendigt med et effektivt tilsyn og tæt samarbejde mellem de enkelte medlemsstaters regulerings- og tilsynsmyndigheder, idet det dog er nødvendigt, at man gør sig yderligere overvejelser om den mest hensigtsmæssige tilsyns-, regulerings- og kontrolmodel i EU for bankvæsen, forsikring og værdipapirer;

\*  
\*   \*  
\*

39. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen, medlemsstaternes regeringer og parlamenter samt arbejdsmarkedets parter.

**P6\_TA(2006)0125**

## **EU's fødevarhjælpeprogram for de dårligst stillede**

### **Europa-Parlamentets erklæring om forsyninger til de velgørende organisationer, der er godkendt til at gennemføre EU's fødevarhjælpeprogram for de dårligst stillede**

*Europa-Parlamentet,*

— der henviser til forretningsordenens artikel 116,

- A. der henviser til, at mindst 40 millioner europæere i EU's 25 medlemsstater ikke har nok at spise,
- B. der henviser til, at opfyldelse af alle europæeres ernæringsmæssige behov er en prioritet i den fælles landbrugspolitik og et af de grundlæggende principper i EF-traktaten,
- C. der henviser til, at EU's fødevarhjælpeprogram til de dårligst stillede har bevist sit værd og er blevet afgørende for millioner af europæere,
- D. der er bekymret for programmets fremtid, da EU's offentlige interventionslagre hele tiden formindskes, hvilket betyder, at programmet mister sit retsgrundlag,

1. henstiller til Kommissionen og Rådet

- a) at erkende, at der er mennesker i EU, der lider af underernæring, og at bekræfte, at det er nødvendigt at opfylde deres ernæringsmæssige behov,
- b) at gøre EU's fødevarhjælpeprogram permanent og tildele en flerårig bevillingsramme,
- c) at udvide foranstaltningen til at omfatte nye produkter som f.eks. svinekød, fjerkræ og æg,
- d) at lade programmet omfatte innovative foranstaltninger, der sigter mod ligelig fordeling af fødevarerationer,
- e) at betragte fødevarhjælpen som et bidrag til fattigdomsbekæmpelsen,
- f) at ændre bestemmelserne, således at det bliver muligt:
  - at opbygge lagre, der er forbeholdt programmet, dvs. beregnet til de dårligst stillede,
  - at udvide kompensationsaftalen,
  - at købe de produkter på fællesskabsmarkedet, der ikke findes på interventionslagrene;

2. pålægger sin formand at sende denne erklæring med angivelse af underskrivernes navne til Rådet, Kommissionen og medlemsstaternes regeringer.

Tirsdag, den 4. april 2006

## Underskrivere af erklæringen

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Andria, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Aubert, Audy, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beglitis, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berès, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Bono, Bonsignore, Borghezio, Bourzai, Bowis, Bowles, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brie, Brok, Brunetta, van Buitenen, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Castex, Castiglione, Catania, Cavada, Cesa, Chmielewski, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeys, Cocilovo, Coelho, Corbey, Cornillet, Correia, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Czarnecki M., Czarnecki R., D'Alema, Daul, de Brún, De Keyser, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Dess, De Veyrac, De Vits, Díaz De Mera García Consuegra, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Doorn, Douay, Doyle, Drčar Murko, Duquesne, Ebner, El Khadraoui, Esteves, Estrela, Ettl, Fatuzzo, Fernandes, Ferreira A., Ferreira E., Figueiredo, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Fruteau, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Glattfelder, Goepel, Golik, Graefe zu Baringdorf, Gollnisch, Gomes, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, de Grandes Pascual, Griesbeck, Gröner, Grosch, Grossetête, Gruber, Guellec, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Hamon, Handzlik, Harangozó, Hatzidakis, Hazan, Henin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Işler Béguin, Iturgaiz Angulo, Jätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Kasoulides, Kaufmann, Kinnock, Klamt, Klass, Klich, Koch, Kósáné Kovács, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Laiguel, Lamassoure, Landsbergis, Lang, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Le Foll, Lehideux, Lehne, Le Pen J.-M., Le Pen M., Le Rachinel, Letta, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, Locatelli, Louis, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Mann T., Mantovani, Markov, Marques, Martens, Martin D., Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Medina Ortega, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mulder, Musacchio, Musotto, Mussolini, Napolitano, Navarro, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Panzeri, Papastamkos, Parish, Patrie, Peillon, Pęk, Peterle, Pflüger, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Piskowski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Podkański, Poignant, Poli Bortone, Portas, Prodi, Protasiewicz, Queiró, Ransdorf, Reynaud, Ribeiro e Castro, Rocard, Rogalski, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rouček, Roure, Rübzig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Schapira, Schenardi, Schierhuber, Schmidt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sinnott, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Sturdy, Sudre, Swoboda, Szájer, Szejna, Szymański, Tabajdi, Tajani, Tarabella, Tatarella, Thyssen, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Tzampazi, Uca, Vakalis, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Vergnaud, Vernola, de Villiers, Vincenzi, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Weber H., Wijkman, Wojciechowski B., Wojciechowski J., Wurtz, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappala', Żdanoka, Zimmer, Zingaretti, Zwiefka,

---

Onsdag, den 5. april 2006

(2006/C 293 E/03)

## PROTOKOL

### AFVIKLING AF MØDET

FORSÆDE: Josep BORRELL FONTELLES

*formand*

#### 1. Åbning af mødet

Formanden åbnede mødet kl. 09.05.

#### 2. Velkomstord

Formanden bød på Parlamentets vegne velkommen til Alexander Milinkevich, leder af den demokratiske opposition og kandidat ved præsidentvalget i Belarus, som havde taget plads i den officielle loge.

#### 3. Status i forhandlingerne om de finansielle overslag (forhandling)

Erklæring fra Europa-Parlamentets formand: Status i forhandlingerne om de finansielle overslag

Josep Borrell Fontelles (formand) afgav redegørelsen.

Reimer Böge, ordfører for Budgetudvalget, tog ordet om den interinstitutionelle aftale og de finansielle overslag for 2007-2013.

José Manuel Barroso (formand for Kommissionen) tog ordet.

Talere: Hans-Gert Poettering for PPE-DE-Gruppen, Martin Schulz for PSE-Gruppen, Graham Watson for ALDE-Gruppen, Monica Frassoni for Verts/ALE-Gruppen, Francis Wurtz for GUE/NGL-Gruppen, Wojciech Roszkowski for UEN-Gruppen, Nigel Farage for IND/DEM-Gruppen, Jean-Claude Martinez, løsgænger, og Josep Borrell Fontelles som afslutning på forhandlingen.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

#### 4. Resultaterne fra Det Europæiske Råd — Lissabon-strategien (forhandling)

Beretning fra Det Europæiske Råd og redegørelse fra Kommissionen: Resultaterne fra Det Europæiske Råd — Lissabon-strategien

Wolfgang Schäussel (formand for Rådet) forelagde rapporten, og José Manuel Barroso (formand for Kommissionen) afgav redegørelsen.

Talere: Hans-Gert Poettering for PPE-DE-Gruppen, Martin Schulz for PSE-Gruppen, Graham Watson for ALDE-Gruppen, og Pierre Jonckheer for Verts/ALE-Gruppen.

FORSÆDE: Edward McMILLAN-SCOTT

*næstformand*

Talere: Ilda Figueiredo for GUE/NGL-Gruppen, Brian Crowley for UEN-Gruppen, Georgios Karatzaferis for IND/DEM-Gruppen, Leopold Józef Rutowicz, løsgænger, Othmar Karas, Hannes Swoboda, Alexander Lambsdorff, Claude Turmes, Helmuth Markov, Johannes Blokland, Jana Bobošíková, João de Deus Pinheiro, Bernard Poignant, Dimitrios Papadimoulis, Nils Lundgren, Philip Claeys, Alejo Vidal-Quadras Roca, Enrique Barón Crespo, Sergej Kozlík, Timothy Kirkhope, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Jacek Emil Saryusz-Wolski, Markus Ferber, Wolfgang Schäussel og José Manuel Barroso.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

(Mødet udsat kl. 11.30 i afventning af afstemningstiden og genoptaget kl. 11.35)

Onsdag, den 5. april 2006

FORSÆDE: Alejo VIDAL-QUADRAS  
*næstformand*

## 5. Afstemningstid

Resultaterne af afstemningerne som helhed (ændringsforslag, særskilte afstemninger, opdelte afstemninger osv.) fremgår af bilaget »Afstemningsresultater«, som er vedlagt protokollen.

### 5.1. Mødekalender 2007

Kalenderen for Parlamentets mødeperioder — 2007: se forslaget fra formandskonferencen (punkt 4 i protokollen af 03.04.2006)

(*Simpelt flertal påkrævet*)  
(*Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 1*)

Kalenderen for mødeperioderne i 2007 blev fastlagt som følger:

15.-18. januar  
31. januar og 1. februar  
12.-15. februar  
12.-15. marts  
28. og 29. marts  
23.-26. april  
9. og 10. maj  
21.-24. maj  
6. og 7. juni  
18.-21. juni  
9.-12. juli  
3.-6. september  
24.-27. september  
10. og 11. oktober  
22.-25. oktober  
12.-15. november  
28. og 29. november  
10.-13. december.

*Indlæg inden afstemningen:*

Edith Mastenbroek havde på grundlag af forretningsordenens artikel 170, stk. 4, stillet forslag om at udsætte afstemningen om mødekalenderen og havde på grundlag af forretningsordenens artikel 150, stk. 3, anmodet om en forlængelse af fristen for ændringsforslag. Gary Titley og Daniel Cohn-Bendit var kommet med indlæg om dette spørgsmål.

Parlamentet havde forkastet forslaget ved elektronisk afstemning (214 for, 336 mod, 50 hverken/eller).

### 5.2. Fælles benyttelse af forbindelsesofficerer \* (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Det Forenede Kongerige og Nordirlands initiativ med henblik på vedtagelse af Rådets afgørelse om ændring af afgørelse 2003/170/RIA om fælles benyttelse af forbindelsesofficerer udsendt af medlemsstaternes retshåndhævende myndigheder [10706/2005 — C6-0255/2005 — 2005/0808(CNS)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender  
Ordfører: Martine Roure (A6-0064/2006)

(*Simpelt flertal påkrævet*)  
(*Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 2*)

INITIATIV, ÆNDRINGSFORSLAG og FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6\_TA(2006)0126)



Onsdag, den 5. april 2006

### 5.3. Fluorholdige drivhusgasser \*\*\*III (afstemning)

Betænkning: Forligsudvalgets fælles udkast til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om visse fluorholdige drivhusgasser [PE-CONS 3604/2006 — C6-0065/2006 — 2003/0189A(COD)] — Europa-Parlamentets Delegation til Forligsudvalget  
Ordfører: Avril Doyle (A6-0087/2006)

FÆLLES UDKAST

Talere: Avril Doyle (ordfører), der i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 170, stk. 4, anmodede om udsættelse af afstemningen, og Hannes Swoboda for PSE-Gruppen om denne anmodning.

Parlamentet godkendte denne anmodning.

### 5.4. Emissioner fra luftkonditioneringsanlæg i motorkøretøjer \*\*\*III (afstemning)

Betænkning: Forligsudvalgets fælles udkast til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om emissioner fra luftkonditioneringsanlæg i motorkøretøjer og om ændring af Rådets direktiv 70/156/EØF [PE-CONS 3605/2006 — C6-0066/2006 — 2003/0189B(COD)] — Europa-Parlamentets Delegation til Forligsudvalget  
Ordfører: Avril Doyle (A6-0090/2006)

FÆLLES UDKAST

Avril Doyle (ordfører) anmodede i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 170, stk. 4, om udsættelse af afstemningen.

Parlamentet godkendte denne anmodning.

### 5.5. Borgere for Europa-programmet (2007-2013) \*\*\*I (afstemning)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om programmet »Borgere for Europa« til fremme af et aktivt medborgerskab i Europa (2007-2013) [KOM(2005)0116 — C6-0101/2005 — 2005/0041(COD)] — Kultur- og Uddannelsesudvalget  
Ordfører: Hannu Takkula (A6-0076/2006)

*(Simpelt flertal påkrævet)*  
*(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 3)*

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6\_TA(2006)0127)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2006)0127)

*Indlæg inden afstemningen:*

— Hannu Takkula (ordfører) og Nikolaos Sifunakis om de ændringsforslag, han sammen med andre medlemmer havde fremsat.

### 5.6. Europæiske kulturbyer (2007-2019) \*\*\*I (afstemning)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om en fællesskabsaktion vedrørende »Den Europæiske Kulturhovedstad« 2007 til 2019 [KOM(2005)0209 — C6-0157/2005 — 2005/0102(COD)] — Kultur- og Uddannelsesudvalget  
Ordfører: Christa Prets (A6-0061/2006)

*(Simpelt flertal påkrævet)*  
*(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 4)*

Onsdag, den 5. april 2006

KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P6\_TA(2006)0128)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedttaget (P6\_TA(2006)0128)

### 5.7. Begrænsninger i arbejdstagernes frie bevægelighed (afstemning)

Betænkning: Begrænsninger i arbejdstagernes frie bevægelighed på EU's arbejdsmarkeder som følge af overgangsordninger [2006/2036(INI)] — Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender  
Ordfører: Csaba Óry (A6-0069/2006)

(*Simpelt flertal påkrævet*)  
(*Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 5*)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedttaget (P6\_TA(2006)0129)

### 6. Højtideligt møde — Malta

Fra 12.00 til 12.30 afholdt Parlamentet et højtideligt møde i anledning af Maltas præsident Edward Fenech-Adamis besøg.

### 7. Stemmeforklaringer

*Skriftlige stemmeforklaringer:*

De skriftlige stemmeforklaringer, jf. forretningsordenens artikel 163, stk. 3, var indeholdt i det fuldstændige forhandlingsreferat fra mødet.

*Mundtlige stemmeforklaringer:*

Betænkning: Martine Roure — A6-0064/2006

— Hubert Pirker

Betænkning: Hannu Takkula — A6-0076/2006

— Philip Claeys

Betænkning: Christa Prets — A6-0079/2006

— John Attard-Montalto

Betænkning: Csaba Óry — A6-0069/2006

— Hubert Pirker for PPE-DE-Gruppen, Oldřich Vlasák, Zita Pleštinšká, Andreas Mølzer, Hynek Fajmon og Milan Cabrnoch

### 8. Stemmerettelser og -intentioner

*Stemmerettelser:*

»Stemmerettelser« findes på websiden »Séance en direct«, »Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)« og i den trykte udgave af bilaget »Resultat af afstemningerne ved navneopråb«.

Den elektroniske udgave på Europarl vil blive ajourført regelmæssigt i en periode på højst 2 uger efter afstemningsdagen.

**Onsdag, den 5. april 2006**

Efter udløbet af denne frist vil listen over stemmerettelser blive afsluttet med henblik på oversættelse og offentliggørelse i Den Europæiske Unions Officielle Tidende.

- Mario Mauro havde fået til opgave på vegne af formanden officielt at modtage Maltas præsident og havde derfor ikke haft mulighed for at deltage i den første afstemning.

(Mødet udsat kl. 12.50 og genoptaget kl. 15.05)

FORSÆDE: Josep BORRELL FONTELLES

*formand*

## 9. Godkendelse af protokollen fra foregående møde

*Stemmeintentioner:*

Betænkning: Anne Laperrouze — A6-0071/2006

- ændringsforslag 6  
for: Dan Jørgensen

Protokollen fra det foregående møde godkendtes.

\*  
\*   \*

Mødedato: 23.03.2006

Pervenche Berès havde meddelt, at hun havde været til stede under mødet den 23.03.2006, men at hendes navn ikke fremgik af tilstedeværelseslisten.

## 10. Situationen i Mellemøsten efter valget i Israel (forhandling)

Redegørelse fra den høje repræsentant for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik og redegørelse fra Kommissionen: Situationen i Mellemøsten efter valget i Israel

Javier Solana (Den Høje Repræsentant for FUSP) og Benita Ferrero-Waldner (medlem af Kommissionen) afgav redegørelserne.

Talere: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra for PPE-DE-Gruppen, Véronique De Keyser for PSE-Gruppen, Annemie Neyts-Uyttebroeck for ALDE-Gruppen, Daniel Marc Cohn-Bendit for Verts/ALE-Gruppen, Francis Wurtz for GUE/NGL-Gruppen, Bastiaan Belder for IND/DEM-Gruppen, Philip Claeys, løsgænger, Elmar Brok (formand for Udenrigsudvalget), Emilio Menéndez del Valle, Hannu Takkula, Adamos Adamou, Gerard Batten, Jan Tadeusz Masiel og Hannes Swoboda.

FORSÆDE: Jacek Emil SARYUSZ-WOLSKI

*næstformand*

Talere: Sajjad Karim, Luisa Morgantini, Mario Borghezio, James Hugh Allister, Monika Beňová, Panagiotis Beglitis, Richard Howitt, Edith Mastenbroek, Pierre Schapira, Benita Ferrero-Waldner og Javier Solana.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Onsdag, den 5. april 2006

## 11. Valget i Belarus (forhandling)

Redegørelser fra Rådet og Kommissionen: Valget i Belarus

Hans Winkler (formand for Rådet) og Benita Ferrero-Waldner (medlem af Kommissionen) afgav redegørelserne.

Talere: Bogdan Klich for PPE-DE-Gruppen, Jan Marinus Wiersma for PSE-Gruppen, Jeanine Hennis-Plasschaert for ALDE-Gruppen, Elisabeth Schroedter for Verts/ALE-Gruppen, Jonas Sjöstedt for GUE/NGL-Gruppen, Konrad Szymański for UEN-Gruppen, Jan Tadeusz Masiel, løsgænger, Camiel Eurlings, Monika Beňová, Janusz Onyszkiewicz, Vytautas Landsbergis, Joseph Muscat, Árpád Duka-Zólyomi, Aloyzas Sakalas, Barbara Kudrycka, Hans Winkler og Benita Ferrero-Waldner.

Beslutningsforslag fremsat som afslutning på forhandlingen (forretningsordenens artikel 103, stk. 2):

- Jan Marinus Wiersma og Joseph Muscat for PSE-Gruppen om præsidentvalget i Belarus (B6-0234/2006)
- Konrad Szymański, Hanna Foltyn-Kubicka og Rolandas Pavilionis for UEN-Gruppen om situationen i Belarus (B6-0239/2006)
- Bogdan Klich, Elmar Brok, Camiel Eurlings, Árpád Duka-Zólyomi, Laima Liucija Andrikienė, Aldis Kuškis, Barbara Kudrycka, Vytautas Landsbergis, Jacek Emil Saryusz-Wolski og Charles Tannock for PPE-DE-Gruppen om situationen i Belarus efter præsidentvalget den 19. marts 2006 (B6-0242/2006)
- Jeanine Hennis-Plasschaert, Anne E. Jensen og Janusz Onyszkiewicz for ALDE-Gruppen om situationen i Belarus efter præsidentvalget den 19. marts 2006 (B6-0243/2006)
- Jonas Sjöstedt, Gabriele Zimmer og Sylvia-Yvonne Kaufmann for GUE/NGL-Gruppen om præsidentvalget i Belarus (B6-0246/2006)
- Elisabeth Schroedter, Marie Anne Isler Béguin og Milan Horáček for Verts/ALE-Gruppen om præsidentvalget i Belarus (B6-0248/2006).

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 6.8 i protokollen af 06.04.2006.

FORSÆDE: Ingo FRIEDRICH

*næstformand*

## 12. Valget i Ukraine (forhandling)

Redegørelser fra Rådet og Kommissionen: Valget i Ukraine

Hans Winkler (formand for Rådet) og Benita Ferrero-Waldner (medlem af Kommissionen) afgav redegørelserne.

Talere: Charles Tannock for PPE-DE-Gruppen, Marek Siwiec for PSE-Gruppen, Šarūnas Birutis for ALDE-Gruppen, Rebecca Harms for Verts/ALE-Gruppen, Michał Tomasz Kamiński for UEN-Gruppen, Jerzy Buzek, Thijs Berman, Grażyna Staniszevska, Inese Vaidere, Laima Liucija Andrikienė, Hans Winkler og Benita Ferrero-Waldner.

**Onsdag, den 5. april 2006**

Beslutningsforslag fremsat som afslutning på forhandlingen (forretningsordenens artikel 103, stk. 2):

- Jan Marinus Wiersma, Marek Siwiec, Thijs Berman og Marianne Mikko for PSE-Gruppen om parlamentsvalget i Ukraine (B6-0235/2006)
- Charles Tannock, Elmar Brok, Iles Braghetto, Christopher Beazley, Jerzy Buzek, Bogdan Klich, Aldis Kušķis, Marcello Vernola, Zbigniew Zaleski, Tadeusz Zwiefka og Rihards Pīks for PPE-DE-Gruppen om situationen i Ukraine efter valget den 26. marts 2006 (B6-0240/2006)
- Grażyna Staniszevska og Šarūnas Birutis for ALDE-Gruppen om resultatet af parlamentsvalget i Ukraine (B6-0244/2006)
- Helmuth Markov og Esko Seppänen for GUE/NGL-Gruppen om valget i Ukraine (B6-0245/2006)
- Rebecca Harms og Milan Horáček for Verts/ALE-Gruppen om parlamentsvalget i Ukraine (B6-0247/2006)
- Guntars Krasts, Inese Vaidere, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Michał Tomasz Kamiński og Hanna Foltyn-Kubicka for UEN-Gruppen om resultatet af parlamentsvalget i Ukraine (B6-0249/2006).

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 6.9 i protokollen af 06.04.2006.

### **13. Foranstaltninger for at forbedre færdselssikkerheden og sikringsforanstaltninger inden for transportsektoren, herunder deres finansiering** (forhandling)

Redegørelser fra Rådet og Kommissionen: Foranstaltninger for at forbedre færdselssikkerheden og sikringsforanstaltninger inden for transportsektoren, herunder deres finansiering

Hubert Gorbach (formand for Rådet) og Jacques Barrot (næstformand i Kommissionen) afgav redegørelserne.

Talere: Georg Jarzembowski for PPE-DE-Gruppen, Saïd El Khadraoui for PSE-Gruppen, og Paolo Costa for ALDE-Gruppen.

FORSÆDE: Sylvia-Yvonne KAUFMANN

*næstformand*

Talere: Eva Lichtenberger for Verts/ALE-Gruppen, Reinhard Rack, Jörg Leichtfried, Hubert Gorbach og Jacques Barrot.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

### **14. Spørgetid** (spørgsmål til Rådet)

Parlamentet behandlede en række spørgsmål til Rådet (B6-0017/2006).

*Første del*

Spørgsmål nr. 1 (Bogusław Sonik): Krænkelser af samvittigheds- og religionsfriheden i Kina.

Hans Winkler (formand for Rådet) besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Filip Kaczmarek (for stilleren), Paulo Casaca og James Hugh Allister.

Onsdag, den 5. april 2006

Spørgsmål nr. 2 (Dimitrios Papadimoulis): Ulovlig aflytning af telefonsamtaler.

Hans Winkler besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Dimitrios Papadimoulis, Justas Vincas Paleckis og Richard Seeber.

Spørgsmål nr. 3 (Panagiotis Beglitis): Tyrkiets nye doktrin om national sikkerhed og protokollen til Toldunionen EU-Tyrkiet.

Hans Winkler besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Panagiotis Beglitis og Rodi Kratsa-Tsagaropoulou.

Spørgsmål nr. 4 (Paulo Casaca): Retsfølgelse af menneskerettighedsforkæmperen Muhammad Mughaby.

Hans Winkler besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Paulo Casaca og Panagiotis Beglitis.

Spørgsmål nr. 5 (Georgios Toussas): Krænkelser af menneskerettighederne i Guantanamo.

Hans Winkler besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Athanasios Pafilis (for stilleren), Elizabeth Lynne og Piia-Noora Kauppi.

*Anden del*

Spørgsmål nr. 6 (Robert Evans): Kompensation til flypassagerer.

Spørgsmål nr. 7 (Eoin Ryan): Flypassagerers rettigheder.

Hubert Gorbach (formand for Rådet) besvarede spørgsmålene samt tillægsspørgsmål af Robert Evans, Paul Rübig, Reinhard Rack og Elizabeth Lynne.

Spørgsmål nr. 8 (Rodi Kratsa-Tsagaropoulou): Finansiering af transeuropæiske transportnet.

Spørgsmål nr. 9 (Bernd Posselt): Højhastighedstogforbindelsen »Europamagistralen« og Brenner-basistunnelen.

Spørgsmål nr. 10 (Stanisław Jałowicki): Gennemførelse af TEN-T-projekter.

Hubert Gorbach besvarede spørgsmålene samt tillægsspørgsmålene af Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Bernd Posselt, Stanisław Jałowicki, Paul Rübig, Piia-Noora Kauppi og Othmar Karas.

Talere: Manolis Mavrommatis og Gay Mitchell om tilrettelæggelsen af spørgetiden.

Spørgsmål, der på grund af tidnød ikke var blevet besvaret, ville blive besvaret skriftligt (*se bilag til det fuldstændige forhandlingsreferat*).

Formanden erklærede spørgetiden til Rådet for afsluttet.

(Mødet udsat kl. 20.05 og genoptaget kl. 21.00)

FORSÆDE: Gérard ONESTA

*næstformand*

## 15. Verdenssundhedsdagen (forhandling)

Redegørelse fra Kommissionen: Verdenssundhedsdagen

Mariann Fischer Boel (medlem af Kommissionen) afgav redegørelsen.

Talere: John Bowis for PPE-DE-Gruppen, Margrietus van den Berg for PSE-Gruppen, Fiona Hall for ALDE-Gruppen, Marie-Hélène Aubert for Verts/ALE-Gruppen, Ilda Figueiredo for GUE/NGL-Gruppen, Kathy Sinnott for IND/DEM-Gruppen, Irena Belohorská, løsgænger, Cristina Gutiérrez-Cortines, Glenys Kinnock, Marios Matsakis, Hiltrud Breyer, Gabriele Zimmer, Urszula Krupa, Jan Tadeusz Masiel, Françoise Grossetête, Karin Scheele, Nicholson of Winterbourne, Péter Olajos, Antonios Trakatellis, Thomas Ulmer, Eija-Riitta Korhola, Livia Járóka, Mairead McGuinness og Mariann Fischer Boel.

**Onsdag, den 5. april 2006**

Beslutningsforslag fremsat som afslutning på forhandlingen (forretningsordenens artikel 103, stk. 2):

- Ģirts Valdis Kristovskis og Eoin Ryan for UEN-Gruppen om Verdenssundhedsdagen (B6-0228/2006)
- John Bowis, Anders Wijkman og Eija-Riitta Korhola for PPE-DE-Gruppen om Verdenssundhedsdagen (B6-0231/2006)
- Marie-Hélène Aubert, Margrete Auken, Frithjof Schmidt og Carl Schlyter for Verts/ALE-Gruppen om Verdenssundhedsdagen (B6-0232/2006)
- Luisa Morgantini, Gabriele Zimmer, Adamos Adamou, Vittorio Agnoletto og Ilda Figueiredo for GUE/NGL-Gruppen om Verdenssundhedsdagen (B6-0233/2006)
- Fiona Hall, Thierry Cornillet og Marios Matsakis for ALDE-Gruppen om Verdenssundhedsdagen (B6-0236/2006)
- Miguel Angel Martínez Martínez, Glenys Kinnock og Margrietus van den Berg for PSE-Gruppen om Verdenssundhedsdagen (B6-0238/2006).

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 6.10 i protokollen af 06.04.2006.

## **16. Særlige markedsstøtteforanstaltninger (fugleinfluenza) \* (forhandling)**

Forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 2771/75 og (EØF) nr. 2777/75 for så vidt angår anvendelsen af undtagelsesforanstaltninger til støtte for markedet [KOM(2006)0153 — C6-0111/2006 — 2006/0055(CNS)] — Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter.

Mariann Fischer Boel (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Talere: Neil Parish for PPE-DE-Gruppen, Katerina Batzeli for PSE-Gruppen, Ilda Figueiredo for GUE/NGL-Gruppen, Jeffrey Titford for IND/DEM-Gruppen, Janusz Wojciechowski for UEN-Gruppen, Joseph Daul, Rosa Miguélez Ramos, Zdzisław Zbigniew Podkański, Czesław Adam Siekierski, Stéphane Le Foll, Mairead McGuinness, Bogdan Golik, Esther Herranz García, Marc Tarabella, Albert Jan Maat, Thijs Berman, Csaba Sándor Tabajdi og Mariann Fischer Boel.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 6.3 i protokollen af 06.04.2006.

## **17. Dagsorden for næste møde**

Dagsordenen for mødet den følgende dag var fastsat (»Dagsorden« PE 371.666/OJJE).

## **18. Hævelse af mødet**

Formanden hævede mødet kl. 23.20.

Julian Priestley  
generalsekretær

Alejo Vidal-Quadras  
næstformand

---

Onsdag, den 5. april 2006

## TILSTEDEVÆRELSESLISTE

Følgende skrev under:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berman, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Galá, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jörgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzafiris, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuššis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Mañka, Erika Mann, Thomas Mann, Manoloukou, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rogalski, Roithová, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwiec, Sjøstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis,



**Onsdag, den 5. april 2006**

Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

**Observatører:**

Anastase Roberta Alma, Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Ciornei Silvia, Cioroianu Adrian Mihai, Corlățean Titus, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Dincu Vasile, Duca Viorel, Gaș Ovidiu Victor, Hogeia Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Iacob Ridzi Monica Maria, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kazak Tchetin, Kelemen Atilla Béla Ladislau, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Muscă Monica Octavia, Nicolae Șerban, Paparizov Atanas Atanassov, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Severin Adrian, Shouleva Lydia, Silaghi Ovidiu Ioan, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Vigenin Kristian

---

Onsdag, den 5. april 2006

## BILAG I

## AFSTEMNINGSRISULTATER

## Tegnforklaring

+	vedtaget
-	forkastet
	bortfaldt
R	taget tilbage
AN (... , ... , ...)	afstemning ved navneopråb (for, imod, hverken/eller)
VE (... , ... , ...)	elektronisk afstemning (for, imod, hverken/eller)
div	opdelt afstemning
vs	særskilt afstemning
am	ændringsforslag
AC	kompromisændringsforslag
PC	tilsvarende tekstde
S	ændringsforslag udgår
=	identiske ændringsforslag
§	punkt/stk./betragtning
art	artikel
PR	beslutningsforslag
PRC	fælles beslutningsforslag
SEC	hemmelig afstemning

## 1. Kalender for Europa-Parlamentets mødeperioder — 2007

Angående	Am nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Mødeperioden i juli (4 dage)	1	PPE-DE	VE	+	310, 257, 39 <b>Flyttet fra uge 27 til uge 28</b>

## 2. Fælles benyttelse af forbindelsesofficerer udsendt af medlemsstaternes retshåndhævende myndigheder \*

Betænkning: Martine ROURE (A6-0064/2006)

Angående	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>enkelt afstemning</b>		+	

Ændringsforslag 14 vedrørte ikke alle sprogversioner og blev derfor ikke sat under afstemning (jf. forretningsordenens artikel 151, stk. 1, litra d)

Onsdag, den 5. april 2006

**3. Borgere for Europa-programmet (2007-2013) \*\*\*I**

Betænkning: Hannu TAKKULA (A6-0076/2006)

Angående	Am. nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<i>Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — afstemning under et</i>	1 3-28 31-35 37-41 43 45-47 49 51-53	<b>korr. udv.</b>		+	
<i>Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — særskilt afstemning</i>	36	<b>korr. udv.</b>	div/AN		
			1	+	533, 84, 6
			2	-	301, 315, 5
	42	<b>korr. udv.</b>	AN	+	534, 68, 21
	48	<b>korr. udv.</b>	vs	+	
	§	<b>originaltekst</b>			
Art 3, § 1, efter litra c	54	PSE	VE	-	251, 361, 5
	29	<b>korr. udv.</b>		+	
	62	SIFUNAKIS m.fl.	AN	-	257, 333, 21
Art 5	30	<b>korr. udv.</b>	div		
			1	+	
			2	+	
	57	MORENO SANCHEZ m.fl.		-	
Bilag, del I, afsnit 1, § 1	58	MORENO SANCHEZ m.fl.		-	
Bilag, del I, afsnit 1, »venskabsbyer«, § 2	§	<b>originaltekst</b>		+	
Bilag, del I, afsnit 2, § 2	60	PPE-DE, PSE, Verts/ALE		+	
	§	<b>originaltekst</b>			
Bilag, del I, afsnit 2, § 4	61	PPE-DE, PSE, Verts/ALE		+	
	§	<b>originaltekst</b>			
Bilag, del I, afsnit 2, § 5	44	<b>korr. udv.</b>		+	
	59	MORENO SANCHEZ m.fl.		-	
Bilag, del I, efter afsnit 3	55	PSE		-	
	50	<b>korr. udv.</b>		+	
	63	SIFUNAKIS m.fl.	AN	-	261, 331, 26
§ 1	2	<b>korr. udv.</b>		+	
	56	MORENO SANCHEZ m.fl.		-	
<b>afstemning: ændret forslag</b>			AN	+	475, 92, 55
<b>afstemning: lovgivningsmæssig beslutning</b>			AN	+	473, 92, 51

Onsdag, den 5. april 2006

Am 64 var taget tilbage.

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

IND/DEM: am 36, 42, ændret forslag og endelig afstemning  
GUE/NGL: am 62 og 63

Anmodning om opdelt afstemning

GUE/NGL, ALDE

**am 30**

1. del: teksten uden ordene »som f.eks. Europabevægelsen«
2. del: disse ord

PPE-DE

**am 36**

1. del: teksten uden ordet »mindst«
2. del: disse ord

Anmodning om særskilt afstemning

ALDE: bilagets originaltekst, del I, afsnit 1, »venskabsbyer«, § 2

#### 4. Europæiske kulturbyer (2007-2019) \*\*\*I

Betænkning: Christa PRETS (A6-0061/2006)

Angående	Am nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<i>Ændringsforslag fra det korresponderende udvalg — afstemning under et</i>	1-34	<b>korr. udv.</b>		+	
<b>afstemning: ændret forslag</b>			AN	+	588, 20, 18
<b>afstemning: lovgivningsmæssig beslutning</b>			AN	+	584, 19, 22

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

IND/DEM: ændret forslag og endelig afstemning

#### 5. Begrænsninger i arbejdstagernes frie bevægelighed

Betænkning: Csaba ÓRY (A6-0069/2006)

Angående	Am nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 1	2	PPE-DE	VE	-	233, 363, 19
	§	<b>originaltekst</b>	vs	+	
Efter § 1	3	PPE-DE	VE	+	312, 272, 33
§ 2	§	<b>originaltekst</b>	vs	+	
§ 3	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2	+	

Onsdag, den 5. april 2006

Angående	Am nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 5	8/rev	ETTL m.fl.		-	
	§	<b>originaltekst</b>	vs	+	
§ 6	4	PPE-DE		+	
Henvisning 5	§	<b>originaltekst</b>	vs	+	
Efter § A	9	GUE/NGL	AN	-	201, 398, 25
	10	GUE/NGL	AN	-	161, 448, 7
§ K	1	PPE-DE		+	
§ P	§	<b>originaltekst</b>	vs	+	
§ Q	7	ETTL m.fl.		-	
§ S	5	MANN m.fl.	VE	-	262, 302, 43
Efter § T	6	Verts/ALE		-	
§ X	§	<b>originaltekst</b>	vs	+	
<b>afstemning: beslutning (som helhed)</b>				+	

*Anmodning om særskilt afstemning*

Erika Mann m.fl. §§ 1, 2, 5, led 5, § P og X

*Anmodning om opdelt afstemning*

PSE

### § 3

1. del: »opfordrer medlemsstaterne ... præferencereglen«

2. del: »således ... tredjelande«

*Anmodning om afstemning ved navneoprøb*

GUE/NGL: am 9 og 10

---

Onsdag, den 5. april 2006

## BILAG II

## RESULTAT AF AFSTEMNINGERNE VED NAVNEOPRÅB

## 1. Betænkning af Takkula A6-0076/2006

Nr. 36/1

*Ja-stemmer: 533*

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beauvuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Diçkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Karatzaferis, Sinnott

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Masiel, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rosati,

**Onsdag, den 5. april 2006**

Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 84**

**GUE/NGL:** Krarup, Manolakou, Pafilis, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Toussas

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Borghesio, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pȩk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Allister, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Ashworth, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**UEN:** Camre, Kamiński

**Verts/ALE:** Lucas, Schlyter

**Hverken eller: 6**

**GUE/NGL:** Meijer

**NI:** Czarnecki Marek Aleksander, Kozlík

**PPE-DE:** Bowis

**PSE:** Hedh

**Verts/ALE:** van Buitenen

## **2. Betænkning af Takkula A6-0076/2006**

**Nr. 36/2**

**Ja-stemmer: 301**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dićkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

Onsdag, den 5. april 2006

**IND/DEM:** Karatzaferis**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Rivera, Rutowicz**PPE-DE:** Brepoels, Galeote Quecedo, Vatanen

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maña, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Voggenhuber**Nej-stemmer: 315****GUE/NGL:** Krarup, Manolakou, Meijer, Pafilis, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Toussas

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Źelezný

**NI:** Allister, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Prosiawicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübigen, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka



**Onsdag, den 5. april 2006**

**UEN:** Kamiński

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**Hverken eller: 5**

**ALDE:** Ek

**NI:** Kozlík

**PSE:** Hedh

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **3. Betænkning af Takkula A6-0076/2006**

**Nr. 42**

**Ja-stemmer: 534**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Karatzaferis

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Rivera, Rutowicz, Schenardi

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Defs, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rübiger, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

Onsdag, den 5. april 2006

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-stemmer: 68**

**ALDE:** Malmström

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Nattrass, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Źelezný

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer, Mote

**PPE-DE:** Ashworth, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Pieper, Purvis, Roithová, Seeberg, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**UEN:** Camre, Kamiński

**Verts/ALE:** Schlyter

#### **Hverken eller: 21**

**ALDE:** Ek

**GUE/NGL:** Krarup, Sjøstedt

**IND/DEM:** Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Zapałowski

**NI:** Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Kozlík, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic

**Verts/ALE:** van Buitenen, Lucas

Onsdag, den 5. april 2006

#### 4. Betænkning af Takkula A6-0076/2006

Nr. 62

**Ja-stemmer: 257**

**ALDE:** Andrejevs, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Maaten, Malmström, Matsakis, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Sterckx, Toia, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Demetriou, Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Kasoulides, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Novak, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Seeberg, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kinnock, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Frassoni, Hammerstein Mintz, Joan i Marí, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Ždanoka

**Nej-stemmer: 333**

**ALDE:** Alvaro, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Chatzimarkakis, Degutis, Deprez, Dičkutė, Fourtou, Gibault, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Manders, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Salvini, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise, Železný

**NI:** Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Helmer, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines,

Onsdag, den 5. april 2006

Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ůry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestá, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Berger, Dobolyi, Ilves, Jöns, Kindermann, Krehl, Mikko, Paasilinna, Prets, Rosati, Tarand

**UEN:** Angelilli, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Evans Jillian, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

#### **Hverken eller: 21**

**GUE/NGL:** Krarup, Manolakou, Pafilis, Toussas

**IND/DEM:** Bonde, Borghezio, Speroni

**NI:** Allister, Le Rachinel, Martinez, Mote, Rivera

**PPE-DE:** Gklavakis

**PSE:** Gill, Gurmai, Koterec

**UEN:** Kamiński, Krasts

**Verts/ALE:** Aubert, van Buitenen, Lichtenberger

#### **Stemmerettelser**

**Ja-stemmer:** Elizabeth Lynne

### **5. Betænkning af Takkula A6-0076/2006**

**Nr. 63**

#### **Ja-stemmer: 261**

**ALDE:** Andrejevs, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Kacin, Maaten, Malmström, Matsakis, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Prodi, Riis-Jørgensen, Sterckx, Toia, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Coûteaux, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, de Villiers, Zapałowski

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Demetriou, Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Kasoulides, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Seeberg, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

**Onsdag, den 5. april 2006**

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kinnock, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Frassoni, Hammerstein Mintz, Joan i Marí, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Ždanoka

### **Nej-stemmer: 331**

**ALDE:** Alvaro, Beauvuy, Birutis, Bourlanges, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Degutis, Deprez, Dičkutė, Fourtou, Gibault, Jensen, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Manders, Morillon, Mulder, Oviir, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Żelezný

**NI:** Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Helmer, Masiel, Rutowicz

**PPE-DE:** Albertini, Andrikiénė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kušķis, Lamassouere, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Berger, Dobolyi, Ilves, Kindermann, Krehl, Lévai, Mikko, Moraes, Prets, Rosati, Tarand

**UEN:** Angelilli, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Onsdag, den 5. april 2006

**Hverken eller: 26****ALDE:** Neyts-Uyttebroeck, Polfer**GUE/NGL:** Krarup, Manolakou, Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Bonde**NI:** Allister, Belohorská, Claeys, Kozlík, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Rivera, Vanhecke**PPE-DE:** Novak**PSE:** Gurmai, Herczog, Koterec, Sakalas**Verts/ALE:** Aubert, van Buitenen, Flautre, Lichtenberger**Stemmerettelser****Ja-stemmer:** Elizabeth Lynne**6. Betænkning af Takkula A6-0076/2006****Kommissionens forslag****Ja-stemmer: 475**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dićkutė, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Verges**IND/DEM:** Karatzaferis**NI:** Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**Onsdag, den 5. april 2006**

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

**UEN:** Angelilli, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

#### **Nej-stemmer: 92**

**ALDE:** Duff

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Henin, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Meijer, Pafilis, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Stroj, Svensson, Toussas

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Zapalowski, Żelezný

**NI:** Allister, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mülzer, Mote, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Ashworth, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Mauro, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Correia

**Verts/ALE:** Schlyter

#### **Hverken eller: 55**

**ALDE:** Chiesa

**GUE/NGL:** Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

**NI:** Bobošíková

**PPE-DE:** Cederschiöld, Hökmark, Ibrisagic

**PSE:** Arif, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Calabuig Rull, Castex, Cercas, Díez González, Dührkop Dührkop, Estrela, García Pérez, Gomes, Gruber, Gurmai, Harangozó, Hedh, Kósáné Kovács, Laignel, Mann Erika, Masip Hidalgo, Moreno Sánchez, Napolitano, Pleguezuelos Aguilar, Roth-Behrendt, Valenciano Martínez-Orozco

Onsdag, den 5. april 2006

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas, Romeva i Rueda, Ždanoka

**Stemmerettelser**

Hverken eller: María Sornosa Martínez

**7. Betænkning af Takkula A6-0076/2006****Beslutning****Ja-stemmer: 473**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Karatzaferis**NI:** Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zielieniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovic, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn



**Onsdag, den 5. april 2006**

**UEN:** Angelilli, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Nej-stemmer: 92**

**ALDE:** Duff

**GUE/NGL:** Adamou, Flasarová, Henin, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Maštálka, Meijer, Pafilis, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Zapałowski, Źelezný

**NI:** Allister, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Ashworth, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Pieper, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Correia

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Schlyter

**Hverken eller: 51**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Kaufmann, Markov, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**NI:** Bobošíková

**PPE-DE:** Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Konrad

**PSE:** Ayala Sender, Badia I Cutchet, Calabuig Rull, Cercas, Díez González, Dührkop Dührkop, Ford, García Pérez, Gomes, Gruber, Hedh, Laignel, Mann Erika, Masip Hidalgo, Moreno Sánchez, Pleguezuelos Aguilar, Roth-Behrendt, Sifunakis, Sornosa Martínez, Valenciano Martínez-Orozco

**Verts/ALE:** van Buitenen, Lucas, Romeva i Rueda, Źdanoka

**Stemmerettelser**

**Hverken eller:** Edite Estrela

**8. Betænkning af Prets A6-0061/2006**

**Kommissionens forslag**

**Ja-stemmer: 588**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten,

Onsdag, den 5. april 2006

Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Coûteaux, Karatzaferis, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Zapałowski

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gkavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänisch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Onsdag, den 5. april 2006

**Nej-stemmer: 20**

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Salvini, Speroni, Titford, Wise, Železný

**NI:** Mote

**PPE-DE:** Hennicot-Schoepges

**Hverken eller: 18**

**GUE/NGL:** Krarup

**NI:** Allister, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi, Vanhecke

**PSE:** Attard-Montalto, Muscat

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** van Buitenen

**9. Betænkning af Prets A6-0061/2006**

**Beslutning**

**Ja-stemmer: 584**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Karatzaferis, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušksis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró,

Onsdag, den 5. april 2006

Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-stemmer: 22**

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Salvini, Speroni, Titford, Wise, Železný

**NI:** Allister, Mote

**PPE-DE:** Hennicot-Schoepges, Strejček

#### **Hverken eller: 19**

**GUE/NGL:** Krarup

**IND/DEM:** Coûteaux, de Villiers

**NI:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Kamall

**PSE:** Attard-Montalto, Muscat

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** van Buitenen

Onsdag, den 5. april 2006

**10. Betænkning af Öry A6-0069/2006****Nr. 9****Ja-stemmer: 201**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėek, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Borghesio, Clark, Farage, Goudin, Krupa, Lundgren, Pėk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Titford, Tomczak, Zapałowski

**NI:** Chruszcz, Czarnecki Ryszard, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Belet, Dimitrakopoulos, Jałowiecki, Seeberg

**PSE:** Assis, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cercas, De Vits, El Khadraoui, Estrela, Fernandes, Ferreira Elisa, Gomes, Hutchinson, Madeira, Obiols i Germà, Scheele, Siwiec, Tarabella, Van Lancker

**UEN:** Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 398**

**IND/DEM:** Sinnott, Źelezný

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Helmer, Masiel, Mote, Rivera, Rutowicz, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre,

Onsdag, den 5. april 2006

Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Carlotti, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

**UEN:** Angelilli, Berlato, Kamiński

#### **Hverken eller: 25**

**IND/DEM:** Coûteaux, Karatzaferis, Louis, de Villiers

**NI:** Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi

**PPE-DE:** Papastamkos

**PSE:** Attard-Montalto, van den Burg, Grech, Muscat, Myller

**UEN:** Krasts, Kristovskis, Muscardini, Pirilli, Vaidere

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Stemmerettelser**

**Ja-stemmer:** Véronique De Keyser

### **11. Betænkning af Öry A6-0069/2006**

#### **Nr. 10**

#### **Ja-stemmer: 161**

**ALDE:** Chiesa, Resetarits, Starkevičiūtė

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Tomczak, de Villiers, Zapałowski

**NI:** Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Cabrnock, Callanan, Dimitrakopoulos, Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**Onsdag, den 5. april 2006**

**PSE:** Arif, Assis, Attard-Montalto, Berès, Bono, Bourzai, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cottigny, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Estrela, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gomes, Grech, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Jørgensen, Laignel, Lienemann, Madeira, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Patrie, Peillon, Reynaud, Roure, Savary, Schapira, Siwiec, Tarabella, Trautmann, Van Lancker, Vergnaud

**UEN:** Angelilli, Berlato, Muscardini, Pirilli

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Nej-stemmer: 448**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guelléc, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bullmann, Calabuig Rull, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreißl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati,

---

**Onsdag, den 5. april 2006**

Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn

**UEN:** Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz

***Hverken eller: 7***

**NI:** Belohorská, Kozlík

**PPE-DE:** Papastamkos

**PSE:** van den Burg, Myller

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** van Buitenen

***Stemmerettelser***

***Ja-stemmer:*** Véronique De Keyser

***Nej-stemmer:*** Dan Jørgensen

---



Onsdag, den 5. april 2006

## VEDTAGNE TEKSTER

P6\_TA(2006)0126

**Fælles benyttelse af forbindelsesofficerer \***

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om Det Forenede Kongerige og Nordirlands initiativ med henblik på vedtagelse af Rådets afgørelse om ændring af afgørelse 2003/170/RIA om fælles benyttelse af forbindelsesofficerer udsendt af medlemsstaternes retshåndhævende myndigheder (10706/2005 — C6-0255/2005 — 2005/0808 (CNS))**

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Det Forenede Kongerige og Nordirlands initiativ (10706/2005),
  - der henviser til EU-traktatens artikel 34, stk. 2, litra c,
  - der henviser til EU-traktatens artikel 39, stk. 1, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0255/2005),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 93 og 51,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6-0064/2006),
1. godkender Det Forenede Kongerige og Nordirlands initiativ som ændret;
  2. opfordrer Rådet til at ændre initiativets ordlyd i overensstemmelse hermed;
  3. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
  4. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Det Forenede Kongerige og Nordirlands initiativ i væsentlig grad;
  5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til Det Forenede Kongeriges og Nordirlands regeringer.

DET FORENEDE KONGERIGE OG  
NORDIRLANDS INITIATIV

ÆNDRINGER

## Ændring 1

## BETRAGTNING 1 A (NY)

*(1 a) For Islands og Norges vedkommende er denne forordning et led i udviklingen af de bestemmelser i Schengen-reglerne, jf. aftalen indgået mellem Rådet for Den Europæiske Union og Republikken Island og Kongeriget Norge om disse to staters associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne<sup>(1)</sup>, der falder ind under det område, der er nævnt i artikel 1, litra H, i Rådets afgørelse 1999/437/EF af 17. maj 1999<sup>(2)</sup> om visse gennemførelsesbestemmelser til nævnte aftale.*

<sup>(1)</sup> EFT L 176 af 10.7.1999, s. 36.

<sup>(2)</sup> EFT L 176 af 10.7.1999, s. 31.

Onsdag, den 5. april 2006

DET FORENEDE KONGERIGE OG  
NORDIRLANDS INITIATIV

ÆNDRINGER

## Ændring 2

## ARTIKEL 1, NR. 1

Artikel 1, stk. 1, afsnit 1 a (afgørelse 2003/170/RIA)

Ved »Europol-forbindelsesofficer« forstås i denne afgørelse en Europol-ansat, som udsendes til et eller flere tredjelande eller til internationale organisationer i udlandet for i de pågældende lande eller internationale organisationer at støtte og koordinere samarbejdet mellem myndighederne og Europol ved at lette udvekslingen af oplysninger mellem dem.

Ved »Europol-forbindelsesofficer« forstås i denne afgørelse en Europol-ansat, som udsendes til et eller flere tredjelande eller til internationale organisationer i udlandet for i de pågældende lande eller internationale organisationer at støtte og koordinere samarbejdet **dels** mellem myndighederne og Europol, **dels mellem forbindelsesofficerer udsendt af medlemsstaternes retshåndhævende myndigheder i det tredjeland eller den internationale organisation, som vedkommende er udsendt til**, ved at lette udvekslingen af oplysninger mellem dem.

## Ændring 3

## ARTIKEL 1, NR. 2

Artikel 1, stk. 2, afsnit 1 a (afgørelse 2003/170/RIA)

Denne afgørelse foregriber ikke de opgaver, som Europol-forbindelsesofficererne udfører inden for rammerne Europol-konventionen, **dens gennemførelsesordninger** og samarbejdsaftaler indgået mellem Europol og det pågældende tredjeland eller den pågældende internationale organisation.

Denne afgørelse foregriber ikke de opgaver, som Europol-forbindelsesofficererne udfører inden for rammerne **af** Europol-konventionen, **gennemførelsesbestemmelserne hertil** og samarbejdsaftaler indgået mellem Europol og det pågældende tredjeland eller den pågældende internationale organisation.

## Ændring 4

## ARTIKEL 1, NR. 2 A (nyt)

Artikel 2, stk. 1 (afgørelse 2003/170/RIA)

## 2 a) Artikel 2, stk. 1, affattes således:

1. Hver medlemsstat skal **dels** sørge for, at deres forbindelsesofficerer etablerer og opretholder direkte kontakt med de kompetente myndigheder i værtsstaten eller den internationale organisation med henblik på at fremme og fremskynde indsamling og udveksling af oplysninger, **dels**, at deres forbindelsesofficerer gennemfører en umiddelbar og direkte udveksling af de indsamlede oplysninger med Europol.

## Ændring 5

## ARTIKEL 1, NR. 2 B (nyt)

Artikel 2, stk. 3 (afgørelse 2003/170/RIA)

## 2 b) Artikel 2, stk. 3, affattes således:

3. Forbindelsesofficerer skal udføre deres opgaver inden for deres ansvarsområde og i henhold til de bestemmelser, herunder bestemmelserne om beskyttelse af personoplysninger, der er fastsat i national ret, i Europol-konventionen og i eventuelle aftaler med værtsstaten eller i den internationale organisation.

Onsdag, den 5. april 2006

DET FORENEDE KONGERIGE OG  
NORDIRLANDS INITIATIV

ÆNDRINGER

## Ændring 6

ARTIKEL 1, NR. 2 C (nyt)

Artikel 2, stk. 3 a (nyt) (afgørelse 2003/170/RIA)

## 2 c) I artikel 2 tilføjes følgende stykke:

3 a. Når flere forbindelsesofficerer er udsendt af forskellige medlemsstater til det samme tredjeland eller til den samme internationale organisation, koordinerer de deres handlinger og arbejde med henblik på så vidt muligt at undgå overlappning af opgaver. De søger at samarbejde og at etablere kontakt med forbindelsesofficerer udsendt til andre lande, hvormed et samarbejde viser sig nødvendigt eller nyttigt med henblik på at indsamle, fuldende og sammenholde oplysninger, der overskrider de nationale, multinationale eller organisationsmæssige rammer, inden for hvilke de er udsendt.

## Ændring 7

ARTIKEL 1, NR. 3

Artikel 4, stk. 1, punktum 1 a (afgørelse 2003/170/RIA)

Sådanne møder kan også afholdes på initiativ af andre medlemsstater, navnlig medlemsstater, der fungerer som ledende land for EU-samarbejdet i et bestemt land eller en bestemt region.

Sådanne møder kan også afholdes på initiativ af **Europol eller** andre medlemsstater, navnlig medlemsstater, der fungerer som ledende land for EU-samarbejdet i et bestemt land eller en bestemt region.

## Ændring 8

ARTIKEL 1, NR. 3 A (nyt)

Artikel 4, stk. 2 (afgørelse 2003/170/RIA)

## 3 a) Artikel 4, stk. 2, affattes således:

2. Medlemsstaterne sørger for, at deres forbindelsesofficerer, der er udsendt til samme tredjelands eller internationale organisationer, yder hinanden bistand i forbindelse med kontakter til værtslandets myndigheder. Medlemsstaterne aftaler indbyrdes, at deres forbindelsesofficerer, der er udsendt til samme tredjeland eller internationale organisation, fordeler opgaverne imellem sig, idet det tilstræbes at varetage samtlige EU-medlemsstaters interesser. Hvis denne arbejdsfordeling ikke er aftalt mellem medlemsstaterne, varetager Europol og den Europol-forbindelsesofficer, der er udsendt til samme tredjeland eller samme internationale organisation, såfremt en sådan officer er til stede, både fordelingen af opgaverne og den praktiske gennemførelse heraf.

## Ændring 9

ARTIKEL 1, NR. 3 B (nyt)

Artikel 4, stk. 3 (afgørelse 2003/170/RIA)

## 3 b) Artikel 4, stk. 3, affattes således:

3. Medlemsstaterne kan bilateralt eller multilateralt aftale, at forbindelsesofficerer, der er udsendt af en medlemsstat til et tredjeland eller en international organisa-

Onsdag, den 5. april 2006

DET FORENEDE KONGERIGE OG  
NORDIRLANDS INITIATIV

ÆNDRINGER

*tion, tillige varetager en eller flere andre medlemsstaters interesser og under hensyntagen til Den Europæiske Unions interesser handler mere overordnet.*

## Ændring 10

ARTIKEL 1, NR. 3 C (nyt)

Artikel 5, stk. 1 (afgørelse 2003/170/RIA)

## 3 c) Artikel 5, stk. 1, affattes således:

*1. Medlemsstaterne sørger for, at deres forbindelsesofficerer i tredjelande og internationale organisationer i overensstemmelse med national ret, Europol-konventionen og relevante internationale instrumenter samt i overensstemmelse med de gældende bestemmelser om beskyttelse af personoplysninger meddeler deres respektive nationale myndigheder og Europol oplysninger vedrørende grove kriminelle trusler mod andre medlemsstater, der ikke er repræsenteret ved egne forbindelsesofficerer i det pågældende tredjeland eller den pågældende internationale organisation. De nationale myndigheder og Europol vurderer i overensstemmelse med national ret og Europol-konventionen og afhængigt af, hvor alvorlig truslen er, om de berørte medlemsstater skal underrettes herom.*

## Ændring 11

ARTIKEL 1, NR. 3 D (nyt)

Artikel 5, stk. 2 (afgørelse 2003/170/RIA)

## 3 d) Artikel 5, stk. 2, affattes således:

*2. Medlemsstaternes forbindelsesofficerer i tredjelande og internationale organisationer kan i overensstemmelse med national ret, Europol-konventionen og relevante internationale instrumenter samt i overensstemmelse med de gældende bestemmelser om beskyttelse af personoplysninger meddele oplysninger vedrørende grove kriminelle trusler mod andre medlemsstater direkte til den pågældende medlemsstats egne forbindelsesofficerer, hvis denne er repræsenteret i det pågældende tredjeland eller den pågældende internationale organisation og til Europol.*

## Ændring 12

ARTIKEL 1, NR. 3 E (nyt)

Artikel 5, stk. 4 (afgørelse 2003/170/RIA)

## 3 e) Artikel 5, stk. 4, affattes således:

*4. Medlemsstaterne behandler en anmodning som omhandlet i stk. 3 i overensstemmelse med deres respektive nationale ret, Europol-konventionen og relevante internationale instrumenter og meddeler hurtigst muligt, om en sådan anmodning kan imødekommes.*

Onsdag, den 5. april 2006

DET FORENEDE KONGERIGE OG  
NORDIRLANDS INITIATIV

ÆNDRINGER

Ændring 13

ARTIKEL 1, NR. 4

Artikel 8, stk. 3 (afgørelse 2003/170/RIA)

3. Medlemsstaterne **kan** i overensstemmelse med **national ret og** Europol-konventionen **anmode** Europol om **at måtte benytte** Europol-forbindelsesofficerer, der er udsendt til tredjelande eller internationale organisationer, med henblik på udveksling af relevante oplysninger. Sådanne anmodninger rettes til Europol via medlemsstaternes nationale enheder i overensstemmelse med Europol-konventionen.

3. Medlemsstaterne **sikrer** i overensstemmelse med Europol-konventionen, **når det er muligt og nødvendigt, at der forelægges en anmodning til** Europol om **benyttelse af** Europol-forbindelsesofficerer, der er udsendt til tredjelande eller internationale organisationer, med henblik på **fuld udnyttelse af Europols kanaler til** udveksling af relevante oplysninger. Sådanne anmodninger rettes til Europol via medlemsstaternes nationale enheder i overensstemmelse med Europol-konventionen.

P6\_TA(2006)0127

### Borgere for Europa-programmet (2007-2013) \*\*\*I

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om programmet »Borgere for Europa« til fremme af et aktivt medborgerskab i Europa (2007-2013) (KOM(2005)0116 — C6-0101/2005 — 2005/0041(COD))**

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2005)0116) <sup>(1)</sup>,
  - der har fået forslaget forelagt af Kommissionen, jf. EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og EF-traktatens artikel 151 og artikel 308 (C6-0101/2005),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
  - der henviser til betænkning fra Kultur- og Uddannelsesudvalget og udtalelser fra Budgetudvalget, Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender og Udvalget om Konstitutionelle Anliggender (A6-0076/2006),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
  2. understreger, at bevillingerne i lovgivningsforslaget for perioden efter 2006 er angivet med forbehold af den afgørelse, der træffes vedrørende den næste flerårige finansielle ramme;
  3. anmoder Kommissionen om — om nødvendigt — at fremsætte et forslag til justering af programmets finansielle referencebeløb, når den næste flerårige finansielle ramme er vedtaget;
  4. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
  5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

<sup>(1)</sup> Endnu ikke offentliggjort i EUT.

Onsdag, den 5. april 2006

**P6\_TC1-COD(2005)0041**

**Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 5. april 2006 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. .../2006/EF om programmet »Europa for borgerne« til fremme af de aktive europæiske værdier, der er fastlagt i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, og af et aktivt medborgerskab i Europa (2007-2013)**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 151 og 308,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg<sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget<sup>(2)</sup>,

efter proceduren i traktatens artikel 251<sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) **Med traktaten indføres unionsborgerskab som supplement til det nationale statsborgerskab i de respektive medlemsstater. Det er en vigtig faktor for styrkelse og sikring af den europæiske integrationsproces.**
- (2) Fællesskabet bør **gøre borgerne fuldt ud bevidste om deres europæiske medborgerskab og om de fordele samt rettigheder og pligter, som det indebærer, og** som bør fremmes med behørig respekt for subsidiaritetsprincippet **og med henblik på samhørighed.**
- (3) **I betragtning af resultatet af nogle af folkeafstemningerne om traktaten om en forfatning for Europa er det især meget vigtigt at skabe fuld bevidsthed blandt de europæiske borgere om deres unionsborgerskab. Programmet »Europa for borgerne« bør derfor være et supplement til og ikke overlappe Kommissionens plan D for demokrati, dialog og debat.**
- (4) For at opnå borgernes fulde støtte til **og fulde deltagelse i** den europæiske integration bør **der lægges mere vægt på deres fælles værdier, historie og kultur som kerneelementer af deres identitet og deres medlemskab af et samfund, der bygger på principperne om frihed, demokrati og respekt for menneskets værdighed, kulturel mangfoldighed, tolerance og solidaritet i fuld overensstemmelse med Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, der blev proklameret den 7. december 2000.**
- (5) **Fremme af et aktivt medborgerskab er helt afgørende for en styrkelse ikke blot af kampen mod racisme, fremmedhad og intolerance, men også for integration, samhørighed og udvikling af demokratiet.**
- (6) **Der bør som led i EU's informations- og kommunikationsstrategi sikres bred formidling og stor gennemslagskraft af de aktiviteter, der støttes gennem programmet.**
- (7) For at bringe Europa tættere på borgerne og ruste dem til at deltage fuldt ud i opbygningen af et stadig mere integreret Europa er det nødvendigt at henvende sig til alle borgere og at inddrage dem i tværnationale udvekslings- og samarbejdsaktiviteter, der bidrager til at fremme en følelse af at være en del af fælles europæiske idealer.
- (8) **Indvandrere og efterkommere af indvandrere må ikke glemmes. Det er derfor vigtigt at hjælpe dem med at få størst muligt udbytte af deres ny erhvervede medborgerskab.**

<sup>(1)</sup> EUT C 28 af 3.2.2006, s. 29.

<sup>(2)</sup> EUT C 115 af 16.5.2006, s. 81.

<sup>(3)</sup> Europa-Parlamentets holdning af 5. april 2006.

Onsdag, den 5. april 2006

- (9) *For at inddrage borgerne i det europæiske projekt er det nødvendigt at oplyse dem om de specifikke rettigheder, der følger med det europæiske medborgerskab, f.eks. retten til at færdes og opholde sig på medlemsstaternes område, navnlig efter ikrafttrædelsen af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/38/EF af 29. april 2004 om unionsborgeres og deres familiemedlemmers ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område<sup>(1)</sup>.*
- (10) Europa-Parlamentet gav i sin beslutning af 15. april 1988 om Kommissionens forslag vedrørende aktioner til fremme af den europæiske kultur<sup>(2)</sup> udtryk for, at der bør gøres en betydelig indsats for at styrke forbindelserne mellem borgerne i de forskellige medlemsstater, og at en særlig støtte fra Den Europæiske Union til udvikling af venskabsaftaler mellem kommuner i de enkelte medlemsstater både er velbegrunderet og ønskelig.
- (11) Det Europæiske Råd har ved flere lejligheder anerkendt behovet for at bringe Den Europæiske Union og EU-institutionerne tættere på medlemsstaternes borgere. Det har tilskyndet EU's institutioner til at opretholde **og støtte** en åben, gennemsigtig og regelmæssig dialog med **organisationerne i civilsamfundet for således at** fremme borgernes deltagelse i det offentlige liv og beslutningsprocessen og samtidig fremhæve de væsentlige værdier, Europas borgere har til fælles<sup>(3)</sup>.
- (12) Rådet fastlagde ved sin afgørelse 2004/100/EF af 26. januar 2004<sup>(4)</sup> et EF-handlingsprogram til fremme af aktivt medborgerskab i Europa, som har bekræftet behovet for at fremme en løbende dialog med **kommunerne, civilsamfundsorganisationer og borgerne i almindelighed. Denne dialog bør også omfatte foreninger, der repræsenterer tredjelandsborgere, der permanent og lovligt er bosiddende i EU. Endvidere fastslog Europa-Parlamentet i sin beslutning af 8. juni 2005 om politikudfordringer og budgetmidler i det udvidede EU 2007-2013<sup>(5)</sup>, at et program om aktivt medborgerskab fortsat var en prioritet, der kunne bringe Europa tættere på borgerne gennem en bottom up-proces.**
- (13) *Borgerprojekter med en transnational og sektoroverskridende dimension er vigtige redskaber med henblik på at nå ud til borgerne og fremme europæisk bevidsthed, politisk integration i Europa, social integration og gensidig forståelse gennem arrangementer og aktioner, som tilrettelægges af borgere og lokale organisationer, og hvor der fokuseres på projekter, hvor forskellige grupper af borgere kan mødes, f.eks. biblioteker, stiftelser eller amatørsportsklubber, for således at bekæmpe racisme i overensstemmelse med charteret om grundlæggende rettigheder.*
- (14) *Med et fælles europæisk medborgerskab bør der ske en yderligere konsolidering af forbindelserne mellem medlemsstaternes borgere, ligesom der skal tages hensyn hertil af nationale og regionale lovgivere, lokale myndigheder og myndigheder, der på nationalt plan har til opgave at beskytte borgerrettighederne, hvad enten der er tale om de myndigheder, som er ansvarlige for sikkerheden eller retsbeskyttelsen, eller dem, der er ansvarlige for at yde borgerne retshjælp, f.eks. ombudsmandsinstitutionerne. Derfor er det i Den Europæiske Unions interesse at fremme dialog og udveksling af bedste praksis mellem disse myndigheder og deres kontaktnetværk på europæisk plan.*
- (15) *Civilsamfundsorganisationer på europæisk, nationalt, regionalt og lokalt plan er vigtige elementer for borgernes aktive deltagelse i samfundet og bidrager til at styrke alle aspekter af det offentlige liv. De er også mellemlid mellem EU og borgerne, og derfor bør deres tværnationale samarbejde fremmes under særlig hensyntagen til kandidatlandene, som bør have hjælp til at etablere og udbygge lignende strukturer.*
- (16) *Forskningsinstitutioner for offentlig europæisk politik kan levere idéer og overvejelser til debatten på europæisk plan. I kraft af at de udgør en forbindelse mellem EU-institutionerne og borgerne, bør der gennem indførelse af gennemsigtige procedurer for støtte til netværk for information og udveksling ydes støtte til de aktiviteter, som er udtryk for deres engagement, for så vidt angår skabelsen af en europæisk identitet og et europæisk medborgerskab.*

<sup>(1)</sup> EUT L 158 af 30.4.2004, s. 77.

<sup>(2)</sup> EFT C 122 af 9.5.1988, s. 38.

<sup>(3)</sup> Formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råd den 7.-9. december 2000, den 14.-15. december 2001 (herunder også Laeken-erklæringen, der er knyttet som bilag hertil), den 4.-5. november 2004 og den 16.-17. december 2004.

<sup>(4)</sup> EUT L 30 af 4.2.2004, s. 6.

<sup>(5)</sup> Vedtagne tekster, P6\_TA(2005)0224.

Onsdag, den 5. april 2006

- (17) **Programmet bør være tilgængeligt for alle borgere, herunder borgere fra tredjelande, der permanent og lovligt er bosiddende i en medlemsstat, og der bør derfor lægges særlig vægt på, at borgerne og civilsamfundsorganisationer fra alle medlemsstaterne bliver inddraget på en afbalanceret måde i tværnationale projekter og aktiviteter.**
- (18) **I den erklæring om sport, som Det Europæiske Råd vedtog i Nice (7.-9. december 2000), blev det understreget, at Fællesskabet i henhold til flere af traktatens bestemmelser skal tage hensyn til sportens sociale, uddannelsesmæssige og kulturelle funktioner.**
- (19) Kandidatlandene og de EFTA-lande, der er part i EØS-aftalen, anerkendes som potentielle deltagere i EF-programmer i overensstemmelse med de aftaler, der er indgået med dem.
- (20) Det Europæiske Råd i Thessaloniki den 19. og 20. juni 2003 vedtog »Thessaloniki-dagsordenen for det vestlige Balkan: På vej mod europæisk integration«, hvori landene i det vestlige Balkan blev indbudt til at deltage i EF-programmer og -agenturer. Landene i det vestlige Balkan bør derfor anerkendes som potentielle deltagere i EF-programmer.
- (21) Kommissionen og medlemsstaterne bør samarbejde om at sikre løbende tilsyn med og **uafhængig** evaluering af programmet med henblik på **de ændringer, der er nødvendige, hvis** foranstaltningerne **skal gennemføres korrekt.**
- (22) Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget<sup>(1)</sup> (i det følgende benævnt »finansforordningen«) og Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002 af 23. december 2002 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget<sup>(2)</sup>, som sikrer Fællesskabets finansielle interesser, finder anvendelse under hensyntagen til principperne om enkelthed og konsekvens i valget af budgetinstrumenter, begrænsningen af de tilfælde, hvor Kommissionen fortsat skal være direkte ansvarlig for programmernes gennemførelse og forvaltning, og kravet om, at der skal være et rimeligt forhold mellem ressourcernes størrelse og den administrative byrde, der er forbundet med anvendelsen **heraf.**
- (23) Der bør desuden træffes passende foranstaltninger for at forebygge uregelmæssigheder og svig, og der bør tages skridt til at geninddrive midler, som er tabt, forkert udbetalt eller ukorrekt anvendt.
- (24) Denne afgørelse fastlægger for programmets samlede løbetid en finansiell ramme, der skal udgøre det primære referencegrundlag for budgetmyndigheden som omhandlet i punkt 33 i den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren<sup>(3)</sup>.
- (25) Da målene for programmet »**Europa for borgerne**« ikke i tilstrækkelig grad kan opfyldes af medlemsstaterne og derfor, på grund af den tværnationale dimension i programmets foranstaltninger og aktioner, bedre kan opfyldes på fællesskabsplan, kan Fællesskabet vedtage foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet i EF-traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går afgørelsen ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå disse mål.
- (26) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne afgørelse bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen<sup>(4)</sup>.
- (27) Der bør vedtages overgangsbestemmelser om tilsyn med de aktioner, der igangsættes inden den 31. december 2006, i overensstemmelse med afgørelse 2004/100/EF —

<sup>(1)</sup> EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 357 af 31.12.2002, s. 1. Ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 1261/2005 (EUT L 201 af 2.8.2005, s. 3).

<sup>(3)</sup> EFT C 172 af 18.6.1999, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.



Onsdag, den 5. april 2006

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

##### Programmets formål og anvendelsesområde

1. Ved denne afgørelse fastlægges programmet »**Europa for borgerne**« for perioden fra den 1. januar 2007 til den 31. december 2013.
2. Programmet bidrager til følgende generelle mål:
  - at give borgerne **bedre** mulighed for at indgå i et samspil med hinanden og være med til at opbygge et stadig mere integreret Europa, der er **rigt facetteret, retfærdigt, demokratisk og globalt orienteret, og** er forenet i og beriget af sin kulturelle mangfoldighed, **for således at udbygge det europæiske medborgerskab som begreb**
  - at skabe **og styrke** en europæisk identitet, der bygger på anerkendte fælles værdier, en anerkendt fælles historie og kultur **og et europæisk medborgerskab som kilde til institutionernes legitimitet**
  - at fremme **det gensidige kendskab og** den gensidige forståelse mellem de europæiske borgere og **respekten for og påskønnelsen af** den kulturelle mangfoldighed **og flersprogetheden** og samtidig bidrage til dialogen mellem kulturer, **især ved at bekæmpe racisme, fremmedhad og alle former for forskelsbehandling og intolerance**
  - **at gøre nationale, regionale og lokale valgte institutioner, administrative instanser og borgerhjælpsinstanser mere bevidste om, hvilke krav der er forbundet med det europæiske medborgerskab.**

#### Artikel 2

##### Programmets specifikke målsætninger

Programmet har **i overensstemmelse med de grundlæggende mål i traktaten** følgende specifikke målsætninger, som gennemføres på tværnationalt plan:

- a) at bringe folk fra lokalsamfund i hele Europa sammen, så de kan dele og udveksle erfaringer, synspunkter og værdier, lære af historien og skabe fremtiden
- b) at fremme aktioner, debatter og overvejelser om **det europæiske medborgerskab og demokrati, fælles værdier og fælles historie og kultur** gennem samarbejde **inden for civilsamfundet** på europæisk plan
- c) **at fremme udveksling af erfaringer vedrørende det europæiske medborgerskab mellem lokale, regionale og nationale valgte organer og mellem de myndigheder, der er ansvarlige for at yde borgerne retsbeskyttelse og administrativ bistand, ved at styrke samarbejdet på tværs af grænserne og oprette europæiske kontaktnetværk og udbygge de allerede eksisterende**
- d) at gøre den europæiske idé mere håndgribelig for de europæiske borgere ved at fremme og hylde Europas værdier og resultater og samtidig bevare erindringen om fortiden
- e) at fremme en afbalanceret inddragelse af borgerne og **civilsamfundsorganisationer** fra alle medlemsstaterne ved at bidrage til dialog mellem kulturer og fremhæve både Europas mangfoldighed og enhed, med særlig vægt på de aktiviteter, der gennemføres sammen med de medlemsstater, der for nylig **har tiltrådt Den Europæiske Union.**

#### Artikel 3

##### Aktioner

1. Programmets **målsætninger** forfølges ved at støtte følgende aktioner, som er nærmere beskrevet i bilagets del I:
  - a) Aktive borgere for Europa, som omfatter:
    - venskabsbysamarbejde
    - borgerprojekter og støtteforanstaltninger

Onsdag, den 5. april 2006

- b) Et aktivt civilsamfund i Europa, som omfatter:
- strukturstøtte til forskningsinstitutioner for offentlig europæisk politik (tænketanke)
  - strukturstøtte til *civilsamfundsorganisationer, foreninger og netværk* på europæisk plan
  - støtte til projekter, der iværksættes på initiativ af *civilsamfundsorganisationer*
- c) Sammen for Europa, som omfatter:
- arrangementer med stor synlighed, f.eks. mindehøjtideligheder, prisuddelinger, **kunstneriske arrangementer** og europæiske konferencer
  - undersøgelser, rundspørger og meningsmålinger
  - oplysnings- og formidlingsinstrumenter
- d) **Aktiv europæisk erindring, som omfatter:**
- **støtte til projekter til minde om ofrene for nazismens og stalinismens massedeportationer og masseudryddelse.**
2. Der kan ved hver aktion gives forrang til en afbalanceret inddragelse af borgerne og *civilsamfundsorganisationer* fra alle medlemsstaterne, jf. *den specifikke målsætning i artikel 2, litra e*).
3. Fællesskabsforanstaltninger kan gennemføres i form af tilskud eller offentlige kontrakter.
4. Tilskud fra Fællesskabet kan ydes i forskellige former, f.eks. driftstilskud, aktionstilskud, stipendier og priser.
5. Der vil blive indgået offentlige kontrakter om indkøb af tjenesteydelser, f.eks. arrangementer, undersøgelser og studier, oplysnings- og formidlingsinstrumenter, tilsyn og evaluering.
6. Modtagerne skal opfylde kravene i bilagets del II for at komme i betragtning til tilskud fra Fællesskabet.

#### Artikel 4

##### Deltagelse i programmet

Programmet er åbent for deltagelse af følgende lande, i det følgende benævnt »deltagerlandene«:

- a) medlemsstaterne
- b) EFTA-lande, der er part i EØS-aftalen i *overensstemmelse med* denne aftales bestemmelser
- c) kandidatlande, der *er omfattet af en førtiltrædelsesstrategi i overensstemmelse med* de generelle principper og betingelser for disse landes deltagelse i EF-programmer, der er fastsat i hhv. rammeaftalen og associeringsrådenes afgørelser
- d) landene i det vestlige Balkan i *overensstemmelse med* de ordninger, der indgås med disse lande inden for rammeaftalerne om de generelle principper for deres deltagelse i EF-programmer.

#### Artikel 5

##### Adgang til programmet

Programmet er åbent for alle interesserede parter, der fremmer **dets målsætninger i kraft af deres aktiviteter, især:**

- borgergrupper og **samfundsgrupper, lokale foreninger, organisationer og myndigheder, uddannelsescentre, forskningsinstitutioner for offentlig politik, platforme, netværk**

Onsdag, den 5. april 2006

- *europæiske stiftelser, der beskæftiger sig med EU-spørgsmål, som f.eks. Europabevægelsen, og andre civilsamfundsorganisationer.*

*Adgangen til finansiering lettes ved at anvende proportionalitetsprincippet i forbindelse med de dokumenter, der skal tilvejebringes, samt ved at oprette en database for indgivelse af ansøgninger.*

#### Artikel 6

##### Samarbejde med internationale organisationer

Programmet kan omfatte *eller indeholde* fælles aktiviteter med internationale organisationer, der har kompetence inden for aktivt medborgerskab, *herunder navnlig det europæiske medborgerskab*, f.eks. Europarådet og UNESCO, på grundlag af fælles bidrag og i overensstemmelse med finansforordningen og de pågældende institutioners eller organisationers regler.

#### Artikel 7

##### Gennemførelsesforanstaltninger

1. *De* foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af **programmet, vedtages** efter proceduren i **artikel 8, stk. 2**:
2. **Kommissionen** kan inden for rammerne af den i stk. 2 nævnte procedure fastsætte retningslinjer for hver af aktionerne i bilaget for at tilpasse programmet til eventuelle ændringer i prioriteringen inden for aktivt medborgerskab i Europa.
3. **Kommissionen sikrer som led i EU's informations- og kommunikationsstrategi og gennem andre aktiviteter med henblik på information, offentliggørelse og formidling, at der er et bredt kendskab til og stor gennemslagskraft af de aktiviteter, der støttes gennem programmet.**

#### Artikel 8

##### Udvalg

1. Kommissionen bistås af et udvalg, i det følgende benævnt **»udvalget«**.
2. **Når** der henvises til dette stykke, anvendes artikel 3 og 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.
3. Udvalget fastsætter selv sin forretningsorden.

#### Artikel 9

##### Sammenhæng med andre af Fællesskabets og Den Europæiske Unions instrumenter

1. Kommissionen sikrer sammenhængen og komplementariteten mellem dette program og instrumenterne på andre af Fællesskabets indsatsområder, særlig uddannelse, erhvervsuddannelse, kultur, **ungdom**, sport, **miljø, den audiovisuelle sektor og mediernes**, grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder, social integration, ligestilling mellem mænd og kvinder, bekæmpelse af **alle former for** forskelsbehandling, **racisme og fremmedhad og fremme af videnskabelig** forskning og Fællesskabets indsats over for tredjelande, bl.a. som led i den europæiske naboskabspolitik.
2. Programmet **deler** ressourcer med andre af Fællesskabets og EU's instrumenter **og følger de nye retningslinjer for information** for at gennemføre aktioner, der opfylder **målsætningerne** for både dette program og disse andre instrumenter.

Onsdag, den 5. april 2006

## Artikel 10

## Budgetmidler

1. Den **vejledende** finansielle ramme for gennemførelsen af programmet fastsættes til 235 000 000 EUR for den i **artikel 1, stk. 1**, nævnte **syvårige** periode **fra 1. januar 2007**.
2. Budgetmyndigheden fastlægger bevillingerne for hvert regnskabsår inden for rammerne af de finansielle overslag.
3. **De samlede administrative udgifter i forbindelse med programmet, inklusive interne udgifter og forvaltningsudgifter for forvaltningsorganet, bør stå i forhold til de opgaver, der er omfattet af det pågældende program, og er underlagt budget- og lovgivningsmyndighedernes afgørelse.**

## Artikel 11

## Finansielle bestemmelser

1. Kommissionen kan på betingelserne i artikel 176, stk. 2, i *forordning* (EF, Euratom) nr. 2342/2002, under hensyn til tilskudsmodtagernes karakter og aktionernes art, beslutte at undtage dem fra kontrollen af de faglige kompetencer og kvalifikationer, der er nødvendige for at kunne fuldføre den foreslåede aktion eller det foreslåede arbejdsprogram.
2. Den finansielle bistand ydes i form af tilskud til *juridiske personer eller europæiske sammenslutninger af nationale offentlige institutioner, som beskæftiger sig med borgerbeskyttelse*. Der kan i visse tilfælde ydes tilskud til fysiske personer på betingelserne i artikel 114, stk. 1, i *finansforordningen*.
3. Kommissionen kan uddele priser til fysiske eller *juridiske personer* for aktioner eller projekter, der gennemføres inden for rammerne af programmet.
4. Der kan i overensstemmelse med artikel 181 i *forordning* (EF, Euratom) nr. 2342/2002 og alt efter aktionens art gives tilladelse til at anvende faste tilskudsbeløb og/eller tariffer baseret på enhedspriser.
5. Driftstilskud, der inden for rammerne af dette program ydes til organer, der arbejder for virkeliggørelsen af et mål af generel europæisk interesse, *jf. artikel 162 i forordning* (EF, Euratom) nr. 2342/2002, nedtrappes ikke automatisk som fastsat i artikel 113, stk. 2, i *finansforordningen*, hvis de fornyes.
6. Samfinansiering i form af naturalydelser kan godkendes, når det drejer sig om små tilskud.
7. Omfanget af oplysninger kan begrænses, når det drejer sig om små tilskud som f.eks. stipendier og individuel mobilitetsstøtte.
8. I særlige tilfælde, f.eks. når det drejer sig om små tilskud, er modtageren ikke nødvendigvis forpligtet til at godtgøre sin finansielle kapacitet til at gennemføre det planlagte projekt eller arbejdsprogram.

## Artikel 12

## Beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser

1. Kommissionen sikrer i forbindelse med gennemførelsen af aktioner, der finansieres i henhold til denne afgørelse, at Fællesskabets finansielle interesser beskyttes gennem forholdsregler mod svig, korrupcion og andre ulovligheder, gennem effektiv kontrol og gennem inddrivelse af uretmæssigt udbetalte beløb samt, hvis der konstateres uregelmæssigheder, gennem sanktioner, der skal være effektive, stå i rimeligt forhold til overtrædelsens omfang og have en afskrækkende virkning i *overensstemmelse med Rådets forordning* (EF, Euratom) nr. 2988/95 af 18. december 1995 om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser<sup>(1)</sup> og (Euratom, EF) nr. 2185/96 af 11. november 1996 om Kommissionens kontrol og inspektion på stedet med henblik på beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser mod svig og andre uregelmæssigheder<sup>(2)</sup> og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1073/1999 af 25. maj 1999 om undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF)<sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> EFT L 312 af 23.12.1995, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 292 af 15.11.1996, s. 2.

<sup>(3)</sup> EFT L 136 af 31.5.1999, s. 1.

Onsdag, den 5. april 2006

2. For så vidt angår fællesskabsaktioner, der finansieres inden for rammerne af programmet, forstås der ved uregelmæssighed i henhold til artikel 1, stk. 2, i forordning (EF, Euratom) nr. 2988/95 enhver overtrædelse af en fællesskabsbestemmelse eller forsømmelse af en kontraktlig forpligtelse, som kan tilskrives en økonomisk beslutningstagers handling eller undladelse, der skader eller kunne *skade Fællesskabernes* almindelige budget eller budgetter, der forvaltes af *Fællesskaberne*, ved afholdelse af en uretmæssig udgift.

3. Kommissionen begrænser eller udskyder betaling af den finansielle bistand til en aktion eller inddriver den, hvis der konstateres uregelmæssigheder, herunder manglende overholdelse af bestemmelserne i denne afgørelse eller i den enkelte beslutning, kontrakt eller aftale om ydelse af den pågældende finansielle bistand, eller hvis det viser sig, at der, uden at Kommissionen er blevet anmodet om godkendelse heraf, er foretaget en ændring af aktionen, der strider mod dennes art eller mod gennemførelsesbetingelserne.

4. Hvis fristerne ikke overholdes, eller hvis gennemførelsen af en aktion kun kan give ret til en del af den ydede finansielle bistand, anmoder Kommissionen modtageren om at fremsætte sine bemærkninger inden for en nærmere fastsat frist. Giver modtageren ikke en rimelig begrundelse, kan Kommissionen annullere resten af støttebeløbet og kræve allerede udbetalte beløb tilbagebetalt.

5. Ethvert uretmæssigt udbetalt beløb skal tilbagebetales til Kommissionen. Beløb, der ikke betales tilbage i rette tid, pålægges morarente på de betingelser, der er fastsat i finansforordningen.

#### Artikel 13

##### Tilsyn og evaluering

1. Kommissionen fører løbende tilsyn med programmet. Resultaterne af dette tilsyn og evalueringsprocessen anvendes i forbindelse med programmets gennemførelse.

Tilsynet omfatter bl.a. udarbejdelse af de rapporter, der er nævnt i stk. 3, litra a) og c).

De enkelte *målsætninger* kan tages op til revision under hensyn til resultaterne af tilsynsrapporterne.

2. Kommissionen iværksætter regelmæssige uafhængige eksterne evalueringer af programmet **og informerer regelmæssigt de relevante udvalg i Europa-Parlamentet.**

3. Kommissionen forelægger Europa-Parlamentet, Rådet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget:

- a) en midtvejsrapport om **programmets effektivitet** og om de kvalitative og kvantitative aspekter af **dets gennemførelse tre år efter vedtagelsen**
- b) en meddelelse om fortsættelsen af programmet **fire år efter vedtagelsen**
- c) en **detaljeret løbende evaluering af programmets gennemførelse og resultaterne heraf, når gennemførelsen er afsluttet, dog** senest den 31. december 2015.

#### Artikel 14

##### Overgangsbestemmelse

Aktioner, der er påbegyndt inden den 31. december 2006 på grundlag af afgørelse 2004/100/EF, forvaltes fortsat efter den afgørelse, indtil de er fuldført.

#### Artikel 15

Denne afgørelse træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Den anvendes fra den 1. januar 2007.

Udfærdiget i

På Europa-Parlamentets vegne  
*formanden*

På Rådets vegne  
*formanden*

Onsdag, den 5. april 2006

## BILAG

## I. BESKRIVELSE AF AKTIONERNE

## AKTION 1: AKTIVE BORGERE FOR EUROPA

Denne del af programmet er specielt rettet mod aktiviteter, der enten direkte eller indirekte inddrager borgere. Aktiviteterne kan inddeles i to typer foranstaltninger:

## Venskabsbysamarbejde

Denne foranstaltning tager sigte på aktiviteter, der omhandler eller fremmer en direkte udveksling mellem europæiske borgere gennem deltagelse i venskabsbysamarbejde. Der kan være tale om enkeltstående aktiviteter eller pilotaktiviteter eller strukturerede, flerårige aftaler, der indgås mellem flere partnere, der bygger på en nærmere fastlagt model, og som omfatter en række aktiviteter (fra borgermøder **som f.eks. arrangementer tilrettelagt af sportsklubber, som indgår i et partnerskab**, til konferencer eller seminarer om emner af fælles interesse) og relevante publikationer i forbindelse med venskabsbysamarbejde. Foranstaltningen vil aktivt bidrage til at styrke den gensidige viden og forståelse borgerne og kulturerne imellem.

For at lette gennemførelsen af denne foranstaltning kan der ydes strukturstøtte direkte til De Europæiske Kommuner og Regioners Råd (CEMR), et organ, der arbejder for virkeliggørelsen af et mål af generel europæisk interesse, og som er aktivt inden for venskabsbysamarbejde.

## Borgerprojekter og støtteforanstaltninger

Inden for rammerne af denne foranstaltning ydes der tilskud til forskellige projekter, der har en tværnational og sektoroverskridende dimension, og som inddrager borgerne direkte. **Projekter, hvis sigte er tilskyndelse på lokalt niveau til aktive organisationers, f.eks. lokale amatørsportsklubbers, deltagelse, prioriteres.** Udviklingen i samfundet vil være bestemmende for omfanget og rækkevidden af projekterne, hvor der ved hjælp af innovative metoder vil blive set på, hvordan de konstaterede behov kan efterkommes. **Der kræves ikke venskabsbyforbindelser for projekter under denne foranstaltning.** Brugen af ny teknologi, særlig *informations- og kommunikationsteknologier (ikt)*, støttes. Projekterne vil samle borgere med forskellig baggrund, der handler i fællesskab eller drøfter fælles europæiske spørgsmål, og vil på denne måde udvikle en gensidig forståelse og øge kendskabet til den europæiske integrationsproces.

For at opnå bedre borgerprojekter er det også nødvendigt at udvikle støtteforanstaltninger, der går ud på at udveksle bedste praksis, at samle de erfaringer, de berørte parter på lokalt og regionalt plan har gjort, herunder offentlige myndigheder, og at udvikle nye færdigheder, f.eks. gennem uddannelse.

Ca. 40 % af programmets samlede finansielle ramme (vejledende) afsættes til denne aktion.

## AKTION 2: ET AKTIVT CIVILSAMFUND I EUROPA

## Strukturstøtte til forskningsinstitutioner for offentlig europæisk politik (tænketanke)

Organer, der udvikler nye idéer og overvejelser om europæiske spørgsmål, er vigtige institutionelle samtalepartnere, der kan levere uafhængige strategiske, sektoroverskridende anbefalinger til EU-institutionerne. De kan iværksætte aktiviteter, der sætter gang i debatten, særlig *om unionsborgerskab* og om europæiske værdier og kulturer. Denne foranstaltning skal styrke den institutionelle kapacitet hos de organisationer, der er repræsentative, som skaber en virkelig europæisk merværdi, som kan give store multiplikatoreffekter, og som kan samarbejde med andre modtagere af programmet. Det er i denne forbindelse vigtigt at styrke de transeuropæiske net. Der kan ydes tilskud på grundlag af et flerårigt arbejdsprogram, der omfatter en række emner eller aktiviteter.

Der kan ydes strukturstøtte direkte til tænketanken »Notre Europe« **og »Institut für Europäische Politik« i Berlin, som er organer**, der arbejder for virkeliggørelsen af et mål af generel europæisk interesse.

Onsdag, den 5. april 2006

Strukturstøtte til *civilsamfundsorganisationer, foreninger og netværk* på europæisk plan

**Civilsamfundsorganisationer er et vigtigt element i borgernes aktive engagement i uddannelse, kultur og politik i samfundslivet.** Der er behov for dem, og de bør være i stand til at operere og samarbejde på europæisk plan. **De bør også kunne deltage i politikformulering på grundlag af høring.** Foranstaltningen vil give dem den fornødne kapacitet og stabilitet til at fungere **sektoroverskridende og horisontalt** som tværnationale katalysatorer for deres medlemmer og for civilsamfundet på europæisk plan **og således bidrage til at opfylde programmets målsætninger.** Det er i denne forbindelse vigtigt at styrke de trans-europæiske net **og de europæiske foreninger.** Der kan ydes tilskud på grundlag af et flerårigt arbejdsprogram, der omfatter en række emner eller aktiviteter.

Der kan ydes strukturstøtte direkte til **tre organer**, der arbejder for virkeliggørelsen af et mål af generel europæisk interesse: platformen for europæiske ngo'er på det sociale **område, Europabevægelsen og Det Europæiske Råd for Flygtninge og Personer i Eksil.**

Støtte til projekter, der iværksættes på initiativ af *civilsamfundsorganisationer*

*Civilsamfundsorganisationer*, f.eks. ikke-statslige organisationer, fagforeninger, sammenslutninger og tænketanke, **institutioner, som tilbyder ikke-formel voksenuddannelse osv.** kan gennem debat, publikationer, støtte, **uddannelsesaktiviteter** og andre konkrete tværnationale projekter inddrage borgerne eller repræsentere deres interesser. Hvis civilsamfundsorganisationernes aktiviteter får en europæisk dimension, eller hvis denne dimension udbygges, kan organisationerne forbedre deres kapacitet og nå ud til en større målgruppe. Et direkte samarbejde mellem *civilsamfundsorganisationer* fra forskellige medlemsstater vil bidrage til at skabe gensidig forståelse for de forskellige kulturer og synspunkter og til at identificere fælles anliggender og værdier. Dette kan ske i form af enkeltstående projekter, og samtidig vil en mere langsigtet strategi også sikre en mere varig effekt og udvikling af netværk og synergieffekter.

Ca. **38 %** af programmets samlede finansielle ramme (vejledende) afsættes til denne aktion.

### AKTION 3: SAMMEN FOR EUROPA

#### Arrangementer med stor synlighed

Under denne foranstaltning ydes der tilskud til arrangementer, der organiseres af eller i samarbejde med *Kommissionen*, som har et betydeligt omfang og en stor rækkevidde, som har stor gennemslagskraft over for folkeslagene i Europa, som bidrager til at øge deres følelse af at være en del af det samme fællesskab, som gør dem bekendt med Den Europæiske Unions historie, resultater og værdier, som inddrager dem i dialogen mellem kulturer, og som bidrager til at udvikle deres europæiske identitet.

Der kan være tale om højtideligheder til minde om historiske begivenheder, festligholdelse af europæiske resultater, **kunstneriske arrangementer**, oplysningsarbejde om bestemte emner, europæiske konferencer, **europæiske amatørsportsarrangementer** og uddeling af priser for særlige indsatser. Brugen af ny teknologi, særlig ikt, støttes.

#### Undersøgelser

Kommissionen vil gennemføre undersøgelser, rundspørger og meningsmålinger for at opnå en bedre forståelse af aktivt *europæisk medborgerskab*.

#### Oplysnings- og formidlingsinstrumenter

Den fokus, der er på borgerne, og de mange forskellige former for initiativer, der findes for et aktivt medborgerskab, kræver en internetportal og andre instrumenter til at oplyse bredt om de forskellige aktiviteter under programmet, andre europæiske aktioner angående medborgerskab og andre relevante initiativer. **Navnlig skal oplysning om direktiv 2004/38/EF, hvis frist for gennemførelse i medlemsstaterne er fastsat til den 30. april 2006, prioriteres højt.**

Onsdag, den 5. april 2006

Der kan ydes strukturstøtte direkte til »Association Jean **Monnet, Centre** européen Robert Schuman« og de »**Maisons de l'Europe**« (**Europahuse**), der er sluttet sammen på nationalt og europæisk niveau, som organer, der arbejder for virkeliggørelsen af et mål af generel europæisk interesse.

Ca. 8 % af programmets samlede finansielle ramme (vejledende) afsættes til denne aktion.

#### AKTION 4: AKTIV EUROPÆISK ERINDRING

Under denne foranstaltning kan der ydes støtte til projekter af følgende kategori:

- projekter til bevaring af de vigtigste steder og mindesmærker med tilknytning til massedeportationer, de tidligere koncentrationslejre og andre større nazistiske udryddelseslejre samt arkiver, der dokumenterer disse begivenheder, og som opretholder erindringen om ofrene på disse steder
- projekter for bevarelse af erindringen om dem, som under ekstreme forhold reddede andre mennesker fra holocaust
- projekter for bevarelse af erindringen om ofrene for masseudryddelser og massedeportationer i forbindelse med stalinismen samt bevaring af mindesmærker og arkiver, der dokumenterer disse begivenheder.

Projekterne under denne foranstaltning bør have grænseoverskridende betydning eller indeholde et grænseoverskridende element og øge den mellemfolkelige forståelse i Europa for principperne om demokrati, frihed og respekt for menneskerettighederne. Ca. 4 % af programmets samlede finansielle ramme (vejledende) afsættes til denne aktion.

## II. PROGRAMFORVALTNING

Principperne om gennemsigtighed og åbenhed over for en lang række organisationer og projekter tjener som rettesnor for programmets gennemførelse. Projekterne og aktiviteterne udvælges derfor som hovedregel ved åbne indkaldelser af forslag. Fravigelse fra denne regel er kun mulig i ganske særlige tilfælde og i fuld overensstemmelse med artikel 168, stk. 1, litra c) og d), i gennemførelsesbestemmelserne til finansforordningen.

Programmet videreudvikler princippet om flerårige partnerskaber på grundlag af aftalte mål og er baseret på gennemgangen af resultaterne for at sikre, at det både kommer civilsamfundet og Den Europæiske Union til gode. **Den maksimale varighed af finansieringer, der tildeles gennem en aftale om et engangstilskud, er begrænset til tre år.**

Nogle aktioner, især **aktion 1**, kan kræve en centraliseret indirekte forvaltning. **Eksisterende forvaltnings- og gennemførelsesressourcer bør, hvis det er hensigtsmæssigt, anvendes til forvaltning af programmet.**

Alle aktionerne gennemføres på tværnationalt plan. De vil fremme borgernes og idéernes mobilitet i Den Europæiske Union.

**De udvælgelseskriterier, der er fastsat, og det fordelingsskema, der anvendes, skal være tilgængelige for alle berørte operatører. Anmodninger om finansiering behandles på grundlag af følgende kriterier:**

- overensstemmelse med målsætningen for programmet
- kvaliteten af de planlagte aktiviteter
- aktiviteternes sandsynlige multiplikatoreffekt på offentligheden
- de gennemførte aktiviteter geografiske virkninger
- borgernes deltagelse i organisationen af de pågældende organer.



Onsdag, den 5. april 2006

**Uanset om de har modtaget tilskud, er ansøgere berettigede til at få relevante oplysninger om grundene til den endelige afgørelse.**

Aspekterne netværkssamarbejde og fokusering på multiplikatoreffekter, herunder brug af it, spiller en vigtig rolle og vil komme til udtryk både i aktiviteterens art og i viften af deltagende organisationer. Der gøres en indsats for at fremme udviklingen af samspils- og synergieffekter blandt de forskellige parter, der deltager i programmet.

Programmets finansielle ramme kan også anvendes til at dække udgifter i forbindelse med forberedelse, opfølgning, tilsyn, revision og evaluering, der er direkte nødvendige for forvaltningen af programmet og for virkeliggørelsen af målene, bl.a. undersøgelser, møder, oplysnings- og publikationsarbejde, udgifter i forbindelse med *ikt-net* til informationsudveksling og alle andre udgifter til administrativ og teknisk bistand, som Kommissionen måtte træffe beslutning om med henblik på programmets forvaltning.

Kommissionen kan om nødvendigt gennemføre oplysnings-, publikations- og formidlingsaktiviteter. Disse aktiviteter kan finansieres ved tilskud eller iværksættes og finansieres direkte af Kommissionen på grundlag af tjenesteydelseskontrakter.

### III. KONTROL OG REVISION

Revisionen af de projekter, der udvælges efter proceduren i artikel 13, stk. 1, foregår ved stikprøvekontrol.

Tilskudsmodtageren stiller al dokumentation for udgifter til rådighed for Kommissionen i fem år fra den sidste udbetaling. Tilskudsmodtageren sørger for, at dokumentation, der i givet fald befinder sig hos partnere eller medlemmer, stilles til rådighed for Kommissionen.

Kommissionen kan enten direkte ved hjælp af en af sine medarbejdere eller via et andet kvalificeret eksternt organ efter eget valg foretage en revision af anvendelsen af tilskuddet. En sådan revision kan foretages i hele kontraktens løbetid og i en periode på fem år fra dagen for betalingen af tilskuddets saldo. Resultaterne af en sådan revision kan føre til, at Kommissionen træffer beslutning om tilbagebetaling.

Kommissionens personale og eksterne personer, der har fået mandat fra Kommissionen, har i det omfang, det er nødvendigt til udførelse af denne revision, adgang til modtagerens kontorlokaler og til alle nødvendige oplysninger, herunder i elektronisk form.

Revisionsretten og Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) har samme rettigheder som Kommissionen, bl.a. ret til adgang.

---

**P6\_TA(2006)0128**

## **Den Europæiske Kulturhovedstad 2007-2019 \*\*\*I**

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om en fællesskabsaktion vedrørende »Den Europæiske Kulturhovedstad« 2007-2019 (KOM(2005)0209 — C6-0157/2005 — 2005/0102(COD))**

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

— der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2005)0209) <sup>(1)</sup>,

— der har fået forslaget forelagt af Kommissionen, jf. EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 151 (C6-0157/2005),

---

<sup>(1)</sup> Endnu ikke offentliggjort i EUT.

Onsdag, den 5. april 2006

- der henviser til forretningsordenens artikel 51,
  - der henviser til betænkning fra Kultur- og Uddannelsesudvalget (A6-0061/2006),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
  2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
  3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

### P6\_TC1-COD(2005)0102

#### **Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 5. april 2006 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. .../2006/EF om en fællesskabsaktion vedrørende »Den Europæiske Kulturhovedstad« 2007-2019**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig *artikel 151*,

under henvisning til forslag fra *Kommissionen*,

under henvisning til udtalelse fra *Regionsudvalget* <sup>(1)</sup>,

*efter proceduren* i traktatens artikel 251 <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1419/1999/EF <sup>(3)</sup> blev der indført en fællesskabsaktion vedrørende »Den Europæiske Kulturhovedstad« 2005-2019, i det følgende benævnt »aktionen«.
- (2) Det fremgik af en undersøgelse af de resultater, der blev opnået med de europæiske kulturbyer frem til 2004, at de havde haft positive virkninger med hensyn til *medieomtale*, udvikling af kultur og turisme samt borgernes anerkendelse af betydningen af valget af deres by. Det er imidlertid nødvendigt at forbedre **aktionen, navnlig hvad angår dens langsigtede virkninger for de pågældende byers og regioners udvikling på det kulturelle område.**
- (3) **Ved at give de udpegede byer mulighed for at inddrage den omkringliggende region, herunder øer, kan aktionen nå et bredere publikum, og dens virkning kan forstærkes.**
- (4) Deltagerne i aktionen har fremhævet problemerne i den *udvælgelsesproces*, som er fastlagt i afgørelse nr. 1419/1999/EF, og har anbefalet en kontrol af forslagene, især for at styrke forslagenes europæiske dimension, **forbedre konkurrenceelementet og omdefinere juryens rolle.**
- (5) I betragtning af betydningen og virkningen af *aktionen* er det nødvendigt at etablere en blandet udvælgelsesproces, der inddrager *det nationale plan* og *fællesskabsplanet*, og at indføre **målrettet overvågning og rådgivning for at integrere et nationalt element og styrke den europæiske dimension.**
- (6) *Aktionens* forberedende fase er af afgørende betydning for et godt resultat, der er i overensstemmelse med *aktionens* formål.

<sup>(1)</sup> Udtalelse af 17.11.2005 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

<sup>(2)</sup> Europa-Parlamentets holdning af 5.4.2006.

<sup>(3)</sup> EFT L 166 af 1.7.1999, s. 1. Ændret ved afgørelse nr. 649/2005/EF (EUT L 117 af 4.5.2005, s. 20).

Onsdag, den 5. april 2006

- (7) *For at sikre aktionens europæiske merværdi* er det efter udvælgelsen nødvendigt med en overvågningsfase, *dels med henblik på at opfylde kravene til aktionens kulturprogram, dels for at sikre ekspertrådgivning og -bistand.*
- (8) *Der bør oprettes en jury (»udvælgelsesjuryen«) bestående af tretten eksperter, hvoraf seks udpeges nationalt og syv udpeges på fællesskabsplan, som overvåger udvælgelsesfasen indtil udpegelsen af byen. De syv jurymedlemmer, der udpeges på fællesskabsplan, udgør »overvågnings- og rådgivningsudvalget«, som overvåger processen og rådgiver kulturhovedstæderne i aktionens forberedende fase.*
- (9) *For at støtte og bistå både ansøgerbyerne og de udpegede byer bør der oprettes et websted benævnt »Europæiske Kulturhovedstæder« (ansøgning, udvælgelse, gennemførelse og links), som vedligeholdes og opdateres af Kommissionen.*
- (10) *Det er vigtigt at tilskynde til formidling af god praksis, især for at sikre en europæisk merværdi i aktionen. Derfor bør netværk af tidligere officielle europæiske kulturhovedstæder tilskyndes til at spille en konstruktiv rolle ved at udveksle erfaringer og bedste praksis med kommende europæiske kulturhovedstæder, navnlig på grundlag af udvekslinger i forberedelsesfasen.*
- (11) Det er vigtigt at belønne kulturprogrammets kvalitet ud fra de opstillede mål og krav, navnlig til den europæiske merværdi, ved at tildele en pris *af økonomisk art.*
- (12) *For at sikre en langsigtet virkning af aktionen bør initiativet samt de strukturer og den kapacitet, som aktionen skaber, anvendes som grundlag for en langsigtet udviklingsstrategi på det kulturelle område for de pågældende byer.*
- (13) *For at muliggøre tredjelandes deltagelse i europæiske kulturinitiativer bør det undersøges, om initiativet »europæisk kulturmåned«<sup>(1)</sup> kan genoptages, eller der kan iværksættes et tilsvarende initiativ.*
- (14) Udvalgsprocessen, der er fastlagt i denne *afgørelse gennemføres* over en periode på seks år; da denne afgørelse træder i kraft i 2007, kan *denne procedure ikke gennemføres* for årene 2011 og 2012. For disse år er der fastlagt en *udvælgelsesproces* i afgørelse nr. 1419/1999/EF.
- (15) For at skabe større klarhed bør afgørelse nr. 1419/1999/EF ophæves og erstattes af nærværende afgørelse —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Formål

Der gennemføres en fællesskabsaktion *vedrørende »Den Europæiske Kulturhovedstad«* med det formål at fremhæve de europæiske kulturers rigdom og mangfoldighed samt deres fælles træk og medvirke til at give de europæiske borgere større kendskab til hinanden.

Artikel 2

Deltagelse i aktionen

1. Byer i medlemsstaterne **og i lande, der tiltræder Den Europæiske Union efter den 31. december 2006**, kan udpeges til europæisk kulturhovedstad i ét år efter tur *i den rækkefølge, der fremgår af bilaget.*
2. Udpegelsen *gælder* for en by i hver af de medlemsstater, der er anført i bilaget.

Den kronologiske rækkefølge, der *fremgår af bilaget*, kan ændres efter gensidig aftale mellem de berørte medlemsstater.

<sup>(1)</sup> *Konklusioner vedtaget af kulturministrene, forsamlet i Rådet, den 18. maj 1990 om kriterierne for fremtidige valg af Den Europæiske Kulturborg og om en særlig europæisk kulturmåned (EFT C 162 af 3.7.1990, s. 1).*

Onsdag, den 5. april 2006

## Artikel 3

## Ansøgninger

1. Enhver ansøgning skal omfatte et kulturprogram med en europæisk dimension, der især bygger på kulturelt samarbejde i overensstemmelse med de mål og *foranstaltninger*, der er omhandlet i traktatens artikel 151.
2. Programmet skal være udarbejdet med særlig henblik på det europæiske kulturhovedstadsår og lægge vægt på den europæiske merværdi i overensstemmelse med kravene i **artikel 4**.
3. **Programmet skal være i overensstemmelse med den berørte medlemsstats nationale kulturstrategi eller -politik eller, hvor en medlemsstats institutionelle struktur giver anledning hertil, med de regionale kulturstrategier, forudsat at sigtet med sådanne strategier eller politikker ikke er at begrænse antallet af byer, der kan udpeges til kulturhovedstæder i henhold til denne afgørelse.**
4. Programmet skal løbe over mindst et år. Hvis det er rimeligt begrundet, kan de udpegede byer vælge at lade programmet løbe over et kortere tidsrum.

Der skal være en sammenhæng mellem programmerne i de byer, der er udpeget samme år.

Byerne kan vælge at inddrage den omkringliggende region, *herunder øer*, i deres program.

## Artikel 4

## Krav til kulturprogrammet

**Kulturprogrammet skal opfylde følgende krav til henholdsvis »den europæiske dimension« og »by og borgere«:**

**Med hensyn til »den europæiske dimension« skal programmet:**

- a) fremme samarbejdet mellem kulturformidlere, kunstnere og byer i den berørte medlemsstat og i andre medlemsstater inden for alle kultursektorer
- b) fremhæve værdien af kulturel mangfoldighed i Europa
- c) understrege de fælles aspekter i de europæiske kulturer.

**Med hensyn til »by og borgere« skal programmet:**

- a) fremme deltagelse af de borgere, der bor i og omkring den pågældende by, og skabe interesse hos dem og hos borgere fra andre lande
- b) være bæredygtigt og indgå som en del af byens langsigtede strategi for den kulturelle og sociale udvikling.

## Artikel 5

## Indsendelse af ansøgninger

1. En indkaldelse af ansøgninger offentliggøres hvert år af de berørte medlemsstater senest seks år inden den pågældende aktions start.

I disse indkaldelser af ansøgninger, der er rettet til de byer, som kan ansøge om at blive europæisk kulturhovedstad, anføres de krav, der er fastlagt i artikel 4, og **den vejledning, der er tilgængelig** på Kommissionens websted.

Fristen for indsendelse af forslag i forbindelse med en indkaldelse af ansøgninger er højst 10 måneder regnet fra offentliggørelsen heraf.

I de forslag, der modtages efter disse indkaldelser, skal der gives en redegørelse for de programmer, som de ansøgende byer planlægger at gennemføre i det pågældende år.

2. Den berørte medlemsstat giver Kommissionen meddelelse om forslagene.

Onsdag, den 5. april 2006

#### Artikel 6

##### Jury

1. Der oprettes en jury, som vurderer forslagene fra de ansøgende byer, og som afgiver en henstilling vedrørende den *berørte* medlemsstats *indstilling* af en by.
2. Juryen består af 13 medlemmer. **Syv af disse medlemmer udpeges på fællesskabsplan, hvoraf to udpeges af Europa-Parlamentet, to af Rådet, to af Kommissionen og et af Regionsudvalget. De øvrige seks medlemmer udpeges af den berørte medlemsstat i samråd med Kommissionen. Medlemsstaten udnævner herefter formelt juryen.** Juryen vælger sin formand blandt de personer, der er udpeget af Europa-Parlamentet, Rådet, Kommissionen og Regionsudvalget.
3. **Jurymedlemmerne** skal være uafhængige eksperter uden interessekonflikter, **for så vidt angår de byer, der har reageret på indkaldelsen af ansøgninger**, og have *indgående* erfaring og ekspertise inden for kultursektoren, vedrørende den kulturelle udvikling i byer eller afholdelse af aktionen »Den Europæiske Kulturhovedstad«.

**De syv medlemmer, der er udpeget på fællesskabsplan, udnævnes for tre år. Som en undtagelse herfra** vil der i det første år, *efter denne afgørelses ikrafttræden*, blive udpeget to eksperter af Kommissionen for et år, to af Europa-Parlamentet for to år, to af Rådet for tre år og en af Regionsudvalget for tre år.

#### Artikel 7

##### Foreløbig udvælgelse

1. De berørte medlemsstater skal senest fem år inden aktionens start indkalde til et møde med *den jury, der er omhandlet i artikel 6*.
2. Hver jury skal vurdere forslagene fra de byer, som har reageret på indkaldelsen af ansøgninger, og vurdere byernes forslag *ud fra de krav, der er fastlagt i artikel 4*.

Juryen *udarbejder* en liste over *indstillede* byer, *hvis ansøgninger* skal undersøges nærmere, og en rapport om de udvalgte byers forslag *samt* henstillinger til byerne på listen.

Juryen *sender* sin rapport til den *berørte* medlemsstat og Kommissionen. **Hver berørt medlemsstat godkender formelt listen på grundlag af juryens rapporter.**

#### Artikel 8

##### Den endelige udvælgelse

1. Byerne på listen *udarbejder* et endeligt forslag og fremsender dette til den *berørte* medlemsstat, som herefter fremlægger det for Kommissionen.
2. Ni måneder efter **mødet for den foreløbige udvælgelse** indkalder de *berørte* medlemsstater den relevante jury til et møde for at foretage den endelige udvælgelse.

Juryen evaluerer de ændrede programmer fra *de indstillede byer* på listen *ud fra kravene til aktionen* og juryens henstillinger fra mødet for den foreløbige udvælgelse.

Juryen *udarbejder* en rapport om programmerne fra *de indstillede byer* på listen sammen med en henstilling vedrørende udpegelse af en by som europæisk kulturhovedstad.

Rapporten *omfatter endvidere* henstillinger til den udvalgte by om *de forberedelser og fremskridt, der forventes i det pågældende år*, hvis byen udpeges af Rådet som europæisk kulturhovedstad.

Rapporten *sendes* til den *berørte* medlemsstat og til Kommissionen. Den offentliggøres på Kommissionens websted.

Onsdag, den 5. april 2006

## Artikel 9

## Udpegelse

1. De berørte medlemsstater indstiller en by som europæisk kulturhovedstad og meddeler dette til Europa-Parlamentet, Rådet, Kommissionen og Regionsudvalget, senest fire år inden aktionen skal iværksættes.

*Indstillingen ledsages af en begrundelse, som bygger på juryens rapporter.*

Ved indstillingen tages der hensyn til de henstillinger, juryen har afgivet.

2. Europa-Parlamentet kan afgive udtalelse til Kommissionen inden for en frist på **tre måneder** fra modtagelsen af de berørte medlemsstaters indstillinger.

Rådet, der træffer afgørelse på grundlag af en henstilling, som Kommissionen udarbejder på grundlag af Europa-Parlamentets udtalelse og juryernes rapporter, udpeger officielt de pågældende byer som europæiske kulturhovedstæder for det år, indstillingen vedrører.

## Artikel 10

## Overvågnings- og rådgivningsudvalg

1. Der oprettes et overvågnings- og rådgivningsudvalg til at overvåge opfyldelsen af kravene til aktionen og dens mål samt for at yde byerne støtte og vejledning fra det tidspunkt, hvor de er udpeget og indtil iværksættelsen af aktionen.

2. Udvalget består af syv medlemmer udpeget af Europa-Parlamentet, Rådet, Kommissionen og Regionsudvalget, jf. artikel 6, stk. 2. Desuden kan den berørte medlemsstat udpege en observatør til udvalget.

3. De udpegede byer fremsender statusrapporter til Kommissionen tre måneder inden møderne i udvalget.

4. Kommissionen indkalder udvalget og repræsentanterne for de udpegede byer. Udvalget indkaldes to gange for at rådgive om og evaluere forberedelserne til aktionen for at yde byerne bistand ved udformning af et program af høj kvalitet med en klar europæisk dimension. Udvalgets første møde afholdes senest to år inden aktionen iværksættes, og dets andet møde senest otte måneder inden samme dato.

5. Efter hvert møde udarbejder udvalget en rapport om forberedelserne til aktionen og de foranstaltninger, der bør træffes. Rapporten vurderer navnlig aktionens europæiske merværdi ud fra kravene i artikel 4 og henstillingerne i rapporterne fra juryen samt overvågnings- og rådgivningsudvalget.

6. Rapporterne sendes til Kommissionen og til de berørte byer og medlemsstater. De offentliggøres ligeledes på Kommissionens websted.

## Artikel 11

## Pris

På grundlag af overvågnings- og rådgivningsudvalgets rapport efter dettes andet møde, jf. artikel 10, stk. 4, tildeler Kommissionen de udpegede byer en pris til ære for Melina Mercouri, forudsat at byerne har opfyldt kravene i artikel 4 og fulgt henstillingerne fra juryen og overvågnings- og rådgivningsudvalget. Prisen er af økonomisk art og udbetales fuldt ud senest tre måneder inden iværksættelse af aktionen for det pågældende år.

Onsdag, den 5. april 2006

Artikel 12

Evaluering

Kommissionen sørger hvert år for *udarbejdelse af* en ekstern og uafhængig evalueringsrapport om resultaterne af det foregående års *aktion vedrørende* »Den Europæiske Kulturhovedstad« *ud fra* de mål og krav, der er fastlagt i denne afgørelse.

*Kommissionen forelægger* en rapport om denne *evaluering for* Europa-Parlamentet, Rådet og Regionsudvalget *inden udgangen af det år, der følger efter aktionen.*

Artikel 13

Ophævelse

Afgørelse nr. 1419/1999/EF ophæves. *Den finder imidlertid stadig anvendelse, for så vidt angår de byer, der er blevet udpeget som kulturhovedstæder i 2007, 2008 og 2009.*

Artikel 14

Overgangsbestemmelser

1. De byer, der er udpeget som europæiske kulturhovedstæder i 2010 på grundlag af afgørelse nr. 1419/1999/EF indgår i den *overvågningsproces*, der er fastlagt i **artikel 10**. Kommissionen **tildeler** en pris til de udpegede byer på grundlag af *artikel 11*.
2. Uanset **artikel 3-9** sker udpegelsen af europæiske kulturhovedstæder i årene 2011 og 2012 *efter følgende procedure*:
  - 1) Byer i medlemsstaterne udpeges til europæisk kulturhovedstad efter tur, jf. listen i bilaget.
  - 2) Hver medlemsstat fremsender efter tur meddelelse om udpegelsen af en eller flere byer til Europa-Parlamentet, Rådet, Kommissionen og Regionsudvalget.
  - 3) Denne udpegelse fremsendes senest fire år inden den pågældende aktions start, og sammen hermed kan der fremsendes en henstilling fra den pågældende medlemsstat.
  - 4) Kommissionen indkalder hvert år en jury, som udarbejder en rapport om ansøgningen/ansøgningerne *ud fra den pågældende* aktions mål og karakteristika.
  - 5) Denne jury består af syv uafhængige højtstående personer, som er eksperter med en baggrund inden for den kulturelle sektor, hvoraf to udpeges af Europa-Parlamentet, to af Rådet, to af Kommissionen og en af Regionsudvalget.
  - 6) Juryen forelægger sin rapport for Kommissionen, Europa-Parlamentet og Rådet.
  - 7) Europa-Parlamentet kan afgive udtalelse til Kommissionen om ansøgningen eller ansøgningerne inden for en frist på tre måneder fra modtagelsen af juryens rapport.
  - 8) Rådet, der træffer afgørelse på grundlag af en henstilling, som Kommissionen udarbejder i lyset af Europa-Parlamentets udtalelse og juryens rapport, udpeger officielt byen som europæisk kulturhovedstad for det år, ansøgningen **vedrører**.
3. *Uanset artikel 4 finder kravene i artikel 3 og bilag II til afgørelse nr. 1419/1999/EF anvendelse på kulturhovedstæderne i 2010, 2011 og 2012, medmindre den pågældende by udarbejder sit program på grundlag af kravene i artikel 4.*

Onsdag, den 5. april 2006

## Artikel 15

## Ikrafttræden

Denne afgørelse **træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende. Den** anvendes fra 1. januar 2007 **med undtagelse af artikel 5, der finder anvendelse fra datoen for denne afgørelses ikrafttræden.**

Udfærdiget i

På Europa-Parlamentets vegne  
formand

På Rådets vegne  
formand

## BILAG

RÆKKEFØLGE FOR UDPEGELSE AF  
EUROPÆISKE KULTURHOVEDSTÆDER <sup>(1)</sup>

2007	Luxembourg	<b>Rumænien</b> <sup>(1)</sup>
2008	Det Forenede Kongerige	
2009	Østrig	Litauen
2010	Tyskland	Ungarn
2011	Finland	<i>Estland</i>
2012	Portugal	Slovenien
2013	Frankrig	Slovakiet
2014	Sverige	Letland
2015	Belgien	Tjekkiet
2016	Spanien	Polen
2017	Danmark	Cypern
2018	Nederlandene	Malta
2019	Italien	<b>Bulgarien</b> <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> I henhold til afgørelse nr. 1419/1999/EF blev den rumænske by Sibiu udpeget til europæisk kulturhovedstad i 2007.

<sup>(2)</sup> Med forbehold af Bulgariens tiltrædelse af Den Europæiske Union deltager Bulgarien i aktionen »Den Europæiske Kulturhovedstad« i 2019.

<sup>(1)</sup> Irland var berettiget til at udpege en europæisk kulturhovedstad i 2005 og Grækenland i 2006.



Onsdag, den 5. april 2006

P6\_TA(2006)0129

## Begrænsninger i arbejdstagernes frie bevægelighed

### Europa-Parlamentets beslutning om begrænsninger i arbejdstagernes frie bevægelighed på EU's arbejdsmarkeder som følge af overgangsordninger (2006/2036(INI))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til artikel 2, 1. led, i EU-traktaten,
  - der henviser til artikel 3, stk. 1, litra c), og artikel 12 og 39 i EF-traktaten,
  - der henviser til traktaten om tiltrædelse underskrevet den 16. april 2003 mellem medlemsstaterne i EU-15 på den ene side og Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Cypern, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik på den anden side (tiltrædelsestraktaten)<sup>(1)</sup>,
  - der henviser til Kommissionens meddelelse af 8. februar 2006 »Rapport om, hvordan de overgangsordninger, der er fastsat i tiltrædelsestraktaten fra 2003, har fungeret i perioden 1. maj 2004 — 30. april 2006« (KOM(2006)0048),
  - der henviser til den beslutning om arbejdstagernes frie bevægelighed i Den Europæiske Union efter udvidelsen, som forretningsudvalget for Den Europæiske Faglige Samarbejdsorganisation (EFS) vedtog på sit møde den 5.-6. december 2005,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 45,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender og udtalelse fra Økonomi- og Valutaudvalget (A6-0069/2006),
- A. der henviser til, at arbejdstagernes frie bevægelighed er en af de fire grundlæggende rettigheder i EF-traktaten og er udtryk for solidaritet mellem medlemsstaterne i EU-15 og de nye medlemsstater, og tilføjer, at den frie bevægelighed for personer er en ret, men ikke bør misbruges til at sætte strømme af arbejdstagere og andre personer i bevægelse,
- B. der henviser til, at det i tiltrædelsestraktaten er gjort muligt at indføre en overgangsordning for arbejdskraftens frie bevægelighed i tre faser (2 + 3 + 2 år),
- C. der henviser til, at 12 af medlemsstaterne i EU-15 i maj 2004 besluttede at begrænse den frie bevægelighed for arbejdstagerne fra otte af de nye medlemsstater, og at tre af de nye medlemsstater i tilslutning hertil også har begrænset den frie bevægelighed; der tilføjer, at Tyskland og Østrig har overvejet muligheden for at begrænse den frie udveksling af tjenesteydelser inden for bestemte brancheområder, og har knyttet dette til overgangsbestemmelserne om arbejdskraftens frie bevægelighed,
- D. der henviser til, at det i en »spærreklausul« fastsættes, at såfremt en medlemsstat kontrollerer adgangen til det nationale arbejdsmarked gennem national lovgivning i overgangsperioden, kan adgangen i denne medlemsstat for statsborgere fra de nye medlemsstater ikke være mere restriktiv, end den, der var gældende på tidspunktet for underskrivelsen af tiltrædelsestraktaten; der henviser til, at denne regel finder anvendelse på adgang givet i henhold til nationale bestemmelser eller bilaterale aftaler,
- E. der henviser til, at medlemsstaterne i EU-15 ifølge denne spærreklausul også skal overholde en præferenceregulering<sup>(2)</sup>, som bestemmer, at borgere fra de nye medlemsstater i forbindelse med et jobtilbud til statsborgere fra lande uden for EU-15 skal have en fortrinsstilling i forhold til statsborgere fra tredje-lande,

<sup>(1)</sup> EUT L 236 af 23.9.2003, s. 17.

<sup>(2)</sup> Liste, som er omhandlet i artikel 24 til tiltrædelsesakten — for Den Tjekkiske Republik se bilag V, stk. 14, for Republikken Estland se bilag VI, punkt 14, for Republikken Letland se bilag VII, punkt 14, for Republikken Litauen se bilag IX, punkt 14, for Republikken Ungarn se bilag X, punkt 14, for Republikken Polen se bilag XII, punkt 14, for Republikken Slovenien se bilag XIII, punkt 14, og for Den Slovakiske Republik se bilag XIV, punkt 14.

Onsdag, den 5. april 2006

- F. der henviser til, at EU bliver nødt til at forholde sig til de globale udfordringer, særlig den stigende økonomiske betydning af aktører som f.eks. Kina og Sydøstasien og befolkningsaldringen i Europa, der på sigt vil kunne medføre, at finansieringen af de sociale sikringsordninger bryder sammen; der henviser til, at det derfor er tvingende nødvendigt for EU at forbedre konkurrenceevnen og skabe flere arbejdspladser og med henblik herpå at øge den fri bevægelighed i det udvidede EU,
- G. der henviser til, at det i Lissabonstrategien for vækst og beskæftigelse (2005-2008) netop understreges, at det er nødvendigt at gennemføre politikker, der fremmer den geografiske og erhvervsmæssige mobilitet, og at det i retningslinje nr. 20 i retningslinjer for beskæftigelsespolitikken <sup>(1)</sup> understreges, at det er nødvendigt at øge arbejdsmarkedets evne til at reagere ved at fjerne hindringer for arbejdstagernes mobilitet i hele EU inden for traktaternes rammer,
- H. der henviser til, at 2006 er Det Europæiske År for Arbejdstagernes Mobilitet,
- I. der henviser til, at Rådets direktiv 2003/109/EF af 25. november 2003 om tredjelandstatsborgeres status som fastboende udlændinge <sup>(2)</sup> fastlægger en retlig ramme for indrømmelse af varigt ophold til personer, der i lang tid har opholdt sig lovligt i en medlemsstat, hvilket under bestemte omstændigheder også kan muliggøre beskæftigelse for disse personer i en anden medlemsstat,
- J. der henviser til, at efter ikrafttrædelsen af direktiv 2003/109/EF er fastboende tredjelandstatsborgere i visse tilfælde bedre stillet med hensyn til opholds- og arbejdstilladelse i EU-15 end statsborgere fra otte af de nye medlemsstater, og påpeger, at bestræbelserne på at udvise solidaritet over for arbejdstagere fra tredjelande ikke må føre til forskelsbehandling af arbejdstagere fra de nye medlemsstater,
- K. der henviser til, at EU-15 i henhold til præferencereglen skal sikre, at statsborgere fra de nye medlemsstater i forbindelse med ethvert jobtilbud til statsborgere fra lande uden for EU-15 får en fortrinsstilling, og at det er nødvendigt at udforme regler for gennemførelsen af præferencereglen så hurtigt som muligt,
- L. der henviser til, at det i Kommissionens meddelelse af 21. december 2005 om handlingsplanen om lovlig indvandring (KOM(2005)0669) fastslås, at arbejdsmarkedene i EU-medlemsstaterne er præget af strukturelle spændinger, der giver sig udtryk i, at der på samme tid er høj arbejdsløshed og alvorlig mangel på arbejdskraft, og at det er nødvendigt at træffe foranstaltninger, der sikrer større fleksibilitet og sikkerhed, større mobilitet og mere fleksible markeder, hvis disse spændinger skal modvirkes,
- M. der henviser til, at det som følge af de strukturelle spændinger, der præger de europæiske økonomier, er meget vanskeligt at imødekomme enkelte sektorer efterspørgsel efter arbejdskraft udelukkende ved hjælp af nationale arbejdskraftreserver,
- N. der henviser til, at migrationen fra de nye medlemsstater har en positiv indvirkning på økonomien i de medlemsstater, der har givet adgang til deres arbejdsmarkeder, da denne øger virksomhedernes konkurrenceevne, mindsker omfanget af sort arbejde, bidrager til større økonomisk vækst og skabelsen af nye arbejdspladser og giver modtagerlandet større skatteindtægter,
- O. der henviser til, at der ikke kun bør ses på de positive virkninger af åbningen af arbejdsmarkedene i EU-15, men at der også bør foretages en analyse af de positive og negative virkninger på de nye medlemsstater af den økonomiske migration,
- P. der henviser til, at det forhold, at arbejdstagere fra de nye medlemsstater i de fleste af medlemsstaterne i EU-15 stadig ikke tilbydes lovligt arbejde, har afstedkommet mere illegalt arbejde, mere undergrundsøkonomi og øget udnyttelse af arbejdstagere,
- Q. der henviser til, at indvandring er et meget følsomt politisk spørgsmål i EU, og at der således er et stort behov for at give de europæiske borgere ordentlig besked om principperne bag og de praktiske konsekvenser af arbejdstagernes fri bevægelighed i EU,

<sup>(1)</sup> Rådets beslutning 2005/600/EF af 12. juli 2005 om retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitikker (EUT L 205 af 6.8.2005, s. 21).

<sup>(2)</sup> EUT L 16 af 23.1.2004, s. 44.

**Onsdag, den 5. april 2006**

- R. der henviser til, at der som følge af utilstrækkelig og manglende standardisering af oplysninger om migrationen inden for EU p.t. ikke er ordentlige statistiske redskaber til rådighed, der kan give EU-institutionerne og medlemsstaterne mulighed for at følge de vigtigste tendenser og de forskellige forhold på arbejdsmarkedene i det udvidede EU,
- S. der henviser til, at de overfladiske statistiske oplysninger, som er blevet indsamlet af medlemsstaterne, viser, at migrationen inden for EU-15 er klart større end migrationen fra de nye medlemsstater, både i absolutte tal og set i forhold til den erhvervsaktive del af befolkningen; der henviser til, at migrationen fra de nye medlemsstater ikke lægger noget særligt pres på arbejdsmarkedene i EU-15,
- T. der henviser til, at det også fremgår af medlemsstaternes statistiske oplysninger, at migrationen fra tredjelande er langt større end migrationen inden for EU, både inden for EU-15 og inden for det udvidede EU,
- U. der henviser til, at det for at sikre de europæiske borgeres tillid til åbningen af arbejdsmarkedene i EU-15 er afgørende at sørge for, at Fællesskabets arbejdsretlige regler og de nationale arbejdsretlige regler overholdes og anvendes fuldt ud,
- V. der henviser til, at en afgørelse fra de berørte medlemsstater om at ophæve de begrænsninger, der er indført på grundlag af overgangsordningen, vil være et klart signal om solidaritet mellem borgerne i Vesteuropa og Østeuropa, der har været adskilt i mange årtier af årsager, som ikke kan accepteres,
- W. der henviser til, at medlemsstaterne i EU-15 inden den 1. maj 2006 skal give Kommissionen formel meddelelse om, hvorvidt de har til hensigt at opretholde restriktive foranstaltninger i yderligere tre år,
- X. der henviser til, at arbejdsmarkedets parter og navnlig Den Europæiske Faglige Samarbejdsorganisation og Sammenslutningen af Industri- og Arbejdsgiverorganisationer i Europa klart har slået til lyd for, at de begrænsninger, der er gældende i medfør af overgangsordningen, ophæves så hurtigt som muligt,
1. opfordrer medlemsstaterne til at fjerne gældende overgangsforanstaltninger, da der ikke har været spændinger på arbejdsmarkedet i de lande, der har valgt at tillade adgang uden begrænsninger, og da frygten for en massiv indvandring har vist sig at være ubegrundet;
  2. foreslår, at de medlemsstater, som vælger at forlænge overgangsforanstaltningerne, træffer afgørelse på grundlag af en omhyggelig analyse af den trussel, som hver enkelt af de nye medlemsstater udgør mod deres arbejdsmarked;
  3. fastslår, at overgangsfristerne på afgørende måde bidrager til øget sort arbejde og et større antal proformaselvstændige, resulterer i et stigende, regionalt betinget lønpres og unfair arbejdsbetingelser og medvirker til diskrimination og udnyttelsen af vandrende arbejdstagere;
  4. opfordrer medlemsstaterne til at håndhæve spærreklausulen og præferencereglen, således at statsborgere fra de nye medlemsstater i forbindelse med et jobtilbud har en fortrinsstilling i forhold til statsborgere fra tredjelande;
  5. opfordrer Kommissionen til straks at indlede overtrædelsesproceduren i henhold til artikel 226 i EF-traktaten mod enhver medlemsstat, der ikke opfylder sine forpligtelser i henhold til artikel 12, 39 og 42 i EF-traktaten og tiltrædelsestraktatens spærreklausul;
  6. beklager, at flere medlemsstater anvender love eller administrative foranstaltninger, der kan anses for at være mere begrænsende for den fri bevægelighed for arbejdstagere, der kommer fra de nye medlemsstater, end dem, der var gældende på tidspunktet for underskrivelsen af tiltrædelsestraktaten; konkluderer, at disse restriktioner hindrer statsborgere fra de nye medlemsstater i at få adgang til arbejdsmarkedene i EU-15 i en grad, der ikke er hjemmel for i overgangsordningen;
  7. beklager, at der er medlemsstater, hvor bestemmelser eller administrative foranstaltninger, der kan opfattes som forskelsbehandling af arbejdstagere, stadig finder anvendelse;

Onsdag, den 5. april 2006

8. anmoder Kommissionen og medlemsstaterne om at sørge for, at de arbejdsretlige regler overholdes fuldt ud med henblik på at sikre ligebehandling af alle arbejdstagere i EU, garantere fair konkurrence mellem virksomhederne og forhindre social dumping; anmoder Kommissionen og medlemsstaterne om at sikre, at vandrende arbejdstagere er bekendt med deres grundlæggende rettigheder og pligter, navnlig bestemmelserne om forbud mod forskelsbehandling i tråd med EF-traktatens artikel 13;
9. opfordrer indtrængende Kommissionen og medlemsstaterne til at øge indsatsen for at opnå, at de eksisterende fællesskabsbestemmelser og arbejdsretlige normer og navnlig bestemmelserne i Rådets og Europa-Parlamentets direktiv 96/71/EF af 16. december 1996 om udstationering af arbejdstagere som led i udveksling af tjenesteydelser<sup>(1)</sup> gennemføres korrekt, og til om nødvendigt at styrke det administrative samarbejde med henblik herpå;
10. anmoder Kommissionen om at styrke det grænseoverskridende samarbejde mellem EU-medlemsstaternes arbejdstilsynsmyndigheder og undersøge muligheden for at oprette et europæisk samarbejdsnet mellem disse myndigheder (et socialt Europol);
11. opfordrer Kommissionen, medlemsstaterne, arbejdsmarkedets parter og andre specialiserede organer i den offentlige og/eller private sektor til at indføre en retfærdig og gennemsigtig procedure, der gør det muligt for statsborgere fra de nye medlemsstater at opnå beskæftigelse under ordentlige arbejds-, sundheds- og sikkerhedsvilkår;
12. anmoder Kommissionen og Rådet om senest i januar 2009 at tilvejebringe standardiserede statistikker om migrationen internt i EU, indføre en ordning til systematisk overvågning af migrationen af arbejdstagere inden for EU og afsætte de nødvendige midler til finansiering af disse aktioner;
13. anmoder Kommissionen, Rådet og medlemsstaterne om at iværksætte en oplysningskampagne rettet mod offentligheden med henblik på at give de europæiske borgere bedre besked om principperne bag og konsekvenserne af arbejdskraftens fri bevægelighed inden for EU og for at imødegå og bekæmpe forskelsbehandling på grundlag af nationalitet og race og enhver anden form for forskelsbehandling, der er forbudt i henhold til EF-traktatens artikel 13;
14. anmoder EU-15 om at høre arbejdsmarkedets parter i nødvendigt omfang i overensstemmelse med national sædvane og praksis, inden der træffes afgørelse om, hvorvidt overgangsordningerne vedrørende den fri bevægelighed for arbejdstagere fra de nye medlemsstater skal ophøre eller fortsætte;
15. opfordrer de medlemsstater, som vil forlænge overgangsordningerne, til allerede i næste fase at skabe de rette forudsætninger for, at overgangsordningerne ikke fortsættes efter 2009;
16. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen samt parlamenterne i medlemsstaterne, de tiltrædende stater og kandidatlandene.

---

<sup>(1)</sup> EFT L 18 af 21.1.1997, s. 1.

Torsdag, den 6. april 2006

(2006/C 293 E/04)

## PROTOKOL

### AFVIKLING AF MØDET

FORSÆDE: Manuel António dos SANTOS

*næstformand*

#### 1. Åbning af mødet

Formanden åbnede mødet kl. 10.00.

#### 2. Et medlems immunitet

Monica Frassoni havde sendt Parlamentets formand en skrivelse vedrørende Gérard Onestas parlamentariske immunitet, der var blevet henvist til Retsudvalget.

#### 3. Tekster til aftaler sendt af Rådet

Formanden meddelte, at han fra Rådet havde modtaget bekræftet kopi af:

- protokol til Euro-Middelhavsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og staten Israel på den anden side for at tage hensyn til Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union.

#### 4. Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS-EU (2005) (forhandling)

Betænkning: Arbejdet i Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS-EU i 2005 [2005/2104(INI)] — Udviklingsudvalget.

Ordfører: Thierry Cornillet (A6-0063/2006)

Thierry Cornillet forelagde sin betænkning.

Mariann Fischer Boel (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Talere: Michael Gahler for PPE-DE-Gruppen, Marie-Arlette Carlotti for PSE-Gruppen, Gerard Batten for IND/DEM-Gruppen, Koenraad Dillen, løsgænger, Maria Martens, Glenys Kinnock, Eija-Riitta Korhola, Ana Maria Gomes, John Bowis, Karin Scheele og Mariann Fischer Boel.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 6.11 i protokollen af 06.04.2006.*

#### 5. Bistandseffektivisering og korruption i udviklingslandene (forhandling)

Betænkning: Bistandseffektivisering og korruption i udviklingslandene [2005/2141(INI)] — Udviklingsudvalget.

Ordfører: Margrietus van den Berg (A6-0048/2006)

Margrietus van den Berg forelagde sin betænkning.

Mariann Fischer Boel (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Talere: Nirj Deva for PPE-DE-Gruppen, Ana Maria Gomes for PSE-Gruppen, Marios Matsakis for ALDE-Gruppen, og Marie-Hélène Aubert for Verts/ALE-Gruppen.

Torsdag, den 6. april 2006

FORSÆDE: Gérard ONESTA

*næstformand*

Talere: Luisa Morgantini for GUE/NGL-Gruppen, Hélène Goudin for IND/DEM-Gruppen, Eoin Ryan for UEN-Gruppen, Koenraad Dillen, løsgænger, Michael Gahler, Karin Scheele, Gabriele Zimmer, Bastiaan Belder, Marek Aleksander Czarnecki, Mairead McGuinness, Robert Evans, Tunne Kelam, Panagiotis Beglitis, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg og Mariann Fischer Boel.

Marios Matsakis tog ordet om tilrettelæggelsen af forhandlingerne.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 6.12 i protokollen af 06.04.2006.

(Mødet udsat kl. 11.40 i afventning af afstemningstiden og genoptaget kl. 12.00)

FORSÆDE: Ingo FRIEDRICH

*næstformand*

## 6. Afstemningstid

Resultaterne af afstemningerne som helhed (ændringsforslag, særskilte afstemninger, opdelte afstemninger osv.) fremgår af bilaget »Afstemningsresultater«, som er vedlagt protokollen.

### 6.1. Opholdstilladelse udstedt af Schweiz og Liechtenstein \*\*\*I (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om indførelse af en forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser på grundlag af medlemsstaternes ensidige anerkendelse af visse opholdstilladelser udstedt af Schweiz og Liechtenstein i forbindelse med transit gennem deres område [KOM(2005)0381 — C6-0254/2005 — 2005/0159(COD)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Michael Cashman (A6-0060/2006)

(*Simpelt flertal påkrævet*)

(*Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 1*)

KOMMISSIONENS FORSLAG, ÆNDRINGSFORSLAG og FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6\_TA(2006)0130)

### 6.2. Personkontrol og nationale visa \*\*\*I (forretningsordenens artikel 131) (afstemning)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om indførelse af en forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser, som bygger på, at Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet ensidigt anerkender visse dokumenter som ligestillede med deres nationale visa i forbindelse med transit gennem deres område [KOM(2005)0381 — C6-0253/2005 — 2005/0158(COD)] — Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Michael Cashman (A6-0062/2006)

(*Simpelt flertal påkrævet*)

(*Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 2*)

KOMMISSIONENS FORSLAG, ÆNDRINGSFORSLAG og FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P6\_TA(2006)0131)

Torsdag, den 6. april 2006

### 6.3. Særlige markedsstøtteforanstaltninger (fjerkræsektoren) \* (afstemning)

Forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 2771/75 og (EØF) nr. 2777/75 for så vidt angår anvendelsen af undtagelsesforanstaltninger til støtte for markedet [KOM(2006)0153 — C6-0111/2006 — 2006/0055(CNS)] — Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter.

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 3)

FORSLAG TIL FORORDNING

Godkendt som ændret (P6\_TA(2006)0132)

### 6.4. Fluorholdige drivhusgasser \*\*\*III (afstemning)

Betænkning: Forligsudvalgets fælles udkast til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om visse fluorholdige drivhusgasser [PE-CONS 3604/2006 – C6-0065/2006 – 2003/0189A(COD)] — Europa-Parlamentets Delegation til Forligsudvalget  
Ordfører: Avril Doyle (A6-0087/2006)

(Simpelt flertal påkrævet for godkendelse)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 4)

Talere: Avril Doyle (ordfører), der afgav en erklæring henvendt til Kommissionen, og Markos Kyprianou (medlem af Kommissionen), der kommenterede denne erklæring.

FÆLLES UDKAST

Vedtaget (P6\_TA(2006)0133)

### 6.5. Emissioner fra luftkonditioneringsanlæg i motorkøretøjer \*\*\*III (afstemning)

Betænkning: Forligsudvalgets fælles udkast til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om emissioner fra luftkonditioneringsanlæg i motorkøretøjer og om ændring af Rådets direktiv 70/156/EØF [PE-CONS 3605/2006 — C6-0066/2006 — 2003/0189B(COD)] — Europa-Parlamentets Delegation til Forligsudvalget  
Ordfører: Avril Doyle (A6-0090/2006)

(Simpelt flertal påkrævet for godkendelse)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 5)

FÆLLES UDKAST

Vedtaget (P6\_TA(2006)0134)

### 6.6. Særberetning fra Ombudsmanden om klage over Europaskolerne (afstemning)

Betænkning: Særberetning fra Den Europæiske Ombudsmand om en klage over Europaskolerne (klage nr. 1391/2002/JMA) [2005/2216(INI)] — Udvalget for Andragender  
Ordfører: Proinsias De Rossa (A6-0118/2006)

(Simpelt flertal påkrævet)  
(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 6)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2006)0135)

Torsdag, den 6. april 2006

## 6.7. Situationen i flygtningelejrene på Malta (afstemning)

Forslag til beslutning B6-0241/2006, B6-0268/2006, B6-0269/2006, B6-0270/2006, B6-0271/2006 og B6-0274/2006

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 7)

FORSLAG TIL BESLUTNING RC-B6-0241/2006

(erstatte B6-0241/2006, B6-0268/2006, B6-0269/2006, B6-0270/2006, B6-0271/2006 og B6-0274/2006):

stillet af:

- Stefano Zappalà, Simon Busuttil, David Casa og Patrick Gaubert for PPE-DE-Gruppen,
- Martine Roure og Louis Grech for PSE-Gruppen,
- Jeanine Hennis-Plasschaert for ALDE-Gruppen,
- Jean Lambert, Kathalijne Maria Buitenweg og Hélène Flautre for Verts/ALE-Gruppen,
- Giusto Catania, Sylvia-Yvonne Kaufmann og Tobias Pflüger for GUE/NGL-Gruppen,
- Romano Maria La Russa for UEN-Gruppen

Vedtaget (P6\_TA(2006)0136)

## 6.8. Valget i Belarus (afstemning)

Forslag til beslutning B6-0234/2006, B6-0239/2006, B6-0242/2006, B6-0243/2006, B6-0246/2006 og B6-0248/2006

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 8)

Formanden bød velkommen til Alexander Milinkevich, kandidat ved præsidentvalget i Belarus, som havde taget plads i den officielle loge.

FORSLAG TIL BESLUTNING RC-B6-0234/2006

(erstatte B6-0234/2006, B6-0239/2006, B6-0242/2006, B6-0243/2006 og B6-0248/2006):

stillet af:

- Bogdan Klich, Elmar Brok, Camiel Eurlings, Árpád Duka-Zólyomi, Laima Liucija Andrikienė, Barbara Kudrycka, Vytautas Landsbergis, Jacek Emil Saryusz-Wolski og Charles Tannock for PPE-DE-Gruppen,
- Monika Beňová, Jan Marinus Wiersma og Joseph Muscat for PSE-Gruppen,
- Janusz Onyszkiewicz og Jeanine Hennis-Plasschaert for ALDE-Gruppen,
- Elisabeth Schroedter, Marie Anne Isler Béguin og Milan Horáček for Verts/ALE-Gruppen,
- Konrad Szymański, Hanna Foltyn-Kubicka, Inese Vaidere og Rolandas Pavilionis for UEN-Gruppen

Vedtaget (P6\_TA(2006)0137)

(Forslag til beslutning B6-0246/2006 bortfaldt).

## 6.9. Valget i Ukraine (afstemning)

Forslag til beslutning B6-0235/2006, B6-0240/2006, B6-0244/2006, B6-0245/2006, B6-0247/2006 og B6-0249/2006

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 9)



**Torsdag, den 6. april 2006**

FORSLAG TIL BESLUTNING RC-B6-0235/2006

(erstatte B6-0235/2006, B6-0240/2006, B6-0244/2006, B6-0245/2006, B6-0247/2006 og B6-0249/2006):

stillet af:

- Charles Tannock, Elmar Brok, Jerzy Buzek, Aldis Kušķis, Bogdan Klich, Zbigniew Zaleski, Tadeusz Zwiefka, Rihards Pīks og Christopher Beazley for PPE-DE-Gruppen,
- Jan Marinus Wiersma, Marek Siwiec, Thijs Berman og Marianne Mikko for PSE-Gruppen,
- Grażyna Staniszevska og Šarūnas Birutis for ALDE-Gruppen,
- Rebecca Harms og Milan Horáček for Verts/ALE-Gruppen,
- Helmuth Markov og Esko Seppänen for GUE/NGL-Gruppen,
- Guntars Krasts, Inese Vaidere, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Michał Tomasz Kamiński og Hanna Foltyn-Kubicka for UEN-Gruppen

Vedtaget (P6\_TA(2006)0138)

*Indlæg til afstemningen:*

- Charles Tannock havde stillet et mundligt ændringsforslag til punkt 8, hvilket var blevet godtaget.
- Bruno Gollnisch (formanden havde frataget ham ordet, da hans indlæg ikke vedrørte afstemningen).

## **6.10. Verdenssundhedsdagen (afstemning)**

Forslag til beslutning B6-0228/2006, B6-0231/2006, B6-0232/2006, B6-0233/2006, B6-0236/2006 og B6-0238/2006

*(Simpelt flertal påkrævet)*

*(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 10)*

FORSLAG TIL BESLUTNING RC-B6-0288/2006

(erstatte B6-0228/2006, B6-0231/2006, B6-0232/2006, B6-0233/2006, B6-0236/2006 og B6-0238/2006):

stillet af:

- John Bowis, Eija-Riitta Korhola og Anders Wijkman for PPE-DE-Gruppen,
- Miguel Angel Martínez Martínez, Glenys Kinnock og Elena Valenciano Martínez-Orozco for PSE-Gruppen,
- Fiona Hall og Marios Matsakis for ALDE-Gruppen,
- Marie-Hélène Aubert, Margrete Auken, Frithjof Schmidt og Carl Schlyter for Verts/ALE-Gruppen,
- Luisa Morgantini og Adamos Adamou for GUE/NGL-Gruppen,
- Ģirts Valdis Kristovskis og Eoin Ryan for UEN-Gruppen

Vedtaget (P6\_TA(2006)0139)

## **6.11. Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS-EU (2005) (afstemning)**

Betænkning: Arbejdet i Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS-EU i 2005 [2005/2104(INI)] — Udviklingsudvalget.

Ordfører: Thierry Cornillet (A6-0063/2006)

*(Simpelt flertal påkrævet)*

*(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 11)*

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2006)0140)

Torsdag, den 6. april 2006

## 6.12. Bistandseffektivisering og korruption i udviklingslandene (afstemning)

Betænkning: Bistandseffektivisering og korruption i udviklingslandene [2005/2141(INI)] — Udviklingsudvalget.

Ordfører: Margrietus van den Berg (A6-0048/2006)

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 12)

FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P6\_TA(2006)0141)

## 7. Stemmeforklaringer

*Skriftlige stemmeforklaringer:*

De skriftlige stemmeforklaringer, jf. forretningsordenens artikel 163, stk. 3, var indeholdt i det fuldstændige forhandlingsreferat fra mødet.

*Mundtlige stemmeforklaringer:*

Betænkning: Avril Doyle — A6-0090/2006, Betænkning: Avril Doyle — A6-0087/2006

— Richard Seeber og Paul Rübig

RC-B6-0241/2006

— Andreas Mölzer og Romano Maria La Russa

RC-B6-0234/2006

— Zita Pleštinská og Esko Seppänen

RC-B6-0235/2006

— Zita Pleštinská

## 8. Stemmerettelser og -intentioner

*Stemmerettelser:*

»Stemmerettelser« findes på websiden »Séance en direct«, »Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)« og i den trykte udgave af bilaget »Resultat af afstemningerne ved navneopråb«.

Den elektroniske udgave på Europarl vil blive ajourført regelmæssigt i en periode på højst 2 uger efter afstemningsdagen.

Efter udløbet af denne frist vil listen over stemmerettelser blive afsluttet med henblik på oversættelse og offentliggørelse i Den Europæiske Unions Officielle Tidende.

*Stemmeintentioner:*

Der var blevet givet meddelelse om følgende stemmeintentioner (vedrørende stemmer, der ikke var afgivet):

C6-0111/2006

— ændringsforslag 4, 11, 21  
imod: Lissy Gröner

(Mødet udsat kl. 12.45 og genoptaget kl. 15.00)

Torsdag, den 6. april 2006

FORSÆDE: Alejo VIDAL-QUADRAS  
*næstformand*

## 9. Godkendelse af protokollen fra foregående møde

Protokollen fra det foregående møde godkendtes.

## 10. Dagsorden for næste mødeperiode

Formandskonferencen havde på sit møde den 06.04.2006 besluttet at foreslå følgende ændringer til dagsordenen for mødet den 26.-27. april i Bruxelles:

*Onsdag den 26.04.2006:*

1. Åbning af mødet kl. 14.30 i stedet for kl. 15.00.
2. Som første punkt på dagsordenen skulle der indsættes en redegørelse fra Kommissionen med titlen »20 år efter Tjernobyl: en lektie for fremtiden«, uden at der var mulighed for at fremsætte beslutningsforslag som afslutning på forhandlingen.
3. Som andet punkt på dagsordenen skulle der indsættes en forespørgsel til mundtlig besvarelse til Kommissionen om status for tiltrædelsesforhandlingerne med Bulgarien og Rumænien (AFET), uden at der var mulighed for at fremsætte beslutningsforslag som afslutning på forhandlingen.
4. James Elles' betænkning om Budget 2007: Kommissionens prioriteringer (BUDG) ville først blive vedtaget den 24. april og blev derfor taget af dagsordenen.

*Torsdag den 27.04.2006*

1. Åbning af mødet kl. 8.30 i stedet for kl. 9.00.
2. Efter Gary Titleys betænkning skulle der indsættes et forespørgsel til mundlig besvarelse til Kommissionen om finansieringen af de transeuropæiske transportnetværk (RTE-T) (TRAN), uden at der var mulighed for at fremsætte beslutningsforslag som afslutning på forhandlingen.
3. Følgende betænkninger blev i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 131 føjet til afstemningstiden:
  - Betænkning: Duarte Freitas \*\*\* »Konventionen om styrkelse af Den Interamerikanske Kommission for Tropisk Tunfisk« (A6-0070/2006)
  - Betænkning: Manuel Medina Ortega \* »Fællesskabets handelsklasseskema for slagtekroppe af voksent kvæg« (A6-0120/2006)
  - Betænkning: Manuel Medina Ortega \* »Konkurrenceregler inden for produktion og handel med landbrugsvarer« (A6-0121/2006)
  - Betænkning: Manfred Weber »Overgang fra analog til digital radio-/tv-spredning: en chance for den europæiske av-politik og den kulturelle mangfoldighed« (A6-0075/2006)
4. Betænkningen af Pedro Guerreiro om samarbejdsaftalen mellem EU og Mauretanien om havfiskeri (A6-0066/2006) blev ligeledes føjet til afstemningstiden. Fristen for ændringsforslag blev fastsat til onsdag den 19.04.2006 kl. 12.00.

## 11. Situationen i den sydøstlige del af Tyrkiet (forhandling)

Redegørelse fra Kommissionen: Situationen i den sydøstlige del af Tyrkiet

Markos Kyprianou (medlem af Kommissionen) afgav redegørelsen.

Talere: Camiel Eurlings for PPE-DE-Gruppen, Emine Bozkurt for PSE-Gruppen, Sarah Ludford for ALDE-Gruppen, Cem Özdemir for Verts/ALE-Gruppen, Feleknaş Uca for GUE/NGL-Gruppen, Jan Tadeusz Masiel, løsgænger, Konstantinos Hatzidakis, Panagiotis Beglitis, Marios Matsakis, Alyn Smith, Frederika Brepoels, Geoffrey Van Orden og Markos Kyprianou.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Torsdag, den 6. april 2006

## 12. Debat om tilfælde af krænkelse af menneskerettighederne, demokratiet og retsstatsprincippet (forhandling)

(Emner og forslagsstillere, se punkt 3 i protokollen af 04.04.2006)

### 12.1. Darfur

Forslag til beslutning B6-0250/2006, B6-0251/2006, B6-0255/2006, B6-0257/2006, B6-0260/2006 og B6-0267/2006

(Frithjof Schmidt havde trukket sin underskrift på beslutningsforslag B6-0255/2006 fra Verts/ALE-Gruppen tilbage).

Bernd Posselt, Fiona Hall, Carl Schlyter, Margrietus van den Berg og Jaromír Kohlíček forelagde beslutningsforslagene.

Talere: Ari Vatanen for PPE-DE-Gruppen, Ana Maria Gomes for PSE-Gruppen, Kathy Sinnott for IND/DEM-Gruppen, Ryszard Czarnecki, løsgænger, Karin Scheele og John Attard-Montalto.

Markos Kyprianou (medlem af Kommissionen) tog ordet.

FORSÆDE: Gérard ONESTA  
næstformand

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 13.1 i protokollen af 06.04.2006.

### 12.2. Irak: det assyriske samfund og situationen i fængslerne

Forslag til beslutning B6-0252/2006, B6-0256/2006, B6-0258/2006, B6-0261/2006, B6-0263/2006 og B6-0265/2006

Nicholson of Winterbourne, Raül Romeva i Rueda, Glyn Ford, Tobias Pflüger, Bernd Posselt og Michał Tomasz Kamiński forelagde beslutningsforslagene.

Talere: Józef Pinior for PSE-Gruppen, Marios Matsakis for ALDE-Gruppen, Erik Meijer for GUE/NGL-Gruppen, Urszula Krupa for IND/DEM-Gruppen, Marek Aleksander Czarnecki, løsgænger, og Jaromír Kohlíček.

Markos Kyprianou (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 13.2 i protokollen af 06.04.2006.

### 12.3. Egypten: Sagen om Ayman Nour

Forslag til beslutning B6-0253/2006, B6-0254/2006, B6-0259/2006, B6-0262/2006, B6-0264/2006 og B6-0266/2006

Nicholson of Winterbourne, Alyn Smith, Carlos Carnero González, Erik Meijer og Ari Vatanen forelagde beslutningsforslagene.

Markos Kyprianou (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 13.3 i protokollen af 06.04.2006.

Torsdag, den 6. april 2006

### 13. Afstemningstid

Resultaterne af afstemningerne som helhed (ændringsforslag, særskilte afstemninger, opdelte afstemninger osv.) fremgår af bilaget »Afstemningsresultater«, som er vedlagt protokollen.

#### 13.1. Darfur (afstemning)

Forslag til beslutning B6-0250/2006, B6-0251/2006, B6-0255/2006, B6-0257/2006, B6-0260/2006 og B6-0267/2006

(Frithjof Schmidt havde trukket sin underskrift på beslutningsforslag B6-0255/2006 fra Verts/ALE-Gruppen tilbage).

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 13)

FORSLAG TIL BESLUTNING RC-B6-0250/2006

(erstatte B6-0250/2006, B6-0251/2006, B6-0255/2006, B6-0257/2006, B6-0260/2006 og B6-0267/2006)

stillet af:

- Michael Gahler, Maria Martens, Anders Wijkman, Simon Coveney, Bernd Posselt og Charles Tannock for PPE-DE-Gruppen,
- Pasqualina Napoletano, Glenys Kinnock og Elena Valenciano Martínez-Orozco for PSE-Gruppen,
- Johan Van Hecke, Fiona Hall og Marios Matsakis for ALDE-Gruppen,
- Margrete Auken og Hélène Flautre for Verts/ALE-Gruppen,
- Vittorio Agnoletto for GUE/NGL-Gruppen,
- Girts Valdis Kristovskis og Eoin Ryan for UEN-Gruppen

Vedtaget (P6\_TA(2006)0142)

#### 13.2. Irak: det assyriske samfund og situationen i fængslerne (afstemning)

Forslag til beslutning B6-0252/2006, B6-0256/2006, B6-0258/2006, B6-0261/2006, B6-0263/2006 og B6-0265/2006

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 14)

FORSLAG TIL BESLUTNING RC-B6-0252/2006

(erstatte B6-0252/2006, B6-0258/2006, B6-0263/2006 og B6-0265/2006)

stillet af:

- Charles Tannock, Albert Jan Maat og Bernd Posselt for PPE-DE-Gruppen,
- Pasqualina Napoletano, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Panagiotis Beglitis og Glyn Ford for PSE-Gruppen,
- Nicholson of Winterbourne og Marios Matsakis for ALDE-Gruppen,
- Wojciech Roszkowski for UEN-Gruppen

Vedtaget (P6\_TA(2006)0143)

(Forslag til beslutning B6-0256/2006 og B6-0261/2006 bortfaldt).

#### 13.3. Egypten: Sagen om Ayman Nour (afstemning)

Forslag til beslutning B6-0253/2006, B6-0254/2006, B6-0259/2006, B6-0262/2006, B6-0264/2006 og B6-0266/2006

(Simpelt flertal påkrævet)

(Afstemningen som helhed: bilaget »Afstemningsresultater«, punkt 15)

Torsdag, den 6. april 2006

## FORSLAG TIL BESLUTNING RC-B6-0253/2006

(erstatte B6-0253/2006, B6-0254/2006, B6-0259/2006, B6-0262/2006, B6-0264/2006 og B6-0266/2006)

stillet af:

- Edward McMillan-Scott, Charles Tannock og Bernd Posselt for PPE-DE-Gruppen,
- Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser og Carlos Carnero González for PSE-Gruppen,
- Nicholson of Winterbourne, Frédérique Ries og Marios Matsakis for ALDE-Gruppen,
- Hélène Flautre og Cem Özdemir for Verts/ALE-Gruppen,
- Luisa Morgantini for GUE/NGL-Gruppen,
- Cristiana Muscardini for UEN-Gruppen

Vedtaget (P6\_TA(2006)0144)

*Indlæg til afstemningen:*

- Ari Vatanen havde stillet et mundligt ændringsforslag med det formål at tilføje et nyt punkt 5 a, hvilket var blevet godtaget.

## 14. Afgørelser vedrørende forskellige dokumenter

### Tilladelse til at udarbejde initiativbetænkninger (forretningsordenens artikel 45)

AFET

- Sjette årsberetning om våbeneksport (2006/2068(INI))

DEVE

- Medierne og udviklingen (2006/2080(INI))  
(rådg.udv.: CULT, FEMM)
- Budgetstøtte til udviklingslandene (2006/2079(INI))  
(rådg.udv.: BUDG, FEMM)

ECON

- Hen imod en omfattende konsolidering af sektoren for finansielle tjenesteydelser (2006/2081(INI))

ITRE

- Strategi for biomasse og biobrændsler (2006/2082(INI))  
(rådg.udv.: INTA, ENVI, TRAN, AGRI)

IMCO

- Særlige problemer i forbindelse med gennemførelse af lovgivningen om offentlige indkøb og denne lovgivnings forhold til Lissabon-dagsordenen (2006/2084(INI))  
(rådg.udv.: JURI)

TRAN

- Et integreret EU-handlingsprogram for transport ad indre vandveje »Naiades« (2006/2085(INI))  
(rådg.udv.: EMPL, ENVI)

REGI

- Samhørighedspolitikens bidrag til vækst og beskæftigelse — Fællesskabets strategiske retningslinjer for 2007-2013 (2006/2086(INI))  
(rådg.udv.: EMPL, ITRE, TRAN, CULT, FEMM)

Torsdag, den 6. april 2006

CULT

- Hvidbog om en europæisk kommunikationspolitik (2006/2087(INI))  
(rådg.udv.: LIBE, AFCO)
- En ny rammestrategi for flersprogethed (2006/2083(INI))  
(rådg.udv.: EMPL, ITRE)

#### Tilladelse til at udarbejde initiativbetænkninger (forretningsordenens artikel 114)

LIBE

- Bekæmpelse af menneskehandel: en integreret strategi og forslag til en handlingsplan (2006/2078(INI))  
(rådg.udv.: FEMM)

#### Udvidet samarbejde mellem udvalg

DEVE

- Budgetstøtte til udviklingslandene (2006/2079(INI))  
(rådg.udv.: FEMM)

Udvidet samarbejde mellem udvalg DEVE, BUDG

(jf. Formandskonferencens afgørelse af den 30.03.2006)

#### Udvalgshenvisninger

JURI

- Ændring af forretningsordenens artikel 3 og 4 (2005/2036(REG))  
henvist til: korr.udv.: AFCO  
rådg.udv.: JURI

### 15. Skriftlige erklæringer (forretningsordenens artikel 116)

Formanden meddelte i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 116, stk. 3, hvor mange underskrifter følgende erklæringer havde opnået.

Dok. nr.	Stiller	Underskrifter
1/2006	John Bowis, Georgs Andrejevs, Dorette Corbey og Karin Scheele	422
2/2006	Vittorio Agnoletto, Giovanni Berlinguer, Patrizia Toia, Pier Antonio Panzeri og Pia Elda Locatelli	89
3/2006	Andreas Mølzer	25
4/2006	Andreas Mølzer	10
5/2006	Libor Rouček, Csaba Sándor Tabajdi, Marek Siwiec, Borut Pahor og Monika Beňová	142
6/2006	Jana Hybášková, Paulo Casaca, Elizabeth Lynne, Willy Meyer Pleite og Mogens N.J. Camre	105
7/2006	David Martin, Glyn Ford og Neil Parish	168
8/2006	Filip Kaczmarek	55
9/2006	Mario Borghesio	17
10/2006	Frank Vanhecke, Philip Claeys og Koenraad Dillen	13
11/2006	Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Robert Navarro, Dirk Sterckx og Jeanine Hennis-Plasschaert	141
12/2006	Jean-Claude Martinez	10
13/2006	Maciej Marian Giertych	19

Torsdag, den 6. april 2006

Dok. nr.	Stiller	Underskrifter
14/2006	Janusz Wojciechowski, Caroline Lucas, Ioannis Gklavakis og Thijs Berman	83
15/2006	Andreas Mölzer	12
16/2006	Matteo Salvini	7
17/2006	Daniel Strojž	14
18/2006	Roger Helmer, Ashley Mote, James Hugh Allister og Anna Záborská	21
19/2006	Elly de Groen-Kouwenhoven, Michael Cashman, Erik Meijer, Alexander Lambsdorff og Geoffrey Van Orden	21
20/2006	Konrad Szymański, Philippe Morillon, Charles Tannock, Ari Vatanen og Bastiaan Belder	22
21/2006	Iles Braghetto og Panayiotis Demetriou	109
22/2006	Daniel Strojž	27
23/2006	Claire Gibault, Jean-Marie Cavada, Antoine Duquesne, Charles Tannock og Enrique Barón Crespo	90
24/2006	Robert Navarro, Jean-Luc Bennahmias, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Luigi Cocilovo og Sylvia-Yvonne Kaufmann	39

## 16. Modtagne dokumenter

Formanden havde modtaget:

### 1) fra Rådet og Kommissionen

- Forslag til Rådets afgørelse om undertegnelse og midlertidig anvendelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Albanien om visse aspekter af lufttrafik (KOM(2005)0349 — C6-0113/2006 — 2005/0143(CNS))  
henvist til: korr.udv. TRAN
- Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Staten Serbien og Montenegro om visse aspekter af lufttrafik (KOM(2005)0353 — C6-0114/2006 — 2005/0141(CNS))  
henvist til: korr.udv. TRAN
- Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien om visse aspekter af lufttrafik (KOM(2005)0355 — C6-0115/2006 — 2005/0146(CNS))  
henvist til: korr.udv. TRAN
- Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Rumænien om visse aspekter af lufttrafik (KOM(2005)0369 — C6-0116/2006 — 2005/0148(CNS))  
henvist til: korr.udv. TRAN
- Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Moldova om visse aspekter af lufttrafik (KOM(2005)0371 — C6-0117/2006 — 2005/0151(CNS)).  
henvist til: korr.udv. TRAN
- Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Kongeriget Marokko om visse aspekter af lufttrafik (KOM(2005)0393 — C6-0118/2006 — 2005/0161(CNS)).  
henvist til: korr.udv. TRAN
- Forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1673/2000, for så vidt angår forarbejdningsstøtten for hør og hamp bestemt til fiberproduktion, og forordning (EF) nr. 1782/2003, for så vidt angår hamp, der er omfattet af enkeltbetalingsordningen (KOM(2006)0125 — C6-0119/2006 — 2006/0043(CNS)).  
henvist til: korr.udv. AGRI  
rådg.udv. BUDG



Torsdag, den 6. april 2006

- Forslag om bevillingsoverførsel DEC 08/2006 — Sektion III — Kommissionen (SEK(2006)0356 — C6-0120/2006 — 2006/2088(GBD)).  
henvist til: korr.udv. BUDG
- Forslag om bevillingsoverførsel DEC 07/2006 — Sektion III — Kommissionen (SEK(2006)0244 — C6-0121/2006 — 2006/2089(GBD)).  
henvist til: korr.udv. BUDG

## 17. Fremsendelse af beslutninger vedtaget under dette møde

I overensstemmelse med forretningsordenens artikel 172, stk. 2, ville protokollen fra dette møde blive forelagt Parlamentet til godkendelse ved begyndelsen af næste møde.

Med Parlamentets godkendelse ville de vedtagne tekster allerede nu blive fremsendt til de heri nævnte instanser.

## 18. Tidspunkt for næste møde

Formanden meddelte, at næste møde ville finde sted den 26.04.2006 og 27.04.2006.

## 19. Afbrydelse af sessionen

Formanden erklærede Europa-Parlamentets session for afbrudt.

Formanden hævede mødet kl. 16.50.

Julian Priestley  
*generalsekretær*

Josep Borrell Fontelles  
*formand*

---

Torsdag, den 6. april 2006

## TILSTEDEVÆRELSESLISTE

Følgende skrev under:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andrikienė, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Badia I Cutchet, Barsi-Pataky, Batten, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cohn-Bendit, Corbey, Cornillet, Correia, Cottigny, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dobolyi, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, El Khadraoui, Elles, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kacin, Kaczmarek, Kamall, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Knapman, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, La Russa, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liese, López-Istúriz White, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McGuinness, Madeira, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Mote, Mulder, Musacchio, Muscat, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Óger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rogalski, Roithová, Romeva i Rueda, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saïfi, Sakalas, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Silva Peneda, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sousa Pinto, Spautz, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Sterckx, Stockmann, Strejček, Strož, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zile, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

**Torsdag, den 6. april 2006**

Observatører:

Arabadjev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Ciornei Silvia, Cioroianu Adrian Mihai, Corlățean Titus, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Duca Viorel, Gaș Ovidiu Victor, Hoge Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kazak Tchetin, Kelemen Atilla Béla Ladislau, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Muscă Monica Octavia, Nicolae Șerban, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Severin Adrian, Silaghi Ovidiu Ioan, Stoyanov Dimitar, Vigenin Kristian

---

Torsdag, den 6. april 2006

## BILAG I

## AFSTEMNINGSRISULTATER

## Tegnforklaring

+	vedtaget
-	forkastet
	bortfaldt
R	taget tilbage
AN	afstemning ved navneopråb (for, imod, hverken/eller)
VE (... , ... , ...)	elektronisk afstemning (for, imod, hverken/eller)
div	opdelt afstemning
vs	særskilt afstemning
am	ændringsforslag
AC	kompromisændringsforslag
PC	tilsvarende tekstdel
S	ændringsforslag udgår
=	identiske ændringsforslag
§	punkt/stk./betragtning
art	artikel
PR	beslutningsforslag
PRC	fælles beslutningsforslag
SEC	hemmelig afstemning

**1. Forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser på grundlag af medlemsstaternes ensidige anerkendelse af visse opholdstilladelser udstedt af Schweiz og Liechtenstein i forbindelse med transit gennem deres områder \*\*\*I**

Betænkning: Michael CASHMAN (A6-0060/2006)

Angående	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>enkelt afstemning</b>	AN	+	403, 8, 31

Anmodning om afstemning ved navneopråb

PPE-DE endelig afstemning

**2. Forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser \*\*\*I**

Betænkning: Michael CASHMAN (A6-0062/2006)

Angående	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>enkelt afstemning</b>		+	

Torsdag, den 6. april 2006

**3. Særlige markedsstøtteforanstaltninger (fjerkræsektoren) \***

Forslag til forordning: (C6-0111/2006)

Angående	Am. nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Forordning (EØF) nr. 2771/75, art 14, § 1, afsnit 2	16	UEN	VE	+	315, 174, 4
	9	Verts/ALE +PPE-DE		+	
Forordning (EØF) nr. 2771/75, art 14, § 1, afsnit 3	5	PPE-DE	VE	+	362, 144, 6
Forordning (EØF) nr. 2771/75, art 14, tilføjelser	12	GUE/NGL		-	
	3= 10= 19=	PSE Herranz García m.fl. Siekierski m.fl.	AN	-	200, 311, 6
	14	UEN		-	
Forordning (EØF) nr. 2771/75, art 14, andre tilføjelser	1	PSE	AN	-	218, 309, 2
	20	Siekierski m.fl.		-	
Forordning (EØF) nr. 2777/75, art 14, § 1, afsnit 2	17	UEN	VE	+	337, 188, 4
	23	Verts/ALE +PPE-DE		+	
Forordning (EØF) nr. 2777/75, art 14, § 1, afsnit 3	6	PPE-DE		+	
Forordning (EØF) nr. 2771/75, art 14, tilføjelser	13	GUE/NGL		-	
	4= 11= 21=	PSE Herranz García m.fl. Siekierski m.fl.	AN	-	216, 307, 7
	15	UEN		-	
Forordning (EØF) nr. 2771/75, art 14, andre tilføjelser	2	PSE	AN	-	214, 313, 3
	22	Siekierski m.fl.		-	
Betragtninger	7	Verts/ALE	VE	+	312, 217, 5
	8	Verts/ALE+PPE-DE		+	
	18	ALDE		+	
<b>afstemning: ændret forslag</b>				+	

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

PSE: ams 1, 2, 3, 4

**4. Fluorholdige drivhusgasser \*\*\*III**

Betænkning: Avril DOYLE (A6-0087/2006)

Angående	Am nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>afstemning: fælles udkast</b>			AN	+	476, 46, 25

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

Verts/ALE endelig afstemning

Torsdag, den 6. april 2006

## 5. Emissioner fra luftkonditioneringsanlæg i motorkøretøjer \*\*\*III

Betænkning: Avril DOYLE (A6-0090/2006)

Angående	Am. nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>afstemning: fælles udkast</b>				+	

## 6. Særberetning fra Ombudsmanden om klage over Europaskolerne

Betænkning: Proinsias DE ROSSA (A6-0118/2006)

Angående	Am. nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 8	2	PSE	VE	+	307, 208, 21
§ 9	1	PSE		+	
<b>afstemning: beslutning (som helhed)</b>				+	

## 7. Situationen i flygtningelejrene på Malta

Forslag til beslutning: B6-0241/2006, B6-0268/2006, B6-0269/2006, B6-0270/2006, B6-0271/2006, B6-0274/2006

Angående	Am. nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Fælles beslutningsforslag RC-B6-0241/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)</b>					
Efter § 1	4	GUE/NGL + Verts + PSE	AN	-	84, 318, 140
	5	GUE/NGL + Verts + PSE	AN	-	68, 466, 10
	6	GUE/NGL + Verts + PSE	AN	-	65, 469, 6
§ 10	§	<b>originaltekst</b>	vs	+	
Efter § 13	1	ALDE		-	
	2	ALDE		-	
Efter § C	3	GUE/NGL + Verts/ALE	VE	+	280, 250, 12
§ H	§	<b>originaltekst</b>	vs	+	
<b>afstemning: beslutning (som helhed)</b>				+	
<b>Beslutningsforslag fra de politiske grupper</b>					
B6-0241/2006		PPE-DE			
B6-0268/2006		PSE			
B6-0269/2006		GUE/NGL			
B6-0270/2006		ALDE			
B6-0271/2006		Verts/ALE			
B6-0274/2006		UEN			

Torsdag, den 6. april 2006

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

PPE-DE: ams 4, 5

GUE/NGL: am 6

Anmodning om særskilt afstemning

GUE/NGL: § 10, § H

Diverse

Den korrekte ordlyd af ændringsforslag 6 er følgende:

fastslår, at det er nødvendigt at lukke samtlige administrative frihedsberøvelsescentre i Europa som et første skridt på vejen mod at konkretisere tankerne om nye modtagelsesformer;

Kyriacos Triantaphyllides havde ikke underskrevet det fælles beslutningsforslag, men havde til gengæld underskrevet GUE/NGL-Gruppens ændringsforslag.

## 8. Valget i Belarus

Forslag til beslutning: B6-0234/2006, B6-0239/2006, B6-0242/2006, B6-0243/2006, B6-0246/2006, B6-0248/2006

Angående	Am. nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Fælles beslutningsforslag RC-B6-0234/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN)</b>					
§ 2	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1/AN	+	524, 9, 17
			2	+	
§ 6	§	<b>originaltekst</b>	AN	+	520, 9, 18
<b>afstemning: beslutning (som helhed)</b>				+	
<b>Beslutningsforslag fra de politiske grupper</b>					
B6-0234/2006		PSE			
B6-0239/2006		UEN			
B6-0242/2006		PPE-DE			
B6-0243/2006		ALDE			
B6-0246/2006		GUE/NGL			
B6-0248/2006		Verts/ALE			

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

GUE/NGL: § 6

Anmodning om opdelt afstemning

GUE/NGL

### § 2

1. del: »fordømmer præsidentvalget den 19. marts 2006 ... og gennemsigtige valg«

2. del: »der henviser til, at ... demokratiske standarder«

Torsdag, den 6. april 2006

## 9. Valget i Ukraine

Forslag til beslutning: B6-0235/2006, B6-0240/2006, B6-0244/2006, B6-0245/2006, B6-0247/2006, B6-0249/2006

Angående	Am. nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Fælles beslutningsforslag RC-B6-0235/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)</b>					
Efter § 6	1	PSE		+	
§ 7	3	GUE/NGL		-	
§ 8		<b>originaltekst</b>		+	<b>ændret mundtligt</b>
§ 9	2	PSE	AN	-	217, 318, 13
<b>afstemning: beslutning (som helhed)</b>				+	
<b>Beslutningsforslag fra de politiske grupper</b>					
B6-0235/2006		PSE			
B6-0240/2006		PPE-DE			
B6-0244/2006		ALDE			
B6-0245/2006		GUE/NGL			
B6-0247/2006		Verts/ALE			
B6-0249/2006		UEN			

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

ALDE am 2

Diverse

Charles Tannock havde stillet et mundtligt ændringsforslag til punkt 8 med det formål at erstatte »ambitioner« (aspirations) med »perspektiver« (perspectives).

## 10. Verdenssundhedsdagen

Forslag til beslutning: B6-0228/2006, B6-0231/2006, B6-0232/2006, B6-0233/2006, B6-0236/2006, B6-0238/2006

Angående	Am. nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Fælles beslutningsforslag RC-B6-0228/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)</b>					
§ 3	§	<b>originaltekst</b>	div		
			1	+	
			2/AN	+	474, 52, 13
Efter § 5	5	ALDE	div/AN		
			1	+	294, 228, 11
			2	+	275, 245, 13
Efter § 6	7	Verts/ALE		-	



Torsdag, den 6. april 2006

Angående	Am. nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Efter § 7	8	Verts/ALE		-	
Efter § 9	9	Verts/ALE		+	
Efter § 10	10	Verts/ALE	VE	+	297, 217, 5
	11	Verts/ALE	VE	+	279, 228, 10
Efter § 12	2	GUE/NGL		+	
Efter § 13	3	GUE/NGL	VE	+	275, 239, 5
Efter § 14	4	GUE/NGL		+	
Efter § B	6	Verts/ALE		-	
Efter § D	1	GUE/NGL	VE	+	307, 210, 6
<b>afstemning: beslutning (som helhed)</b>				+	
<b>Beslutningsforslag fra de politiske grupper</b>					
B6-0228/2006		UEN			
B6-0231/2006		PPE-DE			
B6-0232/2006		Verts/ALE			
B6-0233/2006		GUE/NGL			
B6-0236/2006		ALDE			
B6-0238/2006		PSE			

Marios Matsakis havde ligeledes underskrevet det fælles beslutningsforslag for ALDE-Gruppen.

*Anmodning om afstemning ved navneoprøb*

ALDE, IND/DEM, PSE: am 5

*Anmodning om opdelt afstemning*

PPE-DE

**am 5**

1. del: »opfordrer til tilstrækkelig finansiering af projekter for reproduktiv sundhed«

2. del: »og fordømmer ... støtte til sådanne projekter«

IND/DEM

**§ 3**

1. del: teksten uden ordene »og seksuel og reproduktiv sundhed«

2. del: disse ord

## 11. Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS-EU (2005)

Betænkning: Thierry CORNILLET (A6-0063/2006)

Angående	Am. nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Efter § 24	1	PSE		-	
<b>afstemning: beslutning (som helhed)</b>				+	

Torsdag, den 6. april 2006

## 12. Bistandseffektivisering og korruption i udviklingslandene

Betænkning: Margrietus VAN DEN BERG (A6-0048/2006)

Angående	Am. nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
§ 15	§	<b>originaltekst</b>	AN	+	511, 5, 2
Efter § 22	2	UEN		+	
§ N	1	UEN		+	
<b>afstemning: beslutning (som helhed)</b>				+	

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

IND/DEM: § 15

## 13. Darfour

Forslag til beslutning: B6-0250/2006, B6-0251/2006, B6-0255/2006, B6-0257/2006, B6-0260/2006, B6-0267/2006

Angående	Am. nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Fælles beslutningsforslag RC-B6-0250/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)</b>					
<b>afstemning: beslutning (som helhed)</b>			AN	+	76, 0, 0
<b>Beslutningsforslag fra de politiske grupper</b>					
B6-0250/2006		PPE-DE			
B6-0251/2006		ALDE			
B6-0255/2006		Verts/ALE			
B6-0257/2006		PSE			
B6-0260/2006		GUE/NGL			
B6-0267/2006		UEN			

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

ALDE: endelig afstemning

## 14. Irak: det assyriske samfund og situationen i fængslerne

Forslag til beslutning: B6-0252/2006, B6-0256/2006, B6-0258/2006, B6-0261/2006, B6-0263/2006, B6-0265/2006

Angående	Am. nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Fælles beslutningsforslag RC-B6-0252/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN)</b>					
Efter § 8	5/rev	Verts/ALE, GUE/NGL	VE	+	41, 40, 0
Efter § 9	6	Verts/ALE		+	

Torsdag, den 6. april 2006

Angående	Am. nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
Efter § 11	3	GUE/NGL	div		
			1/VE	+	43, 39, 1
			2/VE	-	26, 59, 2
Efter § 15	2	GUE/NGL		-	
§ B	4	Verts/ALE	VE	-	42, 43, 0
Efter § J	1	GUE/NGL	div		
			1/VE	-	35, 50, 0
			2		
<b>afstemning: beslutning (som helhed)</b>			AN	+	86, 1, 1
<b>Beslutningsforslag fra de politiske grupper</b>					
B6-0252/2006		ALDE			
B6-0256/2006		Verts/ALE			
B6-0258/2006		PSE			
B6-0261/2006		GUE/NGL			
B6-0263/2006		PPE-DE			
B6-0265/2006		UEN			

Anmodning om afstemning ved navneoprøb

ALDE endelig afstemning

Anmodning om opdelt afstemning

PSE

**am 1**

1. del: Teksten uden ordene af lavere rang

2. del: disse ord

**am 3**

1. del: Teksten uden ordene »og uafhængige menneskeretsobservatører«

2. del: disse ord

## 15. Egypten: Sagen om Ayman Nour

Forslag til beslutning: B6-0253/2006, B6-0254/2006, B6-0259/2006, B6-0262/2006, B6-0264/2006, B6-0266/2006

Angående	Am. nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
<b>Fælles beslutningsforslag RC-B6-0253/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)</b>					
<b>afstemning: beslutning (som helhed)</b>			AN	+	<b>ændret mundtligt</b> 87, 0, 0
<b>Beslutningsforslag fra de politiske grupper</b>					
B6-0253/2006		ALDE			
B6-0254/2006		Verts/ALE			

Torsdag, den 6. april 2006

Angående	Am. nr.	Fra	AN, osv.	Resultat	Afstemning ved AN/VE — bemærkninger
B6-0259/2006		PSE			
B6-0262/2006		GUE/NGL			
B6-0264/2006		PPE-DE			
B6-0266/2006		UEN			

Ari Vatanen havde stillet et mundtligt ændringsforslag om tilføjelse af et nyt punkt 5 a:

5 a. opfordrer til løsladelse af Ayman Nour;

*Anmodning om afstemning ved navneoprøb*

ALDE: endelig afstemning

PPE-DE: endelig afstemning

---

Torsdag, den 6. april 2006

## BILAG II

## RESULTAT AF AFSTEMNINGERNE VED NAVNEOPRÅB

## 1. Betænkning af Cashman A6-0060/2006

## Beslutning

Ja-stemmer: 403

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Deprez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Karim, Kraemer, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Giertych, Masiel, Rivera, Rutowicz

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Berend, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Calabuig Rull, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, McAvan, Madeira, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Rouček, Roue, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Segelström, Siwec, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Ždanoka

Torsdag, den 6. april 2006

**Nej-stemmer: 8****IND/DEM:** Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Zapałowski**NI:** Allister, Martin Hans-Peter**UEN:** Kamiński**Hverken eller: 31****GUE/NGL:** Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Batten, Knapman, Titford, Tomczak, Wise**NI:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi**PPE-DE:** Ashworth, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Parish, Purvis, Van Orden**Stemmerettelser****Ja-stemmer:** Hans-Peter Martin**Hverken eller:** Charles Tannock**2. Forordning C6-0111/2006 — Fjerkræsektoren****Nr. 3 + 10 + 19****Ja-stemmer: 200****GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Strož, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Borghezio, Pęk, Rogalski, Tomczak, Zapałowski**NI:** Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Ayuso González, Chmielewski, Fraga Estévez, Gklavakis, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, López-Istúriz White, Mavrommatis, Millán Mon, Montoro Romero, Papastamkos, Protasiewicz, Samaras, Saryusz-Wolski, Siekierski, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Zaleski**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, Berger, Bono, Bourzai, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Kósáné Kovács, Koterec, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Reynaud, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Siwiec, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Willmott, Yañez-Barnuevo García**UEN:** Aylward, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Torsdag, den 6. april 2006

**Nej-stemmer: 311**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beauvuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

**GUE/NGL:** Meijer, Seppänen, Sjöstedt, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Piotrowski, Sinnott, Titford, Wise, Železný

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer, Mote

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Coelho, Daul, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saïfi, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, van den Berg, Berman, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Christensen, Corbey, Gebhardt, Gill, Glante, Groote, Hänsch, Hamon, Hedh, Hedkvist Petersen, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Mastenbroek, Piecyk, Prets, Rapkay, Rasmussen, Segelström, Stockmann, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma

**UEN:** Berlato, Camre, Pirilli

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jillian, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Zdanoka

**Hverken eller: 6**

**NI:** Claeys, Dillen, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Lewandowski, Panayotopoulos-Cassiotou

**Stemmerettelser**

**Ja-stemmer:** Konstantinos Hatzidakis, Salvador Garriga Polledo

**Nej-stemmer:** Lissy Gröner

**3. Forordning C6-0111/2006 — Fjerkræsektoren**

**Nr. 1**

**Ja-stemmer: 218**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Torsdag, den 6. april 2006

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Borghезio, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapalowski

**NI:** Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Chmielewski, Gaubert, Gklavakis, Handzlik, Jałowiecki, Kaczmarek, Klich, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lewandowski, Olbrycht, Papastamkos, Protasiewicz, Saryusz-Wolski, Siekierski, Zaleski

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Kósáné Kovács, Koterec, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rasmussen, Reynaud, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Siwec, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

### Nej-stemmer: 309

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

**IND/DEM:** Batten, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mote

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinšká, Poettering, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, van den Berg, Bullmann, Gebhardt, Gill, Glante, Gröner, Groote, Hänsch, Hamon, Hedh, Hedkvist Petersen, Jöns, Kindermann, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Piecyk, Prets, Rapkay, Segelström, Stockmann, Titley, Walter, Weiler, Westlund



Torsdag, den 6. april 2006

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

**Hverken eller: 2**

**NI:** Rivera

**PPE-DE:** Konrad

**Stemmerettelser**

**Nej-stemmer:** Kathy Sinnott

#### 4. Forordning C6-0111/2006 — Fjerkræsektoren

Nr. 4 + 11 + 21

**Ja-stemmer: 216**

**ALDE:** Geremek

**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Strož, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Borghezio, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

**NI:** Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Ayuso González, del Castillo Vera, Chmielewski, Fraga Estévez, Freitas, Garriga Polledo, Gklavakis, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hatzidakis, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lewandowski, López-Istúriz White, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Olbrycht, Papastamkos, Protasiewicz, Samaras, Saryusz-Wolski, Siekierski, Sonik, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Zaleski, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, Berger, Bono, Bourzai, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Siwec, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Yañez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Podkański, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

**Nej-stemmer: 307**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke

Torsdag, den 6. april 2006

**GUE/NGL:** Meijer, Seppänen, Sjöstedt, Svensson**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mote

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Ashworth, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Konrad, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Parish, Peterle, Pieper, Pîks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

**PSE:** Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Christensen, Gebhardt, Gill, Glante, Groote, Hänsch, Hedh, Hedkvist Petersen, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Mann Erika, Mastenbroek, Piecyk, Prets, Rapkay, Rasmussen, Scheele, Segelström, Stockmann, Thomsen, Titley, Walter, Weiler, Westlund, Willmott

**UEN:** Berlato, Camre, La Russa, Pirilli

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

**Hverken eller: 7****NI:** Belohorská, Mölzer, Rivera**PPE-DE:** Panayotopoulos-Cassiotou**PSE:** Bösch, Herczog, Wiersma**5. Forordning C6-0111/2006 — Fjerkræsektoren****Nr. 2****Ja-stemmer: 214**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Železný

**NI:** Czarnecki Marek Aleksander, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Schenardi

**PPE-DE:** Chmielewski, Freitas, Handzlik, Hatzidakis, Jałowiecki, Kaczmarek, Kudrycka, Lewandowski, Olbrycht, Óry, Piskorski, Protasiewicz, Saryusz-Wolski, Siekierski, Zaleski, Zwiefka

**Torsdag, den 6. april 2006**

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Siwec, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Willmott, Yañez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Berlatto, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

### **Nej-stemmer: 313**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lohdeux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke

**IND/DEM:** Batten, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mote, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grosselet, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Poettering, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

**PSE:** Andersson, van den Berg, Bullmann, Gebhardt, Gill, Glante, Gröner, Groote, Hänsch, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Jöns, Kindermann, Kreissl-Dörfler, Kuhne, McAvan, Mann Erika, Piecyk, Prets, Rapkay, Segelström, Stockmann, Titley, Walter, Weiler, Westlund

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

### **Hverken eller: 3**

**NI:** Belohorská, Claeys, Rivera

Torsdag, den 6. april 2006

**6. Betænkning af Doyle A6-0087/2006****Beslutning****Ja-stemmer: 476**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Mölzer, Rivera, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roue, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Tittley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Torsdag, den 6. april 2006

**Nej-stemmer: 46**

**GUE/NGL:** Meijer, Sjöstedt, Svensson

**IND/DEM:** Batten, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise

**NI:** Allister, Helmer, Martin Hans-Peter, Mote

**PPE-DE:** van Nistelrooij

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

**Hverken eller: 25**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Strož, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**7. Fælles beslutning B6-0241/2006 — Flygtningelejrene på Malta**

**Nr. 4**

**Ja-stemmer: 84**

**ALDE:** Chiesa

**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Goudin, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

**NI:** Belohorská, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera

**PPE-DE:** Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic

**PSE:** Berman, De Keyser, El Khadraoui, Falbr, Fava, Fazakas, Martínez Martínez

**UEN:** Vaidere

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

**Nej-stemmer: 318**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Borghezio, Clark, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Masiel, Mölzer, Mote, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

Torsdag, den 6. april 2006

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienè, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübiger, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Attard-Montalto, Beňová, Casaca, Glante, Grech, Hänsch, Ilves, Kuc, Le Foll, Lévai, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Muscat, Pahor

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz, Žile

#### **Hverken eller: 140**

**GUE/NGL:** Henin

**IND/DEM:** Bonde, Železný

**PPE-DE:** Korhola

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Menéndez del Valle, Moraes, Moreno Sánchez, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

#### **Stemmerettelser**

**Ja-stemmer:** Anders Wijkman

### **8. Fælles beslutning B6-0241/2006 — Flygtningelejrene på Malta**

**Nr. 5**

**Ja-stemmer: 68**

**ALDE:** Chiesa

**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Torsdag, den 6. april 2006

**IND/DEM:** Goudin, Krupa, Lundgren, Pęk, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

**PSE:** Fava

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

#### **Nej-stemmer: 466**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beauvuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Borghezio, Clark, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Masiel, Mölzer, Mote, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Torsdag, den 6. april 2006

**Hverken eller: 10****GUE/NGL:** Henin**IND/DEM:** Bonde, Piotrowski, Železný**NI:** Belohorská, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera**PPE-DE:** Wijkman**PSE:** Matsouka**9. Fælles beslutning B6-0241/2006 — Flygtningelejrene på Malta****Nr. 6****Ja-stemmer: 65****ALDE:** Chiesa**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Krupa, Pęk, Rogalski, Zapałowski**PSE:** Fava**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka**Nej-stemmer: 469****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Borghezio, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski,



Torsdag, den 6. april 2006

Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

#### **Hverken eller: 6**

**GUE/NGL:** Henin

**IND/DEM:** Piotrowski

**NI:** Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Wijkman

**PSE:** Matsouka

### **10. Fælles beslutning B6-0234/2006 — Valget i Belarus**

#### **Punkt 2/1**

#### **Ja-stemmer: 524**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, de Brún, Kaufmann, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Masiel, Mölzer, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle,

Torsdag, den 6. april 2006

Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübíg, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

#### **Nej-stemmer: 9**

**GUE/NGL:** Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Pafilis, Remek, Strož, Toussas

#### **Hverken eller: 17**

**ALDE:** Chiesa

**GUE/NGL:** Pflüger, Wagenknecht

**IND/DEM:** Batten, Borghezio, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise

**NI:** Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mote, Schenardi

**Verts/ALE:** Ždanoka

Torsdag, den 6. april 2006

## 11. Fælles beslutning B6-0234/2006 — Valget i Belarus

### Punkt 6

#### *Ja-stemmer: 520*

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, de Brún, Kaufmann, Kohlčiček, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Sjöstedt, Svensson, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Borghezio, Goudin, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Masiel, Mólzer, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhuber, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Yañez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Žile

Torsdag, den 6. april 2006

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

**Nej-stemmer: 9**

**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Henin, Pafilis, Pflüger, Remek, Strož, Toussas, Wagenknecht

**Hverken eller: 18**

**ALDE:** Chiesa

**GUE/NGL:** Flasarová, Portas, Seppänen

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise

**NI:** Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mote, Schenardi

**Verts/ALE:** Ždanoka

## 12. Fælles beslutning B6-0235/2006 — Valget i Ukraine

Nr. 2

**Ja-stemmer: 217**

**ALDE:** Chiesa

**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, de Brún, Kaufmann, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Seppänen, Svensson, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski

**NI:** Belohorská, Claeys, Dillen

**PPE-DE:** Seeberg

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

**UEN:** Camre, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torsdag, den 6. april 2006

**Nej-stemmer: 318**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahrmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

**GUE/NGL:** Henin, Kohlíček, Pafilis, Strož, Toussas

**IND/DEM:** Batten, Borghezio, Clark, Knapman, Natrass, Wise, Železný

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Geringer de Oedenberg, Golik, Grabowska, Ilves, Koterec, Kuc, Liberadzki, Pinior

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Hverken eller: 13**

**GUE/NGL:** Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Pflüger, Remek, Sjöstedt, Wagenknecht

**IND/DEM:** Titford

**NI:** Martin Hans-Peter, Mote, Rivera

**PSE:** Beňová, Gierek

**13. Fælles beslutning B6-0228/2006 — Verdenssundhedsdagen**

**Punkt 3/2**

**Ja-stemmer: 474**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahrmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

Torsdag, den 6. april 2006

**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Lundgren

**NI:** Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Helmer, Masiel, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Andrikiéné, Ashworth, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Strejček, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Peillon, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Camre, Didžiokas, Krasts, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Nej-stemmer: 52

**ALDE:** Harkin, Lynne

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Borghezio, Clark, Knapman, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Zapałowski

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mölzer, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Audy, Grossetête, Mathieu, Sudre, Záborská, Zahradil, Zaleski

**UEN:** Berlato, Bielan, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

Torsdag, den 6. april 2006

**Hverken eller: 13**

**IND/DEM:** Železný

**NI:** Claeys, Dillen, Mote, Rutowicz

**PPE-DE:** Landsbergis, Pleštinská, Samaras, Schierhuber, Schwab

**PSE:** Attard-Montalto, Grech, Muscat

**Stemmerettelser**

**Ja-stemmer:** Eoin Ryan, Françoise Grossetête

**Nej-stemmer:** Bernd Posselt

**14. Fælles beslutning B6-0228/2006 — Verdenssundhedsdagen**

**Nr. 5/1**

**Ja-stemmer: 294**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde

**NI:** Belohorská, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Audy, Bachelot-Narquin, del Castillo Vera, Cederschiöld, Descamps, Doyle, Fjellner, Grossetête, Guellec, Ibrisagic, Korhola, Lamassoure, Mathieu, Mauro, Saïfi, Sudre, Vlasto, Wijkman, Wortmann-Kool

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Peillon, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

**UEN:** Camre, Didžiokas, Krasts, Zīle

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Torsdag, den 6. april 2006

**Nej-stemmer: 228**

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Borghezio, Goudin, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wise, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinšká, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Strejček, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Berlato, Bielan, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

**Hverken eller: 11**

**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass, Titford

**NI:** Dillen, Mote

**PSE:** Attard-Montalto, Grech, Muscat

**UEN:** Aylward, Vaid

**Stemmerettelser**

**Ja-stemmer:** Eoin Ryan, Gunnar Hökmark

**Nej-stemmer:** Eija-Riitta Korhola

**15. Fælles beslutning B6-0228/2006 — Verdenssundhedsdagen**

Nr. 5/2

**Ja-stemmer: 275**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Väyrynen, Wallis

**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer



Torsdag, den 6. april 2006

**IND/DEM:** Bonde

**NI:** Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Bachelot-Narquin, Doyle, Gutiérrez-Cortines, Mauro, Wijkman, Wortmann-Kool

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Nej-stemmer: 245**

**ALDE:** Harkin, Takkula

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Borghezio, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Ashworth, Audy, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Torsdag, den 6. april 2006

**Hverken eller: 13****IND/DEM:** Batten, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Titford, Wise**NI:** Belohorská, Mote**PSE:** Attard-Montalto, Grech, Hänsch, Muscat**16. Betænkning af Van den Berg A6-0048/2006****Punkt 15****Ja-stemmer: 511**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Wallis

**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, de Brún, Flasarová, Henin, Kohlíček, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Goudin, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Mölzer, Rivera, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Ashworth, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggel, Jordan Čizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebuhr, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ives, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira,

Torsdag, den 6. april 2006

Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

**UEN:** Berlatto, Bielan, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Nej-stemmer: 5**

**IND/DEM:** Batten, Clark, Titford, Wise

**NI:** Mote

**Hverken eller: 2**

**NI:** Allister, Martin Hans-Peter

**Stemmerettelser**

**Ja-stemmer:** Hans-Peter Martin

### 17. Fælles beslutning B6-00250/2006 — Darfour

#### Beslutning

**Ja-stemmer: 76**

**ALDE:** Geremek, Hall, Maaten, Matsakis, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Prodi

**GUE/NGL:** Kohlíček, Meijer, Pflüger, Remek

**IND/DEM:** Krupa, Sinnott

**NI:** Giertych, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Audy, Bauer, Bowis, Brepoels, Caspary, Chmielewski, Deß, Duka-Zólyomi, Fraga Estévez, Garriga Polledo, Gauzès, Grossetête, Jeggler, Kaczmarek, López-Istúriz White, Mann Thomas, Mavrommatis, Mayer, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Purvis, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Sonik, Sudre, Trakatellis, Vatanen, Wieland, Záborská

**PSE:** Attard-Montalto, Beglitis, van den Berg, Carnero González, Ettl, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Honeyball, Kuc, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Miguélez Ramos, Pinior, Riera Madurell, Sakalas, Sánchez Presedo, Scheele

**UEN:** Libicki

**Verts/ALE:** Hammerstein Mintz, Kusstatscher, Onesta, Schlyter, Smith

### 18. Fælles beslutning B6-0252/2006 — Irak: Det assyriske samfund

#### Beslutning

**Ja-stemmer: 86**

**ALDE:** Geremek, Hall, Maaten, Matsakis, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Prodi, Schuth

**GUE/NGL:** Kohlíček, Meijer, Remek, Strož

**IND/DEM:** Bonde, Krupa, Sinnott

Torsdag, den 6. april 2006

**NI:** Belohorská, Giertych, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Audy, Bauer, Bowis, Brepoels, Caspary, Chmielewski, Daul, Deß, Duka-Zólyomi, Fraga Estévez, Garriga Polledo, Gauzès, Grossetête, Jeggle, Kaczmarek, Kasoulides, López-Istúriz White, Mann Thomas, Mavrommatis, Mayer, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Sonik, Sudre, Trakatellis, Vatanen, Wieland, Záborská, Zaleski

**PSE:** Attard-Montalto, Beglitis, van den Berg, Carnero González, Casaca, Ettl, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Honeyball, Kuc, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Miguélez Ramos, Pinior, Riera Madurell, Sakalas, Sánchez Presedo, Scheele

**UEN:** Libicki

**Verts/ALE:** Hammerstein Mintz, Isler Béguin, Kusstatscher, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith

**Nej-stemmer: 1**

**NI:** Czarnecki Ryszard

**Hverken eller: 1**

**GUE/NGL:** Pflüger

### **19. Fælles beslutning B6-0253/2006 — Egypten: Sagen om Ayman Nour**

#### **Beslutning**

**Ja-stemmer: 87**

**ALDE:** Geremek, Hall, Maaten, Matsakis, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Prodi, Schuth

**GUE/NGL:** Kohlíček, Meijer, Pflüger, Remek, Strož

**IND/DEM:** Bonde, Krupa, Sinnott

**NI:** Belohorská, Czarnecki Ryszard, Rutowicz

**PPE-DE:** Audy, Bauer, Bowis, Brepoels, Caspary, Chmielewski, Daul, Deß, Duka-Zólyomi, Fraga Estévez, Garriga Polledo, Gauzès, Grossetête, Hatzidakis, Jeggle, Kaczmarek, Kasoulides, López-Istúriz White, Mann Thomas, Mavrommatis, Mayer, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Sonik, Sudre, Trakatellis, Vatanen, Wieland, Záborská, Zaleski

**PSE:** Attard-Montalto, Beglitis, van den Berg, Carnero González, Casaca, Ettl, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Honeyball, Kuc, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Miguélez Ramos, Pinior, Riera Madurell, Sakalas, Sánchez Presedo, Scheele

**UEN:** Libicki

**Verts/ALE:** Hammerstein Mintz, Isler Béguin, Kusstatscher, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith

---

Torsdag, den 6. april 2006

## VEDTAGNE TEKSTER

P6\_TA(2006)0130

### Opholdstilladelse udstedt af Schweiz og Liechtenstein \*\*\*I

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om indførelse af en forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser på grundlag af medlemsstaternes ensidige anerkendelse af visse opholdstilladelser udstedt af Schweiz og Liechtenstein i forbindelse med transit gennem deres område (KOM(2005)0381 — C6-0254/2005 — 2005/0159(COD))**

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2005)0381) <sup>(1)</sup>,
  - der har fået forslaget forelagt af Kommissionen, jf. EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 62, stk. 2, litra a) (C6-0254/2005),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6-0060/2006),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
  2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
  3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

<sup>(1)</sup> Endnu ikke offentliggjort i EUT.

P6\_TC1-COD(2005)0159

**Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. .../2006/EF af 6. april 2006 om indførelse af en forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser på grundlag af medlemsstaternes ensidige anerkendelse af visse opholdstilladelser udstedt af Schweiz og Liechtenstein i forbindelse med transit gennem deres område**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 62, nr. 2, litra a),

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

efter proceduren i traktatens artikel 251 <sup>(1)</sup>, og

<sup>(1)</sup> *Europa-Parlamentets holdning af 6. april 2006.*

Torsdag, den 6. april 2006

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter artikel 21 i konventionen af 19. juni 1990 om gennemførelse af Schengen-aftalen af 14. juni 1985 mellem regeringerne for staterne i Den Økonomiske Union Benelux, Forbundsrepublikken Tyskland og Den Franske Republik om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser<sup>(1)</sup> (i det følgende benævnt »Schengen-konventionen«) skal opholdstilladelser udstedt af medlemsstater, der anvender Schengen-reglerne fuldt ud, gensidigt anerkendes som ligestillede med et ensartet visum.
- (2) Efter de nuværende EF-regler gælder der dog ikke nogen forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser, hvorved opholdstilladelser udstedt af tredjelande anerkendes som ligestillede med det ensartede visum til transit gennem eller kortvarige ophold i det fælles område.
- (3) Tredjelandes statsborgere, der er i besiddelse af en opholdstilladelse udstedt af Schweiz, og som har visumpligt efter Rådets forordning (EF) nr. 539/2001 af 15. marts 2001 om fastlæggelse af listen over de tredjelande, hvis statsborgere skal være i besiddelse af visum ved passage af de ydre grænser, og listen over de tredjelande, hvis statsborgere er fritaget for dette krav<sup>(2)</sup>, skal ansøge om visum, når de rejser gennem det fælles område for at vende tilbage til deres oprindelsesland. Medlemsstaternes konsulater i Schweiz skal derfor behandle et stort antal visumansøgninger indgivet af sådanne statsborgere fra tredjelande. Der er tilsvarende problemer med hensyn til visumansøgninger indgivet af indehavere af opholdstilladelser, som er udstedt af Liechtenstein.
- (4) Da Schengen-reglerne gennemføres i to faser, skal de nye medlemsstater, der tiltrådte EU den 1. maj 2004, fra denne dato udstede nationale visa til tredjelandes statsborgere, som er i besiddelse af en opholdstilladelse udstedt af Schweiz og Liechtenstein, og som har visumpligt i medfør af forordning (EF) nr. 539/2001. Nogle af de nye medlemsstater har udtrykt bekymring over den yderligere administrative byrde, dette vil medføre for deres konsulater i Schweiz og Liechtenstein.
- (5) Det ser ikke ud til at være nødvendigt, at medlemsstaterne pålægger denne personkategori visumpligt, da disse personer kun repræsenterer en beskeden risiko for illegal immigration i medlemsstaterne.
- (6) For at rette op på situationen på konsulaterne i Schweiz og Liechtenstein, hvad angår såvel de medlemsstater, der anvender Schengen-reglerne fuldt ud, som de nye medlemsstater, bør der indføres en forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser, som bygger på, at visse opholdstilladelser udstedt af myndighederne i Schweiz og Liechtenstein ensidigt anerkendes som ligestillede med ensartede eller nationale visa.
- (7) Anerkendelsen bør begrænses til kun at omfatte transitformål og bør ikke påvirke medlemsstaternes mulighed for at udstede visa til kortvarige ophold.
- (8) Anvendelse af anerkendelsesordningen bør være obligatorisk for medlemsstater, der anvender Schengen-reglerne fuldt ud, og frivillig for de nye medlemsstater, der anvender Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. ...2006/EF af ... om indførelse af en forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser, som bygger på, at Den Tjekkiske Republik, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet ensidigt anerkender visse dokumenter som ligestillede med deres nationale visa i forbindelse med transit gennem deres område<sup>(3)</sup>, i overgangsperioden indtil det tidspunkt, der fastlægges af Rådet i overensstemmelse med artikel 3, stk. 2, første afsnit, i tiltrædelsesakten af 2003.
- (9) Indrejsebetingelserne i artikel 5, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 af 15. marts 2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengen-grænsekodeks)<sup>(4)</sup> skal være opfyldt med undtagelse af betingelsen i artikel 5, stk. 1, litra b), for så vidt som denne beslutning indfører ligestilling mellem transitvisa og opholdstilladelser, der er udstedt i Schweiz og Liechtenstein.

<sup>(1)</sup> EFT L 239 af 22.9.2000, s. 19.

<sup>(2)</sup> EFT L 81 af 21.3.2001, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 851/2005 (EFT L 141 af 4.6.2005, s. 3).

<sup>(3)</sup> Se side 285 i denne EUT.

<sup>(4)</sup> EUT L 105 af 13.4.2006, s. 1.

Torsdag, den 6. april 2006

- (10) Målet for denne beslutning, der direkte påvirker Fællesskabets visumregler, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne og kan derfor på grund af beslutningens omfang og virkninger bedre gennemføres på fællesskabsplan. Fællesskabet kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, der er fastsat i samme artikel, går beslutningen ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå dette mål.
- (11) Hvad angår Island og Norge, er denne beslutning en videreudvikling af bestemmelserne i Schengen-reglerne, jf. den aftale, som Rådet for Den Europæiske Union har indgået med Republikken Island og Kongeriget Norge om disse to staters associering i gennemførelsen, anvendelsen og den videre udvikling af Schengen-reglerne, som falder ind under det område, der henvises til i artikel 1, afsnit A, i Rådets afgørelse 1999/437/EF af 17. maj 1999 <sup>(1)</sup> om visse gennemførelsesbestemmelser til den nævnte aftale.
- (12) I medfør af artikel 1 og 2 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, deltager Danmark ikke i Rådets vedtagelse af denne beslutning, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark. Da denne beslutning udbygger Schengen-reglerne efter bestemmelserne i tredje del, afsnit IV, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, træffer Danmark i overensstemmelse med artikel 5 i nævnte protokol inden for en periode på seks måneder efter datoen for vedtagelsen af beslutningen afgørelse om, hvorvidt det vil gennemføre beslutningen i sin nationale lovgivning.
- (13) Denne beslutning er en udbygning af Schengen-reglerne, som Det Forenede Kongerige ikke deltager i, jf. Rådets afgørelse 2000/365/EF af 29. maj 2000 om anmodningen fra Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne <sup>(2)</sup>. Det Forenede Kongerige deltager derfor ikke i vedtagelsen af denne beslutning, som ikke er bindende for eller finder anvendelse i Det Forenede Kongerige.
- (14) Denne beslutning er en udbygning af Schengen-reglerne, som Irland ikke deltager i, jf. Rådets afgørelse 2002/192/EF af 28. februar 2002 om anmodningen fra Irland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne <sup>(3)</sup>. Irland deltager derfor ikke i vedtagelsen af denne beslutning, som ikke er bindende for eller finder anvendelse i Irland —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

#### Artikel 1

Ved denne beslutning indføres en forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser, som bygger på, at medlemsstaterne ensidigt anerkender opholdstilladelser udstedt af Schweiz og Liechtenstein til tredjelandes statsborgere, der har visumpligt i henhold til forordning (EF) nr. 539/2001, som ligestillede med deres ensartede eller nationale transitvisa.

Gennemførelsen af denne beslutning berører ikke personkontrollen ved de ydre grænser i henhold til artikel 5 til 13 samt 18 og 19 i forordning (EF) nr. 562/2006.

#### Artikel 2

De medlemsstater, der anvender Schengen-reglerne fuldt ud, anerkender ensidigt de opholdstilladelser, der er udstedt af Schweiz og Liechtenstein, og som er anført i bilaget.

De nye medlemsstater, der anvender beslutning nr. .../2006/EF kan ensidigt anerkende de opholdstilladelser, der er anført i bilaget til nærværende beslutning, som ligestillede med deres nationale transitvisa indtil det tidspunkt, der fastlægges af Rådet i henhold til artikel 3, stk. 2, første afsnit, i tiltrædelsesakten af 2003.

<sup>(1)</sup> EFT L 176 af 10.7.1999, s. 31.

<sup>(2)</sup> EFT L 131 af 1.6.2000, s. 43.

<sup>(3)</sup> EFT L 64 af 7.3.2002, s. 20.

Torsdag, den 6. april 2006

*Artikel 3*

Tredjelandstatsborgerens transit gennem medlemsstatens eller medlemsstaternes område må ikke overstige fem dage.

De i bilaget anførte dokumenters gyldighedsperiode dækker transittens varighed.

*Artikel 4*

Nye medlemsstater, der beslutter at anvende denne beslutning, giver Kommissionen meddelelse herom senest den ...<sup>(1)</sup>. Kommissionen offentliggør de nye medlemsstaters meddelelser herom i Den Europæiske Unions Tidende.

*Artikel 5*

Denne beslutning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Den finder anvendelse indtil den dato, hvor bestemmelserne i artikel 21 i Schengen-konventionen gennemføres i Schweiz og Liechtenstein, jf. artikel 15 i aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne.

*Artikel 6*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

Udfærdiget i

På Europa-Parlamentets vegne  
*formand*

På Rådets vegne  
*formand*

---

<sup>(1)</sup> 10 arbejdsdage efter datoen for denne beslutnings ikrafttræden.

*BILAG*

LISTE OVER OPHOLDSTILLADELSER UDSTEDT AF SCHWEIZ  
OG LIECHTENSTEIN, JF. ARTIKEL 2

A. OPHOLDSTILLADELSER UDSTEDT AF SCHWEIZ

- Ausländerausweis B / Livret pour étrangers B / Libretto per stranieri B / Legitimaziun d'esters B [identitetskort for udlændinge B]  
(Midlertidig opholdstilladelse af type B. Udstedt i tre eller fire sprogversioner) (Grå)
- Ausländerausweis C / Livret pour étrangers C / Libretto per stranieri C [identitetskort for udlændinge C]  
(Permanent opholdstilladelse af type C) (Grøn)
- Ausländerausweis Ci / Livret pour étrangers Ci / Libretto per stranieri Ci [identitetskort for udlændinge Ci]  
(Opholdstilladelse af type Ci for ledsagere til og børn (under 25 år) af tjenestemænd i internationale organisationer og udenlandske repræsentationer i Schweiz, der udøver indtægtsgivende virksomhed på det schweiziske arbejdsmarked) (Rød)
- Legitimationskarten (Aufenthaltsbewilligung) vom Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten / Cartes de légitimation (titres de séjour) du Département fédéral des affaires étrangères / Carte di legittimazione (titoli di soggiorno) del Dipartimento federale degli affari esteri [legitimationskort (opholdstilladelse) udstedt af det schweiziske føderale udenrigsdepartement]



Torsdag, den 6. april 2006

- Legitimationskarte »B« (mit rosafarbigem Streifen): Missionschefs der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, leitende Beamte internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation »B« (à bande rose): Chefs de mission diplomatique, permanente ou spéciale, membres de la haute direction des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione »B« (a banda rosa): capimissione di missioni diplomatiche permanenti o speciali, funzionari superiori di organizzazioni internazionali e loro familiari che beneficiano dello stesso statuto [legitimationskort B (med rosa stribe): missionschefer ved de diplomatiske, faste eller særlige missioner, ledende tjenestemænd ved internationale organisationer og familiemedlemmer med samme status]
- Legitimationskarte »C« (mit rosa Streifen): Mitglieder des diplomatischen Personals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, Beamte internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation »C« (à bande rose): membres du personnel diplomatique des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales, hauts fonctionnaires des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione »C« (a banda rosa): membri del personale diplomatico di missioni diplomatiche permanenti o speciali, funzionari di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto [legitimationskort C (med rosa stribe): medlemmer af det diplomatiske personale ved de diplomatiske, faste eller særlige missioner, tjenestemænd ved internationale organisationer og familiemedlemmer med samme status]
- Legitimationskarte »D« (mit blauem Streifen): Mitglieder des Verwaltungs- und technischen Personals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation »D« (à bande bleue): membres du personnel administratif et technique des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione »D« (a banda blu): membri del personale amministrativo e tecnico di missioni diplomatiche permanenti o speciali e familiari che beneficiano dello stesso statuto [legitimationskort D (med blå stribe): medlemmer af det teknisk-administrative personale ved internationale organisationer og familiemedlemmer med samme status]
- Legitimationskarte »D« (mit braunem Streifen): Beamte der Kategorie Berufspersonal internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation »D« (à bande brune): fonctionnaires de la catégorie professionnelle des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione »D« (a banda marrone): funzionari appartenenti alla categoria del personale di carriera di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto [legitimationskort D (med brun stribe): tjenestemænd med særlige fagområder ansat ved internationale organisationer og familiemedlemmer med samme status]
- Legitimationskarte »E« (mit violetterem Streifen): Mitglieder des Dienstpersonals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, Beamte der allgemeinen Dienste internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation »E« (à bande violette): membres du personnel de service des missions diplomatiques, permanentes et spéciales, fonctionnaires des services généraux des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione »E« (a banda viola): membri del personale di servizio di missioni diplomatiche permanenti e speciali, funzionari dei servizi generali di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto [legitimationskort E (med lilla stribe): medlemmer af tjenstepersonalet ved de diplomatiske, faste eller særlige missioner, tjenestemænd ved internationale organisationer og familiemedlemmer med samme status]
- Legitimationskarte »F« (mit gelbem Streifen): private Hausangestellte der Mitglieder der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und der von Berufs-Konsularbeamten geleiteten konsularischen Vertretungen, sowie private Hausangestellte der Beamten internationaler Organisationen / Carte de légitimation »F« (à bande jaune): domestiques privés des membres des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et des postes consulaires de carrière et domestiques privés des fonctionnaires des organisations internationales / Carta di legittimazione »F« (a banda gialla): personale domestico privato di membri di missioni diplomatiche permanenti o speciali e di rappresentanze consolari dirette da funzionari consolari di carriera nonché personale domestico privato di funzionari di organizzazioni internazionali [legitimationskort F (med gul stribe): private tjenestefolk ansat hos medarbejdere ved de diplomatiske, faste eller særlige missioner og hos medlemmer af det diplomatiske tjenstepersonale ved konsulære repræsentationer, samt private tjenestefolk ansat hos medarbejdere ved internationale organisationer og familiemedlemmer med samme status]

Torsdag, den 6. april 2006

- Legitimationskarte »G« (mit türkis Streifen): Beamte internationaler Organisationen mit Arbeitsvertrag von begrenzter Dauer und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation »G« (à bande turquoise): fonctionnaires des organisations internationales (contrat de travail «court terme») et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione »G« (a banda turchese): funzionari di organizzazioni internazionali con contratto di lavoro a durata determinata e familiari che beneficiano dello stesso statuto [legitimationskort G (med türkis stribe): tjenestemænd ved internationale organisationer med en tidsbegrænset arbejdskontrakt og familiedlemmer med samme status]
- Legitimationskarte »H« (mit weißem Streifen): Personen ohne Privilegien und Immunitäten, die ermächtigt sind, Mitglieder der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und der konsularischen Vertretungen zu begleiten, Mitarbeiter internationaler Organisationen ohne Beamtenstatus / Carte de légitimation »H« (à bande blanche): personnes sans privilèges et immunités autorisées à accompagner les membres des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et des consulats, collaborateurs des organisations internationales qui ne font pas partie des fonctionnaires de ces dernières / Carta di legittimazione »H« (a banda bianca): persone senza privilegi e immunità autorizzate a accompagnare membri di missioni diplomatiche permanenti o speciali e di consolati, collaboratori di organizzazioni internazionali senza statuto di funzionari [legitimationskort H (med hvid stribe): personer uden privilegier og immuniteter, der er bemyndiget til at ledsage ansatte ved de diplomatiske, faste og særlige missioner og de konsulære repræsentationer samt medarbejdere ved internationale organisationer uden tjenestemandstatus]
- Legitimationskarte »I« (mit oliv Streifen): Personal nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation »I« (à bande olive): membres du personnel non suisse du Comité international de la Croix-Rouge et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione »I« (a banda oliva): membri del personale non svizzero del Comitato internazionale della Croce Rossa e familiari che beneficiano dello stesso statuto [legitimationskort I (med olivengrøn stribe): personale ved Den Internationale Røde Kors Komité, der ikke har schweizisk statsborgerskab, og familiemedlemmer med samme status]
- Legitimationskarte »K« (mit rosa Streifen): Berufs-Postenchefs und Berufs-Konsularbeamte der konsularischen Vertretungen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation »K« (à bande rose): chefs de poste consulaire de carrière, fonctionnaires consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione »K« (a banda rosa): capiposto consolari di carriera e funzionari consolari di carriera di rappresentanze consolari e familiari che beneficiano dello stesso statuto [legitimationskort K (med rosa stribe): konsuler og embedsmænd ved de konsulære repræsentationer og familiemedlemmer med samme status]
- Legitimationskarte »K« (mit blauem Streifen): Berufs-Konsularangestellte und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation »K« (à bande bleue): employés consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione »K« (a banda blu): impiegati consolari di carriera e familiari che beneficiano dello stesso statuto [legitimationskort K (med blå stribe): udsendte diplomater ved konsulater og familiemedlemmer med samme status]
- Legitimationskarte »K« (mit violetterem Streifen): Mitglieder des dienstlichen Hauspersonals von berufs-konsularischen Vertretungen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation »K« (à bande violette): membres du personnel de service des représentations consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione »K« (a banda viola): membri del personale di servizio di rappresentanze consolari di carriera e familiari che beneficiano dello stesso statuto [legitimationskort K (med lilla stribe): medlemmer af tjenestepersonalet ved de konsulære repræsentationer og familiemedlemmer med samme status]
- Legitimationskarte »K« (mit weißem Streifen): Honorar-Postenchefs von konsularischen Vertretungen / Carte de légitimation »K« (à bande blanche): chefs de poste consulaire honoraire / Carta di legittimazione »K« (a banda bianca): capiposto onorari di rappresentanze consolari [legitimationskort K (med hvid stribe): honorære konsulere ved de konsulære repræsentationer]
- Legitimationskarte »L« (mit sandfarbigem Streifen): Personal nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit der Internationale Gemeinschaft der Roten Kreuz- und Roten Halbmond-Gesellschaften und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation »L« (à bande de couleur sable): membres du personnel non suisse de la Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione »L« (a banda color sabbia): membri del personale non svizzero della Federazione internazionale delle Società della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa e familiari che beneficiano

Torsdag, den 6. april 2006

dello stesso statuto [legitimationskort L (med sandfarvet stribe): personale, der ikke har schweizisk statsborgerskab, og som er ansat ved Det Internationale Forbund af Røde Kors- og Røde Halvmåne-selskaber, og familiemedlemmer med samme status]

- Legitimationskarte »O« (mit grauem Streifen): Mitglieder des Personals nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit der Generaldelegation Palästinas und der ständigen Beobachtermission Palästinas und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation »O« (à bande grise): membres du personnel non suisse de la Délégation générale de Palestine et de la Mission permanente d'observation de la Palestine et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione »O« (a banda grigia): membri del personale non svizzero della Delegazione generale di Palestina e della Missione permanente di osservazione della Palestina e familiari che beneficiano dello stesso statuto [legitimationskort O (med grå stribe): personale, der ikke har schweizisk statsborgerskab, og som er ansat ved Palæstinas Repræsentationskontor og Den Faste Observatørmission for Palæstina samt familiemedlemmer med samme status]
- Legitimationskarte »S« (mit grünem Streifen): Mitglieder des Personals schweizerischer Staatsangehörigkeit der diplomatischen, ständigen und der Spezialmissionen, Beamte schweizerischer Staatsangehörigkeit internationaler Organisationen / Carte de légitimation »S« (à bande verte): membres du personnel de nationalité suisse des missions diplomatiques, permanentes et spéciales, fonctionnaires de nationalité suisse des organisations internationales / Carta di legittimazione »S« (a banda verde): membri del personale di nazionalità svizzera di missioni diplomatiche permanenti e speciali, funzionari di nazionalità svizzera di organizzazioni internazionali [legitimationskort S (med grøn stribe): personale med schweizisk statsborgerskab ansat ved diplomatiske, faste og særlige missioner, tjenestemænd med schweizisk statsborgerskab ansat ved internationale organisationer]
- Funktionsbescheinigung für wissenschaftliches Personal des CERN nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit / Attestation de fonctions à l'usage du personnel scientifique non suisse du CERN / Attestato di funzione ad uso del personale scientifico non svizzero del CERN [beskæftigelsesattest for videnskabeligt personale ved CERN, der ikke har schweizisk statsborgerskab]
- Bescheinigung für Familienmitglieder des wissenschaftlichen Personals des CERN nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit / Attestation à l'usage des membres de la famille du personnel scientifique non suisse du CERN / Attestato ad uso dei familiari del personale scientifico non svizzero del CERN [attest for familiemedlemmer til videnskabeligt personale ved CERN, der ikke har schweizisk statsborgerskab]

#### B. OPHOLDSTILLADELSER UDSTEDT AF LIECHTENSTEIN

Jahresaufenthaltsbewilligung (midlertidig opholdstilladelse)

Niederlassungsbewilligung (bopælstilladelse med tidsbegrænset gyldighed).

P6\_TA(2006)0131

### Personkontrol og nationale visa \*\*\*I

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om indførelse af en forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser, som bygger på, at Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet ensidigt anerkender visse dokumenter som ligestillede med deres nationale visa i forbindelse med transit gennem deres område (KOM(2005)0381 — C6-0253/2005 — 2005/0158(COD))**

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2005)0381) <sup>(1)</sup>,
- der har fået forslaget forelagt af Kommissionen, jf. EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og EF-traktatens artikel 62, stk. 2 (C6-0253/2005),
- der henviser til forretningsordenens artikel 51,
- der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6-0062/2006),

<sup>(1)</sup> Endnu ikke offentliggjort i EUT.

Torsdag, den 6. april 2006

1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

#### P6\_TC1-COD(2005)0158

### **Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. .../2006/EF af 6. april 2006 om indførelse af en forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser, som bygger på, at Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet ensidigt anerkender visse dokumenter som ligestillede med deres nationale visa i forbindelse med transit gennem deres område**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 62, nr. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

efter proceduren i traktatens artikel 251 <sup>(1)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 3, stk. 1, i tiltrædelsesakten af 2003 skal de medlemsstater, der tiltrådte EU den 1. maj 2004, fra denne dato indføre visumpligt for statsborgere fra tredjelande, der er opført i bilag 1 til Rådets forordning (EF) nr. 539/2001 af 15. marts 2001 om fastlæggelse af listen over de tredjelande, hvis statsborgere skal være i besiddelse af visa ved passage af de ydre grænser, og listen over de tredjelande, hvis statsborgere er fritaget for dette krav <sup>(2)</sup>.
- (2) Ifølge artikel 3, stk. 2, i tiltrædelsesakten af 2003 gælder Schengen-reglernes bestemmelser om betingelser og kriterier for udstedelse af ensartede visa til kortvarige ophold, om gensidig anerkendelse af visa og om ligestilling mellem opholdstilladelser og visa først i de nye medlemsstater, når Rådet har truffet afgørelse derom. De er dog bindende for disse medlemsstater fra tiltrædelsesdatoen.
- (3) De nye medlemsstater skal derfor udstede nationale visa til indrejse i eller transit gennem deres område til tredjelandes statsborgere, der er i besiddelse af et ensartet visum, et visum til længerevarende ophold, en opholdstilladelse udstedt af en medlemsstat, der anvender Schengen-reglerne fuldt ud, eller et tilsvarende dokument udstedt af de andre nye medlemsstater.
- (4) Indehavere af dokumenter udstedt af medlemsstater, der anvender Schengen-reglerne fuldt ud, og dokumenter udstedt af de nye medlemsstater, udgør ikke nogen risiko for de nye medlemsstater, da de er blevet underkastet al nødvendig kontrol i andre medlemsstater. For at undgå at de nye medlemsstater pålægges et urimeligt administrativt ekstraarbejde, bør der vedtages fælles regler, der tillader de nye medlemsstater ensidigt at anerkende disse dokumenter som ligestillede med deres nationale visa, og der bør indføres en forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser på grundlag af denne ensidige anerkendelse.
- (5) De fælles regler bør anvendes i en overgangsperiode indtil det tidspunkt, der fastlægges i en rådsafgørelse som omhandlet i artikel 3, stk. 2, første afsnit, i tiltrædelsesakten af 2003.
- (6) Anerkendelsen af et dokument bør begrænses til kun at omfatte transit gennem én eller flere nye medlemsstaters område og bør ikke påvirke de nye medlemsstaters mulighed for at udstede nationale visa til kortvarige ophold. Deltagelsen i det fælles system bør være frivillig og bør ikke pålægge de nye medlemsstater yderligere forpligtelser i forhold til dem, der er fastsat i tiltrædelsesakten af 2003.
- (7) De fælles regler bør gælde for ensartede visa til kortvarige ophold, visa til længerevarende ophold og opholdstilladelser udstedt af medlemsstater, der anvender Schengen-reglerne fuldt ud, samt for visa til kortvarige ophold, visa til længerevarende ophold og opholdstilladelser udstedt af andre nye medlemsstater.

<sup>(1)</sup> *Europa-Parlamentets holdning af 6. april 2006.*

<sup>(2)</sup> EFT L 81 af 21.3.2001, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 851/2005 (EUT L 141 af 4.6.2005, s. 3).

Torsdag, den 6. april 2006

- (8) Indrejsebetingelserne i artikel 5, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 af 15. marts 2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers passage af de fælles grænser (Schengen-grænsekodeks) <sup>(1)</sup> skal være opfyldt med undtagelse af betingelsen i artikel 5, stk. 1, litra b), for så vidt som denne beslutning indfører en ordning for nye medlemsstaters ensidige anerkendelse af visse dokumenter udstedt af medlemsstater, der anvender Schengen-reglerne fuldt ud, samt tilsvarende dokumenter udstedt af andre nye medlemsstater i forbindelse med transit.
- (9) Målet for denne beslutning, nemlig indførelse af en ordning, efter hvilken nye medlemsstater ensidigt anerkender visse dokumenter udstedt af andre medlemsstater i forbindelse med transit, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne og kan derfor på grund af denne beslutnings omfang og virkninger bedre gennemføres på fællesskabsplan; Fællesskabet kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går beslutningen ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå dette mål.
- (10) Denne beslutning udgør ikke en udvikling af Schengen-reglerne i henhold til aftalen mellem Rådet for Den Europæiske Union, Republikken Island og Kongeriget Norge om disse to staters associering i anvendelsen, gennemførelsen og udviklingen af Schengen-reglerne, eftersom den udelukkende er rettet til medlemsstater, der endnu ikke anvender Schengen-reglerne fuldt ud. Af hensyn til Schengen-systemets sammenhæng og funktionsdygtighed omfatter denne beslutning dog også visa og opholdstilladelser udstedt af tredjelande, der er associeret i anvendelsen, gennemførelsen og udviklingen af Schengen-reglerne og anvender Schengen-reglerne fuldt ud, såsom Island og Norge.
- (11) I overensstemmelse med artikel 1 og 2 i Protokollen om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, deltager disse stater ikke i vedtagelsen af denne beslutning.
- (12) I medfør af artikel 1 og 2 i Protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, deltager Danmark ikke i vedtagelsen af denne beslutning —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

#### Artikel 1

Ved denne beslutning indføres en forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser, hvorved Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet (i det følgende benævnt »de nye medlemsstater«) ensidigt kan anerkende de i artikel 2, stk. 1, og de i artikel 3 nævnte dokumenter, udstedt af andre nye medlemsstater, som ligestillede med deres nationale transitvisa, når disse dokumenter er udstedt til tredjelandes statsborgere, som har visumpligt i henhold til forordning (EF) nr. 539/2001.

Gennemførelsen af denne beslutning berører ikke personkontrollen ved de ydre grænser i henhold til artikel 5-13 samt artikel 18 og 19 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006.

#### Artikel 2

1. En ny medlemsstat kan betragte nedenstående dokumenter som ligestillede med sit nationale transitvisum, uanset indehavernes nationalitet:
  - i) et »ensartet visum«, som omhandlet i artikel 10 i konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen
  - ii) et »visum til længerevarende ophold«, som omhandlet i artikel 18 i konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen
  - iii) en »opholdstilladelse« som omhandlet i bilag IV til de fælles konsulære instrukser.
2. Hvis en ny medlemsstat vedtager at anvende denne beslutning, anerkender den alle de i stk. 1 omhandlede dokumenter, uafhængigt af hvilken stat der har udstedt dokumentet.

<sup>(1)</sup> EUT L 105 af 13.4.2006, s. 1.

Torsdag, den 6. april 2006

*Artikel 3*

Nye medlemsstater, der anvender artikel 2, kan desuden anerkende nationale visa til kortvarige ophold, visa til længerevarende ophold og opholdstilladelser udstedt af en eller flere andre nye medlemsstater som ligestillede med sit nationale transitvisum.

De dokumenter, der er udstedt af de nye medlemsstater, og som kan anerkendes i henhold til denne beslutning, er anført i bilaget.

*Artikel 4*

Nye medlemsstater kan kun anerkende dokumenter som ligestillede med deres nationale transitvisa, hvis tredjelandstatsborgerens transit gennem den eller de nye medlemsstaters område ikke overstiger fem dage.

De i artikel 2 og 3 omhandlede dokumenters gyldighedsperiode dækker transittens varighed.

*Artikel 5*

Nye medlemsstater, der beslutter at anvende denne beslutning, giver Kommissionen meddelelse herom senest ...<sup>(1)</sup>.

Kommissionen offentliggør de nye medlemsstaters meddelelser herom i *Den Europæiske Unions Tidende*.

*Artikel 6*

Denne beslutning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes indtil det tidspunkt, som fastsættes i en rådsafgørelse i henhold til artikel 3, stk. 2, første afsnit, i tiltrædelsesakten af 2003.

*Artikel 7*

Denne beslutning er rettet til Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet.

Udfærdiget i

På Europa-Parlamentets vegne  
*formand*

På Rådets vegne  
*formand*

<sup>(1)</sup> 10 arbejdsdage efter datoen for denne beslutnings ikrafttræden.

*BILAG*

## LISTE OVER DOKUMENTER UDSTEDT AF DE NYE MEDLEMSSTATER

## TJEKKIET

## Visa

- Vízum k pobytu do 90 dnů — (visum til kortvarige ophold)
- Vízum k pobytu nad 90 dnů — (visum til længerevarende ophold)
- Diplomatičké vízum — (diplomatvisum)
- Zvláštní vízum — (specialvisum)

## Opholdstilladelser

- Průkaz o povolení k přechodnému pobytu (midlertidig opholdstilladelse)<sup>(1)</sup>
- Průkaz o povolení k trvalému pobytu (permanent opholdstilladelse).

<sup>(1)</sup> Samme type dokument for alle varianter med gyldigheden anført på mærkatet.

**Torsdag, den 6. april 2006**

## CYPERN

## Θεωρήσεις (Visa)

- Θεώρηση διέλευσης — Κατηγορία Β (transitvisum — type Β)
- Θεώρηση για παραμονή βραχείας διάρκειας — Κατηγορία Γ (visum til kortvarige ophold — type C)
- Ομαδική Θεώρηση — Κατηγορία Β και Γ (gruppevisum — type Β og C)

## Άδειες Παραμονής (opholdstilladelse)

- Προσωρινή άδεια παραμονής (απασχόληση, επισκέπτης, φοιτητής (midlertidig opholdstilladelse (arbejde, besøg, studier))
- Άδεια εισόδου (απασχόληση, φοιτητής) (indrejsetilladelse (arbejde, studier))
- Άδεια Μετανάστευσης, (μόνιμη άδεια) (immigrationstilladelse (permanent opholdstilladelse)).

## ESTLAND

## Visa

- Transiitviisa, liik Β (transitvisum, type Β)
- Lühiajaline viisa, liik C (visum til kortvarige ophold, type C)
- Pikaajaline viisa, liik D (visum til længerevarende ophold, type D)

## Opholdstilladelse

- Tähtajaline elamisluba (midlertidig opholdstilladelse — op til fem år)
- Alaline elamisluba (permanent opholdstilladelse).

## LETLAND

## Visa

- Latvijas vīza — Kategorija Β (transitvisum)
- Latvijas vīza — Kategorija C (visum til kortvarige ophold)
- Latvijas vīza — Kategorija D (visum til længerevarende ophold)

## Opholdstilladelse

- Pastāvīgās uzturēšanās atļauja (udstedt før 1. maj 2004) (permanent opholdstilladelse)
- Uzturēšanās atļauja (udstedt siden 1. maj 2004) (opholdstilladelse; enten til midlertidigt eller fast ophold)
- Nepilsoņa pase (fremmedpas).

## LITAUEN

## Visa

- Tranzitinė (B) (transit (B))
- Trumpalaikė viza (visum til kortvarige ophold)
- Ilgalaike viza (visum til længerevarende ophold).

Torsdag, den 6. april 2006

## Opholdstilladelser

- Europos Bendrijų valstybės narės piliečio leidimas gyventi — (opholdstilladelse for statsborger fra EF-medlemsstat)
- Leidimas nuolat gyventi Lietuvos Respublikoje (permanent opholdstilladelse i Republikken Litauen)
- Leidimas laikinai gyventi Lietuvos Respublikoje (midlertidig opholdstilladelse i Republikken Litauen; gyldigheden varierer fra et til fem år).

## UNGARN

## Visa

- Rövid időtartamú beutazóvízum (visum til kortvarige ophold)
- Tartózkodási vízum (visum til længerevarende ophold).

## Opholdstilladelser

- Humanitárius tartózkodási engedély (humanitær opholdstilladelse (i form af kort) — ledsaget af et nationalt pas)
- Tartózkodási engedély (opholdstilladelse (i form af kort) — ledsaget af et nationalt pas og forsynet med den kompetente myndigheds påtegning om indehaverens ret til flere indrejser og ophold, gyldig i op til fire år)
- Tartózkodási engedély (opholdstilladelse (i form af mærkat) — klæbet ind i et nationalt pas, gyldig i op til fire år)
- Bevándoroltak részére kiadott személyazonosító igazolvány (identitetskort udstedt til immigranter — ledsaget af et nationalt pas, hvoraf udstedelsen af id-kortet fremgår)
- Letelepédési engedély (permanent opholdstilladelse (i form af kort) — ledsaget af et nationalt pas, hvoraf retten til fast ophold fremgår, udstedt for et ubegrænset tidsrum; gyldig i fem år)
- Letelepédettek részére kiadott tartózkodási engedély (opholdstilladelse udstedt til fastboende (i form af mærkat) — klæbet ind i et nationalt pas, gyldig i op til fem år)

## Dokumenter udstedt til medlemmer af diplomatiske missioner og konsulære repræsentationer, som svarer til opholdstilladelser

- Igazolvány diplomáciai képviselők és családtagjaik részére (særligt certifikat til diplomater og deres familiemedlemmer (diplomatidentitetskort))
- Igazolvány konzuli képviselet tagjai és családtagjaik részére (særligt certifikat til personale på konsulære repræsentationer og deres familiemedlemmer (konsulært identitetskort))
- Igazolvány diplomáciai képviselet igazgatási és műszaki személyzete és családtagjaik részére (særligt certifikat til medlemmer af det administrative og tekniske personale ved diplomatiske missioner og deres familiemedlemmer)
- Igazolvány diplomáciai képviselet kiegészítő személyzete, háztartási alkalmazottak és családtagjaik részére (særligt certifikat til tjenestepersonale ved diplomatiske missioner, private tjenestefolk og deres familiemedlemmer).



**Torsdag, den 6. april 2006**

## MALTA

## Visa

- Transitvisum (højest fem dage)
- Visum til kortvarige ophold eller rejsevisum (visum til en eller flere indrejser)
- Visum til længerevarende ophold (giver statsborgere fra tredjelande, som søger indrejse på Maltas nationale område af andre årsager end immigration, ret til at aflægge besøg af mere end 90 dages varighed)
- Gruppevisum (ophold i op til 30 dage).

## POLEN

## Visa

- Wiza wjazdowa W (indrejsevisum, gyldigt i op til et år)
- Wiza pobytowa krótkoterminowa C (visum til kortvarige ophold på indtil tre måneder, gyldigt i op til fem år, men normalt i et år)
- Wiza pobytowa długoterminowa D (visum til længerevarende ophold på op til et år, gyldigt i op til fem år, men normalt for et år)
- Wiza dyplomatyczna D/8 (diplomatvisum til ophold på op til tre måneder i en seks måneders periode, gyldigt i op til fem år, men normalt i seks måneder)
- Wiza służbowa D/9 (tjenestevisum til ophold på op til tre måneder i en seks måneders periode, gyldigt i op til fem år, men normalt i seks måneder)
- Wiza kurierska D/10 (diplomatisk kurervisum til ophold på op til ti dage, medmindre andet er bestemt i internationale aftaler, gyldigt i op til seks måneder)

## Opholdstilladelser

- Karta pobytu (opholdstilladelse, »KP«-serien, udstedt fra 1. juli 2001 til 30. april 2004, og »PL«-serien, udstedt fra 1. maj 2004, gyldig i op til ti år, udstedt til en udlænding, der har opnået opholdstilladelse i en bestemt periode, bosættelsestilladelse, flygtningestatus eller tilladelse til tålt ophold; »PL«-serien udstedes også til en udlænding, der har opnået tilladelse til længerevarende ophold)
- Karta stałego pobytu (bosættelsestilladelse, »XS«-serien udstedt inden 30. juni 2001; gyldig i op til ti år, udstedt til en udlænding, der har opnået bosættelsestilladelse, den sidste opholdstilladelse i denne serie udløber den 29. juni 2011).

## SLOVENIEN

## Visa

- Vizum za vstop (indrejsevisa)
- Vizum za kratkoročno bivanje C — (visum til kortvarige ophold)
- Vizum za daljše bivanje D — (visum til længerevarende ophold)

## Opholdstilladelser

- Dovoljenje za stalno prebivanje (permanent opholdstilladelse)
- Dovoljenje začasno prebivanje (midlertidig opholdstilladelse; gyldig i højst et år, med mindre andet er fastsat i den slovenske udlændingelov)

Torsdag, den 6. april 2006

- Diplomatska izkaznica (diplomatidentitetskort)
- Konzularna izkaznica (konsulært identitetskort)
- Konzularna izkaznica za častne konzularne funkcionarje (konsulært identitetskort for honorære konsulere)
- Službena izkaznica (tjenesteidentitetskort).

## SLOVAKIET

## Visa

- Krátkodobé vízum (visum til kortvarige ophold)
- Dlhodobé vízum (visum til længerevarende ophold)
- Diplomatické vízum (diplomatvisum)
- Osobitné vízum (særligt visum)

## Opholdstilladelser

- Povolenie na prechodný pobyt (midlertidig opholdstilladelse)
- Povolenie na trvalý pobyt (permanent opholdstilladelse)

## Cestovné doklady (rejsedokumenter)

- Cudzinecký pas (fremmedpas)
- Cestovný doklad podľa Dohovoru z 28. júla 1951 (rejsedokument udstedt i henhold til konventionen af 28. juli 1951)
- Cestovný doklad podľa Dohovoru z 28. septembra 1954 (rejsedokument udstedt i henhold til konventionen af 28. september 1954).

---

**P6\_TA(2006)0132****Særlige markedsstøtteforanstaltninger (fjerkræsektoren) \***

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 2771/75 og (EØF) nr. 2777/75 for så vidt angår anvendelsen af undtagelsesforanstaltninger til støtte for markedet (KOM(2006)0153 — C6-0111/2006 — 2006/0055(CNS))**

(Høringsprocedure)

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til Kommissionens forslag til Rådet (KOM(2006)0153) <sup>(1)</sup>,
- der henviser til EF-traktatens artikel 37, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0111/2006),
- der henviser til forretningsordenens artikel 51 og 134,

1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
2. opfordrer Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed, jf. EF-traktatens artikel 250, stk. 2;

---

<sup>(1)</sup> Endnu ikke offentliggjort i EUT.

Torsdag, den 6. april 2006

3. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
4. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 7

BETRAGTNING 3 A (ny)

**(3 a) Eksportrestitutioner er ikke et egnet middel til at afhjælpe markedsforstyrrelser.**

Ændring 8

BETRAGTNING 4

(4) Derfor bør de undtagelsesforanstaltninger til støtte for markedet, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 2771/75 og (EØF) nr. 2777/75, gøre det muligt at tage hensyn til markedsforstyrrelser, der skabes af forbrugernes adfærd som reaktion på sådanne risici for folke- eller dyresundheden.

(4) Derfor bør de undtagelsesforanstaltninger til støtte for markedet, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 2771/75 og (EØF) nr. 2777/75, gøre det muligt at tage hensyn til markedsforstyrrelser, der skabes af forbrugernes adfærd som reaktion på sådanne risici for folke- eller dyresundheden. **Disse undtagelsesforanstaltninger skal begrænses til eksistenstruende forhold, og det bør under alle omstændigheder undgås, at dyr udsættes for unødvendige lidelser.**

Ændring 18

BETRAGTNING 5 A (ny)

**(5 a) Medlemsstaterne bør sikre, at der ikke sker konkurrencefordrejning, i tilfælde af at de lader producenterne tilvejebringe en del af finansieringen.**

Ændring 16 + 9

ARTIKEL 1

Artikel 14, stk. 1, afsnit 2 (forordning (EØF) nr. 2771/75)

Disse foranstaltninger træffes på anmodning af den eller de berørte medlemsstater.

Disse foranstaltninger træffes på anmodning af den eller de berørte medlemsstater, **og kan, hvis betingelserne herfor er opfyldt, også omfatte oplysningskampagner med henblik på at genoprette forbrugernes tillid ved hjælp af korrekte informationer om risiciene for folke- og dyresundheden.**

**Det i artikel 17 omhandlede udvalg sikrer i forbindelse med behandlingen af ansøgninger, at undtagelsesforanstaltningerne begrænses til eksistenstruende tilfælde, og at det under alle omstændigheder undgås, at dyr udsættes for unødvendige lidelser.**

Ændring 5

ARTIKEL 1

Artikel 14, stk. 1, afsnit 3 (forordning (EØF) nr. 2771/75)

I tilfælde af de i første afsnit, litra a), omhandlede begrænsninger i den frie vareomsætning kan undtagelsesforanstaltningerne kun træffes, hvis den eller de berørte medlemsstater har truffet veterinære og sundhedsmæssige forholdsregler i overensstemmelse

I tilfælde af de i første afsnit, litra a), omhandlede begrænsninger i den frie vareomsætning kan undtagelsesforanstaltningerne kun træffes, hvis den eller de berørte medlemsstater har truffet veterinære og sundhedsmæssige forholdsregler i overensstemmelse

Torsdag, den 6. april 2006

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

med fællesskabslovgivningen for hurtigt at bringe epizootierne til ophør, og kun i det omfang og for det tidsrum, der er strengt nødvendigt for understøttelsen af dette marked.

med fællesskabslovgivningen for hurtigt at bringe epizootierne til ophør, **enten ved destruktionsforanstaltninger alene eller ved destruktion kombineret med nødvaccination**, og kun i det omfang og for det tidsrum, der er strengt nødvendigt for understøttelsen af dette marked.

Ændring 17 + 23

ARTIKEL 2

Artikel 14, stk. 1, afsnit 2 (forordning (EØF) nr. 2777/75)

Disse foranstaltninger træffes på anmodning af den eller de berørte medlemsstater.

Disse foranstaltninger træffes på anmodning af den eller de berørte medlemsstater, **og kan, hvis betingelserne herfor er opfyldt, også omfatte oplysningskampagner med henblik på at genoprette forbrugernes tillid ved hjælp af korrekte informationer om risiciene for folke- og dyresundheden.**

**Det i artikel 17 omhandlede udvalg sikrer i forbindelse med behandlingen af ansøgninger, at undtagelsesforanstaltningerne begrænses til eksistenstruende tilfælde, og at det under alle omstændigheder undgås, at dyr udsættes for unødvendige lidelser.**

Ændring 6

ARTIKEL 2

Artikel 14, stk. 1, afsnit 3 (forordning (EØF) nr. 2777/75)

I tilfælde af de i første afsnit, litra a), omhandlede begrænsninger i den frie vareomsætning kan undtagelsesforanstaltningerne kun træffes, hvis den eller de berørte medlemsstater har truffet veterinære og sundhedsmæssige forholdsregler i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen for hurtigt at bringe epizootierne til ophør, og kun i det omfang og for det tidsrum, der er strengt nødvendigt for understøttelsen af dette marked.

I tilfælde af de i første afsnit, litra a), omhandlede begrænsninger i den frie vareomsætning kan undtagelsesforanstaltningerne kun træffes, hvis den eller de berørte medlemsstater har truffet veterinære og sundhedsmæssige forholdsregler i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen for hurtigt at bringe epizootierne til ophør, **enten ved destruktionsforanstaltninger alene eller ved destruktion kombineret med nødvaccination**, og kun i det omfang og for det tidsrum, der er strengt nødvendigt for understøttelsen af dette marked.

P6\_TA(2006)0133

## Fluorholdige drivhusgasser \*\*\*III

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om Forligsudvalgets fælles udkast til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om visse fluorholdige drivhusgasser (PE-CONS 3604/2006 — C6-0065/2006 — 2003/0189A(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: tredjebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Forligsudvalgets fælles udkast (PE-CONS 3604/2006 — C6-0065/2006),
- der henviser til sin holdning ved førstebehandling <sup>(1)</sup> til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2003)0492) <sup>(2)</sup>,
- der henviser til sin holdning ved andenbehandling <sup>(3)</sup> til Rådets fælles holdning <sup>(4)</sup>,

<sup>(1)</sup> EUT C 103 E af 29.4.2004, s. 450.

<sup>(2)</sup> Endnu ikke offentliggjort i EUT.

<sup>(3)</sup> »Vedtagne tekster« af 26.10.2005, P6\_TA(2005)0400.

<sup>(4)</sup> EUT C 183 E af 26.7.2005, s. 1.

Torsdag, den 6. april 2006

- der henviser til Kommissionens udtalelse om Parlamentets ændringer til den fælles holdning (KOM(2005)0713) <sup>(1)</sup>,
  - der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 5,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 65,
  - der henviser til betænkning fra sin delegation til Forligsudvalget (A6-0087/2006),
1. godkender det fælles udkast;
  2. pålægger sin formand sammen med Rådets formand at undertegne retsakten, jf. EF-traktatens artikel 254, stk. 1;
  3. pålægger sin generalsekretær at undertegne retsakten, efter at det er kontrolleret, at alle procedurer er behørigt overholdt, og efter aftale med Rådets generalsekretær at foranledige, at den offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende;
  4. pålægger sin formand at sende denne lovgivningsmæssige beslutning til Rådet og Kommissionen.

<sup>(1)</sup> Endnu ikke offentliggjort i EUT.

---

**P6\_TA(2006)0134**

### **Emissioner fra luftkonditioneringsanlæg i motorkøretøjer \*\*\*III**

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om Forligsudvalgets fælles udkast til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om emissioner fra luftkonditioneringsanlæg i motorkøretøjer og om ændring af Rådets direktiv 70/156/EØF (PE-CONS 3605/2006 — C6-0066/2006 — 2003/0189B (COD))**

(Fælles beslutningsprocedure: tredjebehandling)

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til Forligsudvalgets fælles udkast (PE-CONS 3605/2006 — C6-0066/2006),
- der henviser til sin holdning ved førstebehandling <sup>(1)</sup> til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2003)0492) <sup>(2)</sup>,
- der henviser til sin holdning ved andenbehandling <sup>(3)</sup> til Rådets fælles holdning <sup>(4)</sup>,
- der henviser til Kommissionens udtalelse om Parlamentets ændringer til den fælles holdning (KOM(2005)0713) <sup>(2)</sup>,
- der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 5,
- der henviser til forretningsordenens artikel 65,
- der henviser til betænkning fra sin delegation til Forligsudvalget (A6-0090/2006),

1. godkender det fælles udkast;
2. pålægger sin formand sammen med Rådets formand at undertegne retsakten, jf. EF-traktatens artikel 254, stk. 1;

<sup>(1)</sup> EUT C 103 E af 29.4.2004, s. 450.

<sup>(2)</sup> Endnu ikke offentliggjort i EUT.

<sup>(3)</sup> »Vedtagne tekster« af 26.10.2005, P6\_TA(2005)0401.

<sup>(4)</sup> EUT C 183 E af 26.7.2005, s. 17.

Torsdag, den 6. april 2006

3. pålægger sin generalsekretær at undertegne retsakten, efter at det er kontrolleret, at alle procedurer er behørigt overholdt, og efter aftale med Rådets generalsekretær at foranledige, at den offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende;
4. pålægger sin formand at sende denne lovgivningsmæssige beslutning til Rådet og Kommissionen.

---

**P6\_TA(2006)0135**

## Særberetning fra Ombudsmanden om klage over Europaskolerne

### Europa-Parlamentets beslutning om særberetning fra Den Europæiske Ombudsmand om en klage over Europaskolerne (klage nr. 1391/2002/JMA) (2005/2216(INI))

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til særberetning fra Den Europæiske Ombudsmand til Europa-Parlamentet,
  - der henviser til EF-traktatens artikel 13, 21 og 195,
  - der henviser til EU-traktatens artikel 1 og 6,
  - der henviser til sin afgørelse 94/262/EKSF, EF, Euratom af 9. marts 1994 vedrørende ombudsmandens statut og de almindelige betingelser for udøvelsen af hans hverv<sup>(1)</sup>,
  - der henviser til artikel 3, stk. 7, i Den Europæiske Ombudsmands statut,
  - der henviser til sine tidligere beslutninger af 16. juli 1998<sup>(2)</sup>, 17. november 2000<sup>(3)</sup>, 6. september 2001<sup>(4)</sup> og 11. december 2001<sup>(5)</sup> om særberetninger fra Den Europæiske Ombudsmand,
  - der henviser til aftalen af 17. juni 1994 om vedtægten for Europaskolerne,
  - der henviser til resolution vedtaget af Rådet og undervisningsministrene, forsamlet i Rådet, den 31. maj 1990 vedrørende integration af handicappede børn og unge i almindelige uddannelsessystemer<sup>(6)</sup>, særlig artikel 4,
  - der henviser til meddelelse fra Kommission til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget — På vej mod et Europa uden barrierer for handicappede (KOM(2000)0284),
  - der henviser til Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder<sup>(7)</sup>, særlig artikel 21, stk. 1,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 45 og artikel 195, stk. 2, første punktum,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget for Andragender (A6-0118/2006),
- A. der henviser til, at Ombudsmanden i henhold til EF-traktaten har pligt til at foretage de undersøgelser, som han finder berettigede, enten på eget initiativ eller på grundlag af de klager, der forelægges ham, om fejl eller forsømmelser i forbindelse med handlinger foretaget af Fællesskabets institutioner eller organer, med undtagelse af Domstolen og Retten i Første Instans under udøvelsen af deres domstolsfunktioner,

---

<sup>(1)</sup> EFT L 113 af 4.5.1994, s. 15. Senest ændret ved afgørelse 2002/262/EF, EKSF, Euratom (EFT L 92 af 9.4.2002, s. 13).

<sup>(2)</sup> EFT C 292 af 21.9.1998, s. 103.

<sup>(3)</sup> EFT C 223 af 8.8.2001, s. 368.

<sup>(4)</sup> EFT C 72 E af 21.3.2002, s. 331.

<sup>(5)</sup> EFT C 177 E af 25.7.2002, s. 61.

<sup>(6)</sup> EFT C 162 af 3.7.1990, s. 2.

<sup>(7)</sup> EFT C 364 af 18.12.2000, s. 1.

Torsdag, den 6. april 2006

- B. der henviser til, at Ombudsmanden i henhold til artikel 3, stk. 7, i Den Europæiske Ombudsmands statut efterfølgende kan fremlægge en rapport med passende henstillinger til Europa-Parlamentet og til den berørte institution eller det berørte organ,
- C. der henviser til, at Ombudsmanden i sin særberetning om klage nr. 1391/2002/JMA vedrørende Europaskolernes undladelse af at sørge for at dække klagerens datters særlige pædagogiske behov, har forsøgt at anbefale fremgangsmåder, der skulle sikre, at Kommissionen ville træffe de nødvendige foranstaltninger til, at forældre til børn med særlige pædagogiske behov, som ikke kan gå på Europaskolerne på grund af graden af deres handicap, ikke behøver at bidrage til omkostningerne ved deres børns undervisning,
- D. der henviser til, at Ombudsmanden har foretaget undersøgelser af et betydeligt antal yderligere klager mod Europaskolerne om tilsvarende forhold og identiske påstande,
- E. der henviser til, at en Ombudsmandens særberetning er en udmærket anledning til at foretage en dybtgående behandling af henstillingerne til Kommissionen,
1. hilser Ombudsmandens særberetning velkommen, og finder, at den er baseret på tilbundsgående undersøgelser af den pågældende klage og en grundig analyse af sagens omstændigheder;
  2. bemærker, at Ombudsmandens undersøgelse er et godt eksempel på udøvelsen af hans mandat i henhold til EF-traktatens artikel 195;
  3. understreger, at artikel 14 og 21 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder og i EF-traktaten, fastsætter, at retten til uddannelse, princippet om ikke-forskelsbehandling og ligebehandling og forbuddet mod enhver form for forskelsbehandling på grund af bl.a. handicap er en del af principperne og grundlaget for EU's retsorden;
  4. bemærker, at selv om Kommissionen gentagne gange har henvist til foreliggende finansielle og budgetmæssige begrænsninger, der forhindrer den i at dække undervisningsomkostningerne for børn med særlige pædagogiske behov, som ikke kan gå på Europaskolerne, har den ikke gjort sig nogen anstrengelser for at udarbejde et overslag over de finansielle ressourcer, der kræves for at opfylde forpligtelserne i henhold til EF-traktaten;
  5. bemærker, at hvad angår klagerens familie, fik tre af hendes børn gratis undervisning (der er obligatorisk) på Europaskolen, mens hendes ældste datter, der har særlige pædagogiske behov, ikke kunne gå på Europaskolen og var nødt til at blive indskrevet på den privatdrevne »International School of Brussels«, hvilket påførte familien betydelige omkostninger;
  6. noterer sig de foranstaltninger, som Kommissionen forelagde på mødet i Parlamentets Udvalg for Andragender den 22. februar 2006, og som ifølge Kommissionen omfatter betragtelige forhøjelser af den »supplerende støtte til handicappede« i 2006, hvilket vil medføre en betragtelig nedsættelse af modtagernes personlige bidrag;
  7. bemærker, at Kommissionen giver et dobbelt børnetilskud for at hjælpe tjenestemænd med de ikke-uddannelsesmæssige omkostninger, der er forbundet med at have handicappede børn, og finder det forkasteligt, at Kommissionen ensidigt har tilbageholdt dette tilskud for at reducere omkostningerne ved opfyldelsen af dens forpligtelser over for klagerens barn;
  8. opfordrer Kommissionen til at tydeliggøre i hvilket omfang, den påtager sig ansvaret for, at børn af tjenestemænd har adgang til passende gratis obligatorisk undervisning;
  9. tilslutter sig Ombudsmandens konklusioner og opfordrer Kommissionen til at træffe de foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre, at forældre til børn med særlige pædagogiske behov, som ikke kan gå på Europaskolerne som følge af graden af deres handicap, fuldt ud får refunderet de omkostninger, der er forbundet med særlige pædagogiske tiltag over for deres børn;
  10. finder, at Ombudsmandens henstilling også skal finde anvendelse på de andre klager, som institutionen har modtaget i løbet af undersøgelsen, og som omhandler tilsvarende forhold og identiske påstande;
  11. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen, Den Europæiske Ombudsmand, generalsekretæren og Det Øverste Råd for Europaskolerne samt til medlemsstaternes regeringer og parlamenter.

Torsdag, den 6. april 2006

P6\_TA(2006)0136

## Situationen i flygtningelejrene på Malta

### Europa-Parlamentets beslutning om situationen for flygtningene i Malta

Europa-Parlamentet,

- der henviser til verdenserklæringen om menneskerettigheder, særlig artikel 14,
  - der henviser til Genève-konventionen af 1951 om flygtnings retsstilling, særlig artikel 31,
  - der henviser til den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder, særlig artikel 5,
  - der henviser til Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder<sup>(1)</sup>, særlig artikel 1 og 18,
  - der henviser til Rådets direktiv 2003/9/EF af 27. januar 2003 om fastlæggelse af minimumsstandarder for modtagelse af asylansøgere i medlemsstaterne<sup>(2)</sup> og Rådets direktiv 2004/83/EF af 29. april 2004 om fastsættelse af minimumsstandarder for anerkendelse af tredjelandstatsborgere eller statsløse som flygtninge eller som personer, der af anden grund behøver international beskyttelse, og indholdet af en sådan beskyttelse<sup>(3)</sup>,
  - der henviser til Rådets forordning (EF) nr. 343/2003 af 18. februar 2003 om fastsættelse af kriterier og procedurer til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning, der er indgivet af en tredjelandstatsborger i en af medlemsstaterne<sup>(4)</sup>, den såkaldte Dublin II-forordning,
  - der henviser til EU-traktatens artikel 6 og EF-traktatens artikel 63,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 103, stk. 4,
- A. der henviser til, at delegationer fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender har besøgt en række frihedsberøvelsescentre, senest i Malta, og at disse besøg har vist, at asylansøgere tilbageholdes under forhold, som langt fra opfylder de internationalt anerkendte standarder, hvad angår navnlig de fysiske rammer og utilstrækkelig eller ikke-eksisterende adgang til grundlæggende ydelser som f.eks. lægehjælp samt social og juridisk bistand,
- B. der henviser til, at en delegation fra Udvalget om Borgerlige Rettigheder, Retlige og Indre Anliggender besøgte Malta den 24. marts 2006 for at inspicere centrene for administrativ frihedsberøvelse, bl.a. i Hal Safi, Hal Far og Lyster Barracks, og for at mødes med de maltesiske myndigheder og ngo'erne for at drøfte indvandringsproblemet,
- C. der henviser til de kendsgerninger delegationens medlemmer konstaterede på stedet,
- D. der henviser til, at asylansøgere i Malta tilbageholdes i administrative frihedsberøvelsescentre,
- E. der henviser til, at øen Malta ligger ved Den Europæiske Unions sydlige grænse, at den ikke er større end 315 km<sup>2</sup> og har en befolkning på 400 000, dvs. en befolkningstæthed på 1 200 personer/km<sup>2</sup>, og at det er klart, at den kun har begrænset kapacitet til at modtage og huse de migranter og asylansøgere, der i massevis regelmæssigt går i land på øen,
- F. der henviser til, at det årlige gennemsnitlige antal personer, der kommer til Malta, svarer til 45 % af antallet af fødsler på øen, og at én person ankommet til Malta rent befolkningsmæssigt svarer til 140 personer i Italien, 150 i Frankrig og 205 i Tyskland; der henviser til, at der i 2005 ankom 1 800 mennesker til Malta, hvilket ville svare til 252 000 til Italien, 270 000 til Frankrig og 369 000 til Tyskland,

<sup>(1)</sup> EFT C 364 af 18.12.2000, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 31 af 6.2.2003, s. 18.

<sup>(3)</sup> EUT L 304 af 30.9.2004, s. 12.

<sup>(4)</sup> EUT L 50 af 25.2.2003, s. 1.



**Torsdag, den 6. april 2006**

- G. der henviser til, at Malta bruger 1 % af statens budget på at klare den nuværende situation, som kun vil kunne forværres i de kommende måneder og år, der henviser til, at Malta anvender en betydelig del af sin hær og sine politistyrker, nemlig over 10 % af personalet, til at tage sig af den humanitære nødsituation og forvalte frihedsberøvelses- og modtagelsescentre,
- H. der henviser til, at Malta ikke er det endelige stop for de personer, der kommer til øen, idet de erklærer, at de vil tage til andre medlemsstater,
- I. der henviser til, at de maltesiske myndigheder ikke råder over tilstrækkeligt personale til at behandle asylansøgningerne inden for en rimelig frist,
- J. der henviser til, at en del af de personer, der ankommer til Malta, stammer fra krigsramte lande som f.eks. fra Afrikas Horn og Darfur, og at de vanskeligt kan sendes tilbage til deres hjemlande,
- K. der henviser til, at indkvartering i »åbne centre« altid vil være at foretrække frem for i rigtige flygtningecentre, hvilket erfaringerne fra byerne Ceuta og Melilla viser,
- L. der henviser til, at migranter ifølge maltesisk praksis højst må frihedsberøves i 18 måneder, og at asylansøgere, som afventer en afgørelse om deres asylansøgning, højst må frihedsberøves i 12 måneder,
- M. der henviser til, at den maltesiske befolkning forventer, at Den Europæiske Union udtrykker solidaritet og støtte, hvilket endnu ikke har været tilfældet,
- N. der mener, at Den Europæiske Union ufortøvet og med alle midler burde gribe ind og støtte Malta i bestræbelserne på at forvalte migrantstrømmene, hvilket de maltesiske myndigheder også har udtrykt ønske om,
- O. der mener, at Den Europæiske Union burde gøre sit bedste for at hjælpe Malta og andre lande ved EU's grænser, som har tilsvarende problemer,
- P. der henviser til, at tiltrædelsen til Den Europæiske Union for dette land og andre små lande har medført vanskeligheder med hensyn til gennemførelsen af forordning (EF) nr. 343/2003,
1. mener afgjort, at Malta og de øvrige medlemsstater bør respektere deres folkeretlige forpligtelser, hvad angår asylansøgerne;
  2. erkender, at der har været vanskeligt for Malta at forvalte migrationspresset i de seneste år;
  3. erklærer sig solidarisk med den maltesiske befolkning, de frihedsberøvede asylansøgere og indvandrere, de maltesiske myndigheder og ordensmagten, som står over for et betydeligt problem i betragtning af Maltas og landets befolknings størrelse og i betragtning af, at migranternes og asylansøgernes endelige destination ikke er Malta;
  4. glæder sig over, at de maltesiske myndigheder har gjort en indsats for at praktisere gennemsigtighed ved at give delegationen fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender og pressen fri adgang til centrene;
  5. tager imidlertid afstand fra migranternes og asylansøgernes uacceptable levevilkår i de administrative frihedsberøvelsescentre i Malta;
  6. anmoder de maltesiske myndigheder om drastisk at afkorte de tidsrum, hvor migranter frihedsberøves;
  7. anmoder om, at FN's Flygtningehøjkommissariat og ngo'erne får fuld adgang til de lukkede frihedsberøvelsescentre; opfordrer de kompetente ngo'er til at være permanent til stede i disse centre for at sikre adgang til medicinsk og juridisk bistand;

Torsdag, den 6. april 2006

8. kræver, at medlemsstaterne giver adgang til asylansøgningsproceduren og anvender bestemmelserne i Rådets direktiv 2005/85/EF af 1. december 2005 om minimumsstandarder for procedurer for tildeling og fratagelse af flygtningestatus i medlemsstaterne<sup>(1)</sup> på en konsekvent og rigoristisk måde, og at de sikrer, at asylansøgninger behandles hurtigt og effektivt;
9. opfordrer de maltesiske myndigheder til at følge direktiv 2003/9/EF, især hvad angår livet i frihedsberøvelsescentrene;
10. plæderer for, at Den Europæiske Union kommer til at spille en mere fremtrædende rolle i forvaltningen af de presserende humanitære opgaver, der er forbundet med tilstrømningen af migranter og asylansøgere;
11. opfordrer Rådet til at indkalde justits- og indenrigsministrene til en ekstraordinær samling i Malta snarest muligt, da det er nødvendigt omgående at træffe hasteforanstaltninger for at imødegå det voksende antal ulovlige indvandrere, der ankommer til Malta i sommermånederne, og samtidig søge at finde frem til en acceptabel løsning på de aktuelle problemer;
12. er af den opfattelse, at medlemsstaterne bør udvise en større solidaritet over for de medlemsstater, der er hårdest ramt af migrationsstrømme med kurs mod EU, og opfordrer medlemsstaterne til at tage imod asylansøgere fra Malta og andre små stater på deres territorium ved at benytte sig af teknisk bistand og de midler, der er afsat i ARGO-programmet og i Den Europæiske Flygtningefond, Den Europæiske Fond for De Ydre Grænser, Den Europæiske Fond for Integration af Tredjelandstatsborgere og Den Europæiske Tilbage-sendelsesfond for perioden 2007-2013;
13. anmoder Rådet og medlemsstaterne om at yde praktisk bistand til Malta ved:
- at udsende ekspertgrupper, herunder grupper af uafhængige eksperter, der skal yde bistand ved tildeling af status som asylansøger, og
  - at udsende ekspertgrupper, herunder grupper af uafhængige eksperter, der skal rådgive i spørgsmålet om overholdelse af direktiv 2003/9/EF;
14. anmoder Kommissionen om hurtigst muligt at foreslå oprettelse af en nødhjælpsfond til imødegåelse af de humanitære kriser i medlemsstaterne og om i de nye fonde for perioden 2007-2013 at indbygge en krisemekanisme, som gør det muligt at yde økonomisk bistand i nødsituationer;
15. anmoder indtrængende Kommissionen om hurtigst muligt at tage initiativ til at revidere forordning (EF) nr. 343/2003, den såkaldte Dublin II-forordning, således at der sættes spørgsmålstegn ved selve forordningens grundprincip, som går ud på, at den medlemsstat, der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning, er første adgangsland, hvilket lægger en uacceptabel byrde på de lande, der ligger mod syd og mod øst i EU, og således at der indføres en rimelig mekanisme til fordeling af ansvaret mellem medlemsstaterne;
16. erindrer om nødvendigheden af en fælles indvandrings- og asylpolitik, der bygger på indførelse af lovlige indvandringmuligheder og fastlæggelse af fælles standarder for beskyttelse af indvandreres og asylansøgers grundlæggende rettigheder i hele Unionen, således som det blev fastslået af Det Europæiske Råd på mødet i Tampere i 1999 og bekræftet i Haag-programmet;
17. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen og medlemsstaternes regeringer og parlamenter samt De Forenede Nationers Flygtningehøjkommissariat.

---

(<sup>1</sup>) EUT L 326 13.12.2005, s. 13.

Torsdag, den 6. april 2006

P6\_TA(2006)0137

## Valget i Belarus

### Europa-Parlamentets beslutning om situationen i Belarus efter præsidentvalget den 19. marts 2006

Europa-Parlamentet,

- der henviser til sine tidligere beslutninger om situationen i Belarus, navnlig sin beslutning af 16. februar 2006 <sup>(1)</sup>,
  - der henviser til den amerikanske Kongres' beslutning om »Støtte til Republikken Belarus' befolknings bestræbelser på at skabe et fulgyldigt demokrati, retsstatsforhold og respekt for menneskerettighederne og opfordring til Belarus' regering om at gennemføre et frit og retfærdigt præsidentvalg den 19. marts 2006«, vedtaget den 8. marts 2006,
  - der henviser til den foreløbige vurdering af valget af 20. marts 2006 fra Kontoret for Demokratiske Institutioner og Menneskerettigheder (ODIHR) under Organisationen for Sikkerhed og Samarbejde i Europa (OSCE),
  - der henviser til erklæringen fra EU's højtstående repræsentant for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik om afviklingen af præsidentvalget i Belarus den 20. marts 2006,
  - der henviser til konklusionerne fra samlingen i Rådet (almindelige anliggender og eksterne forbindelser) fra den 20. marts 2006,
  - der henviser til erklæringen fra Europa-Parlamentets ad hoc-delegation til præsidentvalget i Belarus af 20. marts 2006,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 103, stk. 4,
- A. der henviser til, at der afholdtes præsidentvalg i Belarus den 19. marts 2006,
- B. der henviser til, at præsident Aleksander Lukashenko fik forlænget sin embedsperiode gennem en folkeafstemning om forfatningen, som ikke opfyldte internationale demokratiske standarder, og hvis resultater ikke er blevet anerkendt af det internationale demokratiske samfund,
- C. der henviser til, at de belarussiske myndigheder har gennemført valget i et klima af frygt, idet de i flere tilfælde har chikaneret og arresteret fremtrædende ledere af oppositionen, medlemmer af studenter- og mindretalsorganisationer, herunder ledere af religiøse og andre samfund, journalister, kampagneaktivister og medlemmer af pro-demokratiske politiske partier,
- D. der henviser til, at valget fandt sted i en atmosfære af isolation med forstærket kontrol ved de ydre grænser, og at myndighederne undertrykte talefriheden, ytringsfriheden, mediefriheden og demonstrationsfriheden op til og efter valget,
- E. der henviser til, at afstemningen i den tidlige fase var uigennemsigtig, og at der i stigende grad blev lagt pres på statsansatte, ældre og studerende, som blev intimideret og truet med sanktioner, f.eks. i form af afskedigelse, tab af pension og bortvisning fra universiteterne,
- F. der henviser til, at valgobservationsmissionen fra OSCE/ODIHR til præsidentvalget i Belarus konkluderede, at valget ikke levede op til internationale demokratiske standarder; der henviser til, at Det Europæiske Råd, Europarådet, USA og de fleste andre internationale institutioner og regeringer ligeledes konkluderede, at valgbehandlingen var behæftet med grundlæggende mangler,
- G. der henviser til, at oppositionen i en periode på fem dage efter valget arrangerede demonstrationer på den centrale plads i Minsk for at protestere mod de uredlige forhold, valget var foregået under, på trods af at præsident Lukashenko havde truet med at »vride halsen om« på enhver, der forsøgte at tage magten gennem folkelige protester mod valgresultatet, og havde antydnet, at de, der blev anholdt under sådanne protestaktioner, risikerede alvorlige straffe, herunder dødsstraf,

<sup>(1)</sup> »Vedtagne tekster«, P6\_TA(2006)0066.

Torsdag, den 6. april 2006

- H. der henviser til, at tidligt om morgenen den 25. marts 2006 stormede politiet brutalt den teltlejr, som oppositionen havde etableret i Minsks centrum, og arresterede flere hundrede demonstranter,
- I. der henviser til, at demonstranter, udenlandske sympatisører og journalister, der deltog i møderne, blev smædet og dømt uden overholdelse af retten til forsvar på grundlag af beskyldninger for at have afholdt ulovlige møder og for hærværk; der henviser til, at domstole i Belarus den 27. marts 2006 idømte straffe på op til femten dages fængsel for deltagelse i demonstrationer, der ikke var givet tilladelse til; der henviser til, at der er blevet iværksat politisk begrundet efterforskning over for oppositionens ledere, herunder Aleksander Milinkevich, som var oppositionens vigtigste præsidentkandidat,
1. fordømmer kraftigt det fejlslagne præsidentvalg i Belarus og påpeger, at præsident Lukashenkos styre savner enhver demokratisk legitimitet og nu er det sidste diktatur i Europa;
  2. fordømmer præsidentvalget, fordi det ikke opfyldte de internationale standarder for frie, retfærdige, lige, ansvarlige og gennemsigtige valg; der henviser til, at dette indebærer, at præsident Lukashenko ikke kan anerkendes som Belarus' retmæssige præsident, og at der bør afholdes et nyt præsidentvalg i overensstemmelse med internationale demokratiske standarder;
  3. udtrykker sin solidaritet med Aleksandr Milinkievič og De Forenede Demokratiske Kræfter, med Aleksandr Kozulin og med alle de belarussere, som kæmper for et uafhængigt, åbent og demokratisk Belarus, der bygger på retsstatsprincipperne;
  4. er imponeret over massedemonstrationerne mod det udemokratiske og uhæderlige valg, idet de viser, at mange borgere har et ønske om at genskabe ægte demokratiske rettigheder og politisk frihed i deres land, og således afslører et enormt demokratisk potentiale i Belarus;
  5. fordømmer kraftigt det belarussiske styres anvendelse af vold og vilkårlige anholdelser over for de tusinder af mennesker, der udviste mod til at protestere mod den omfattende valgsvindel i forbindelse med præsidentvalget, og mod krænkelse af det belarussiske folks grundlæggende rettigheder;
  6. opfordrer Kommissionen, Rådet og det internationale samfund som sådan til at udvide støtten til det belarussiske folk og til i væsentlig grad at øge presset på det belarussiske styre med henblik på at bringe dets diktatoriske undertrykkelse af folket til ophør, foranledige øjeblikkelig løsladelse af alle tilbageholdte, ophæve alle domme mod fredelige demonstranter og snarest muligt afholde et nyt, demokratisk valg;
  7. kræver, at Belarus' regering sætter en stopper for den praksis, at politiske fanger bliver slået og mishandlet, og at den foretager en gennemsigtig efterforskning af politiets og sikkerhedsstyrkernes brug af magt over for demonstranter;
  8. kræver, at myndighederne i Belarus omgående offentliggør navnene på alle de tilbageholdte, deres nuværende opholdssted og anklagerne imod dem; understreger, at det er de belarussiske myndigheders pligt at sikre alle de tilbageholdte ret til at henvende sig til deres egne advokater, at mødes med deres familie og at få adgang til information;
  9. fordømmer, at de belarussiske myndigheder ikke har givet bestemte udenlandske journalister tilladelse til at rejse ind i Belarus for at overvåge valget;
  10. fordømmer, at de belarussiske myndigheder ikke har tilladt delegationer fra Europa-Parlamentet og fra medlemsstaternes nationale parlamenter at overvåge valget, og at de har udvist observatører fra Danmark, Georgien, Tyskland, Ukraine og Polen samt fra OSCE;
  11. glæder sig over Rådets afgørelse om at opføre præsident Lukashenko på visumforbudslisten, men opfordrer samtidig Rådet og Kommissionen til at udvide denne liste til at omfatte repræsentanter for lokale, regionale og nationale og akademiske myndigheder i Belarus, som har været involveret i overtrædelser af belarussiske borgeres menneskerettigheder og politiske frihedsrettigheder under og efter valgkampagnen;

**Torsdag, den 6. april 2006**

12. opfordrer Kommissionen og Rådet til at træffe foranstaltninger til indefrysning af de belarussiske myndigheders aktiver i udlandet, at træffe restriktive foranstaltninger over for virksomheder, der har en direkte og personlig forbindelse til højtstående embedsmænd i styret, samt en indefrysning af præsident Lukashenkos og hans nærmeste rådgiveres personlige aktiver;
  13. opfordrer Kommissionen og Rådet til at fremsætte forslag om, hvordan der kan lægges yderligere pres på præsident Lukashenkos styre i internationale organisationer; kræver, at der forelægges et samlet forslag til konkrete og direkte »smarte sanktioner«, der vil ramme undertrykkerne hårdt uden samtidig at forvolde Belarus' borgere yderligere lidelser;
  14. opfordrer Kommissionen og Rådet til at omdirigere alle former for økonomisk støtte til borgerinitiativer, ngo'er og små og mellemstore virksomheder, som ikke har forbindelse til regeringen;
  15. opfordrer Kommissionen til at revidere sin udenrigspolitik over for Belarus og til at fremsætte forslag om, hvordan demokrati, retsstatsprincipper og menneskerettigheder kan fremmes; understreger, at Kommissionens problemer med at yde en passende støtte til det belarussiske civilsamfund i tiden op til valget er et yderligere tegn på, at der er et presserende behov for at tilvejebringe en effektiv finansiel og administrativ mekanisme til fremme af demokratiet;
  16. opfordrer Kommissionen og Rådet til at indføre en ordning for lettere adgang til visum til fordel for civilsamfundet i Belarus;
  17. opfordrer Kommissionen og Rådet til at støtte uafhængige journalister og styrke tv- og internetprogrammer, trykte medier og radioprogrammer, der henvender sig til Belarus, for at hjælpe de belarussiske borgere med at få upartisk og korrekt information om deres land og verden;
  18. opfordrer Kommissionen og Rådet til at finansiere yderligere uddannelsesudvekslingsprogrammer for unge belarussere, som er blevet bortvist fra deres universiteter af politiske grunde;
  19. er rystet over de positive reaktioner fra den russiske Duma og den russiske præsident Vladimir Putin på afviklingen og resultatet af præsidentvalget i Belarus; mener, at effektiviteten af EU's politik over for Belarus undergraves af den uansvarlige holdning, som myndighederne i Moskva udviser ved at yde afgørende støtte til det sidste diktatur i Europa; opfordrer Rådet og Kommissionen til omgående at rejse spørgsmålet om Belarus over for de russiske myndigheder for at fastlægge et fælles ansvar for opnåelsen af konkrete demokratiske ændringer i landet og standse den politiske undertrykkelse og krænkelserne af menneskerettighederne; mener, at der bør gøres en særlig indsats for at nå dette mål inden for rammerne af Europarådet og OSCE, da både Rusland og EU's medlemsstaterne er medlemmer af begge organisationer;
  20. opfordrer de medlemsstater, der er repræsenteret i G8, til at sætte situationen i Belarus på dagsordenen for det kommende forårstopmøde, og opfordrer indtrængende Rusland til at ændre sin holdning over for præsident Lukashenko og hans styre og at bruge sine nære forbindelser til Belarus til at arbejde for demokrati og politiske reformer i landet;
  21. opfordrer FN, Europarådet og medlemsstaterne til at nedsætte en international kommission, der skal undersøge Yuri Zakharenkos, Victor Gonchars, Anatoly Krasovskys og Dmitry Zavadskiys forsvinden;
  22. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen, medlemsstaternes regeringer og parlamenter, FN's generalsekretær, OSCE's og Europarådets Parlamentariske Forsamlinger, den russiske Duma og præsident samt Belarus' myndigheder.
-

Torsdag, den 6. april 2006

P6\_TA(2006)0138

## Valget i Ukraine

### Europa-Parlamentets beslutning om parlamentsvalget i Ukraine

Europa-Parlamentet,

- der henviser til sine tidligere beslutninger om den politiske udvikling i Ukraine, særligt beslutning af 13. januar 2005 om resultatet af valget i Ukraine <sup>(1)</sup>,
  - der henviser til sin beslutning af 19. januar 2006 om den europæiske naboskabspolitik <sup>(2)</sup>,
  - der henviser til handlingsplanen EU-Ukraine og de øvrige foranstaltninger, som Rådet har vedtaget til støtte for et demokratisk og reformvenligt Ukraine,
  - der henviser til den foreløbige erklæring fra OSCE af 27. marts 2006 om valget i Ukraine,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 103, stk. 4,
- A. der henviser til, at Ukraine klart har bekræftet sit ønske om at være en del af Europa og sin villighed til at blive integreret i Den Europæiske Union på grundlag af EU's grundlæggende principper og kriterier,
- B. der henviser til, at den internationale valgobservationsmission fra Europa-Parlamentet og Europarådets, OSCE's og NATO's parlamentariske forsamlinger samt Kontoret for Demokratiske Institutioner og Menneskerettigheder under OSCE har konkluderet, at parlamentsvalget i Ukraine den 26. marts 2006 var frit og retfærdigt og afvikledes i overensstemmelse med internationale normer for demokratiske valg,
- C. der henviser til, at mediedækningen under valgkampen generelt var velafbalanceret og gav partierne mulighed for at viderebringe deres budskab og vælgerne for frit at træffe deres valg,
- D. der henviser til, at det konkluderedes, at valget var blevet afviklet på demokratisk og transparent vis stort set uden episoder, selv om problemer med at bemane afstemningsstederne og med ekstraordinært mange vælgere på bestemte afstemningssteder skabte en vis uro på valgdagen,
- E. der henviser til, at Den Europæiske Union, dens medlemsstater og Ukraine har bevæget sig i retning af stadig tættere forbindelse baseret på en fælles respekt for grundlæggende europæiske værdier,
1. glæder sig over, at parlaments- og lokalvalgene den 26. marts 2006 blev afholdt på en tilfredsstillende måde, i fuld overensstemmelse med internationale standarder for valg, og over, at Ukraine er på rette kurs i retning af at blive et modent demokrati og indtage sin retmæssige plads i det europæiske samfund af demokratiske nationer;
  2. tager til efterretning, at den internationale valgobservatørmission har peget på en række mangler ved valget, og opfordrer de kompetente ukrainske myndigheder til at afhjælpe disse mangler og sikre, at sådanne problemer ikke viser sig igen ved kommende valg;
  3. lykønsker det ukrainske folk, der til trods for de undertiden vanskelige forhold på afstemningsstederne har vist, at de engagerer sig i den demokratiske proces i deres land;
  4. opfordrer indtrængende alle medlemmerne af det nyvalgte Verkhovna Rada samt den nye ukrainske regering til at gå fuldt og helt ind for, at denne demokratiske proces skal være uigenkaldelig, og uden forbehold fortsætte og styrke de politiske, sociale og økonomiske reformer;

<sup>(1)</sup> EUT C 247 E af 6.10.2005, s. 155.

<sup>(2)</sup> »Vedtagne tekster«, P6\_TA(2006)0028.

Torsdag, den 6. april 2006

5. opfordrer indtrængende Kommissionen og Rådet til at reagere hurtigt og målrettet på de voksende forhåbninger hos det ukrainske folk, der i stigende grad retter blikket mod EU, og overveje yderligere at intensivere tiltagene i den europæiske naboskabspolitikshandlingsplan, der har til formål at støtte den videre demokratiske udvikling i Ukraine, især ud fra ønsket om at styrke respekten for retsstaten samt fortsætte og forstærke de sociale og økonomiske reformer; opfordrer også medlemsstaterne indtrængende til at tage lignende initiativer og konkret støtte projekter, som bidrager til at videreføre demokratiserings- og reformprocessen i Ukraine;
6. opfordrer den nye regering, som er dannet efter disse valg, til at konsolidere Ukraines antagelse af fælles europæiske værdier og målsætninger ved at tage yderligere skridt til at fremme demokrati, menneskerettigheder, civilsamfundet og retsstatsprincippet, ved at genoptage markedsreformer og ved at overvinde de politiske skel i Ukraine;
7. opfordrer indtrængende den nye ukrainske regering til at fortsætte med at være en troværdig partner for Den Europæiske Union, specielt med henblik på at øge stabiliteten i området og navnlig finde en løsning på problemet med Transnistria-regionen;
8. appellerer til alle nabolande om fuldt ud at respektere det ukrainske folks demokratiske valg og afstå fra enhver form for økonomisk eller andet pres for at få ændret landets demokratisk besluttede videre politiske, sociale og økonomiske udvikling;
9. ser frem til en lempelse af visumreglerne mellem EU og Ukraine, med en ordning helt uden visa som det endelige mål, men opfordrer Kommissionen til i den mellemliggende periode fuldt ud at respektere de eksisterende aftaler med syv medlemsstater om gratis visum til flere indrejser samt andre bidrag til opfyldelse af Ukraines europæiske perspektiver, og opfordrer til yderligere tiltag med henblik på at bevæge Ukraine hen imod fuldt medlemskab af Verdenshandelsorganisationen;
10. bemærker, at den nuværende partnerskabs- og samarbejdsaftale mellem De Europæiske Fællesskaber og Ukraine<sup>(1)</sup> udløber i 2008, og opfordrer Kommissionen til at indlede forhandlinger om en associeringsaftale;
11. ser frem til et øget samarbejdet med Verkhovna Rada og til en vedvarende overgangsproces i Ukraine, som vil bringe landet nærmere målet om et stadig mere intensivt samarbejde med Den Europæiske Union, og forpligter sig til at hjælpe og støtte Ukraine i denne proces;
12. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen, Ukraines parlament og regering samt Europarådets, OSCE's og NATO's parlamentariske forsamlinger.

(<sup>1</sup>) EFT L 49 af 19.2.1998, s. 3.

**P6\_TA(2006)0139**

## **Verdenssundhedsdagen**

### **Europa-Parlamentets beslutning om Verdenssundhedsdagen**

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til Verdenssundhedsdagen den 7. april 2006, der vil fokusere på sundhedspersonale,
- der henviser til Tiåret for Sundhedspersonalet 2006-2015, der vil blive indledt på Verdenssundhedsdagen,
- der henviser til Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet om en EU-handlingsstrategi vedrørende sundhedspersonalekrisen i udviklingslandene (KOM(2005)0642),

Torsdag, den 6. april 2006

- der henviser til millenniumudviklingsmålene,
  - der henviser til det andet forum på højt plan, der afholdtes i Abuja i december 2004 om millenniumudviklingsmålene på sundhedsområdet, og til konklusionerne fra dette møde,
  - der henviser til 2005-topmødet i New York den 14.-16. september 2005 og til mødets konklusioner om fremskridtene hen imod millenniumudviklingsmålene,
  - der henviser til den fælles erklæring, som Rådet, repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer forsamlet i Rådet, Europa-Parlamentet og Kommissionen om den europæiske konsensus om udvikling <sup>(1)</sup>,
  - der henviser til Verdensbankens rapport om sundhedspleje med titlen »Reaching the Poor with Health, Nutrition and Population Services: What Works, What Doesn't and Why«, som blev offentliggjort den 7. december 2005,
  - der henviser til den hensigtserklæring om hiv/aids, som FN's Generalforsamling vedtog på sin særlige samling i juni 2001, og det forestående opfølgingsmøde på højt plan i juni 2006,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 103, stk. 4,
- A. der henviser til, at der i mange udviklingslande er en alvorlig mangel på sundhedspersonale på grund af udvandring både fra og inden for de fattigere områder,
  - B. der henviser til, at manglen på sundhedspersonale er akut ikke alene i udviklingslandene, men også i Europa og alle andre stater i verden, især i betragtning af faren for pandemier,
  - C. der henviser til, at det øgede behov for sundhedspersonale i de udviklede lande med aldrende befolkninger har tiltrukket læger og sygeplejersker navnlig fra udviklingslandene og derved skærpet den eksisterende mangel på sundhedspersonale i disse lande,
  - D. der henviser til, at såvel donor- som modtagerlande har undertegnet millenniumudviklingsmålene, hvoraf tre er direkte knyttet til sundhedsområdet: det gælder målene om at nedbringe børnedødeligheden, forbedre mødres sundhed og bekæmpe hiv/aids, tuberkulose, malaria og andre sygdomme,
  - E. der henviser til, at adgang til sundhedsydelser er en grundlæggende menneskeret,
  - F. der henviser til, at hiv/aids, tuberkulose og malaria er medvirkende årsag til en stadig ringere helbreds-situation i samfundet i almindelighed og i udviklingslandene i særdeleshed, og at virkningerne er særlig skadelige for sundhedssektoren, ikke mindst på grund af tabet af sundhedspersonale,
  - G. der henviser til, at sundhedspersonale både i de udviklede lande og i særlig grad i udviklingslandene ofte udsættes for øget risiko for infektioner og for giftige stoffer,
  - H. der henviser til, at krige i udviklingslandene skaber kolossale nødsituationer, som kræver specialuddannet sundhedspersonale i stort omfang,
  - I. der henviser til, at uddannelsen af sundhedspersonale i udviklingslandene ofte er utilstrækkelig som følge af manglende politisk vilje og manglende ressourcer,
  - J. der henviser til, at sundhedspersonalet i udviklingslandene for at fungere effektivt har brug for at have adgang til en ordentlig infrastruktur med passende teknisk og farmaceutisk støtte,
  - K. der henviser til, at lægelig videreuddannelse, kvalitetssikring og lægeansvarsforsikringer er af væsentlig betydning ved udøvelse af lægegerningen i udviklingslandene,

<sup>(1)</sup> EUT C 46 af 24.2.2006, s. 1.



Torsdag, den 6. april 2006

1. glæder sig over Kommissionens ovennævnte meddelelse og støtter fuldt ud såvel dens påstand om, at der »næppe (kan) gøres fremskridt med hensyn til gennemførelsen af millenniumsmålsætningerne uden en større investering i sundhedspersonalet«, som dens klare tilsagn om at arbejde sammen med udviklingslandene i partnerskaber om udviklingsstrategier;
2. kritiserer imidlertid modsætningsforholdet mellem Kommissionens erklærede tilsagn om at forbedre sundhedsplejen i udviklingslandene og opfylde millenniumudviklingsmålene og dens sørgelige præstationer, hvad angår anvendelse af udviklingsmidler inden for sundhedssektoren; understreger eksempelvis, at kun 5,2 % af Den Europæiske Udviklingsfond var øremærket til sundhedsudgifter i 2003 og kun 4 % i 2002;
3. anser det for dybt beklageligt, at Kommissionen agter at foreslå, at kun 6 % af udviklingsmidlerne i det nye udviklingssamarbejdsinstrument vil blive anvendt til menneskelig og social udvikling, som ikke blot dækker sundhedspleje, hiv/aids og seksuel og reproduktiv sundhed, men også al anden social udvikling, herunder børne-, uddannelses- og ligestillingsprogrammer;
4. opfordrer Kommissionen til at tilslutte sig Parlamentets årelange krav om, at 35 % af udviklingsmidlerne skal anvendes til den sociale sektor, og at 20 % af de samlede midler skal anvendes til basale sundhedsydelse og grunduddannelse;
5. erkender det umiddelbare behov for at øge harmoniseringen af donorbistanden — både inden for EU og på globalt plan — og er enig i, at budgetstøtte knyttet til tilstrækkeligt klare resultatindikatorer kan være en effektiv metode til at øge harmoniseringen og til at øge forudsigeligheden;
6. opfordrer til tilstrækkelig finansiering af projekter for reproduktiv sundhed og fordømmer »den globale mundkurvspolitik« (»global gag rule« — Mexico City Policy), som blokerer for amerikansk støtte til sådanne projekter;
7. erkender, at en af hovedårsagerne til denne problematiske situation i udviklingslandene er udvandring af sundhedspersonale, som får ansættelse i mere velhavende lande (især i EU og USA), og opfordrer EU til at presse på for indførelse af en global adfærdskodeks for etisk ansættelse;
8. mener, at et første skridt i bekæmpelsen af denne udvikling består i at give sundhedspersonale i de pågældende områder bedre uddannelses- og arbejdsvilkår, at skabe incitamenter til at arbejde, hvor behovet er størst, og at sørge for vacciner og for forbindelse med potentielle pandemier;
9. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til fuldt ud at gennemføre den sammenhængende udviklingspolitik, som de har forpligtet sig til i den ovennævnte fælles erklæring om udviklingspolitik, ved at sikre, at migrationspolitikkerne ikke skader udviklingslandene ved aktivt at søge nøglepersoner i sundhedssektoren fra de fattigste lande;
10. understreger imidlertid, at den bedste måde at bekæmpe »hjerneflugten« i sundhedssektoren på er at skabe karrieremæssige incitamenter for at få nøglepersoner i sundhedssektoren til at blive i deres hjemlande, og opfordrer Kommissionen, EU-medlemsstaterne og regeringerne i udviklingslandene til at investere i uddannelse af nøglepersoner i sundhedssektoren;
11. opfordrer udviklingslandene til at genoprette deres offentlige og primære sundhedssystemer og -tjenester og opfordrer EU til at støtte denne proces ved at yde støtte til styrkelse af kapaciteten på det personalemæssige og institutionelle område og hvad angår infrastrukturer — herunder forbedring af arbejdsvilkårene for lægeligt personale, adgang til ordentligt medicinsk udstyr og overførsel af teknologi;
12. opfordrer indtrængende Kommissionen og medlemsstaterne til at gøre deres yderste for at sikre, at midler til sundhedspleje når frem til de fattigste i udviklingslandene, og understreger, at der er et presserende behov for sundhedspleje i landdistrikter og fjerntliggende områder;

Torsdag, den 6. april 2006

13. opfordrer indtrængende medlemsstaterne til at gøre global sundhed og medicin til en strategisk sektor samt til målrettet at prioritere forsknings- og udviklingsforanstaltninger med henblik på at imødekomme patienternes behov, særlig i ressourcefattede omgivelser;
14. opfordrer indtrængende EU til at sikre, at fremskridtene inden for grundforskning og biomedicin giver sig udslag i en forbedret, sikker og prismæssigt overkommelig sundhedspleje, som bl.a. omfatter adgang til livsvigtig medicin, for alle patienter og især de fattige;
15. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at udvikle partnerskaber med hospitaler i udviklingslandene og til at tilskynde til samarbejde gennem videokonferencer, som kan sætte forholdsvis små og fjerntliggende hospitaler i stand til at benytte sig af ekspertise på højt niveau og vejledning fra andre hospitaler eller lande og til aktivt at støtte udviklingen af den primære sundhedspleje;
16. opfordrer til en effektiv planlægning af personalebehovet i sundhedssektorerne i alle EU-medlemsstaterne, således at de kan opfylde deres egne behov og minimere de negative virkninger for deres nabolande, afrikanske lande og andre berørte lande;
17. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til aktivt at støtte lægeuddannelserne i udviklingslandene samt adgang hertil for studerende fra landdistrikter og fjerntliggende områder;
18. mener, at EU for at afhjælpe manglen på sundhedspersonale i forskellige medlemsstater bør prioritere, at antallet af sundhedsarbejdere i EU opretholdes og øges gennem en række tiltag, som f.eks. fremme af den faglige mobilitet i EU, sikring af bedre arbejdsvilkår, øget støtte til uddannelse og udvikling af effektive incitamentsordninger, som skal baseres på forskning, analyse og høring af sundhedspersonalet;
19. mener, at det er af grundlæggende betydning at sikre adgang for alle til gratis sundhedsydelser af høj kvalitet;
20. fremhæver, at der er behov for at udvikle en effektiv malariavaccine, og at dette arbejde vil kunne fremskyndes gennem internationale partnerskaber mellem den private og den offentlige sektor;
21. udtrykker sin påskønnelse af og støtte til det arbejde, der udføres af de ngo'er, som yder bistand og ekspertise på sundhedsområdet i udviklingslandene, og opfordrer Kommissionen til aktivt at støtte disse ngo'er;
22. erindrer om, at fem bulgarske sygeplejersker og en palæstinensisk læge befinder sig i en forfærdelig situation i Tripoli, hvor de risikerer dødsstraf;
23. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen, medlemsstaternes regeringer og udviklingslandenes regeringer og til Lee Jong-Wook, generaldirektør for Verdenssundhedsorganisationen.

---

**P6\_TA(2006)0140**

## **Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS-EU (2005)**

### **Europa-Parlamentets beslutning om arbejdet i Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS-EU i 2005 (2005/2104(INI))**

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til partnerskabsaftalen mellem på den ene side medlemmerne af gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) og på den anden side Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater undertegnet i Cotonou den 23. juni 2000 (Cotonou-aftalen)<sup>(1)</sup>, som ændret i Luxembourg den 25. juni 2005<sup>(2)</sup>,

<sup>(1)</sup> EFT L 317 af 15.12.2000, s. 3.

<sup>(2)</sup> EUT L 287 af 28.10.2005, s. 4.

**Torsdag, den 6. april 2006**

- der henviser til forretningsordenen for Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS-EU vedtaget den 3. april 2003 <sup>(1)</sup>, som senest ændret i Haag den 25. november 2004 <sup>(2)</sup>,
- der henviser til de beslutninger, som blev vedtaget den 21. april 2005 <sup>(3)</sup> af Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS-EU under den 9. samling i Bamako (Mali) den 16.-21. april 2005, om:
  - udviklingen i forbindelse med folkeskoleundervisning for alle og ligestilling mellem mænd og kvinder i AVS-landene inden for rammerne af millenniumudviklingsmålene
  - rehabilitering efter konflikter i AVS-landene
  - opførelse af Den Europæiske Udviklingsfond (EUF) på budgettet
  - situationen i Sudan
  - situationen i området omkring De Store Søer i Afrika
- der henviser til Bamako-erklæringen om millenniumudviklingsmålene, som blev vedtaget af Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS-EU under den 9. samling <sup>(4)</sup>,
- der henviser til Kommissionens opfølgning på ovennævnte beslutninger, som blev vedtaget af Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS-EU i Bamako (Mali),
- der henviser til de beslutninger, som blev vedtaget den 24. november 2005 <sup>(5)</sup> af Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS-EU under den 10. samling i Edinburgh (Det Forenede Kongerige) den 19.-24. november 2005, om:
  - de nationale parlamenters rolle i gennemførelsen af Cotonou-partnerskabsaftalen
  - råvarer i landbrugs- og minesektoren
  - årsager til og konsekvenser af naturkatastrofer
  - registrering, vurdering og godkendelse af kemikalier (Reach)
  - situationen i Vestafrika,
- der henviser til Kommissionens opfølgning på de beslutninger, som blev vedtaget af Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS-EU i Haag (Nederlandene) den 25. november 2004 om:
  - den politiske dialog mellem AVS-landene og EU (Cotonou-aftalens artikel 8)
  - fødevarerhjælp og fødevarerikkerhed
  - situationen i Darfur
  - de skader, der er opstået som følge af cykloner i det vestindiske område,
- der henviser til erklæringen fra medformændene for Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS-EU, Sharon Hay Webster og Glenys Kinnock, om begivenhederne i Togo efter præsident Gnassingbé Eyadéma's død den 5. februar 2005,
- der henviser til Verdensfødevarerprogrammets skrivelse af 3. marts 2005 til Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS-EU,
- der henviser til konklusionerne fra Den Blandede Parlamentariske Forsamlings kvindeforum, som blev vedtaget den 16. april 2005 i Bamako (Mali), om skamfering af kvinders kønsorganer,
- der henviser til FN's generalsekretær Kofi Annans budskab af 18. april 2005 om millenniumudviklingsmålene i forbindelse med Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS-EU's 9. samling,
- der henviser til konklusionerne fra Den Blandede Parlamentariske Forsamlings kvindeforum i Edinburgh den 19. november 2005 om menneskehandel,
- der henviser til forretningsordenens artikel 45,
- der henviser til betænkning fra Udviklingsudvalget (A6-0063/2006),

<sup>(1)</sup> EFT C 231 af 26.9.2003, s. 68.

<sup>(2)</sup> EUT C 80 af 1.4.2005, s. 38.

<sup>(3)</sup> EUT C 272 af 3.11.2005, s. 17.

<sup>(4)</sup> EUT C 272 af 3.11.2005, s. 50.

<sup>(5)</sup> Endnu ikke offentliggjort i EUT.

Torsdag, den 6. april 2006

- A. der henviser til afslutningen af forhandlingerne om ændringen af Cotonou-aftalen i 2005 og de nye bestemmelser, især hvad angår styrkelse af den politiske dialog, styrkelse af parlamenterne, Den Internationale Straffedomstol og samarbejdet i kampen mod terrorisme og masseødelæggelsesvåben,
- B. der henviser til, at Den Blandede Parlamentariske Forsamling tjener som model for udviklingssamarbejdet på internationalt plan, og at den yder et værdifuldt bidrag til en åben og jævnbyrdig dialog mellem Nord og Syd,
- C. der henviser til Den Blandede Parlamentariske Forsamlings vigtige rolle i forbindelse med etableringen af den politiske dialog i henhold til artikel 8 i Cotonou-aftalen, navnlig hvad angår styrkelse af demokratiet, gennemførelse af god regeringsførelse og beskyttelse af menneskerettighederne,
- D. der henviser til, at der i 2005 er udsendt seks fælles AVS-EU-delegationer:
- til Salomonøerne, Fiji og Papua Ny Guinea den 11.-21. februar 2005 for at mødes med de tre landes politiske myndigheder samt med ikke-statslige organisationer (ngo'er) og besøgtige projekter finansieret inden for rammerne af EUF
  - til Ækvatorialguinea den 28. februar- 4. marts 2005 for at mødes med landets myndigheder og give Den Blandede Parlamentariske Forsamling anbefalinger vedrørende situationen i landet
  - til Sudan (Darfur) den 21.-27. marts 2005 for at forberede den uopsættelige debat og den beslutning, der skal vedtages på den 9. samling i Bamako
  - til Guyana og Jamaica den 14.-21. oktober 2005 for at vurdere den sandsynlige virkning af den foreslåede reform af EU's sukkerordning
  - til Tanzania den 25.-28. november 2005 for at mødes med de højtstående politiske og institutionelle ledere samt repræsentanter for civilsamfundet og for Det Østafrikanske Fællesskab
  - til Det Panafrikanske Parlament i Midrand, Sydafrika, den 28.-29. november 2005 i anledning af parlamentets fjerde ordinære møde,
1. glæder sig over afslutningen af forhandlingerne, som førte til en ændring af Cotonou-aftalen, men beklager dog, at den aftale, der blev indgået på topmødet i Bruxelles den 15.-16. december 2005 om at øge bevillingen til 10. EUF (2008-2013) til 22 682 mio. EUR, ligger under de oprindelige forslag om at opretholde det samme støtteniveau som i den 9. EUF;
2. understreger, at den enkle formulering i bilag 1a til Cotonou-aftalen kan give anledning til forskellige fortolkninger med hensyn til fastsættelse af beløbet for den flerårige finansielle ramme AVS-EU; understreger endvidere, at dette beløb under alle omstændigheder skal afspejle de vigtigste politiske forpligtelser, som EU indgik i 2005 vedrørende udvikling af og støtte til Afrika;
3. anmoder, således som Den Blandede Parlamentariske Forsamling gjorde det på sin 9. samling i april 2005, om, at en passende andel af bevillingerne under EUF anvendes til indføring i politisk liv og kultur for parlamentarikere og for politiske, økonomiske og sociale ledere med henblik på varigt at styrke god regeringsførelse, retsstatsforhold, demokratiske strukturer og forholdet mellem regering og opposition i pluralistiske demokratier baseret på frie valg; henviser til, at disse midler bør anvendes til oprettelse af læreanstalter for offentlig administration og til politisk uddannelse af parlamentsmedlemmer, lokale administratorer og personer i ansvarsfulde stillinger i politiske partier og foreninger;
4. opfordrer Den Blandede Parlamentariske Forsamling til at fortsætte sit arbejde vedrørende menneskerettighederne og således bidrage til den politiske dialog i henhold til Cotonou-aftalens artikel 8, eventuelt gennem tilrettelæggelse af offentlige høringer; kræver, at civilsamfundet inddrages mere direkte i Den Blandede Parlamentariske Forsamlings og de stående udvalgs arbejde;
5. opfordrer Den Blandede Parlamentariske Forsamling, og især Udvalget om Politiske Spørgsmål, til at styrke sin rolle som forum for den politiske dialog i overensstemmelse med Cotonou-aftalens artikel 8 og parlamentsmedlemmernes rolle i AVS-landene og til at fortsætte sine bestræbelser på at styrke det parlamentariske demokrati i AVS-landene, især ved at fastlægge og udbrede god praksis for parlamenternes kontrol med regeringerne;

Torsdag, den 6. april 2006

6. kræver større gennemskuelighed i forbindelse med forløbet af og substansen i forhandlingerne om økonomiske partnerskabsaftaler samt omfattende bistand i overensstemmelse med det tilsagn, som Kommissionens formand, José Manuel Barroso, gav i Gleneagles, om 1 mia. EUR til støtte til handel; opfordrer derudover til, at såvel Den Blandede Parlamentariske Forsamling som Europa-Parlamentet, nationale parlamenter, lokalregeringer og det civile samfund i større grad inddrages i forhandlingerne;
7. bemærker, at de stående udvalg nu arbejder i normalt tempo, at nedsættelsen af udvalgene i 2003 åbnede nye muligheder for debat og samråd, og at parlamentsmedlemmerne i AVS-landene og EU herigenem ikke bare har lært hinanden bedre at kende, men også har lært at samarbejde på grundlæggende områder og at finde frem til fælles holdninger på plenarmøder, hver gang det er muligt;
8. sætter pris på Den Blandede Parlamentariske Forsamlings præsidiiums og næstformænds arbejde, især hvad angår betænkningerne om menneskerettigheder og om finansiering af regionale og subregionale møder (Cotonou-aftalens artikel 17, stk. 3, og artikel 6 i Den Blandede Parlamentariske Forsamlings forretningsorden); opfordrer til, at de funktioner, som næstformændene med ansvar for budgettet har, præciseres for at forbedre gennemskueligheden i forbindelse med anvendelsen af Den Blandede Parlamentariske Forsamlings driftsudgifter og Præsidiets kontrol med disse midler;
9. opfordrer Den Blandede Parlamentariske Forsamling til at følge op på FN's generalsekretær Kofi Annans budskab af 18. april 2005, ifølge hvilket millenniumudviklingsmålene ikke skal nås inden for rammerne af FN, men i hvert enkelt af medlemslandene gennem en fælles indsats fra regeringernes og befolkningernes side;
10. understreger, at spørgsmålet om reformen af sukkerordningen gav anledning til stor bekymring på topmødet i Edinburgh, og at de to medformænd for Den Blandede Parlamentariske Forsamling fremsendte en skrivelse herom den 23. november 2005 til Rådet, hvori de kræver, at reformen af sukkerordningen bliver retfærdig og lige for alle;
11. påpeger, at Den Europæiske Unions foranstaltninger vedrørende kompensation og omstrukturering i Unionens sukkersektor overstiger 7 mia. EUR; anmoder indtrængende om, at de 18 AVS-lande, der har underskrevet sukkerprotokollen, og hvis økonomi i høj grad er afhængig af sukkerindtægterne, får rettidig og betydelig økonomisk støtte ud over de eksisterende forpligtelser;
12. opfordrer Den Blandede Parlamentariske Forsamling til at gøre Udvalget om Politiske Spørgsmål til et reelt forum for forebyggelse og løsning af konflikter inden for rammerne af AVS-EU-partnerskabsaftalen;
13. understreger den rolle, som Udvalget om Sociale Anliggender og Miljø spiller i forbindelse med naturkatastrofer; ønsker, at Den Blandede Parlamentariske Forsamling skal kunne bidrage til forebyggelse og hjælp i tilfælde af naturkatastrofer i AVS-landene;
14. fremhæver, at Udvalget om Økonomisk Udvikling, Finanser og Handel udtrykkeligt lægger vægt på at fortsætte en særlige udviklingsstøtte til AVS-landene; understreger endvidere udvalgets overvejelser vedrørende forbedring af den fremtidige forvaltning af EUF;
15. understreger vigtigheden af parlamentarikerens personlige inddragelse i Den Blandede Parlamentariske Forsamling; glæder sig over de bestræbelser, der udfoldes på dette område;
16. mener, at rotationsordningen for Den Blandede Parlamentariske Forsamling mellem EU's medlemsstater medfører særlige fordele; kræver, at denne rotationsordning fastholdes fremover;
17. glæder sig over, at repræsentanter for Europa-Parlamentet og Den Blandede Parlamentariske Forsamling har deltaget i det uformelle møde mellem ministrene for udvikling og humanitær bistand i Leeds den 24. og 25. oktober 2005, og udtrykker håb om, at de fremtidige EU-formandskaber følger dette eksempel;
18. noterer sig med tilfredshed Europa-Parlamentets Præsidiiums beslutning af 6. september 2005 om, at give tilladelse til, at Den Blandede Parlamentariske Forsamling afholdes i Edinburgh, og håber, at princippet om at afholde Den Blandede Parlamentariske Forsamling i det land, der har EU-formandskabet, fastholdes fremover;

Torsdag, den 6. april 2006

19. takker Malis formandskab og regering, de maliske myndigheder samt forskellige lokale sammenslutninger for deres værdifulde bidrag til den 9. samling i Bamako, navnlig til workshopperne, om følgende emner:

- bomuldsproduktionen i Mali
- ørkendannelse og redning af floden Niger
- forhandlingerne om økonomiske partnerskabsaftaler i Vestafrika, Vestindien og Stillehavslændene;

20. glæder sig over, at der med skiftet mellem afholdelse af samlinger i et AVS-land og i EU-formandskabslandet nu er ligevægt mellem samlingerne i AVS-landene og EU-landene;

21. takker det britiske formandskab samt de skotske myndigheder for deres glimrende bidrag til den 10. samling i Edinburgh, navnlig til workshopperne, om følgende emner:

- opfyldelse af millenniumudviklingsmålene vedrørende sundhed gennem forskning og udvikling
- miljøbeskyttelse: økoturisme og vedvarende energi
- fiskeri og forarbejdning af fisk: EU's politikker og normer;

22. glæder sig over næstformændenes gennemførelse af frie orienteringsmøder i Edinburgh, der effektivt fremmede en åben debat under plenarmøderne; opfordrer til en videreførelse af denne praksis;

23. bemærker med tilfredshed, at ikke-statslige aktører i stigende grad deltager i samlinger i Den Blandede Parlamentariske Forsamling, og at der var rekordstor deltagelse i samlingen i Edinburgh;

24. opfordrer det østrigske formandskab og Europa-Parlamentets Præsidium til at træffe de nødvendige foranstaltninger til afholdelse af den 11. samling i Wien, Østrig, den 17.-22. juni 2006 og den 12. samling i Bridgetown, Barbados, den 18.-24. november 2006;

25. henviser til, at der på grundlag af beslutninger truffet af Den Blandede Parlamentariske Forsamlings Præsidium i Edinburgh, og med forbehold for de midler, der er til rådighed, i løbet af første kvartal 2006 vil blive sendt en fælles AVS-EU-delegation til Etiopien og Eritrea samt til Mauretanien og Togo;

26. opfordrer medlemmerne af Den Blandede Parlamentariske Forsamling til at deltage aktivt i forberedelsen af de næste betænkninger om:

- den regionale integrations rolle med hensyn til fremme af fred og sikkerhed
- turismens indvirkning på udviklingen
- håndvåben og lette våben og bæredygtig udvikling
- energi i AVS-landene
- fiskeriet og de sociale og miljømæssige aspekter heraf i udviklingslandene
- vandforvaltning i udviklingslandene;

27. anbefaler i forlængelse af konklusionerne fra kvindeforummet i Edinburgh, at der snarest muligt udarbejdes en rapport om de foranstaltninger, der skal træffes for at bekæmpe menneskehandel bedst muligt;

28. understreger, at tilrettelæggelsen af møder på regionalt og subregionalt plan i henhold til Cotonouaftalens artikel 17, stk. 3, bør træde ind i en aktiv gennemførelsesfase; opfordrer Den Blandede Parlamentariske Forsamling til at tilpasse sin forretningsorden og planlægge møder af denne art på grundlag af de eksisterende parlamentariske strukturer i AVS-gruppen, bl.a. vedrørende regionalt samarbejde i forbindelse med forebyggelse og løsning af konflikter og indgåelse og gennemførelse af økonomiske partnerskabsaftaler;

Torsdag, den 6. april 2006

29. opfordrer de europæiske medlemmer af Den Blandede Parlamentariske Forsamling og det europæiske sekretariat til at gøre alt for at styrke Den Blandede Parlamentariske Forsamlings rolle og stilling i Europa-Parlamentet;
30. opfordrer alle politiske grupper til at undgå afstemninger efter gruppetilhørsforhold for at fremme en følelse af solidaritet og samhørighed i Den Blandede Parlamentariske Forsamling;
31. opfordrer medlemmerne af Den Blandede Parlamentariske Forsamling til at fortsætte deres arbejde i forlængelse af de fremskridt, der er gjort siden 2004;
32. glæder sig over, at Den Blandede Parlamentariske Forsamlings dokumenter så hurtigt bliver offentliggjort på internettet, der er et uundværligt redskab for, at Den Blandede Parlamentariske Forsamling, der er kendetegnet ved, at medlemmerne geografisk ligger fjernt fra hinanden, fungerer så godt; opfordrer Den Blandede Parlamentariske Forsamling og de to sekretariater til systematisk at anvende e-mail og internet til fremsendelse af dokumenter til parlamentarikerne og aktivt at fremme anvendelsen af internettet, når det er muligt;
33. opfordrer til, at der etableres et tæt samarbejde mellem de europæiske og afrikanske parlamentsmedlemmer samt et udvekslingsprogram for tjenestemænd fra Europa-Parlamentet og tjenestemænd fra det panafrikanske parlament for at hjælpe dem med at styrke deres evner og færdigheder;
34. pålægger sin formand at sende denne beslutning til AVS-EU Ministerrådet, Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS-EU, AVS-landenes og EU-medlemslandenes parlamenter, det skotske parlament og den skotske regering samt borgmesteren i Edinburgh og Kommissionen.

---

P6\_TA(2006)0141

## Bistandseffektivisering og korruption i udviklingslandene

### Europa-Parlamentets beslutning om bistandseffektivisering og korruption i udviklingslandene (2005/2141(INI))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til den fælles erklæring fra Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, Europa-Parlamentet og Kommissionen om Den Europæiske Unions udviklingspolitik: Den europæiske konsensus om udvikling <sup>(1)</sup>,
- der henviser til FN-konventionen af 31. oktober 2003 mod korruption,
- der henviser til FN's erklæring af 16. december 1996 om korruption og bestikkelse i forbindelse med internationale forretningsaktioner,
- der henviser til OECD's konvention af 21. november 1997 om bekæmpelse af bestikkelse af udenlandske tjenestemænd i forbindelse med internationale forretningstransaktioner,
- der henviser til FN's millenniumerklæring af 8. september 2000, hvor millennium-udviklingsmålene fastsættes som målsætninger, der er opstillet i fællesskab af det internationale samfund med henblik på udryddelse af fattigdom,
- der henviser til Paris-erklæringen af 2. marts 2005 om bistandseffektivisering,
- der henviser til den fjerde rapport af 12. juli 2005 om udviklingen i økosystemerne: »Ecosystems and Human Well-being: Opportunities and Challenges for Business and Industry«,
- der henviser til artikel 8, 9 og 97 i partnerskabsaftalen mellem på den ene side medlemmerne af gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet og på den anden side Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater undertegnet i Cotonou den 23. juni 2000 <sup>(2)</sup>,

<sup>(1)</sup> EUT C 46 af 24.2.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 317 af 15.12.2000, s. 3.

Torsdag, den 6. april 2006

- der henviser til erklæringen fra G8-topmødet i Evian den 2. juni 2003 om bekæmpelse af korruption og forbedring af gennemsigtigheden,
  - der henviser til rapporten af 11. marts 2005 fra Den Økonomiske Kommission for Afrika: »Our Common Interest«,
  - der henviser til den EU-strategi for bekæmpelse af ulovlig ophobning af og handel med håndvåben og lette våben samt ammunition hertil, som blev vedtaget af Det Europæiske Råd den 15.-16. december 2005,
  - der henviser til sin beslutning af 15. maj 2003 om kapacitetsopbygning i udviklingslandene <sup>(1)</sup>,
  - der henviser til sin beslutning af 31. marts 2004 om nye styreformer for EU's udviklingspolitik <sup>(2)</sup>,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 45,
  - der henviser til betænkning fra Udviklingsudvalget (A6-0048/2006),
- A. der henviser til, at korruptionen rammer de fattige uforholdsmæssigt hårdt ved at begrænse deres adgang til offentlige tjenesteydelser og sænke kvaliteten af fundamentale tjenesteydelser, så det bliver endnu vanskeligere for dem at komme ud af fattigdomsspiralen,
- B. der henviser til, at korruption har en negativ indflydelse på erhvervs klimaet, de offentlige tjenesteydelsers effektivitet og borgernes tillid til myndighederne,
- C. der henviser til, at korruption modvirker bistandens effektivitet og dermed undergraver EU's udviklingsmål og hæmmer udviklingen i EU's partnerlande,
- D. der henviser til, at der ifølge Verdensbankens skøn årligt betales over 1 billion USD i bestikkelse i hele verden, og at Den Afrikanske Union skønner, at korruptionen koster de afrikanske økonomier over 25 % af Afrikas BNP årligt,
- E. der henviser til, at korruption er et problem, som berører hele samfundet, at korruption kan antage mange former, at der ikke findes nogen standardstrategi, eftersom korruption kun kan bekæmpes varigt ud fra en bred strategi,
- F. der henviser til, at talrige aktører som politikere, statsansatte, civilsamfundet, medierne, de multinationale virksomheder og de internationale donorer kan spille en rolle i bekæmpelsen af korruption,
- G. der henviser til, at korruption både er en af årsagerne til og en af konsekvenserne af konfliktsituationer,
- H. der henviser til, at korruption er en trussel mod grundlæggende menneskelige behov, bl.a. adgang til sundhed og uddannelse,
- I. der henviser til, at korruption er et biprodukt af svag regeringsførelse, der hænger uløseligt sammen med statens rolle, og at korruption derfor bør bekæmpes ved hjælp af strategier, som fremmer god regeringsførelse,
- J. der henviser til, at gennemsigtighed og ansvarlighed er afgørende principper i kampen mod korruption,
- K. der henviser til, at der skal rettes behørig opmærksomhed mod sammenhængen mellem ulovlig ophobning af og handel med håndvåben og lette våben og korruption i både udviklingslande og industrilande,
- L. der henviser til, at det er umuligt at holde korruption i ave uden civilsamfundets opmærksomhed og inddragelse, og at adgang til information er afgørende i denne proces,

<sup>(1)</sup> EUT C 67 E af 17.3.2004, s. 255.

<sup>(2)</sup> EUT C 103 E af 29.4.2004, s. 550.



Torsdag, den 6. april 2006

- M. der henviser til, at FN's konvention fra 2003 mod korruption er det første internationale juridiske instrument, der erkender et behov for, at alle stater forpligter sig til tilbageførsel af aktiver, og at de eneste EU-medlemsstater, der har ratificeret konventionen, er Ungarn og Frankrig,
- N. der henviser til, at den ovennævnte OECD konvention fra 1997 kun kan undertegnes af OECD-medlemsstaterne eller fuldgældige deltagere i OECD's arbejdsgruppe om bestikkelse i forbindelse med internationale forretningstransaktioner,
1. opfordrer Kommissionen til ved udformningen af sine udviklingsprogrammer mere specifikt at fokusere på spørgsmål som kontrol og gennemsigtighed, idet svage kontrolmekanismer har en tendens til at fremme korruption;
  2. fremhæver, at der bør rettes større opmærksomhed mod civilsamfundets rolle i forbindelse med at fremme god regeringsførelse og frivillig kontrol med korruption;
  3. henviser til, at der i henhold til den ændrede Cotonou-partnerskabsaftale i tilfælde af alvorlige tilfælde af korruption kan afholdes konsultationer, jf. aftalens artikel 96 og 97;
  4. understreger, at det er nødvendigt at støtte de nationale parlamenter i udviklingslandene i deres rolle som budgetmyndighed gennem dialog, udveksling af information og kapacitetsopbygning;
  5. fremhæver den vigtige rolle, som frie og uafhængige medier kan spille i kampen mod korruption, og opfordrer til en mere omfattende EU-støtte til projekter, der støtter eller styrker disse medier i partnerlandene;
  6. understreger behovet for at arbejde for opbygning og styrkelse af disse landes retssystemer;
  7. understreger den vigtige rolle, som kvinder også spiller i bekæmpelsen af korruption, og understreger derfor, at der er behov for mere og bedre uddannelse af kvinder og piger og for i højere grad at inddrage kvinder i politik;
  8. støtter »Publish What You Pay«-kampagnen, hvor de multinationale virksomheder opfordres til at oplyse, hvad de betaler regeringsmyndigheder;
  9. understreger behovet for at investere i udviklingslandene og opfordrer Kommissionen til at støtte sådanne investeringsstrømme;
  10. understreger, at det er vigtigt, at civilsamfundet i udviklingslandene sørger for at etablere kontrolmekanismer (»vagthunde«), idet der her er brug for kontrol og ligevægt (checks and balances) i forhold til statsmagten; opfordrer Kommissionen til at støtte denne proces ved at afsætte en passende procentdel af budgetstøtten til civilsamfundets »vagthunde«;
  11. er af den opfattelse, at de interne strukturer ofte bør ændres for at bekæmpe korruption, og understreger især behovet for kapacitetsopbygning i de centrale og lokale institutioner med henblik på korruptionsbekæmpelse, navnlig på baggrund af forhøjelsen af den bistand, der ydes i form af budgetstøtte;
  12. understreger, at der, inden der ydes budgetstøtte, altid bør foretages en vurdering af sikkerheds-garantisikoen i hvert enkelt tilfælde;
  13. understreger, at budgetstøtte altid bør øremærkes til en bestemt sektor;
  14. pointerer, at budgetstøtte konsekvent bør ledsages af en politikdialog med henblik på at forbedre den offentlige finansforvaltning for at begrænse risikoen for korruption eller dårlig forvaltning af midlerne;
  15. opfordrer til større gennemsigtighed i EU's programmer for budgetstøtte, bl.a. offentliggørelse af relevante oplysninger om anvendelsen af bistanden i modtagerlandet og inddragelse af parlamenter og orientering af civile aktører i denne proces;

Torsdag, den 6. april 2006

16. anmoder om støtte til en effektiv budgetkontrol ved hjælp af undersøgelser til sporing af offentlige udgifter (Public Expenditure Tracking Surveys) fra civilsamfunds og nationale parlamenters side, hvor input klart måles i forhold til output i overensstemmelse med de kriterier, der anvendes af OECD's Komité for Udviklingsbistand;
17. mener, at de specifikke sociale indikatorer bør udformes, så der kan indhentes mere præcise data om kvaliteten af den regeringsførelse, som de pågældende lande opnår, og opfordrer civilsamfundet til at engagere sig i langt højere udstrækning på dette område;
18. opfordrer EU til som medformand for programmet for offentlige udgifter og finansiel ansvarlighed, som udgør en harmoniseret ramme for evalueringen af sikkerhedsgarantirisikoen i modtagerlandene, at indarbejde særlige indikatorer til måling af korruptionsniveauet;
19. opfordrer Kommissionen til at anvende de konstaterede korruptionsniveauer til at støtte god regeringsførelse og træffe hensigtsmæssige foranstaltninger over for korrupte regimer;
20. anmoder indtrængende Kommissionen om at overveje at beslutte at nedbringe udviklingslandenes gæld;
21. understreger, at det er nødvendigt, at de internationale donorer samarbejder snævert om en samordning af deres aktiviteter vedrørende budgetstøtte for at øge gennemsigtigheden og kontrollen i modtagerlandene;
22. opfordrer indtrængende samtlige EU-lande samt alle de stater, der har undertegnet FN's konvention fra 2003 mod korruption, til at ratificere den ovennævnte OECD-konvention;
23. opfordrer OECD's medlemmer til at overveje muligheden for at optage Cypern, Letland, Litauen og Malta som fulgyldige medlemmer af arbejdsgruppen om bestikkelse i forbindelse med internationale forretningstransaktioner, hvilket ville gøre det muligt for dem at undertegne og ratificere den ovennævnte OECD konvention fra 1997, og opfordrer disse lande til i mellemtiden at forsøge at få større medbestemmelse, hvad angår OECD's ministerråds henstilling af 23. maj 1997 om bekæmpelse af bestikkelse i forbindelse med internationale forretningstransaktioner;
24. henviser til, hvor vigtige regionale initiativer er for at begrænse korruption og fremme god regeringsførelse, f.eks. den afrikanske mekanisme med peer-gruppe-evaluering; understreger behovet for, at de afrikanske lande gennemfører disse initiativer, og at Kommissionen og medlemsstaterne yder teknisk og finansiel bistand til dem;
25. opfordrer medlemsstaterne til så hurtigt som muligt at fremme et juridisk bindende instrument vedrørende sporing og mærkning af håndvåben og lette våben og at støtte regionale initiativer til bekæmpelse af illegal handel med håndvåben og lette våben og ammunition hertil;
26. opfordrer til en yderligere styrkelse af og støtte til initiativet om gennemsigtighed i udvindingsindustrierne for at sikre, at oplysninger om betalingsbevægelser mellem regeringer i udviklingslande og multinationale selskaber offentliggøres;
27. opfordrer de medlemsstater, som har finanscentre, til at tage alle nødvendige retlige og administrative skridt til at sikre, at ulovligt erhvervede formuer kan tilbageføres til oprindelseslandet; understreger endvidere behovet for kapacitetsopbygning med fokus på forebyggelse af tyveri af aktiver og misbrug og uretmæssig tilegnelse af offentlige midler;
28. opfordrer indtrængende Kommissionen og medlemsstaterne til at indføre en international ordning for sortlistning med henblik på at forebygge, at banker låner store beløb til korrupte regimer eller enkeltpersoner, som repræsenterer en regering;
29. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at forbyde offentlige indkøb eller leverancer fra virksomheder, hvis ansatte har været involveret i korruption, som involverer ministre eller offentlige embedsmænd, eller nogen anden form for korruption i et udviklingsland, såfremt de pågældende ikke har været genstand for disciplinære foranstaltninger; opfordrer endvidere medlemsstaterne til at forelægge sådanne tilfælde for de relevante anklagemyndigheder, så der gennemføres efterforskning og retsforfølgelse af de pågældende, hvis der formodes at være grundlag herfor;

Torsdag, den 6. april 2006

30. pointerer, at der er stor risiko for korrupsion i forbindelse med udbud af offentlige indkøb, og at gennemsigtige udbudsregler og -procedurer bør fremmes med højeste prioritet;
31. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen.

**P6\_TA(2006)0142**

## **Darfur**

### **Europa-Parlamentets beslutning om Darfur**

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til sine tidligere beslutninger om emnet, herunder beslutningen af 16. september 2004 om den humanitære situation i Sudan <sup>(1)</sup> og Den Blandede Parlamentariske Forsamling AVS-EU's beslutning, AVS-EU 3777/05, af 21. april 2005 om situationen i Sudan <sup>(2)</sup>,
  - der henviser til meddelelsen fra Den Afrikanske Unions Freds- og Sikkerhedsråd af 10. marts 2006,
  - der henviser til den humanitære våbenhvileaftale af 8. april 2004,
  - der henviser til mandatet for Den Afrikanske Unions mission i Sudan, som blev forlænget i oktober 2004,
  - der henviser til de aktuelle fredsforhandlinger i Abuja,
  - der henviser til resultaterne af sin mission i februar 2004 og august/september 2004 samt resultaterne af AVS-EU-missionen i marts 2005,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 115, stk. 5,
- A. der henviser til, at Jan Pronk i sin rapport til FN's Sikkerhedsråd anførte, at drab, voldtægt og menneskerettighedskrænkelser fortsat finder sted i Darfur, og at voldtægt og seksuel vold fortsætter ufortrødent både i og uden for lejrene for internt fordrevne,
  - B. der henviser til, at våbenhvilen i regionen ikke overholdes, at oprørere fra den sudanesiske befrielseshær (SLA) har intensiveret deres brud på våbenhvilen, og at oprørere fra Bevægelsen for Retfærdighed og Lighed (JEM) har udtalt, at de vil kræve selvbestemmelsesret i regionen, medmindre der snart findes en løsning på konflikten,
  - C. der henviser til, at Sudans regering fortsat støtter Janjaweed-militsen aktivt, ikke kun ved at forsyne banderne med våben, men også gennem direkte deltagelse i angreb på landsbyer med støttekøretøjer <sup>(3)</sup>, og at der foreligger øjenvidneberetninger om, at regeringens helikoptere har åbnet ild <sup>(4)</sup>,
  - D. der henviser til, at Den Afrikanske Unions mission i Sudan er blevet forlænget til 30. september 2006, og at FN derefter vil sikre den internationale tilstedeværelse,
  - E. der henviser til, at Sudans regering har udtalt, at en sådan FN-operation vil føre til kolonialisme, og at den har truet med at træde ud af Den Afrikanske Union, såfremt dette sker,

<sup>(1)</sup> EUT C 140 E af 9.6.2005, s. 153.

<sup>(2)</sup> EUT C 272 af 3.11.2005, s. 43.

<sup>(3)</sup> Som dokumenteret i Den Afrikanske Unions Våbenhvilekommissions rapport nr. 96/05 om Sudans påståede angreb på Umm Zoor-markedet den 16. juli 2005, hvori det konkluderedes, at bruddet på våbenhvilen blev begået af styrker fra Janjaweed og Sudans regering.

<sup>(4)</sup> Som dokumenteret i den seneste rapport fra FN's højkommisær for menneskerettigheder om Sudan af 27. januar 2006, s. 10 og 11.

Torsdag, den 6. april 2006

- F. der henviser til, at AMIS-missionens oprindelige mandat var at beskytte Den Afrikanske Unions observatører, der overvågede brud på den humanitære våbenhvileaftale; der henviser til, at dette mandat blev forlænget i oktober 2004 for at give AMIS mulighed for at beskytte de borgere, der var i overhængende fare og i den umiddelbare nærhed; der henviser til, at denne mission aldrig har haft til hovedopgave at beskytte borgere,
- G. der henviser til, at Darfur-konflikten — og straffrihed — i stadig højere grad påvirker stabiliteten i det tilgrænsende østlige Tchad og udgør en trussel for den internationale fred og sikkerhed,
- H. der henviser til, at Sudans regering forhindrede Jan Egeland, FN's vicegeneralsekretær for humanitære anliggender og nødhjælpskoordinator, i at besøge Darfur den 3. april 2006; der henviser til, at adgangen til Darfur for humanitær bistand og alle hjælpearbejdere menes at være på sit laveste niveau i to år,
- I. der henviser til, at FN's Sikkerhedsråd henviste spørgsmålet om situationen i Darfur til Den Internationale Straffedomstol i marts 2005, hvorefter der blev iværksat en undersøgelse, der har ført til, at 51 navne på potentielle mistænkte er givet videre til domstolen i Haag,
- J. der henviser til, at Sudans regering i et forsøg på at forhindre, at sudanesiske tjenestemænd, der mistænkes for krigsforbrydelser, sendes til Den Internationale Straffedomstol, har nedsat sine egne særlige tribunaler i Darfur til at behandle sagerne om krigsforbrydelser og menneskerettighedskrænkelser,
- K. der henviser til, at disse særlige tribunaler ikke til dato har retsforfulgt nogen tjenestemænd, militantsmedlemmer eller andre individer for de alvorlige menneskerettighedskrænkelser i Darfur,
- L. der henviser til, at en gruppe bestående af fire teenagepiger den 6. marts 2006 blev overfaldet uden for Al Shareif-lejren, og at overfaldet førte til overfaldsmandens død; der henviser til, at politiet henviste sagen om de fire piger til anklagemyndigheden med indstilling om, at der blev rejst tiltale for manddrab,
- M. der henviser til, at Rusland og Kina fortsat leverer våben til Sudans regering, og at begge lande konsekvent har bremset ethvert forsøg fra FN's Sikkerhedsråds side på at pålægge Sudan sanktioner i de seneste seks måneder,
1. beklager, at alle parter fortsat begår vold og voldtægter, og fordømmer Sudans regerings fortsatte støtte af Janjaweed-militsen<sup>(1)</sup>;
  2. opfordrer indtrængende FN's Sikkerhedsråd til at træde sammen med henblik på at håndtere volden i Darfur, som er ensbetydende med folkemord, og at leve op til sit ansvar for at beskytte borgerne ved at udarbejde et klart mandat i overensstemmelse med kapitel VII i FN's charter senest den 1. oktober 2006 (som følge af, at Den Afrikanske Unions mission i Darfurs mandat udløber den 30. september 2006);
  3. opfordrer FN's Sikkerhedsråd til at udvide våbenembargoen i Darfur til resten af Sudan og støtte Den Afrikanske Unions bestræbelser i Darfur på at blive fuldt funktionsdygtig og håndfast udøve sit mandat til at beskytte borgerne, indtil der kan indsættes en FN-mission;
  4. understreger, at AMIS-styrkens mandat primært har været at observere bruddene på den humanitære våbenhvileaftale; kritiserer det internationale samfund for ikke at have handlet med henblik på at beskytte borgerne tidligere;
  5. opfordrer EU's medlemsstater til at leve op til de forpligtelser, de allerede har indgået, om at forsyne militærobservatører, officerer og civilt politi med henblik på at øge sikkerheden i Darfur og sikre, at den nuværende AMIS-mission modtager tilstrækkelige midler og udstyres til at kunne varetage sit begrænsede mandat så bredt som muligt;

<sup>(1)</sup> Som dokumenteret i Den Afrikanske Unions Våbenhvilekommissions rapport nr. 96/05 og i lyset af den påstand, som FN's særlige udsending til Darfur, Jan Pronk, fremsatte den 21. marts 2006 om, at Den Afrikanske Unions ledere i området taler åbent om fortsat støtte af militsen gennem styrker, der er allieret med regeringen.

Torsdag, den 6. april 2006

6. glæder sig over, at FN's Sikkerhedsråd i marts 2006 besluttede at indføre forbud mod angrebsflyvninger i Darfur; opfordrer til, at der oprettes en zone med flyveforbud i Darfur, og at dette forbud håndhæves effektivt;
7. opfordrer EU, USA og andre internationale aktører til at træffe alle de nødvendige foranstaltninger til at bidrage til at bringe straffriheden til ophør ved at håndhæve Sikkerhedsrådets sanktioner og arbejde hen imod at lade disse sanktioner omfatte målrettede sanktioner mod individer, der forhindrer FN's styrker i at udføre deres funktion og på anden måde bidrager til misbrug af civile;
8. opfordrer det internationale samfund til at støtte Den Internationale Straffedomstols undersøgelse af krænkelse af internationale humanitære regler og menneskerettighedsbestemmelser i Darfur;
9. tilslutter sig UNHCR's opfordring til at bringe tvungen værnepligt for sudanesiske flygtninge i Tchad til ophør; opfordrer til, at der nedsættes en tchadisk-sudanesiske grænseovervågningsstyrke i henhold til den aftale, som præsidenterne for de to lande undertegnede den 10. februar 2006;
10. kritiserer på det kraftigste, at Sudans regering forhindrede Jan Egeland, FN's vicegeneralsekretær for humanitære anliggender og nødhjælpskoordinator, i at besøge Darfur;
11. opfordrer Den Afrikanske Union til fortsat at spille en ledende rolle i fredsforhandlingerne i Abuja, og opfordrer indtrængende alle forhandlingernes involverede parter til at arbejde for fred;
12. opfordrer Sudans regering til at arbejde side om side med ngo'erne til fordel for befolkningen; opfordrer indtrængende Sudans regering til at ændre loven om organisering af frivilligt og humanitært arbejde af 2006 og bringe den i overensstemmelse med internationale menneskerettighedsstandarder; fastholder, at Sudans kommission for humanitær bistand må lette hjælpearbejderes adgang til visummer og indrejsetilladelser samt bringe chikaneringen af internationale ngo'er til ophør; forholder sig kritisk til det forhold, at Sudans kommission for humanitær bistand ikke er uafhængig af Sudans regering;
13. opfordrer Sudans regering til at løslade Amouna Ahmed (17), Fayza Ismail Abaker (16), Houda Ismail Abdel Rahman (17) og Zahra Adam Abdela (17), imens deres sag undersøges, og mener, at disse piger bør modtage hensigtsmæssig behandling som ofre for voldtægtsforsøg;
14. kritiserer Ruslands og Kinas forsøg på at forhindre FN's Sikkerhedsråd i at udføre aktioner i Darfur; opfordrer indtrængende det internationale samfund til at lægge mere pres på disse lande med henblik på at forhindre deres økonomiske interesser i salg af olie og våben i at underminere bestræbelserne på at skabe fred i Darfur;
15. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen, Sudans regering, FN's Sikkerhedsråd, Jan Pronk, Jan Egeland, Kofi Annan og AVS-landenes regeringschefer.

---

**P6\_TA(2006)0143**

## **Irak: det assyriske samfund og situationen i fængslerne**

### **Europa-Parlamentets beslutning om Irak: det assyriske samfund og situationen i fængslerne**

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til sin beslutning af 24. februar 2005 om EU's prioriteringer og henstillinger med henblik på den 61. samling i FN's Menneskerettighedskommission i Genève (14. marts til 22. april 2005) <sup>(1)</sup>,
- der henviser til sin beslutning af 28. april 2005 om årsberetningen om menneskerettighederne i verden 2004 og EU's menneskerettighedspolitik <sup>(2)</sup>,

<sup>(1)</sup> EUT C 304 E af 1.12.2005, s. 375.

<sup>(2)</sup> EUT C 45 E af 23.2.2006, s. 107.

Torsdag, den 6. april 2006

- der henviser til sin beslutning af 6. juli 2005 om EU og Irak — Rammen for et engagement<sup>(1)</sup>,
- der henviser til den beslutning, som blev truffet på samlingen i Rådet (almindelige anliggender og eksterne forbindelser) den 21. februar 2005 om at oprette en integreret retsstatsmission med henblik på Irak (EUJUST LEX),
- der henviser til konklusionerne om Irak fra samlingen i Rådet (eksterne forbindelser) den 7. november 2005,
- der henviser til konklusionerne om Irak fra samlingen i Rådet (eksterne forbindelser) den 27. februar 2006,
- der henviser til konventionen mod tortur og anden grusom, umenneskelig eller nedværdigende behandling eller straf,
- der henviser til artikel 35 i den irakiske forfatning af 2005, artikel 333 i den irakiske straffelov og artikel 127 i den irakiske strafferetsplejelov, der forbyder alle former for tortur,
- der henviser til forretningsordenens artikel 115, stk. 5,

#### **Assyrerne (kaldæerne, syrianerne og andre kristne mindretal)**

- A. der henviser til, at fire kirker og den pavelige nuntius' kontorer i Bagdad samt to kirker i Kirkuk den 29. januar 2006 blev angrebet, og at tre mennesker blev dræbt (heriblandt et fjortenårigt barn), mens adskillige andre blev såret,
- B. der henviser til, at assyrerne (kaldæerne, syrianerne og andre kristne mindretal) i voksende omfang bliver udsat for målrettet voldsudøvelse som f.eks. ødelæggelse af ejendom, kidnapning, angreb på kirker, chikane, afpresning og tortur over for mennesker, der anses for ikke at respektere islam,
- C. der konstaterer, at kristne studerende ved irakiske universiteter også i stigende omfang bliver udsat for overgreb, navnlig i Mosul, og at kristne borgere i Mosul har fået besked på at flytte væk fra området,
- D. der henviser til, at de kristne, som er flygtet fra Irak og opholder sig som flygtninge i nabolandene, særlig Syrien og Jordan, befinder sig i en meget vanskelig situation, fordi de ifølge en rapport fra FN's Flygtningehøjkommissariat (UNHCR) ikke modtager international støtte,
- E. der henviser til, at assyrerne (den kaldæiske kirke, den assyrisk-kristne kirke og andre kristne mindretal) er et gammelt indfødt folk, som befinder sig i en meget sårbar situation på grund af forfølgelser og tvungen emigration, og at der er risiko for, at deres kultur uddør,

#### **Situationen i fængslerne i Irak**

- F. der henviser til, at tilbageholdelse af personer i Irak ifølge menneskeretskontoret under FN's mission i Irak (UNAMI) giver anledning til særlig bekymring, fordi der kan rettes kritik mod vilkårene og lovligheden,
- G. der henviser til, at der ifølge det irakiske ministerium for menneskerettigheder pr. 28. februar 2006 var 29 565 tilbageholdte: 14 229 blev holdt tilbage af den multinationale styrke i Irak (MNF-I), 8 391 blev holdt tilbage af justitsministeriet, 488 mindreårige blev holdt tilbage af ministeriet for arbejdsmarkedsforhold og sociale anliggender, 5 997 blev holdt tilbage af indenrigsministeriet og 490 af forsvarsministeriet,
- H. der henviser til, at inspektioner udføres af repræsentanter for de irakiske ministerier på de tilbageholdelsessteder, som kontrolleres af indenrigsministeriet og forsvarsministeriet eller af de særlige styrker rundt omkring i landet,
- I. der henviser til, at EUJUST LEX står for den nødvendige uddannelse af over 700 irakiske medarbejdere fra retsvæsenet, politiet og fængslerne,
- J. der henviser til, at det er fastsat i den internationale konvention om borgerlige og politiske rettigheder, at ingen må underkastes vilkårlig arrest eller frihedsberøvelse, og at ingen må berøves sin frihed undtagen af sådanne grunde, og i overensstemmelse med sådanne fremgangsmåder, som er fastsat ved lov, og der indtrængende opfordrer alle parter til at respektere konventionens bestemmelser,

<sup>(1)</sup> »Vedtagne tekster«, P6\_TA(2005)0288.

Torsdag, den 6. april 2006

### **Assyrerne (kaldæerne, syrianerne og andre kristne mindretal)**

1. tager skarpt afstand fra alle voldelige overgreb mod assyrere (kaldæerne, syrianerne og andre kristne mindretal) i Irak; opfordrer indtrængende de irakiske myndigheder og MNF-I til at finde frem til gerningsmændene bag disse alvorlige forbrydelser og stille dem for retten snarest muligt;
2. opfordrer indtrængende de irakiske myndigheder til at beskytte assyrerne (kaldæerne, syrianerne og andre kristne mindretal) mod forskelsbehandling i overensstemmelse med Iraks folkeretlige forpligtelser;
3. opfordrer indtrængende de irakiske myndigheder til at forbedre sikkerhedssituationen for assyrerne (kaldæerne, syrianerne og andre kristne mindretal) og til at gøre det lettere for assyriske (kaldæerne, syrianerne og andre kristne mindretal) flygtninge at vende tilbage og genetablere sig i et sikkert samfund, hvor deres skikke og livsstil respekteres;
4. opfordrer de kristne i Irak til at engagere sig i genopbygningen og forvaltningen af deres landområder og landsbyer i det nordlige Irak og andetsteds i regionen for at bevare deres kulturelle, religiøse og etniske identitet i ét udelt land;
5. støtter helhjertet de opfordringer, der er kommet fra de fleste irakiske politiske og religiøse ledere til alle parter om at udvise selvbeherskelse, og opfordrer indtrængende de forskellige befolkningsgrupper i Irak til at mødes i en atmosfære, der er præget af dialog og gensidig respekt; støtter fuldt ud FN's bestræbelser på at fremme dialog mellem de forskellige befolkningsgrupper inden for rammerne af en national dialog; bifalder initiativet fra Den Arabiske Liga, som går ud på for anden gang at afholde en national forsoningskonference med deltagelse af alle irakiske befolkningsgrupper;
6. opfordrer indtrængende det konstitutionelle udvalg under det irakiske Repræsentanternes Råd om at beskytte alle irakiske befolkningsgruppers kulturelle og religiøse rettigheder i sine forslag til en forfatningsændring;
7. opfordrer Kommissionen og Rådet til at træffe alle nødvendige foranstaltninger til at bistå og beskytte assyrere (kaldæerne, syrianerne og andre kristne mindretal);

### **Situationen i fængslerne i Irak**

8. giver udtryk for bekymring over forholdene i fængsler og andre tilbageholdelsessteder i Irak; tager atter afstand fra anvendelsen af tortur og anden grusom, umenneskelig eller nedværdigende behandling af fanger; opfordrer de irakiske myndigheder og MNF-I til at sikre, at tilbageholdelse finder sted på vilkår, som er i overensstemmelse med de internationale standarder for behandling af fanger;
9. opfordrer MNF-I og de irakiske myndigheder til omgående at frigive oplysninger om alle de tilbageværende tilbageholdte personers identitet og til at sikre, at de har adgang til juridisk bistand og uhindret kontakt til deres familier, og at de underrettes om, med hvilken begrundelse de er tilbageholdt;
10. opfordrer de irakiske myndigheder og MNF-I til at iværksætte passende sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte de tilbageholdte mod tortur og mishandling ved:
  - a) at sikre, at alle påstande om en sådan mishandling straks gøres til genstand for en grundig og uafhængig efterforskning, og at militært personel, sikkerhedspersonel eller andet personel, der har anvendt, givet ordre til at anvende eller godkendt tortur, bliver stillet for retten
  - b) at sikre, at de tilbageholdte har en reel mulighed for at indbringe spørgsmålet om tilbageholdelsen for en domstol, og at de får en retfærdig rettergang
  - c) at retsforfølge alle de personer, der i øjeblikket tilbageholdes uden at være tiltalt for internationalt genkendelige forbrydelser, eller at løslade dem;
11. bifalder de igangværende undersøgelser, der foretages af MNF-I for at efterforske påstande om mishandling af fanger;

Torsdag, den 6. april 2006

12. bifalder inspiceringen af tilbageholdelsessteder overalt i landet, som udføres af de irakiske myndigheder; hilser med tilfredshed, at der er planer om at gennemføre flere inspektioner og at UNAMI støtter denne proces;
13. opfordrer MNF-I og de irakiske myndigheder til at give Den Internationale Røde Kors Komité uhindret adgang til samtlige britiske og amerikanske tilbageholdelsesfaciliteter;
14. støtter det irakiske ministerium for menneskerettigheder, der gør en vedvarende indsats for at opretholde høje standarder, også i forhold til personer, som tilbageholdes;
15. støtter EUJUST LEX; bemærker, at de irakiske myndigheder har anmodet om, at denne mission bliver forlænget ud over den igangværende mandatperiode, og at anvendelsesområdet for uddannelsestilbud bliver udvidet; opfordrer indtrængende Kommissionen og Rådet til at forlænge missionen ud over den igangværende mandatperiode og udvide anvendelsesområdet for uddannelsestilbud til også at omfatte retsmedicinsk uddannelse;
16. opfordrer det irakiske Repræsentanternes Råd om at ratificere konventionen om tortur og anden grusom, umenneskelig eller nedværdigede behandling og straf;
17. opfordrer Kommissionen, Rådet og medlemsstaterne til at bidrage yderligere til at styrke menneskerettighederne og retsstatsprincippet i Irak;

\*  
\*   \*

18. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen, den irakiske overgangsregering, det irakiske Repræsentanternes Råd, De Forenede Staters regering, regeringerne i de andre lande, der deltager i MNF-I, og FN's generalsekretær.

---

**P6\_TA(2006)0144**

## **Egypten: Sagen om Ayman Nour**

### **Europa-Parlamentets beslutning om Egypten: Sagen om Ayman Nour**

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til sine tidligere beslutninger om Ayman Nour og om Euro-Middelhavs-partnerskabet,
- der henviser til Barcelona-erklæringen af 28. november 1995,
- der henviser til Kommissionens meddelelse af 21. maj 2003 til Rådet og Europa-Parlamentet om styrkelse af EU's aktioner for menneskerettigheder og demokratisering med partnere i Middelhavsområdet — strategiske retningslinjer KOM(2003)0294,
- der henviser til Euro-Middelhavs-Menneskerettighedsnetværkets første konference i Kairo den 26.-27. januar 2006,
- der henviser til det arbejdsprogram, der blev vedtaget af stats- og regeringscheferne på topmødet i Barcelona den 28. november 2005,
- der henviser til konklusionerne fra den 5. konference af parlamentsformænd i Euro-Middelhavslandene vedtaget den 26. november 2005 i Barcelona,
- der henviser til de beslutninger, som Den Parlamentariske Forsamling for Euro-Middelhavs-samarbejdet (APEM) vedtog den 27. marts 2006, og formandens erklæring,
- der henviser til sin beslutning af 19. januar 2006 om den europæiske naboskabspolitik <sup>(1)</sup>,

<sup>(1)</sup> »Vedtagne tekster«, P6\_TA(2006)0028.



Torsdag, den 6. april 2006

- der henviser til EU-traktatens artikel 11, stk. 1, og EF-traktatens artikel 177, i hvilke respekten for menneskerettighederne fastsættes som et mål i den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 115, stk. 5,
- A. der henviser til, at fremme af respekten for demokrati, menneskerettigheder og borgerlige rettigheder er blandt de grundlæggende principper og målsætninger for Den Europæiske Union og udgør et fælles grundlag for udviklingen af Euro-Middelhavsområdet,
- B. der henviser til, at EU har fastlagt en ny europæisk naboskabspolitik, der tager sigte på at styrke den politiske dialog yderligere og inddrage partnerlandene i EU's politikker for at udbrede fred, stabilitet og demokrati til nabolandene,
- C. der henviser til, at Den Europæiske Union og partnerlandene i henhold til de første handlingsplaner med Marokko, Tunesien, Jordan, Israel og Den Palæstinensiske Myndighed, som blev vedtaget af Rådet, er forpligtet til at føre en tættere og atomfattende dialog og til at indtage en konsekvent og fælles holdning på det regionalpolitiske område; der henviser til, at handlingsplanen med Egypten, som der i øjeblikket forhandles om, forventes vedtaget i juni 2006,
- D. der henviser til, at det tillægger forbindelserne med Egypten stor betydning og anser retfærdige og gennemsigtige valg for at være den almindeligt anerkendte vej til fremskridt hen imod et mere demokratisk samfund,
- E. der henviser til, at det er bekymret over, at formanden for El Ghad-partiet i Egypten, Ayman Nour, har fået ophævet sin parlamentariske immunitet og er blevet fængslet og henviser til sine tidligere beslutninger om menneskerettighedsspørgsmål, herunder sagen om Ayman Nour,
- F. der henviser til, at lederen af El Ghad-partiet og tidligere medlem af parlamentet, Ayman Nour, og andre tiltalte blev anholdt, efter at Ayman Nour var opstillet som kandidat ved det seneste præsidentvalg og ved parlamentsvalget i november og december 2005, hvor man var vidne til intimidering af Ayman Nours tilhængere,
- G. der henviser til, at Ayman Nour, som fik næstflest stemmer ved det seneste præsidentvalg, er blevet idømt fem års fængsel for angiveligt at have forfalsket nogle af de 50 underskrifter, der var nødvendige for at registrere hans parti,
- H. der henviser til, at det er foruroliget over beretninger om, at Ayman Nours helbredstilstand er blevet alvorligt forværret som følge af den sultestrejke, han har indledt i protest mod vilkårene for hans retssag og fængsling,
- I. der henviser til, at det er blevet besluttet, at Ayman Nours appel skal behandles af kassationsretten den 18. maj 2006; der henviser til, at det er bekymret over, at den dommer, der er blevet udpeget som formand for kassationsretten, er den samme dommer, som blev valgt til at afhøre de egyptiske dommere, der vidnede mod regeringen og bekræftede, at der fandt valgsvindel sted i november sidste år; der henviser til, at det foreslår, at en ad hoc-delegation fra Europa-Parlamentet besøger Ayman Nour i fængslet, hvis han forbliver fængslet efter retsmødet,
1. understreger den store betydning, som Egypten og forbindelserne mellem EU og Egypten har for stabiliteten og udviklingen i Euro-Middelhavsområdet, og hilser den politiske reformproces, som de egyptiske myndigheder har lovet at gennemføre, velkommen;
  2. betoner, at respekten for menneskerettighederne er en grundlæggende værdi ifølge associeringsaftalen mellem EU og Egypten, og bekræfter endnu en gang Euro-Middelhavs-partnerskabets betydning for fremme af retsstatsprincipperne og de grundlæggende frihedsrettigheder;
  3. opfordrer de egyptiske myndigheder til at handle i henhold til Egyptens love og i overensstemmelse med landets erklærede ønske om øget politisk åbenhed og dialog; erindrer imidlertid om den politiske kontekst for den igangværende retssag;

Torsdag, den 6. april 2006

4. opfordrer indtrængende den egyptiske regering til at ændre valgreglerne, så de bliver bragt i overensstemmelse med internationale standarder, der sikrer frihed og gennemsigtighed og gør det muligt, at der kan dannes politiske grupper, og at sammenslutninger i civilsamfundet kan blive repræsenteret;
  5. opfordrer Rådet og Kommissionen til i samarbejde med Europa-Parlamentet at udarbejde planer for, hvordan man i praksis regelmæssigt kan vurdere, om alle Euro-Middelhavs-associeringsaftalens kontraherende parter overholder dens artikel 2, med henblik på at skabe verificerbare fremskridt, navnlig med hensyn til regelmæssig og upartisk overvågning af udviklingen på menneskerettighedsområdet og spørgsmålet om, i hvilken udstrækning menneskerettighedsaktivister og oppositionsledere som Ayman Nour kan handle og tale frit;
  6. opfordrer til løsladelse af Ayman Nour;
  7. fremhæver den positive og moderate rolle, som Egypten spiller i fredsprocessen i Mellemøsten; opfordrer Kommissionen og Rådet til at styrke denne rolle;
  8. opfordrer den egyptiske regering til at fastlægge nøje tidsplaner og kriterier med henblik på en effektiv kontrol med fremskridtene i forbindelse med gennemførelsen af handlingsplanen og herved involvere og konsultere organisationer, der arbejder inden for rammerne af Euro-Middelhavs-Menneskerettighedsnetværket;
  9. opfordrer i denne forbindelse indtrængende Kommissionen og den egyptiske regering til, at der som led i handlingsplanen oprettes et særligt underudvalg for menneskerettigheder inden for rammerne af associeringsaftalen mellem EU og Egypten, og til at indføre en effektiv kontrolmekanisme for handlingsplanen, når den bliver vedtaget;
  10. mener, at det er en absolut nødvendighed, at undtagelseslovene ophæves, hvis man skal opfylde de demokratiske principper;
  11. er stærk tilhænger af, at der i handlingsplanen medtages foranstaltninger, der sikrer akademisk frihed, frie medier og religionsfrihed og bringer diskrimination af borgere på grund af køn, religion, race eller enhver anden grund til ophør; er imidlertid bekymret over fundamentalismens stadig større rolle i dette område;
  12. er af den opfattelse, at handlingsplanen bør omfatte konkrete og målbare forpligtelser, som skal opfyldes inden for bestemte frister, også selv om det betyder, at forhandlingerne må forlænges ud over den foreslåede dato for mødet i EU-Egypten-Associeringsrådet, som er planlagt til den 12. juni 2006; opfordrer navnlig Kommissionen og den egyptiske regering til i handlingsplanen at tage fat på følsomme spørgsmål som ophævelse af undtagelsestilstanden, forebyggelse og bekæmpelse af tortur, afskaffelse af vilkårlig fængsling og styrkelse af domstolenes uafhængighed;
  13. opfordrer Republikken Egyptens parlament til at indlede en proces med demokratisering og håndhævelse af retsstatsprincipperne og menneskerettighederne, således at det kan komme til at spille en ledende rolle i regionen som en model for parlamentarisk demokrati i fremtiden;
  14. gentager sin anmodning, som udtrykt i ovennævnte beslutning af 19. januar 2006, om at få en opfølgning vedrørende vilkårene og situationen for de sudanesiske flygtninge, der blev udsat for vold i Kairo den 30. december 2005;
  15. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen, regeringerne og parlamenterne i medlemsstaterne og de Middelhavslande, der har undertegnet Barcelona-erklæringen, og formanden for Den Parlamentariske Forsamling for Euro-Middelhavs-partnerskabet.
-